



635-9146

Dimanche 10 mai 1992 — 100 pages

SOMMAIRE

- Spectacles 54
- Annonces classées 77
- Immeubles 60
- Spécialistes 70
- Professionnels 83
- Sports 86



Michel Groulx
1er vendeur
du mois

**CANDIAC
TOYOTA INC.**

185, Boul. de L'Industrie
Candiac

659-6511 MTL 366-3306

Aussi
Voitures d'occasions

- Aménagement paysager
- Terrassement
- Pavé-uni

**TERRASSEMENT
TI-BEAU ENR.**

635-3404

ESTIMATION
GRATUITE

"À votre service
depuis 40 ans"



R. Desautels Sport
620 Lavoie, La Prairie
659-1255

Le plus GRAND
CHOIX de
bicyclettes sur
la Rive-Sud.
Plus de 500
bicyclettes
en montre.

ACTUALITÉ

■ **TOUT PORTE À CROIRE
QUE L'INCENDIE DU DELPHIS
ROCK CAFÉ EST
D'ORIGINE CRIMINELLE**

■ **LES ÉLÈVES ANGLOPHONES
PEUVENT DORMIR SUR LEURS
DEUX OREILLES**

■ **QUI SERA PROCLAMÉ
PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE
AU GALA DES GENS
D'AFFAIRES DE ROUSSILLON!**

SPORTS

**LE COLLÈGE CHARLES-
LEMOYNE: HÔTE DU PREMIER
CHAMPIONNAT CANADIEN
JUVÉNILE DE BALLON
SUR GLACE**

**BONNE
FÊTE
MAMAN**



JE T'AIME

TOURNOI DE GOLF DU 325^e ANNIVERSAIRE DE LA PRAIRIE

DENIS LAZURE FERNAND JOURDENAIS :



CO-PRÉSIDENTS D'HONNEUR!

École et Magasin de Musique
DIANORGUES
Cours d'orgue, piano, guitare,
chant, batterie, trompette,
clavier, flûte, violon, sax
1105 Centrale
Ville Ste-Catherine
638-4003

TRAITEMENT D'EAU
WATER TREATMENT
FILTR-EAU CANADA LTEE LTD
6740 Route 132, Suite "C" Ste-Catherine
Bur.: 632-7299 - Fax 632-0074

ANALYSE - MICROBIOLOGIQUE - MINÉRALOGIQUE - CHIMIQUE	TRAITEMENT - VENTE - LOCATION - FINANCEMENT
--	---

EXPERTISE GRATUITE
MEILLEUR PRIX & RÉSULTAT GARANTI
30 JOURS D'ESSAI GRATUIT

AMÉNAGEMENT PAYSAGER L.G.
PAVÉ-UNI • CIMENT
BORDURES — PATIOS —
TERRASSEMENT — MURS —
TRAVAUX DE CIMENT ET PIERRE

ASPHALTE
— Paveuse électronique — Excavation

659-4177 — 676-3911
ESTIMATION GRATUITE
TRAVAUX GARANTIS

Fleuriste Anaïs
635-9162

*Un
an,
Merci!*

Ouvert 7 jours
255-B, Ste-Catherine
à Saint-Constant

**CLINIQUE
DENTAIRE**
Lachappelle - Khodayari

URGENCE
7 jours/7 soirs
(24 heures)
27, ch. Handel, Candiac
635-4444

10

10

10

Les
Volkswagen



Venez les voir de près...

Intermonde Auto
Châteauguay

20, boul. Industriel, Châteauguay 698-2261

25 ans bien présent



Le restaurant chez Gi-Ni à La Prairie est en pleine effervescence

Toujours soucieuses d'offrir un service de la plus haute qualité à leur fidèle clientèle, les propriétaires Ginette et Nicole du restaurant Gi-Ni à La Prairie accueilleront dorénavant leur clientèle dans un restaurant plus spacieux pouvant accueillir 110 personnes. Parmi les autres nouveautés mises de l'avant par les propriétaires, le restaurant Gi-Ni ouvre maintenant ses portes de 5 h 30 à 20 h tous les jours en semaine et offre la bière en fût et le vin.

Louise Leclaire

Depuis maintenant trois ans, la clientèle du restaurant Gi-Ni bien connu pour ses gigantesques crêpes et pour ses non moins gigantesques galettes de sarrasin, peut se régaler d'une cuisine maison de la plus haute fraîcheur tant pour le déjeuner que pour le dîner et le souper. En effet, de dire fièrement Ginette, tous les plats servis sont préparés le jour même car dès 5 h 30 le matin Nicole est au boulot pour mijoter ses petits plats du jour avec amour. Et qui plus est de rajouter Ginette, mon frère est boucher et nous approvisionne tous les jours en viande fraîche, ce qui nous permet également d'afficher des prix plus que concurrentiels.

Le restaurant Gi-Ni offre un choix de menu du jour incluant la soupe, le plat principal, le thé ou le café ainsi que le dessert et cela à des prix variant entre 5 \$ et 5,75 \$ taxes incluses. Vol au vent, rôti de porc, roast beef, escalopes de veau ne sont que quelques exemples des choix offerts au menu. De plus, le déjeuner est servi à toute heure de la journée sans frais supplémentaires.

Dix employés dont Nicole à la cuisine et Ginette aux tables permettent d'assurer un service rapide aux travailleurs qui désirent manger sans craindre d'être en retard.

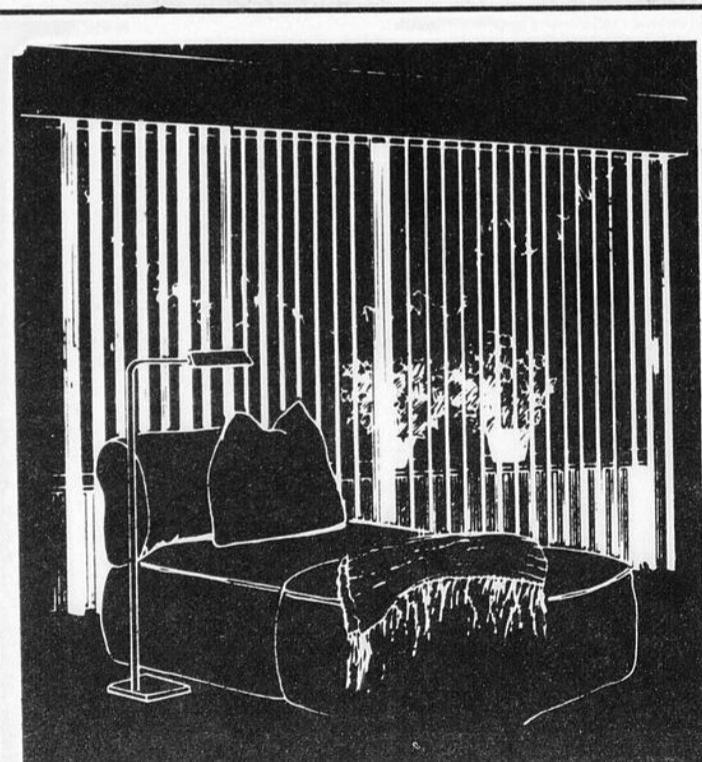
Maintenant agrandi, le restaurant Gi-Ni peut se permettre d'accueillir des groupes d'environ 50 à 60 personnes pour des petites réceptions ou des rencontres de gens d'affaires sans nuire à sa clientèle habituelle, et cette journée de la Fêtes des mères, Ginette et Nicole réservent de bien belles surprises culinaires à toutes les mamans et leurs escortes qui viendront souper à leur restaurant. Pour cette occasion spéciale, le restaurant Gi-Ni est ouvert jusqu'à 22 h ce dimanche 10 mai. Le restaurant Gi-Ni est situé au 238, boulevard Taschereau et est ouvert de 5 h 30 à 20 h les jours de semaine ; de 6 h à 15 h le samedi et de 7 h à 15 h le dimanche. Le numéro de téléphone est le 659-9465.

ENTREPÔT RIDOFLEX

**LE VRAI
STORE
DESIGN
C'EST
ICI**

**STORES
VERTICAUX**
• MEILLEURE QUALITÉ
• MEILLEUR SERVICE
• MEILLEUR PRIX

**GRANDE VENTE
du printemps
des NOUVEAUTÉS
et des RABAIS
ÉPOUSTOUFLANTS**
RABAIS
jusqu'à **40%**



Porte Patio
75 x 84 (P.V.C.) **39⁹⁹**



VOS VERTICAUX EN MOINS
DE 48 HEURES CHEZ NOUS,
C'EST POSSIBLE

Aussi:
Horizontaux
Plissés, toiles, etc...

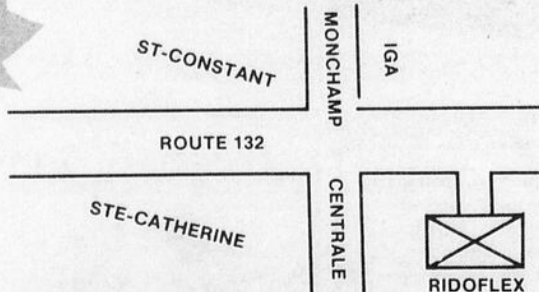
Aussi disponible:
— Couvre-lits
— Douillettes

*Vous pouvez
acheter des lattes
seulement*

**SERVICE
À DOMICILE
DISPONIBLE**

SUR PRÉSENTATION DE
CETTE ANNONCE POUR
UN TEMPS LIMITE

Nous payons la
T.P.S et la
T.V.Q.



VENEZ PERSONNALISER VOS STORES POUR PEU CHEZ RIDOFLEX

6262, Rte 132, Ville Ste-Catherine
638-2196



Les Entreprises
F.S.T. INC.

Paysagiste

Murs — Ciment — Sable — Pierre — Patio
Asphalte — Pavé uni

Entretien de jardinage — Estimation gratuite

659-2147 — 282-1894 — 659-5576

**LES GAZONS
TRANSPORTS D. CINQUINO INC.**

**OUVERT À TOUS
GAZON CULTIVÉ KENTUCKY
TERRE NOIRE — SABLE
PIERRE — BLOCS
ENGRAIS CHIMIQUES**



119, rue Principale,
Delson

632-0825

364-3595

Arrière de Candiaco Auto

Tournoi de golf du 325e anniversaire de La Prairie

Denis Lazure et Fernand Jourdenais acceptent la co-présidence d'honneur d'Organigolf

C'est officiel ! Denis Lazure et Fernand Jourdenais, respectivement député provincial et fédéral du comté de La Prairie, ont accepté la présidence d'honneur du tournoi de golf du 325e anniversaire de La Prairie.

Normand Laberge

Rappelons que durant tout l'été plusieurs activités seront organisées afin de souligner ce 325e anniversaire. Mais parmi celles-ci, notons qu'un tournoi de golf, à grand déploiement, sera disputé sur deux jours, soit les 14 et 15 août prochains, au club de golf de La Prairie.

Organisé par Organigolf dont le nom n'est pas à faire, ce tournoi réunira pas moins de 325 joueurs. Du jamais vu dans la région.

Il est important de souligner qu'Organigolf demande la collaboration de tous les clubs sociaux de La Prairie afin de faire de ce tournoi un succès sur toute la ligne. On peut rejoindre les dirigeants d'Organigolf, soit Daniel Martial, Diane Ste-Marie ou Michel Ste-Marie au 444-8395.



C'est officiel ! Denis Lazure et Fernand Jourdenais, respectivement député provincial et fédéral du comté de La Prairie, ont accepté la présidence d'honneur du tournoi de golf du 325e anniversaire de La Prairie.

Si on se fie aux nombreux billets déjà vendus

Le Gala du 12 mai s'annonce un grand succès !



Le 12 mai prochain, à compter de 18 h, se déroulera l'édition 1992 du Gala des Gens d'Affaires de Roussillon.

S'appuyant sur une tradition d'excellence, le Gala des Gens d'Affaires de Roussillon, organisé par la SODER, soulignera cette année, l'apport des entreprises et de ceux et celles qui en sont les artisans, au développement économique de la grande région de Roussillon.

L'artiste invité sera le magicien bien connu, M. Alain Choquette, qui a préparé un spectacle bien spécial.

C'est une occasion de se divertir, de s'amuser et de renouer avec des connaissances, serrer la main de collègues, d'amis et de gens d'affaires en provenance des quatre coins de la région, et de développer des relations pouvant s'avérer fructueuses pour les affaires.

Si on se fie aux nombreux billets déjà vendus, le Gala du 12 mai prochain s'annonce un grand succès, aux dires des organisateurs.

Étant donné le nombre restreint de billets disponibles, hâtez-vous car vous avez jusqu'à mardi le 12 mai, 15 h, pour réserver vos billets, au coût de 75 \$ chacun, en communiquant à la SODER au 635-9135.

Faites vite, car ils s'envolent très rapidement. C'est une invitation à toutes et à tous !

Gala des Gens d'Affaires de Roussillon

Qui sera proclamé personnalité de l'année ?

Choisie parmi ceux et celles qui ont marqué l'actualité dans la région de Roussillon au cours des douze derniers mois précédant la tenue du concours du Gala des Gens d'Affaires de Roussillon, ce prix sera décerné à la personnalité s'étant la plus distinguée dans l'un ou l'autre des secteurs suivants : l'industrie, le commerce et les services, la main-d'œuvre, la promotion-marketing, la qualité de vie en entreprise, la protection de l'environnement, l'action communautaire, le domaine des arts, des loisirs, du sport, de la culture et autres.

Cette distinction vise à reconnaître et apprécier le dynamisme des gens d'affaires et des intervenants socio-économiques qui s'impliquent dans la région.

Est admissible toute personne résidant ou travaillant sur le territoire de la MRC de Roussillon.

Les candidats sélectionnés par le comité sont ensuite soumis au Jury de sélection afin d'y proclamer la Personnalité de l'année ».

Compte tenu du niveau d'implication élevé des divers intervenants dans la région, deux prix pourraient exceptionnellement être décernés dans cette catégorie. Un premier prix décerné par le Journal Le Soleil, qui couvrirait les municipalités de Châteauguay, Mercier et Léry. Un second prix à être décerné conjointement par le Journal Le Reflet et le Journal L'Événement, qui couvriraient les huit autres municipalités du territoire de la MRC de Roussillon.

Pour vos
assurances
HABITATION

LUSSIER ASSURANCE INC.
300 Longtin La Prairie 659-1933

HABITATION
COMMERCIAL
AUTOMOBILE
ETC.


Dr. Jacques Brunelle, m.d.
omnipraticien

CLINIQUE DE VARICES ET D'OBÉSITÉ

CENTRE MÉDICAL MIRA

1560, boul. de Rome
Suite 100, Brossard

466-1880



**Le Pavage
Tallarita
Asphalté
INC.**

ESTIMATION
GRATUITE

OUVRAGE GARANTI

Vous servir
est un plaisir
Joe Tallarita

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

4480 ROQUEBRUNE, ST-LÉONARD 723-4947

LA PRATIQUE DES SPORTS ET SES CONSÉQUENCES

Les sports et votre colonne vertébrale font-ils bon ménage? Question-piège... D'une part, nous savons que l'exercice est indispensable pour conserver à la colonne vertébrale sa mobilité. Mais d'autre part, il est également vrai que la pratique d'un sport, même non-violent, peut avoir de fâcheuses conséquences chez l'individu dont le système squelette-bassin est affaibli ou mal en point.

QUEL SPORT?

Certaines activités physiques favorisent le développement de la colonne vertébrale et se révèlent tonifiantes pour l'organisme. Toute personne en bonne santé y trouve donc son compte. Mais attention: on devrait réserver certains autres sports, tel l'alpinisme, aux seules personnes déjà en excellente forme physique et encore là, à la condition expresse qu'elles respectent les règles élémentaires de prudence et de modération.

Malgré tout, la pratique du sport cause parfois des troubles de la mécanique humaine, consécutifs à un choc, à un faux mouvement ou à une pratique exagérée. Sans menacer la vie, ces accidents peuvent tout de même provoquer des entorses vertébrales ou pelviennes ainsi que des fixations articulaires. Ils peuvent même limiter en permanence certains mouvements et produire des désordres fonctionnels graves. (À suivre)



RÉJEAN
CHATELOIS DC

CLINIQUE CHIROPATRIQUE
STE-CATHERINE
1110 Union, Ste-Catherine

Lundi au jeudi 13h à 20h
Vendredi 10h à 14h

638-1244



ACTUALITÉ

À Saint-Constant

Le voleur de la Banque nationale capturé à cause de son acné

L'individu qui avait fait main basse le 16 avril dernier sur la somme de 5 300 \$ à la succursale de la Banque nationale du 200, rue Saint-Pierre à Saint-Constant a finalement été arrêté à cause de ses nombreuses marques d'acné au visage.

Le suspect, un homme de 38 ans, originaire du Nouveau-Brunswick, s'était présenté à l'heure du dîner à la Banque nationale portant lunettes fumées et casquette. Après avoir examiné les lieux, l'homme, s'exprimant, en anglais avait exigé d'une caissière qu'elle lui remette l'argent de tous les tiroirs-caisses. Il aurait par la suite tenté de s'emparer de l'argent contenu dans la voûte mais sans succès décidant alors de fuir sans plus tarder à bord d'une voiture de couleur grise.

Chargé du dossier, le détective Daniel Pauzé du Service de police de Saint-Constant remontant la

filrière aurait alors vérifié des indices auprès de la GRC de Campbellton concernant ledit véhicule gris utilisé par le voleur, et c'est au cours d'une conversation avec un de ses collègues de la GRC que les deux policiers ont, par le plus pur des hasards, identifié le voleur caractérisé par de nombreuses marques d'acné au visage.

L'individu récidiviste s'était évadé de prison et après son vol à la Banque nationale en aurait commis un autre le 22 avril dans la région de Deux-Montagnes. Il devra comparaître en Cour de Longueuil le 12 mai prochain pour répondre à des accusations de vol qualifié et de port de déguisement sans compter les autres chefs d'accusation qui seront portés contre lui par les autres corps policiers concernés. Le détective Daniel Pauzé est responsable de l'enquête.

Dénouement inusité d'un vol de tracteur d'une valeur de 50 000 \$

Dans la nuit du 24 au 25 avril dernier, un individu de Carignan âgé d'environ 35 ans a volé un tracteur de ferme d'une valeur de 50 000 \$ qui était remis dans un hangar de la Montée Saint-Ignace à Saint-Constant.

Décontenancé par ce vol, n'étant pas assuré pour son tracteur, le propriétaire du mastodonte âgé de 73 ans prit entente avec le Service de police de Saint-Constant pour offrir une récompense de 4 000 \$ à la personne qui permettrait de retrouver son bien.

Une petite annonce placée dans le Journal de Montréal deux jours plus tard porta fruit et, dès le lendemain, le sergent détective Robert Legault a reçu un appel d'un individu mentionnant avoir aperçu le tracteur dans un champ à La Prairie. Se rendant illico sur les lieux indiqués, les policiers ont reçu un deuxième appel d'un autre homme mentionnant qu'il

avait, quant à lui, aperçu le tracteur à Carignan ce qui rendit les enquêteurs des plus perplexes.

Après enquête, les détectives ont pu constater que le premier individu, était en fait le voleur initial qui avait transporté le tracteur dans sa municipalité de Carignan lors du vol. Le deuxième individu, quant à lui, avait bel et bien aperçu le tracteur à Carignan avant que le voleur ne le change de place et appelle la police suite à l'annonce parue dans le journal pour empêcher les quatre mille beaux dollars.

Évidemment, ce dernier qui avait trop d'appétit a été pris à son propre jeu et les 4 000 \$ ont été remis au deuxième informateur qui a permis de résoudre cette énigme digne d'un bon film de Colombo. Notre voleur a été libéré et devra comparaître en Cour sous sommation.

NOUS PAYONS
LA T.P.S.
ET LA T.V.Q.

STORES *Design* VERTICOULEUR

MANUFACTURIER DE STORES VERTICAUX

- STORES HORIZONTAUX
- STORES VERTICAUX
- PEINTURE
- COUVRE-LIT
- PAPIER-PEINT
- ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS
- TISSUS
- TOILE
- PLISSÉS



CAROLE GODIN
Professeur en décoration



AVANT D'ACHETER
AILLEURS, VENEZ
COMPARER NOS PRIX.
NOUS N'ANNONÇONS PAS
D'ESCOMPTE CAR NOS
PRIX SONT
ENCORE PLUS BAS

HEURES D'OUVERTURE:

L-M-M: 9:30 À 18:00 H. — J-V: 9:30 À 21:00 H. — S: 9:30 À 17:00 H.

237B STE-CATHERINE, ST-CONSTANT 638-0742 (voisin caisse pop roussillon centre service le Portage) • 235 BOUL. D'ANJOU, CHÂTEAUGUAY 692-6441

Gilles Lemieux, prop.

Le Delphis Rock Café flambe

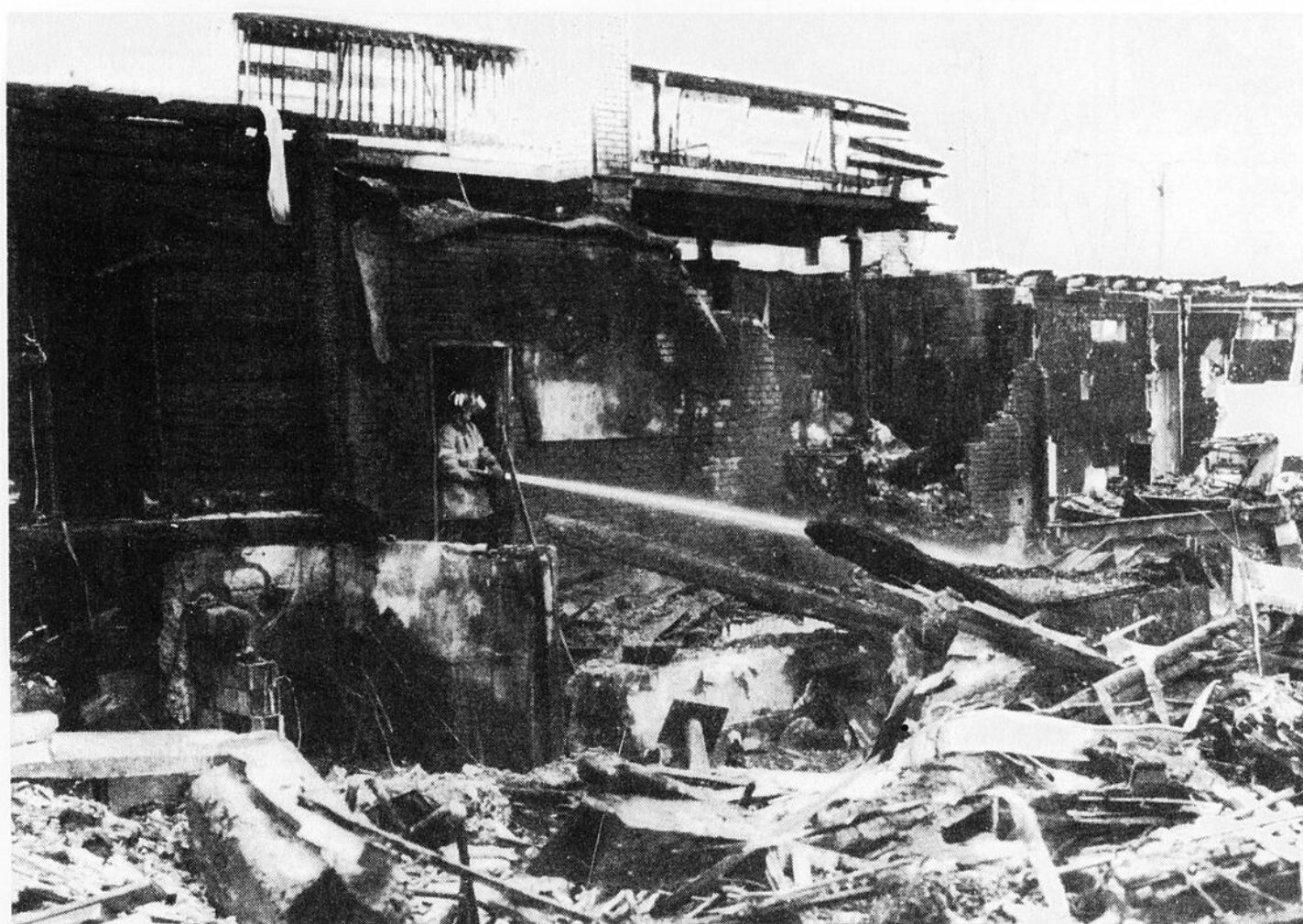
Tout porte à croire qu'il s'agit d'un incendie criminel

Texte :

Louise Leclerc

Photos:

Marc-André Grenier



Le Delphis Rock Café, un des premiers bars de danseuses nues au Québec établi à La Prairie depuis 1967, a été complètement rasé par les flammes dans la nuit du 3 au 4 mai dernier.

L'établissement situé au 6475 du chemin Saint-Jean à La Prairie et connu sous le nom « Le Delphis » était occupé au sous-sol seulement par le Bar Beverly alors que le rez-de-chaussée était libre et devait être loué incessamment.

L'incendie qui a causé des pertes de près de 400 000 \$ a nécessité une alerte générale et exigé l'intervention de près de 25 pompiers sous les ordres du directeur du Service des incendies de La Prairie, Yvon Dicaire.

Les pertes sont évaluées à près de 400,000 \$

Comme la borne-fontaine la plus près des lieux de l'incendie était à plus de trois kilomètres, les pompiers des Services des incendies de Saint-Philippe/Saint-Mathieu, Napierville, Saint-Constant et Saint-Jacques-le-Mineur ont dû apporter leur collaboration aux manœuvres en fournissant des camions citernes qui ont permis l'alimentation en eau.

Les sapeurs ont mis plusieurs heures avant de réussir à circonscrire complètement l'élément destructeur qui fort heureusement n'a fait aucun blessé. La circulation a dû être déviée pendant près de cinq heures à cause de la densité de la fumée qui obstruait la visibilité.

Selon les premières constatations, il semblerait que l'incendie serait d'origine criminelle. Une enquête a d'ailleurs été entamée par la section des crimes contre la propriété de la Sûreté du Québec pour déterminer la cause exacte de l'incendie.

Une enquête a été entamée par la section des crimes contre la propriété de la sûreté du Québec pour déterminer la cause exacte de l'incendie

Richard Séguin o.o.d.
Opticien d'ordonnances

*Bonne Fête
à toutes les mamans*

RS

Brossard
Place Portobello, 7400
Taschereau
671-5433

Complice de vos regards
Silhouette

Venez faire
l'essai de nos
nouvelles
lentilles de
contact
double vision.



LUNETTES • RÉPARATION • VERRES DE CONTACT • SUR RENDEZ-VOUS SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE PAR DES OPTOMETRISTES

Vols à Sainte-Catherine

Le Service de police de Sainte-Catherine désire informer la population d'être des plus vigilantes car une série de vols par effraction dans des domiciles privés sévit depuis plus de deux semaines dans cette municipalité.

Selon les autorités policières de Sainte-Catherine, les voleurs agissent entre 20 h et 7 h le matin et commettent leurs infractions dans des secteurs résidentiels de la ville. Ils s'emparent de télévision, vidéo, appareil photo et autres articles facilement revendables.

Ainsi, le Service de police avise les citoyens d'être très vigilants et de ne pas hésiter à contacter la police pour signaler toute personne suspecte ou tout rôdeur dans les rues de leur quartier. De plus, il ne peut qu'être de mise de penser à toujours laisser de la lumière allumée ou laisser jouer de la musique lorsque l'on s'absente de son domicile et de voir à bien verrouiller ses portes. Tout renseignement peut être transmis au Service de police en composant le 632-1440.

COUVREUR SPÉCIALITÉ: BARDEAUX D'ASPHALTE



- POSE DE PUIXS DE LUMIÈRE (VELUX)
- ASS. RESPONSABILITÉ
- NOUS INSTALLONS LES PRODUITS B.P.



ESTIMATION GRATUITE

635-0910

44, STE-MARIE, ST-CONSTANT

CELL. 594-3606 • RÉG. 635-4114

Une
équipe
fiable

PERMIS
R.E.C.O.

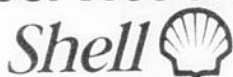


GARANTI: 15-20-25-30-35 ANS

TRAVAIL
GARANTI
10 ANS!

J5A 1C2

Station de Service SHELL Rte 132



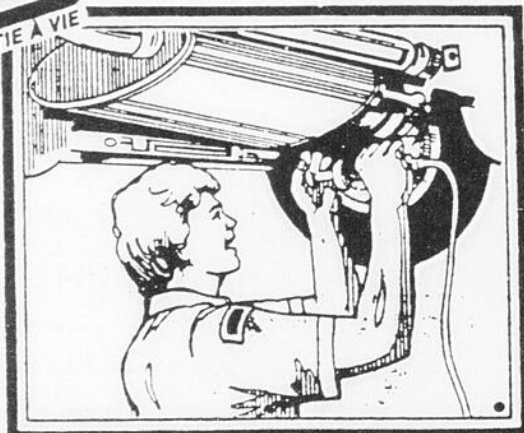
- Silencieux
- Freins
- Amortisseur
- Mécanique générale

**SILENCIEUX
AVANTAGE
WALKER.**

SILENCIEUX GARANTIE À VIE

15% D'ESCOMPTE
SUR LE SYSTÈME
D'ÉCHAPPEMENT COMPLET

Sur présentation de
ce coupon profitez
de l'escompte
de 15%
Valable jusqu'au
29 mai 1992



ESTIMATION GRATUITE

**NOUS A VONS L'ÉQUIPEMENT
POUR FABRIQUER LES
TUYAUX D'ÉCHAPPEMENTS**

Ouvert du lundi au samedi
de 7h00 à 23h00

632-1960

3945 Route 132, Ste-Catherine

Au coin de
St-Pierre et de
la Route 132

Coïncé dans son véhicule accidenté

Dégagé à l'aide de pinces de survie

André Gagné, résidant de Saint-Philippe s'en est tiré à bon compte jeudi dernier alors qu'il aura fallu l'intervention des pompiers des Services des incendies des municipalités de Delson et de Saint-Philippe/Saint-Mathieu pour le dégager, à l'aide de pinces de décarcération, de l'amas de ferraille qui composait les restes de sa voiture accidentée.

Louise Leclaire

Les pompiers ont ainsi mis près de 20 minutes à déloger le jeune homme âgé de 18 ans seulement qui était coincé à l'intérieur de son véhicule. Selon les renseignements obtenus, ce dernier se serait endormi au volant de sa voiture pour ainsi percuter un poteau de l'Hydro-Québec et se retrouver dans un fossé du boulevard Saint-François-Xavier à l'intersection de la rue Monette à Saint-Mathieu.

Le jeune homme n'a heureusement subi que des blessures mineures suite à cet accident alors que son véhicule de marque Chevrolet Malibu 81 a été lourdement endommagé. L'agent Alain Pinsonneau de la Sûreté du Québec de Candiac a complété le rapport d'accident.



Les pompiers ont ainsi mis près de 20 minutes à déloger le jeune homme âgé de 18 ans seulement qui était coincé à l'intérieur de son véhicule.



À La Prairie

Vol qualifié et séquestration au Provi- Soir

Un homme de 21 ans, profitant d'une liberté conditionnelle s'est évadé d'une maison de transition de Drummondville et a commis le 24 avril dernier vers 4 h du matin un vol qualifié avec séquestration au dépanneur Provi-Soir du 210, boulevard Taschereau à La Prairie.

Le récidiviste déjà condamné à cinq ans de détention pour de nombreux vols qualifiés, s'est présenté au dépanneur muni d'un tournevis. Il a alors menacé le caissier et exigé qu'il sorte de derrière le comptoir. Une altercation s'est alors produite entre les deux hommes et le caissier a été légèrement blessé à la main d'un coup de tournevis. L'individu s'est ensuite approprié le contenu du tiroir-caisse et a par la suite conduit le caissier dans l'arrière-boutique pour lui attacher les mains et les pieds à l'aide de ruban à masquer.

Avant de quitter les lieux, l'individu s'est emparé de 120 paquets de cigarettes et de quelques boîtes de

tabac qu'il a dissimulés dans un sac à ordures. Tentant de prendre la fuite en auto, il a été immédiatement intercepté par les policiers du Service de police de La Prairie qui patrouillaient sur cette rue et qui ont aperçu le caissier sortir par derrière le fuyard en criant qu'il venait d'être victime d'un vol.

Les constables Jean-Pierre Dolbec et Michel Desrosiers sous les ordres de l'officier responsable Jean-Luc Robert ont procédé à l'arrestation du suspect qui a été conduit au poste de police. Ce dernier s'est présenté en Cour le jour même pour répondre, entre autres, à des accusations de vol qualifié, de séquestration et de menace de mort. Il devra également comparaître pour des accusations similaires portées par les autorités policières d'autres corps policiers. Le détective Yves Germain du Service de police de La Prairie a été chargé du dossier.

Opération

« Plan d'affaires PME » à la Chambre de commerce de la Rive-Sud

La Division du Québec de l'Association des banquiers canadiens (ABC) a lancé officiellement l'Opération « Plan d'affaires PME ». Forte de l'appui du ministère québécois de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie (MICT), et avec l'aide de ses partenaires dans cette opération, à savoir l'Ordre des comptables agréés du Québec, le bureau d'avocats Ogilvy Renault de Montréal, la Chambre de commerce du Québec et ses Chambres affiliées, l'Association entend ainsi offrir aux gens d'affaires une occasion additionnelle de peaufiner leur démarche entrepreneuriale.

Concrètement, « Plan d'affaires PME » c'est la tenue d'un séminaire qui sera organisé par la Chambre de commerce de la Rive-Sud le mercredi 27 mai au Holiday Inn de Longueuil. L'objectif est de convaincre les entrepreneurs de l'importance de se doter d'un plan d'affaires, avant de se lancer en affaires ou de prendre de l'expansion sur de nouveaux marchés.

« Plan d'affaires PME », est né d'un souhait exprimé par le ministre Gerald Tremblay qui, après avoir pris connaissance des résultats d'une étude commandée par l'ABC sur les relations qu'entretiennent les banques à charte et les petites entreprises emprunteuses, a dit espérer que les banques s'engageraient dans une démarche précise visant à inciter les gens d'affaires à doter leur entreprise d'un plan d'affaires afin de mieux définir leur planification stratégique.

Au cours de ce séminaire d'une demi-journée, les participants apprendront notamment à préparer leur dossier d'affaires avant de rencontrer leur banquier, quels sont les avantages de dresser un bilan pro forma, comment s'y retrouver dans les dédales juridiques et quelles sont les nouvelles exigences des organismes paragouvernementaux québécois en matière de support à l'entrepreneuriat.

Ils seront également à même de visionner une toute nouvelle présentation vidéo intitulée « ATTEINDRE SON BUT — la planification stratégique et le plan d'affaires » qui a été réalisée à l'intention des entrepreneurs grâce aux efforts financiers réunis du MICT, de l'ABC, de l'Ordre des comptables agréés et du Bureau de commerce de Montréal.

L'Opération « Plan d'affaires PME » se déroulera donc de 8 h à 12 h. Le coût de ce séminaire est seulement de 30,00 \$, taxe incluse et vous pouvez réserver auprès de madame Hélène Gauvin au 463-2121 ou encore téléphonez à votre banquier et demandez-lui un billet. Réservez rapidement car les places sont limitées.

**RÉPARATION
DE CHÂSSIS ET
MOUSTIQUAIRES**

**VITROPLUS 92 ST-PIERRE
ST-CONSTANT**

638-0184

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi et mercredi de 8h00 à 17h30
Jeudi 8h00 à 20h00 - Vendredi 8h00 à 17h30
Samedi de 8h00 à 12h00

Collecte de sang du Club Optimiste de Saint-Constant



Le Club Optimiste de Saint-Constant organise une collecte de sang le lundi 25 mai de 15 h à 20 h 30, à l'Hôtel de Ville (Caserne des incendies), 147, rue Saint-Pierre à Saint-Constant. L'an dernier, l'objectif de 199 donateurs avait été atteint. Le comité organisateur espère dépasser cet objectif cette année.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE ST-CONSTANT

35, St-Pierre, Local 102

Pour un rendez-vous: 635-0221

Urgence fin de semaine
981-8502

La chiropratique peut vous aider si vous avez un de ces problèmes.

- Mal de tête, migraine
- Allergie
- Bursite
- Asthme
- Otites
- Sinusite
- Sciatique
- Constipation
- Troubles menstruels
- Engourdissements des bras, jambes et mains
- Maux de cou, dos, reins
- Sillements d'oreilles
- Troubles de digestion



Dr. Stéphane Pelletier
Chiropraticien



CHARTRAND THERMOPOMPES INC.

Pourquoi passer un autre été dans la chaleur et l'humidité?



Notre plan budgétaire "contrat-ouvert" avec taux privilégiés vous permet l'acquisition de thermopompe moyennant un paiement d'environ 70,00\$ par mois sans versement initial.



- La thermopompe murale augmente la valeur marchande de votre maison...
- La thermopompe soulage les allergies telles que: asthme, fièvre des foins, bronchites, etc...
- La thermopompe favorise le sommeil réparateur lors des grandes vagues de chaleur...
- La thermopompe vous fait économiser de l'électricité (preuves à l'appui)...



SILENCIEUX ET ROBUSTES

Les compresseurs rotatifs Hitachi vous donnent un meilleur rendement avec moins de bruit et de vibrations. Leur forme compacte permet de réduire les dimensions de l'appareil et facilite l'installation. Le mouvement rotatif uniforme et sans heurt, avec seulement trois pièces mobiles, améliore la fiabilité, la durée de vie utile et l'efficacité énergétique. Plan de garantie de 5 ans du manufacturier.

Achetez directement du propriétaire à un taux de 7% d'intérêt pour la 1^{ère} année

G.R. CHARTRAND THERMOPOMPES INC. est située à St-Hubert et possède trois autres succursales. Delson, Trois-Rivières, Longueuil.

- Pas de subvention
- Pas de commission au vendeur
- Juste un bon prix

La THERMOPOMPE
telles qu'illustrée
12 000 BTU
avec contrôle à distance.
À PARTIR DE
4 275\$
Installation comprise
(jusqu'à 10 pieds de ligne)

AUSSI 18 000 BTU
HAUTE
PERFORMANCE
À PARTIR DE
4 995\$
Installation comprise
(jusqu'à 10 pieds de ligne)

COTTAGE
2 THERMOPOMPES
12 000 BTU
À PARTIR DE
6 995\$
Installation comprise
(jusqu'à 10 pieds de ligne)

Venez voir nos «pompes» en montre le dimanche seulement Au Marché aux Puces de Carignan.
2375 chemin de Chambly à Carignan (kiosque à côté du restaurant)

HEURES D'OUVERTURE
9h À 21h - 7 JOURS

952-9288



Qui sera la personnalité de l'année

Le Roussillon offert à la personnalité de l'année pour notre région est offert par le Reflet et l'Événement. Le nom de la « Personnalité » sera dévoilé à l'occasion du Gala de la S.O.D.E.R., mardi soir prochain au Rustik de Châteauguay. J'aimerais profiter de l'occasion pour féliciter les 8 finalistes, que je considère déjà comme des gagnants, de par leur travail, leur action bénévole, leur dévouement et leur présence dans la communauté. Un gros merci et bravo à Mme Diane Bibaud, M. André Côté, M. Paul Cousineau, M. Daniel Despôts, Mme Solange Dubé, Mme Marie-Hélène Houle, M. Denis Lavallée et M. Claude Monette.

Tournoi de golf

Le tournoi du Reflet connaît cette année un record d'inscriptions. Plus de 180 joueurs ont réservé leur heure de départ. Il ne reste qu'une vingtaine de places disponibles. Hâtez-vous !! Contactez ORGANIGOLF au 444-8395.

Pour pratiquer

Les amateurs de golf pourront maintenant pratiquer leurs élans à Delson ! En effet, Delson a maintenant son champ de pratique (driving range). Il est situé sur St-François Xavier, dans le parc industriel. Bonne pratique.

Parents d'élèves de l'École Louis Lafortune

Suite à un projet d'une garderie à l'École Louis Lafortune, seulement 12 personnes ont inscrit leurs enfants pour septembre prochain. Ce nombre n'est pas suffisant, il faut 30 enfants inscrits pour rendre ce projet réalisable. Le projet proposait une alternative aux gardiennes à la maison. Avec la garderie de l'école, vos enfants seraient accueillis par des spécialistes engagés dans un lieu éducatif. Faites vite !! La date limite est le 15 mai (vendredi). Information téléphonez à l'école au 632-4410.

Souper aux homards

Le souper aux homards du Restaurant Carlo qui devait avoir lieu vendredi dernier est remis à ce vendredi, 15 mai. Les billets sont toujours en vente au coût de 37,50 \$. Vous pouvez réserver au 659-5662.

Omnium Benoit Morin

La 4ème édition de OMNIUM BENOIT MORIN aura lieu cette année, samedi le 13 juin au club de golf Hemmingford. Je vous rappelle que l'Omnium Benoit Morin est au profit de la Fondation Rêve d'enfants. Pour plus d'informations : Organigolf 444-8395

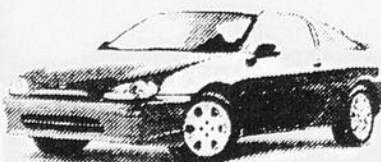
Les 11 commandements du club des « malades »

- Votre travail d'abord, votre santé ensuite.
- Travaillez au bureau tous les soirs, les jours de vacances, les samedis, dimanches.
- Quand vous n'êtes pas au bureau, apportez du travail à domicile. Ainsi, vous pourrez passer en revue tous les problèmes et soucis de la journée.
- L'obésité ou un taux de cholestérol élevé ne vous concernent pas. Mangez sans discernement, même si l'appétit n'est pas au rendez-vous.
- La tension artérielle, le stress... Vous vous croyez immunisé. Brûlez la chandelle par les deux bouts.
- Ne profitez pas d'un repas paisible et agréable. Ajoutez-y plutôt une réunion d'affaires.
- Ne prenez surtout pas toutes les vacances auxquelles vous avez droit.
- Golf, cyclisme, marche, ski, natation, jardinage, etc... sont des pertes de temps.
- Ne déléguez jamais vos pouvoirs. Emparez-vous de toutes les responsabilités.
- Si votre travail vous oblige à voyager, travaillez toute la journée et voyagez toute la nuit pour arriver à temps à votre rendez-vous le lendemain matin.
- Ne demandez jamais la collaboration des autres membres de la famille. Faites tout vous-même

Bonne fête maman !!

En cette journée de la Fête des mères, permettez-moi de souhaiter Bonne Fête à ma mère, à mon épouse..., à ma belle-mère aussi... et toutes les mères de notre région !!

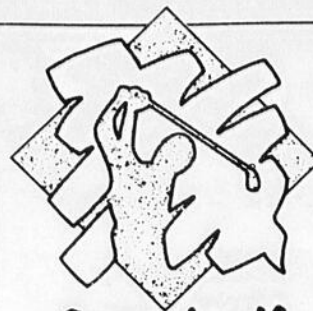
La nouvelle MX-3 Précidia de Mazda
Avec elle, vous serez à la mode



Mazda **10 ANS**
depuis 10 ans

St-Constant Auto
St-Constant 632-0700

48 rue St-Pierre



Organigolf

Les préparatifs pour la saison 92
sont en marche.
Il reste quelques dates disponibles
pour votre tournoi

444-8395



CO-PRÉSIDENT
DU TOURNOI
DE GOLF.

C'EST MOI



LES FRÈRES SIAMOIS
DU TOURNOI DE GOLF
DU 325^e ANNIVERSAIRE
DE LA VILLE DE LA PRAIRIE

Henri Paul 92

Directeur général:
Rédacteur en chef:
Photographe:
Directrice de la publicité:
Publicité:

Robert Fichaud
Normand Laberge
Richard Fournier
France Martin
Hélène Rondeau
Josée Monastesse
Robert Nault

Secrétariat:

Francine Tanguay
Marie-Claude Simard
Françoise Duquette

Atelier de montage:

Lithographie du Vieux La Prairie

Imprimerie:

Imprimerie Transmag (Anjou)

Distribution:

Messageries Sol-Val

Caricaturiste:

Henri-Paul Rousseau

AVANT DE NOUS ÉCRIRE...

Le Reflet publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi 17h. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire, seuls le nom et la ville seront publiés. Le Reflet ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes et photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Veuillez prendre note que les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Hebdomadaire édité par le Reflet de La Prairie inc. desservant les municipalités de:

Candiac 3667 copies	Saint-Édouard 128 copies
Delson 2344 copies	Saint-Isidore 50 copies
La Prairie 6252 copies	Saint-Mathieu 250 copies
Sainte-Catherine 3390 copies	Saint-Michel 250 copies
Saint-Constant 6294 copies	Saint-Philippe 1250 copies
	Saint-Rémi 1950 copies

Abonnement annuel 90\$ Envoi 2e classe
Tirage certifié 26 200 copies



54 Boul. Marie-Victorin, Delson Qc. J0L 1G0
(514) 635-9146

Tirage certifié 26 800 copies

**LE PLUS IMPORTANT FABRICANT D'ENGRAIS AU QUÉBEC
S'OCCUPERA DE VOTRE PROPRE PELOUSE. D'ACCORD?**



L'engrais NUTRITE est utilisé sur 95% des terrains de golf du Québec. Impressionnant, n'est-ce pas?

Imaginez maintenant qu'un expert NUTRITE s'occupe de votre propre pelouse avec les produits NUTRITE, la technique d'épandage NUTRITE et de toute l'expérience NUTRITE des pelouses d'ici. Pouvez-vous imaginer une pelouse plus verte et plus fournie?
Et sans devoir vous en occuper.

SURFACE DE PELOUSE	COÛT PAR APPLICATION	COÛT DU TRAITEMENT DES PROS • TOTAL
2 000 pi ² (186 m ²)	30.00 \$	(x 4) 120.00 \$
3 000 pi ² (279 m ²)	32.50 \$	(x 4) 130.00 \$
4 000 pi ² (372 m ²)	35.00 \$	(x 4) 140.00 \$

Coût du traitement des arbres et arbustes sur estimation seulement.



TPS EN SUS
**ESTIMATION GRATUITE
PELOUSE PLUS INC.**
367-3750

Les élèves anglophones peuvent dormir sur leurs deux oreilles

La Commission scolaire du Goéland accède à la demande du ministre de l'Éducation, M. Michel Pagé, de continuer d'assurer les services à toute la clientèle anglophone du territoire des commissions scolaires du Goéland et de Brossard.

« oui » conditionnel...

Les parents des élèves concernés et les élèves eux-mêmes pourront dormir en paix puisque les commissaires de la Commission scolaire du Goéland, réunis en session spéciale mardi dernier, ont accepté cette recommandation. Ils l'ont assortie cependant d'une condition importante : celle d'amorcer dès septembre 1992 et de compléter en l'espace de trois mois, soit à la fin de novembre 1992, avec les représentants du ministre et les partenaires concernés, les travaux débouchant sur des solutions stables à long terme et concernant le maintien des services à la clientèle anglophone des deux commissions scolaires concernées. Les solutions préconisées devront en outre assurer le développement optimal des services à la clientèle francophone des niveaux de secondaire III, IV et V.

Vers un engorgement du secteur francophone

En effet, rappelons qu'en septembre 1993, la Commission scolaire du Goéland se verra dans l'impossibilité d'assurer un développement normal sans l'addition de places/élèves au deuxième cycle du secteur francophone. Ainsi, comment la commission assurera-t-elle les services aux 150 élèves francophones qui devraient débiter leur formation à l'école secondaire Saint-François-Xavier, en septembre 1993, pour désengorger l'école secondaire La Magdeleine et permettre d'offrir les services requis en formation professionnelle à cette même école ?

Telle est la problématique à laquelle seront confrontés, à l'automne prochain, les représentants des différentes instances afin d'élaborer une solution qui satisfasse toutes les parties impliquées.

Alban Dion, service d'information scolaire

**RÉPARATION
DE CHÂSSIS
ET MOUSTIQUAIRES**

VITROPLUS 92 ST-PIERRE
ST-CONSTANT

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi et mercredi de 8h00 à 17h30
Jeudi 8h00 à 20h00 - Vendredi 8h00 à 17h30
Samedi de 8h00 à 12h00

638-0184

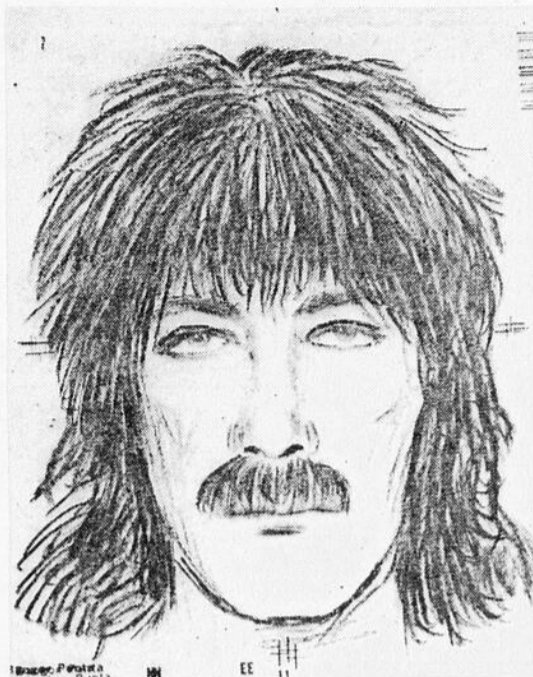
Voleur recherché pour vol qualifié à Sainte-Catherine

Un individu armé d'un couteau est recherché par le Service de police de Sainte-Catherine pour avoir perpétré le 30 avril dernier un vol qualifié au dépanneur Provi-Soir du 5540, route 132 angle Centrale à Sainte-Catherine.

L'individu en question s'est présenté au dépanneur vers 4 h 10 le matin. Comme les portes du magasin étaient verrouillées à cette heure indue de la nuit, le suspect aurait alors feint être blessé pour se faire ouvrir la porte par le caissier.

Immédiatement à l'intérieur de l'établissement le suspect s'est caché le visage à l'aide de son chandail et a menacé l'employé d'un couteau genre canif afin que ce dernier lui remette l'argent du tiroir-caisse ainsi que quelques paquets de cigarettes.

L'individu a aussitôt pris la fuite en direction du boulevard Marie-Victorin en empruntant la rue Centrale. Un portrait-robot a été produit dans le but de retrouver le suspect. L'enquête a été confiée au détective André Bastien du Service de police de Sainte-Catherine. Tout renseignement peut lui être transmis en composant le 632-6084 et sera traité de façon confidentielle.



Homme, 1,75 m, 68 kg, cheveux foncés, longs aux épaules, moustache, portait au moment du vol un chandail de lainage torsadé noir et des pantalons genre jogging foncés.

TOUT TOUT TOUT POUR VOTRE DÉCORATION

DES STORES... ET PLUS INC.

**NOUVELLE
MARCHANDISE
SUPERBE TISSUS**
rég.: \$49.95 SP. \$19.95 le mètre
rég.: \$69.95 SP. \$24.95 le mètre

PLUS DE
150 MODÈLES
DE VALENCES
À VOTRE CHOIX

**25%
DE RABAIS
SUR NOS
TISSUS
COUVRE-LITS
DOUILLETES**

NOS PRIX SONT IMBATTABLES

STORES TOUTES LES MEILLEURES
MARQUES SONT DISPONIBLES
ET AUX MEILLEURS PRIX

**PAPIER PEINT
ET BORDURES** **20%
DE RABAIS**
SUR TOUS LES
CATALOGUES

TISSUS VALANCES, TENTURES,
COUVRE-LITS,
VOILAGES, ETC.

PEINTURE
 29⁹⁵ 4 L.
rég.: \$35.95
MOOR JONE VELOURS
rég.: \$28.95 **24⁹⁵ 4 L.**

PLAN DE COULEUR DISPONIBLE **SERVICE À DOMICILE** **CONFECTION SOIGNÉE**

NOUS RESPECTONS VOTRE BUDGET

81 B GEORGES-GAGNÉ, DELSON 638-1686

PEPINIERE DELSON
71 ROUTE 132- DELSON
632-9667

VENEZ PROFITER DE NOTRE EXPÉRIENCE
"EUROPÉENNE" DE 30 ANS
Nous vous offrons un service personnalisé!

Achetez les quatre produits **58.99** et épargnez AVEC TOUT ACHAT OBTENEZ CE BON!

DEBUT DU PRINTEMPS: Engrais Superturf
FIN DU PRINTEMPS: Superturf Plus Herbicide
ÉTÉ: Vitorganic
AUTOMNE: Pré-Hiver Plus Herbicides

TERRE À JARDIN **3 sacs / 5\$**
30 litres

Fafard MOUSSE DE TOURBE PEAT MOSS 4 P.C. **625**

CYGON[®] 240 E.C. Insecticide Liquide 250 ml Rég.: \$12.99 **999\$**
500 ml Rég.: \$19.99 **1599\$**

2 KG ENGRAIS WILSON Potager, Tomates, Rosier **199\$**

QUANTITÉ LIMITÉE
VENEZ COMPARER! PRIX TRÈS COMPÉTITIFS!
HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi: 8h à 19h. Jeudi-Vendredi et Samedi: 8h à 21h

Le Centre Professionnel La Magdeleine rafle l'or aux Olympiades régionales de la Montérégie

Aux premières Olympiades régionales en formation professionnelle qui se déroulaient la semaine dernière et auxquelles participaient quatorze commissions scolaires de la Montérégie, le Centre de formation professionnelle La

Magdeleine a décroché l'or en mécanique automobile. En effet, le tandem Luigi Moro et Michel Vaillancourt, piloté par monsieur André Montfils, leur professeur, a impressionné le jury qui, à la fin des deux blocs d'épreuves, leur a

décerné l'or.

Cherchez le trouble!

La compétition proposée aux futurs mécaniciens se résumait à l'examen du moteur d'un véhicule automobile sur lequel les examinateurs avaient volontairement

créé trois troubles. Les deux médaillés d'or comme tous les autres participants devaient identifier, à l'intérieur d'un laps de temps, les troubles fonctionnels.

Vers des compétitions internationales...

LA tenue de ces premières Olympiades régionales en Montérégie est le fruit d'une collaboration étroite entre les quatorze commissions scolaires du territoire. Les candidats ayant obtenu les meilleurs résultats au niveau régional auront le privilège de s'inscrire aux Olympiades provinciales qui se tiendront à Québec les 21, 22 et 23 mai. De plus, le ministère de l'Éducation entrevoit la possibilité de présenter les finalistes provinciaux à des concours internationaux.



Les deux médaillés d'or au premier plan, Michel Vaillancourt et Luigi Moro. Debout Mme Colombe Leblanc, conseillère, M. Claude Lavoie, directeur adjoint, M. André Jalbert, coordonnateur de l'enseignement professionnel et Mme Louise Laguirre, directrice du Centre de formation professionnelle La Magdeleine.

La valorisation du secteur professionnel

Selon le responsable de l'enseignement professionnel à la Commission scolaire, monsieur André Jalbert, et selon la directrice du Centre de formation professionnelle La Magdeleine, madame Louise Laquerre, les services régionalisés d'éducation des adultes des Commissions scolaire de Brossard et du Goéland par sa participation aux Olympiades, s'applique à valoriser sur son territoire la formation professionnelle, à développer chez ses élèves la fierté d'appartenir au secteur professionnel, à promouvoir les possibilités de carrière auprès de la clientèle desservie, à accroître la participation des entreprises de la région, à mettre en place des moyens concrets visant à améliorer la qualification de la future main-d'œuvre. Aux médaillés d'or, Luigi Moro et Michel Vaillancourt, la Commission scolaire du Goéland transmet ses plus sincères félicitations.

BOEUF CANADA "A" APPROUVÉ

(VALIDE DU 11 AU 16 MAI 92)

RÔTI DE FESSE DE VEAU
désossé (sans perte)
6⁵⁹ KG. **299** LB.



Toutes nos viandes sont préparées et emballées "GRATUITEMENT" — VIANDE — — GROS ET DÉTAIL —

LES QUANTITÉS NE SONT PAS LIMITÉES

BOEUF BOURGUIGNON
6⁵⁹ KG. **299** LB.

SURLONGE DÉSOSSÉE
Boston complet de 8 à 10 lbs
5⁴⁹ KG. **249** LB.

POITRINES DE POULET
désossées
8³⁶ KG. **379** LB.

TOURNEDOS AU POULET
mariné
159 CH.

LONGE DE PORC
complète — env. 12 à 15 lb.
3⁶⁸ KG. **167** LB.

BOEUF HACHÉ
maigre — 9 lb et plus
3⁹⁵ KG. **179** LB.

SOUVLAKI AU PORC
"MARINÉ"
79¢ CH.

LONGE DE T-BONE
Cat. A, env. 30 lb.
6⁵⁹ KG. **299** LB.

FESSE DE BOEUF
CAT. A (80 lb)
Comprenant: Bifeck français, tournedos, rôti français, boeuf bourguignon, boeuf haché extra maigre.
4³⁴ KG. **197** LB.

LONGE LONGUE
Cat. A (Env. 60 à 80 lb)
avec ou sans le flanc
5⁷¹ KG. **259** LB.
Comprenant: T-Bone, Filet mignon, Boston, Boeuf haché maigre env. 8 à 10 lb.

506 rue Ste-Rose, La Prairie

Lundi: 8h à 15h
Mardi: 8h à 17h
Mercredi: 8h à 17h

Jeudi: 8h à 18h
Vendredi: 8h à 18h
Samedi: 8h à midi

659-3320

Alban Dion,
service d'information
scolaire

L'Assemblée générale annuelle de la CDE des Jardins-de-Napierville : Bonnes performances économiques en 91

La Corporation de développement économique (CDE) tenait, le 28 avril dernier, son assemblée générale annuelle à St-Michel.

Le président de la CDE, monsieur Pierre A. Bourdeau, a manifesté sa grande satisfaction à l'égard des performances économiques enregistrées dans la MRC au cours de l'année qui vient de s'écouler. Le niveau d'investissement dans les secteurs industriel et commercial a été supérieur à celui enregistré l'année dernière, soit plus de 10 millions \$. Les activités et implications de la CDE ont été nombreuses et diversifiées et elle a résolument continué d'être au cœur de l'action en matière de promotion du développement économique régional, a-t-il ajouté.

Pour l'année 1992, monsieur Bourdeau a mentionné que la CDE poursuivra les actions initiées antérieurement avec un accent particulier sur la promotion et la prospection. De plus, la CDE, s'impliquera dans une vaste opération afin d'établir une stratégie de développement économique pour le territoire de la MRC des Jardins-de-Napierville. Monsieur Bourdeau a finalement signalé qu'il ne solliciterait pas un nouveau mandat comme président de la CDE. Il a cependant ajouté qu'il demeurera au sein du conseil d'administration pour continuer à supporter la promotion du développement économique du territoire de la MRC et a dit miser sur la poursuite de la collaboration entre la CDE et ses partenaires afin que les bilans positifs se poursuivent.



Madame Carole Gagné-Gervais, directrice générale, a pour sa part livré un bilan détaillé des activités de la CDE en 1991. Au nombre des faits saillants, elle a signalé que l'économie de la MRC a continué de bien se comporter en dépit d'un environnement économique plus morose. Des investissements de l'ordre de 10 millions \$ ont été enregistrés dans les secteurs industriel et commercial, ce qui a représenté la création d'une cinquantaine d'emplois; aucune fermeture d'entreprise manufacturière n'a été enregistrée et de nouveaux établissements commerciaux ont vu le jour. L'entrepreneuriat jeunesse a, pour sa part, été particulièrement actif alors que 12 nouvelles

entreprises ayant à leur tête de jeunes entrepreneurs voyaient le jour ce qui a représenté la création de 15 nouveaux emplois et des investissements de l'ordre de 350 000 \$.

Madame Gervais a aussi mentionné que la CDE et son Volet jeunesse ont traité près de 200 dossiers d'appui à des entrepreneurs et/ou citoyens désirant démarrer des entreprises. Ces interventions ont conduit à des résultats concrets en termes de démarrage d'entreprises, d'obtention de financement ou d'expansion d'entreprises. La CDE a aussi mis à jour le répertoire des activités commerciales et industrielles de la MRC des Jardins-de-Napierville; rencontré huit des onze conseils municipaux de la MRC; publié une carte agrotouristique de la MRC; connu un accroissement significatif de son membership; a été la corporation hôte de la 8ième édition du tournoi de golf de l'association des commissaires industrielles de la Montérégie (ACIM) et du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie (MICT); a appuyé diverses initiatives dans la région dont la mise sur pied de la Chambre de commerce du district Saint-Rémi et obtenu 30 000 \$ du gouvernement fédéral afin de mener à bien un projet expérimental de compostage des résidus agricoles. D'autres éléments ont aussi été mis en relief démontrant de façon éloquente les nombreuses implications de la CDE.

Au cours de 1992, madame Gervais a signalé que l'assistance aux entreprises demeurera une activité de toute première importance spécialement dans le contexte actuel où la concurrence qui se mondialise commande un souci constant de maintien de la compétitivité. Également des activités de prospection très ciblées seront à l'ordre du jour et l'élaboration d'une première stratégie de développement pour le territoire constituera un élément marquant de l'année.

La stratégie de développement économique sera un outil de base pour orienter nos actions et celles de nos partenaires dans l'avenir a signalé madame Gervais. Elle est essentielle si la MRC veut sortir gagnante dans le cadre des nouvelles orientations gouvernementales en matière de soutien au développement économique régional a-t-elle ajouté. Elle a aussi mentionné que la réalisation de cette stratégie a été rendue possible grâce à l'appui financier de différents partenaires: un soutien financier significatif de la MRC, un appui de la firme Yvon Dagenais & Associés et du Groupe Conseil Tredec de même que l'ensemble des Caisses Populaires du territoire de la MRC. Les directeurs des sept caisses populaires du territoire ont d'ailleurs profité de l'occasion pour remettre officiellement à la CDE un chèque au montant de 3 500 \$ pour réaliser le projet. Ce projet est un véritable exemple de concertation et de collaboration entre les partenaires du milieu qui ont tous été invités à participer avec les membres de la CDE à une vaste journée de consultation sur l'avenir économique de la région le 20 juin prochain. Cette journée permettra d'élaborer une stratégie répondant aux besoins du milieu.

Au conseil d'administration, les mandats de messieurs Gérard Séguin et Léo Van Winden ont été reconduits et messieurs Jean Roger Brosseau et Florent Langlais ont été élus nouveaux administrateurs, deux nouveaux postes d'administrateurs ayant été créés. Parmi les membres MRC, nommés par le conseil de la MRC, le mandat de monsieur Serge Brazeau a été reconduit et madame Constance Roberts a remplacé monsieur Yvon Gravel.



Les sept Caisses populaires Desjardins de la MRC des Jardins-de-Napierville ont remis officiellement un chèque de 3 500 \$ à la CDE pour réaliser une stratégie de développement économique. De gauche à droite: M. Pierre A. Bourdeau, président de la CDE, Mme Claire Cournoyer, directrice de la Caisse populaire de Hemmingford, M. Claude Bisailon, directeur de la Caisse populaire de Napierville, Mme Carole Gagné-Gervais, commissaire industrielle.



MARLINE HAMEL
DIÉTÉTISTE

Diététiste-conseil
Marline Hamel, vous
offre des consultations
privées pour:

- obésité
- grossesse
- allaitement
- cholestérol
- ménopause
- diabète
- hypertension
- gain de poids

et tous autres problèmes reliés à l'alimentation
Prenez contact avec

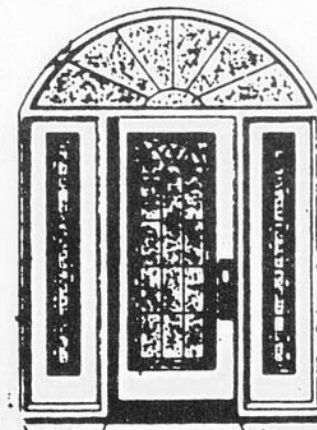
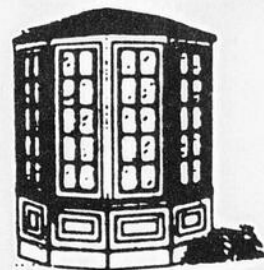
Marline Hamel

Centre médical
et professionnel
Laprairie-Candiac

(514) 659-9193

301, rue Dufort
Laprairie (Québec)

RABAIS
30% à 50%
SUR PRIX SUGGÈRE
(valide jusqu'au 31 mai '92)



ESTIMATION GRATUITE
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h

FABRICATION ET
INSTALLATION
PROFESSIONNELLES
PRODUIT EXCLUSIF

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

FENESTRATION
I.P.L. RIVE-SUD INC.

RIVE-SUD:

632-2872

MONTREAL

393-1801

246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT



Les représentants de l'école secondaire Pierre-Bédard à la compétition OPTIMATH 92.

Optimath 92 : Une fière compétition

Dans les écoles, la fin de chaque année scolaire donne lieu à la tenue d'une foule d'activités le plus souvent à caractère sportif. Quelques-unes cependant revêtent un aspect culturel, académique ; ainsi OPTIMATH 92, concourir de mathématiques à l'intention des élèves de 1ère, 2e et 3e secondaire des écoles Fernand-Séguin, Jacques-Leber, La Magdeleine et Pierre-Bédard.

Organisé par monsieur Serge Girard, conseiller pédagogique à la Commission scolaire du Goéland, le concours OPTIMATH 92 aura attiré près de 40 compétiteurs qui ont joué d'astuce et de finesse pour résoudre, à l'aide de différentes stratégies, les divers types de situations problématiques.

À l'issue de cette compétition mathématique, dix élèves, après avoir franchi l'étape régionale, se sont classés au niveau provincial :

- de l'école Fernand-Séguin : Darquise Robert (2e sec).
- de l'école Jacques-Leber : Marie-Paule Bouchard (1ère sec). Serge Allard (2e sec). Annie Rondeau (2e sec). Jean-François Vachon (2e sec).
- de l'école La Magdeleine : Josée Dépot (3e sec). Christian Vivier (3e sec).
- de l'école Pierre-Bédard : Joffrey Asselin (2e sec). Dominic Boyer (2e sec) et Stéphanie Poupart (2e sec).

Le concours OPTIMATH 92 en plus de faire découvrir les jeunes talents mathématiques, suscite chez les élèves du secondaire le goût de la réussite et du dépassement, l'effort et la persévérance. On ne saurait trop encourager ces jeunes mathématiciens et souligner aussi la collaboration des professeurs concernés. À tous les participants, BRAVO ; aux finalistes qui représenteront la Commission au concours provincial, BONNE CHANCE ; au personnel enseignant, MERCI !

Alban Dion,
service d'information scolaire

CENTRE VISION

PLAZA DELSON
GRAND CHOIX DE MONTURES À LA MODE
"2500 MONTURES EN MONTRE"

2 POUR 1
PAS DE T.P.S.
SUR LUNETTES AVEC PRESCRIPTIONS
Achetez 1 paire de lunettes avec prescription & obtenez la 2e paire ou 1 paire de verre de contact quotidien gratuit.
Valide pour 1 ou 2 personnes.
Aucune restriction sur le choix des montures ou lentilles
Prix fixé sur la plus dispendieuse

SPÉCIAL

20% DE RABAIS
sur lunettes soleil
(sans prescriptions)

SPÉCIAL

RAY-BAN métal classique
59.99\$
VALIDE JUSQU'AU
1er JUIN '92

- Laboratoire sur place
- Service d'urgence

Changer la couleur
de vos yeux

SPÉCIAL

DURASOFT 2
opaque

129\$

(4 couleurs disponibles)

DURASOFT 3
opaque

179\$

(8 couleurs disponibles)



* Le consommateur sera avisé 15 jours avant la terminaison de ce spécial



B. PARKER o.p.d.

OPTICIEN D'ORDONNANCE
DISPENSING OPTICIAN

1000 GEORGES-GAGNÉ, DELSON 638-5212

Manhattan

Si vous connaissez bien LaPrairie, vous connaissez sûrement Manhattan! Mais si vous ne connaissez pas Manhattan, alors non seulement LaPrairie recèle-t-elle encore des secrets pour vous mais de plus, vous vous êtes privés jusqu'à aujourd'hui des meilleurs hamburgers de toute la Rive-Sud.

Alors venez goûter la différence d'un vrai hamburger Manhattan et ensuite vous pourrez dire que vous connaissez bien LaPrairie...

et les hamburgers!!!

- La frite à 2 pour 1
tous les jours de 5h à 7h.

- Superbe terrasse avec parasols, sur le site de Cascades Golf



COIN boul. TASCHEREAU ET ST-JEAN

HAMBURGER

L'environnement, ça me questionne! Récupération et propreté

Monsieur le Maire, chers citoyens, chères citoyennes,

J'écris ici pour exprimer ma déception sur un sujet environnemental important qui touche chaque citoyen, citoyenne de notre ville, c'est-à-dire la cueillette sélective vers la propreté de nos rues, parcs et terrains de jeux.

Cueillette sélective : déchets ou ressources

Après avoir visité quelques municipalités de la Rive-Sud, j'ai remarqué que plusieurs offraient déjà le service de cueillette sélective. Je trouve inacceptable que notre ville n'offre pas encore ce service qui en soi n'est plus un service, mais bel et bien un besoin, une urgence. J'ai interrogé plusieurs de mes voisins, voisines; ils et elles sont tous d'accord pour que la ville dispose de ce moyen pour sensibiliser la population à réfléchir aux liens entre « consommation et vie en société ». Quand pourrions-nous enfin éviter de gaspiller toutes ces bouteilles vides, ces papiers, cartons, boîtes de conserves, plastiques qui se trouvent transportés malheureusement dans ces sites d'enfouissement? J'ai rarement vu aussi une ville où traînent dans les rues, parcs et terrains de jeux autant de débris, Monsieur le Maire. Qu'avez-vous l'intention de faire?

Poussière et roches

L'hiver nous a quitté depuis plus d'un mois et pourtant nous retrouvons en quantité non négligeable roches et poussière qui font d'ailleurs bon ménage sur le boulevard Taschereau, à la hauteur de La Prairie, depuis fort longtemps. Il y a dix ans, je passais sur le boulevard Sainte-Elisabeth et j'avais remarqué cette même poussière qui te rappelait que tu étais finalement rendu à « La Prairie ». Est-ce là une façon de se distinguer des autres villes de la Montérégie ou quoi?

Parc et terrains de jeux

Serait-il possible que nos parcs et terrains de jeux soient mieux entretenus? Il me semble qu'on pourrait y placer plus de poubelles aussi. Prenons simplement le parc adjacent au terrain de tennis près de la bibliothèque à La Cité (terrain de tennis d'ailleurs pitoyable et délabré), nous y trouvons aucune poubelle. Souvent (quand il y a des poubelles dans les parcs), il faut appeler à l'Hôtel de Ville pour rappeler à nos responsables de la maintenance et de l'entretien de ramasser ces poubelles ou encore d'en faire la vidange. Ainsi papiers, cartons, plastiques jonchent nos rues (quartiers résidentiels), nos parcs et terrains de jeux. Ces espaces devraient pourtant faire la fierté de notre ville, cette ville historique et profondément humaine.

Il y a de l'éducation à faire certes. Les gens jettent souvent machinalement presque tout et cela n'importe où. Serions-nous plus « cochons » qu'ailleurs? Non! Alors le grand ménage et la vigilance, c'est pour quand? Donnons l'exemple à nos enfants. Nettoyons et surtout réduisons certaines actions nuisibles à notre environnement car l'environnement c'est nous tous. De grâce Monsieur le Maire, ne laissez plus aller notre ville à la dérive.

Veuillez agréer, Monsieur le Maire, citoyens, citoyennes, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Roger Lanteigne
Résident de La Prairie (La Cité)

Mise au point du Club Optimiste Sainte-Catherine inc.

La présente a pour but d'aviser la population que, suite à une décision adoptée à l'unanimité lors d'une réunion spéciale tenue le 2 mai 1992, M. Michel Giroux ne fait plus partie de cette organisation et que par le fait même n'est plus autorisé à agir en son nom. Le club se dégage ainsi de toute responsabilité à son égard. Merci de votre collaboration.

Maurice Cotnoir, publiciste

Meubles et accessoires d'enfants

BAMBINO

Grande Vente de Printemps

Nous payons les taxes (avec tout achat de mobilier de 4 mcx et plus)

7 ANS EN AFFAIRES

Perego • Morigeau • Fisher Price • Lépine • Evenflo • Graco

554, Ch. St-Jean, La Prairie 444-8636
(face à Fruits et Légumes Taschereau) Livraison et instal. gratuites

OPTION STEREO plus

AUDIO + VIDEO

13 MOIS SANS INTERET

13 PAIEMENTS SANS INTERET

13 MOIS SANS PAYER

AUCUN PAIEMENT AVANT 13 MOIS SANS INTERET

AUCUN COMPTANT

Sherwood
AUDIO HAUTE PUISSANCE

RÉCEPTEUR AM/FM À PRÉ-SÉLECTION • PUISSANCE DE 200 WATTS/RMS • DOUBLE CASSETTE À DOLBY • LECTEUR LASER À PLATEAU 5 DISQUES • 2 ENCEINTES PLEINE GAMME • ET BIEN PLUS

GRATUIT MEUBLE AUDIO

999^{99\$} OU 76.^{92\$} PAR MOIS

GoldStar
MONITEUR 33" STEREO

TUBE ÉCRAN PLAT • AFFICHAGE À L'ÉCRAN • RÉDUCTEUR DE BRUIT DBX • PROCESSEUR ACOUSTIQUE SURROUND • ENTRÉES AUDIO /VIDEO • MINUTERIE • SOMMEIL • TÉLÉCOMMANDE UNIFRÉE • ET BIEN PLUS

1499^{99\$} OU 115.^{38\$} PAR MOIS

Sherwood
CHAÎNE AUDIO POUR L'AUTO

AM/FM À PRÉ-SÉLECTION • CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE • TIRAGE ANTI-VOL • AMPLIFICATEUR DE 100 WATTS • CHANGEUR C.D. À 6 DISQUES • 4 HAUT-PARLEURS (4" x 6x9") • ET BIEN PLUS

GRATUIT SAC DE TRANSPORT LUMIÈRE D'APPOINT

999^{99\$} OU 76.^{92\$} PAR MOIS

Canon
CAMÉRA VIDÉO 8 MM

• COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE • SENSIBILITÉ DE 3 LUX • ZOOM DE 8X • TÉLÉCOMMANDE TOUTES FONCTIONS • LUMIÈRE D'APPOINT • ET SAC DE TRANSPORT SONT INCLUS • ET BIEN PLUS

999^{99\$} OU 76.^{92\$} PAR MOIS

ALARME POUR L'AUTO

PROTECTION COMPLÈTE DE VOTRE AUTO • DOUBLE TÉLÉCOMMANDE • SIRÈNE TRÈS PUISSANTE • ET BIEN PLUS

SUPER PRIX
129^{99\$}

STEREO plus

AUDIO + VIDEO

55 MAGASINS

CONDITIONS: SUJET À L'APPROBATION DU DÉPT. DE CRÉDIT SUR LES PRODUITS SÉLECTIONNÉS. AUCUN COMPTANT NI PAYER QUE LES TAXES DE VENTE. ACHAT MINIMUM: 200\$ SI ACHETÉ EN 12 VERSEMENTS. 1995 SI ACHETÉ EN UN SEUL PAIEMENT DANS 13 MOIS. LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE.

10

10

10

TROIS ÉTAPES FACILES POUR BIEN CHOISIR VOTRE PRÊT HYPOTHÉCAIRE :

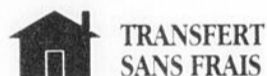


LISEZ CE CI.
COMPAREZ.
RENDEZ-VOUS
À LA CAISSE.

Vous aurez beau chercher ailleurs, courir à droite et à gauche...
 Le meilleur prêt hypothécaire, vous le trouverez
 à la caisse populaire Desjardins. Un point, c'est tout.



- possibilité d'effectuer sans frais un ou plusieurs remboursements par anticipation, jusqu'à 15 % de votre emprunt initial, chaque année
- une fois par année, vous pouvez accroître vos paiements périodiques jusqu'à 100 %
 - choix de termes de 6 mois à 5 ans, à des taux concurrentiels
 - renouvellement de votre prêt en tout temps*



- si votre hypothèque arrive à échéance avant le 3 juillet 1992, vous pouvez la transférer à la caisse populaire Desjardins sans frais de demande ni frais légaux
- remboursement des frais d'acquittement que pourrait exiger votre ancien établissement financier, jusqu'à concurrence de 150 \$**



- la Protection propriétaire exclusive à la caisse populaire Desjardins vous protège des effets éventuels d'une importante hausse des taux d'intérêt
- jusqu'au 30 juin 1992, en adhérant à l'Assurance-prêt Desjardins, vous obtenez l'assurance-invalidité gratuitement pour la première année



Toutes les conditions ci-dessus sont offertes dans les caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec, et s'appliquent aux hypothèques de 4 logements et moins.

* Le prêt hypothécaire Desjardins peut être renouvelé en tout temps moyennant une indemnité. ** Pour les prêts hypothécaires échus avant le 3 juillet 1992.

ROUSSILLON
 Siège social - 159, rue Lasalle,
 St-Constant
 638-0630

DELSON
 12, rue Ste-Thérèse
 632-0780

ST-RÉMI
 810 Notre-Dame
 454-4645

LA PRAIRIE
 450, boul. Taschereau
 659-5431

KATERI
 1070, rue Union,
 Ste-Catherine
 632-2820

ROUSSILLON CENTRE DE SERVICES
CANDIAC
 25, Chemin Handel 632-8030

ROUSSILLON CENTRE DE SERVICES DU
PORTAGE
 247D, Ste-Catherine, St-Constant 638-6810



La caisse populaire
 Desjardins

Desjardins L'incroyable force de la coopération.



ACTUALITÉ

Cinquième Rassemblement d'avions téléguidés sur flotteurs à La Prairie

Le Club Cross-Air inc. en collaboration avec la Ville de La Prairie, organise le cinquième Rassemblement d'avions téléguidés sur flotteurs, le dimanche 24 mai, de 9 h à 17 h.

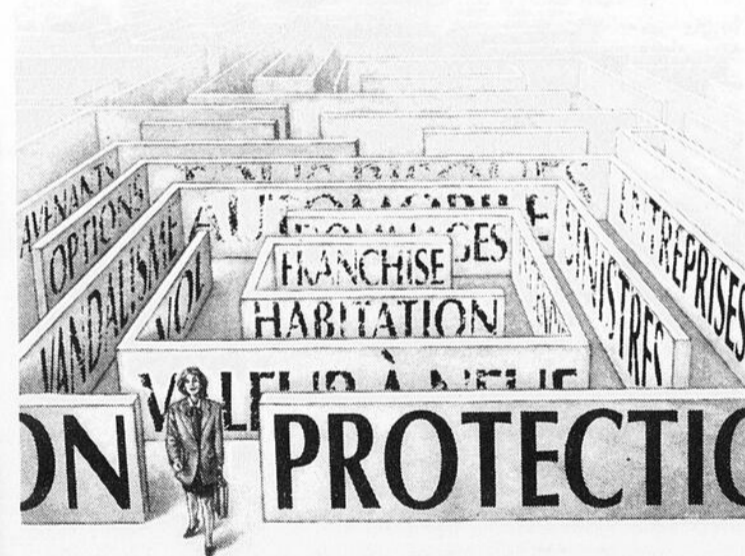
Les pilotes de partout au Québec ont été invités pour cette grande journée de spectacle aérien qui aura lieu dans le bassin du fleuve Saint-Laurent en face du Vieux La Prairie (quai de La Prairie, accès par l'autoroute 15 sud).

De plus une exposition statique d'avions téléguidés se tiendra à l'intérieur du hangar pour les spectateurs. Des estrades, toilettes et une cantine seront à la disposition des spectateurs.

Le spectacle est ouvert gratuitement au public. Le stationnement des voitures se fait dans les rues du Vieux La Prairie. L'accès au quai se fait par le tunnel joignant le parc et le quai. Pour plus d'information vous pouvez communiquer avec M. Jacques Charlier 678-6042 ou M. Louis Lebel 638-1516.

Bienvenue à tous !!

C'est rassurant
 de connaître
 son chemin.



Le courtier peut guider votre choix parmi la multitude de produits offerts par plus de 150 assureurs. Il vous recommandera sûrement une assurance du Groupe Commerce, une protection vraiment adaptée à vos besoins.



LE GROUPE COMMERCE
 Compagnie d'assurances

Une présence rassurante

DAIGNEAULT
 assurances inc

168, boulevard St-Jean-Baptiste,
 Châteauguay **691-9913**

Votre courtier d'assurances et le Groupe Commerce,
 une équipe rassurante !

VENTE D'ENTREPÔT

OÙ?
**AU NOUVEL
 ENTREPÔT**
 122,
RUE JACQUES-CARTIER
 (anciennement
 Liqueurs
 Régal)

- FRIGIDAIRE ■ ELRAN ■ HITACHI ■ KELVINATOR ■ PIONNEER ■ RCA
- SHERMAG ■ ASHEY ■ WHITE WESTINGHOUSE ■ GOLDSTAR ■ CONCORDIA
- PANASONIC ■ VILLAGEOIS ■ MAYTAG ■ BERKLINE ■ TOSHIBA ■ GE

**AU PRIX
 GOÛTANT**

**ET MÊME
 SUR CERTAINS ITEMS**

**EN BAS DU PRIX
 GOÛTANT**

**NE PAYEZ
 RIEN* AVANT
 JANVIER 93**

- Sans acompte
- Sans intérêt

*Sujet à l'approbation
 du bureau de crédit

**GAGNEZ UN FAUTEUIL
 ELRAN**

Une valeur de 695\$

À votre visite à notre nouvel entrepôt, déposez votre coupon
 de participation

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

No tél.: _____



maison

ETHIER

Saint - Jean inc.

126, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
 (Face au Collège militaire)

346-1090
 (Mtl) 658-4812

REFLET - Dimanche le 10 mai 1992 - Page 15

10

10

10

Le Petit Magasin aux grosses ÉCONOMIES!!

VALDI

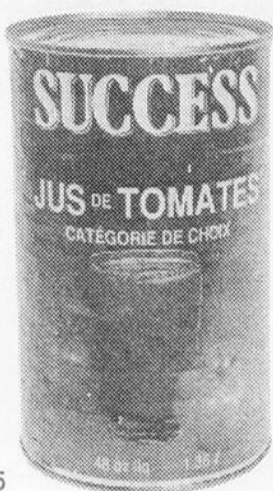
c'est garanti!

LES PRIX LES PLUS CHALEUREUX EN VILLE

NE CHERCHEZ PLUS
POUR LES MEILLEURS
BAS PRIX!!!
SEMAINE APRÈS
SEMAINE!!!

Valdi sera ouvert aux heures habituelles à l'occasion de la fête de Dollard, lundi 18 mai.

JUS DE TOMATES
SUCCES
1,36 L



PRIX VALDI

.79

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.45
ÉCONOMISEZ .66

COCA-COLA
Classique, régulier
ou diète
SPRITE
régulier ou diète
2 L (Dépôt en sus)

2 L



PRIX VALDI

.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99
ÉCONOMISEZ 1.00

PAPIER
HYGIÉNIQUE
SATIN SOFT
24 rouleaux



PRIX VALDI

4.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 9.49
ÉCONOMISEZ 4.50



TOMATES
SUCCES ou
MÉDAILLON
796 mL

PRIX VALDI
.69

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.29 ÉCONOMISEZ .60



BOISSONS OU
JUS DE FRUITS
SUNPAC
Au choix
12 x 284 mL ou
300 mL

PRIX VALDI
3.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 5.49 ÉCONOMISEZ 1.50



455 mL

SAUCE
BARBECUE
SHOPPER'S
CHOICE
455 mL

PRIX VALDI

.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69
ÉCONOMISEZ .70



SAUCE
À SALADE
VILLAGE
Régulière ou légère
475 mL

PRIX VALDI

.79

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59
ÉCONOMISEZ .80



1,25 L

KETCHUP
AUX TOMATES
HEINZ
Bouteille comprimable
1,25 L

PRIX VALDI

2.79

PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.49
ÉCONOMISEZ 1.70

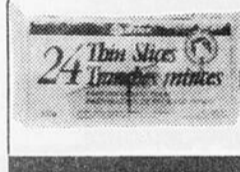


2 lb

MARGARINE
MOLLE
VILLAGE
907 g

PRIX VALDI
1.19

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99 ÉCONOMISEZ .80



PRÉPARATION
DE FROMAGE
FONDU
en tranches
régulier
BÉATRICE
500 g

PRIX VALDI
2.69

PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.39 ÉCONOMISEZ 1.70



Nouveau

PRÉPARATION
POUR
TACOS
OLD EL PASO
275 g

PRIX VALDI
2.69

PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.99 ÉCONOMISEZ 1.30



Nouveau

TREPETTE
MEXICAINE
SALSA PIQUANTE
DOUCE
NATURE'S
SECRET
500 mL

PRIX VALDI
1.49

PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.59 ÉCONOMISEZ 1.10



SERVIETTES
DE TABLE
MAJESTIC
Pqt 300 g

PRIX VALDI
1.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.29 ÉCONOMISEZ 1.30



4,54 kg

BRIQUETTES
DE CHARBON
DE BOIS
KINGSFORD
4,54 kg

PRIX VALDI
2.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.59 ÉCONOMISEZ 1.60



BOISSONS
GAZEUSES
COTT
Cola, orange
ou gingembre
24 x 355 mL
(Dépôt en sus)

PRIX VALDI
4.99

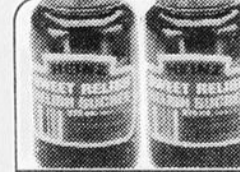
PRIX AU SUPERMARCHÉ 8.99 ÉCONOMISEZ 4.00



PAINS
HOT DOG OU
HAMBURGER
WESTON
FAMILLE
Pqt 12

PRIX VALDI
.89

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.95 ÉCONOMISEZ 1.06



RELISH
HEINZ
Au choix
375 mL

PRIX VALDI
.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 ÉCONOMISEZ .60



MOUTARDE
PRÉPARÉE
HEINZ
500 mL

PRIX VALDI
.89

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.73 ÉCONOMISEZ .84



Ultra 4 L

DÉTERGENT
POUR LA
LESSIVE
ULTRA
ABC
4 L

PRIX VALDI
2.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.29 ÉCONOMISEZ 3.30



3,6 L

EAU DE JAVEL
LA
PARISIENNE
3,6 L

PRIX VALDI
.99

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99 ÉCONOMISEZ 1.00



RÉCURANT
EN POUDRE
COMET
600 g

PRIX VALDI
.79

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.45 ÉCONOMISEZ .66

VALDI

Notre raison d'être: vous nos clients

- CHOMEDEY • 515, boul. Curé-Labelle
- DUVERNAY • 1950, boul. de la Concorde
- FABREVILLE • 3350 boul. Dagenais
- ROSEMÈRE • 247, boul. Labelle
- LAFONTAINE • 2012, rue St-Georges
- ST-EUSTACHE • 136, 25e Avenue
- VALLEYFIELD • 71 rue Maden
- MONTRÉAL • 3800, rue Ontario Est • 9021, boul. St-Michel
- POINTE-AUX-TREMBLES • 12995, boul. Sherbrooke est
- LASALLE • 9170, rue Airlie
- LACHINE • 3100, rue Notre-Dame
- CHÂTEAUGUAY • 72, boul. St-Jean Baptiste
- SHAWINIGAN • 1555, rue Trudel
- CAP-DE-LA-MADELEINE • 310, rue Thibau
- BELOEIL • 223, rue Cartier
- ST-CONSTANT • 370, Route 132
- SHERBROOKE • 920, 12e Ave. Nord
- ST-CHARLES-BORROMÉE • 197, rue Visitation
- ST-JEAN-SUR-RICHELIEU • 915, boul. du Séminaire Nord

Les "PRIX AU SUPERMARCHÉ" sont les prix courants de produits identiques ou analogues offerts dans les principaux supermarchés à la date du 27 janvier 1992. Valdi se réserve le droit de limiter la quantité et de substituer des produits de qualité comparable. Prix Valdi valides du 11 au 16 mai 1992. Prix en vigueur seulement aux adresses indiquées. Photos à titres indicatifs seulement. La reproduction ou l'utilisation de cette annonce sans l'autorisation écrite de Valdi ou de son agence publicitaire est strictement interdite.

LES SERRES P.M.MARCIL

VOTRE *Centre-Jardin* PAR EXCELLENCE

une merveilleuse
rencontre
avec la nature!



**NOUS
AVONS
TOUT
TOUT
TOUT**



Allez, Hop!

**C'est le temps de jouer dehors.
Oubliez tous vos soucis.**

**Pelouse, plate-bande, jardin qui
s'éveillent.**

**Quoi de plus beau, de plus sain,
de plus vrai!**

Nous on est prêt et vous?



**POUR VOTRE
PARTERRE**

- géraniums
- bégonias (non stop)
- vinca
- dracena
- paniers fleuris
- annuelles

**POUR VOTRE
JARDIN**

- plants de légumes
- arbres fruitiers
- semences W.H. Perron
- engrais

**POUR VOTRE
AMÉNAGEMENT
PAYSAGER**

- arbres et arbustes
- vivaces
- couvre-sol
- bordures
- pierres décoratives

**VOUS
VENDONS
TOUJOURS
LES
SEMENCES
W.H.
PERRON**

SPÉCIAUX DE MAI

ROCHE BLANCHE 22.5 kg \$2⁹⁵

ÉCORCES DE L'EST \$4⁹⁵ (sac)

MOUSSE DE TOURBE (4' cube) \$6⁹⁵

OS MOULU bte 2 kg. \$5⁹⁵

**PRUNUS, CORNOUILLER,
POTENTILLES, SPIREA**

Pot 2 gallons **\$9⁹⁵**

Pot 1 gallon **\$5⁹⁵**

CHOIX • QUALITÉ • QUANTITÉ

• **SERVICE PROFESSIONNEL**

• **ACCUEIL CHALEUREUX**

• **LINDA, agronome diplômée,**
sera sur place à toutes les fins de semaine

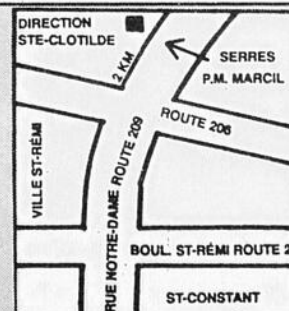
Le déplacement en vaut la peine

Bienvenue à tous!

LES SERRES P.M. MARCIL

1243 Route 209, Ste-Clotilde

826-0434



LE BON CHOIX AU BON PRIX

PRODUIT
VEDETTE
DE LA SEMAINE

Paillis de couleurs COLORISOL
Format 2 pi. cube
régulier 11,99 \$ SPÉCIAL **7,99 \$**



Disponible en vert, rouge, miel, rose, jade, gris-bleu et blanc

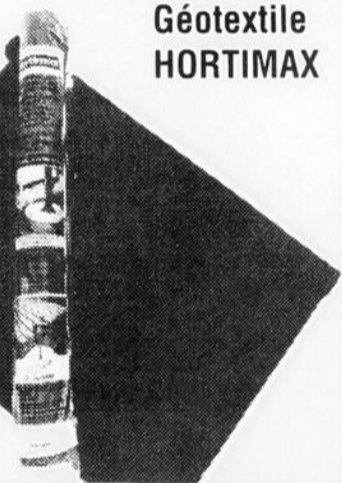
Soyez certains de faire le bon choix en demandant conseils à nos spécialistes diplômés; ils savent de quoi ils parlent. De plus, l'énorme pouvoir d'achat de la Pépinière Brossard vous garanti le bon prix!

3'x24' Rég. 10,99 \$
7,99 \$

3'x50' Rég. 18,99 \$
13,99 \$

3'x100' Rég. 35,99 \$
26,99 \$

Géotextile
HORTIMAX



Régulier 9,99 \$
SPECIAL
6,99 \$

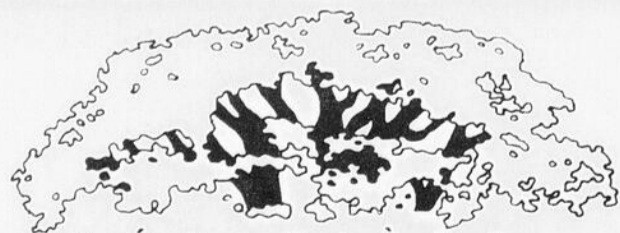
Bordures
FLEXIMAX
4 1/2"X20"



LE VRAI CHOIX, C'EST ÇA: •150 VARIÉTÉS DE CONIFÈRES
•125 VARIÉTÉS D'ARBRES
•150 VARIÉTÉS D'ARBUSTES
•70 VARIÉTÉS DE FLEURS ANNUELLES
•500 VARIÉTÉS DE FLEURS VIVACES



LE BON
LE CHOIX DE LA SEMAINE:
Vivaces en pots de 4"
500 variétés **1,98 \$ ch.**



PÉPINIÈRE
Brossard inc.

**FAITES LE
BON CHOIX!**

8280, Boulevard Taschereau
Brossard, (Québec), J4X 1C2
TÉLÉPHONE: (514) 466-2997

MASTERCARD ET VISA ACCEPTÉES

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

Boîte aux lettres

Réponse à « Bob » M.

Une édition récente du journal « Le Reflet » publiait une lettre-fleuve de M. Bob M. ayant trait à certains problèmes à l'école secondaire Fernand-Seguin.

Ainsi Bob M. remettait en question l'encadrement des élèves à l'école. Ceux-ci seraient de moins en moins respectueux de l'autorité (il n'est pas dit que l'autorité soit seulement celle qui s'exerce à l'école, mais on peut, je crois, légitimement le déduire de l'objet de la lettre). J'aimerais souligner que je ne me souviens pas avoir vu Bob M. à l'école; la déduction précédente serait donc inexacte, à moins de penser que Bob M. ne dise n'importe quoi... ou alors qu'il parle de l'autorité parentale... Je serais alors porté à être en accord avec lui sur ce point, lorsque je constate la relation entre problème de comportement d'élève(s) et difficulté des parents à exercer leur autorité (crainte de ne pas être aimés ??? C'est vrai que les professeur(e)s n'ont pas cette crainte, puisqu'ils ne s'attendent pas, a priori, à être aimés des élèves...)

Bref l'école aurait donc, selon Bob M., à remplir un rôle qui ne devrait peut-être pas, je crois, être le sien!

Bob M. fait ensuite un lien qui demeure pour moi bien mystérieux entre une belle école neuve (mais les mêmes professeur(e)s dans l'ensemble) et les valeurs morales. Alors que celles-ci sont largement définies par le M.E.Q., donc semblables pour tout le territoire québécois, l'école étant un simple lieu physique, comme il y en a aussi dans le quartier St-Henri, à Montréal P.Q. De plus Bob M. confond environnement physique et environnement intellectuel. Mais j'abuse. La distinction n'existe peut-être pas pour lui...

Encore un peu. On n'assiste pas par hasard à une répétition théâtrale; on y est convié, ou bien on se glisse clandestinement dans la salle... De plus le choix de la pièce de théâtre se fait habituellement en collaboration entre le ou les professeur(e)s concerné(e)s (compétence), et la direction de l'école (gestion). Ce qu'on appelle parfois l'autonomie professionnelle. Le professeur concerné enseignant pour une première année, ne connaissait pas la procédure à suivre. Reste malgré tout la question de la censure. C'est pourquoi je préférerais parler plus haut de gestion de la part de la direction de l'école. Dans la même veine je voudrais signaler à Bob M. que Michel Tremblay sema, jadis, l'émoi dans les chaumières québécoises. Il est maintenant traduit dans différentes langues et son œuvre constitue une référence majeure de la culture québécoise. Mais peut-être que son orientation culturelle ne correspond pas aux belles valeurs que Bob M. s'attend à trouver à l'école Fernand-Seguin... Bel exemple empirique d'ailleurs des transformations tant synchroniques que diachroniques de notre belle langue (française ???).

Un dernier point. Certains membres du personnel de l'école ont fait part de tours « pendables » qu'ils ont joués lorsqu'ils étaient (plus) jeunes. Aucun élève de l'école n'y a fait allusion devant moi. Serait-ce qu'ils ont vu pire à la télévision, au cinéma, à la maison, etc.

Si toute vérité n'est pas bonne à dire (dixit Bob M.) toute parole ne justifie pas son poids d'encre et de papier.

P.S. Bob M. me semble bien peu francophone comme surnom, et bien anonyme... serait-ce un exemple de « bon parler français », d'autonomie et de probité intellectuelle à enseigner aux élèves de la si belle école (physique) Fernand-Seguin?

Claude G. Giroux, enseignant en **éducation morale!** (Et non moralisateur... puisque toute généralisation est abusive!) Et: Michel Martin, enseignant; Rodrigue Barnabé, enseignant; Denis Fortin, enseignant; Monique Thibault, enseignante; Jean Legault, éducateur; Jean-Claude Saumure, enseignant; Claudette Robidas, enseignante; Christiane Nadeau, enseignante; France Létourneau, enseignante; Lyne Trahan, enseignante; Pierre Etienne, enseignant; Luce Bernard, enseignante; Andrée Massé, psychologue; Huguette Deschamps, éducatrice; Antoine Yared, enseignant; Guylaine Tremblay, enseignante; Vianney Simard, enseignant; certains profs n'ont pu être contactés...

Claude G. Giroux de Saint-Michel



NOUVELLE SESSION

DÉBUT
LUNDI 25 MAI 1992
DURÉE 8 SEMAINES
25 MAI AU 19 JUILLET

COURS DE NATATION

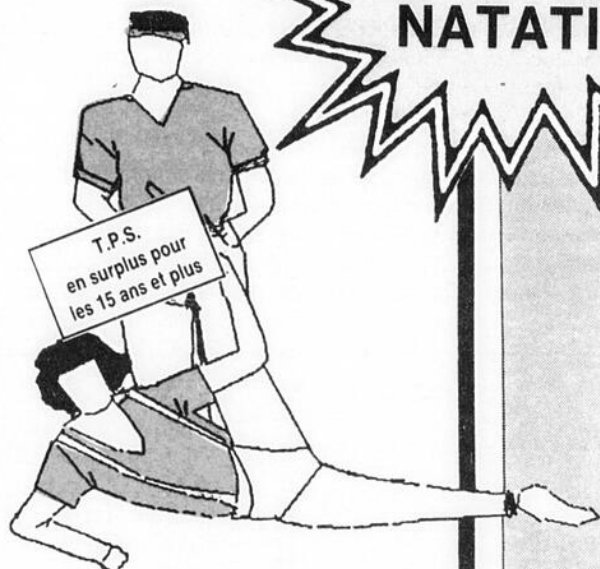
N.B.: Si vous devez quitter pour le congé de la construction, votre enfant aura la possibilité de passer son examen avant la fin de la session.
S.V.P. avertir au moment de l'inscription

INSCRIPTION

du 11 mai jusqu'au 17 mai
du lundi au vendredi: de 17h à 21h
le samedi de 10h à 16h — le dimanche de 10h à 12h

RENSEIGNEMENTS:

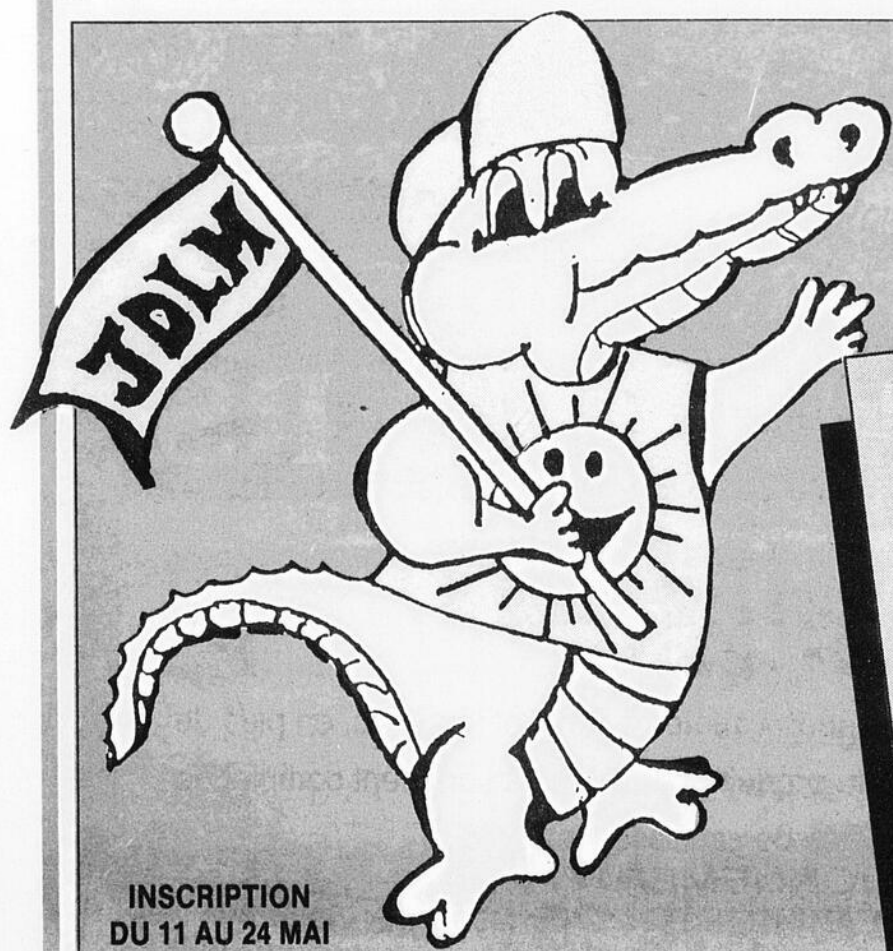
444-7235



NATATION ADULTES				
SESSION DE 8 SEMAINES				
COURS	JOUR	HEURE	MEMBRES	NON-MEMBRE
FROUSSARD	Vendredi	20h	29\$	47\$
DÉBUTANT	Mercredi	20h	29\$	47\$
INTERMÉDIAIRE	Mardi	20h	29\$	47\$
AVANCÉ	Lundi	20h	29\$	47\$
AQUAFORME	Mardi	20h	1 fois/sem.: 47\$	
	Jeudi	20h	2 fois/sem.: 71\$	
	Vendredi	11h35		
PÉRINATALITÉ	Lundi	20h	1 fois/sem.: 47\$	
	Mercredi	20h	2 fois/sem.: 71\$	
	Vendredi	10h35		

NATATION 1 - 5 ANS				
SESSION DE 8 SEMAINES				
MEMBRES:	29\$			
NON-MEMBRES:	47\$			
	DIM.	MARDI	JEUDI	SAMEDI
BAMBIN (1 an et +) Parent (oui) Flotteur (oui)	9h30			9h30
TORTUE (3-4 ans) Parent (oui) Flotteur (non)	10h			9h 11h15
GRENOUILLE Pas d'âge minimum	9h	19h	18h	9h 9h45 11h 12h
	10h30			
DAUPHIN (max. 6 ans) Préparation à la croix rouge	10h 10h45	19h	19h	9h 9h45 11h 12h

NATATION 6 - 14 ANS					
CROIX ROUGE					
SESSION DE 8 SEMAINES					
MEMBRES:	29\$				
NON-MEMBRES:	47\$				
	DIM.	MARDI	JEUDI	VEND.	SAMEDI
JAUNE	9h45	18h		18h	9h 11h
ORANGE	10h30	19h		19h	9h 11h
ROUGE	10h30	18h		19h	11h
MARRON	9h		18h		10h
BLEU-VERT	9h		19h		10h
GRIS-BLANC					10h
SAUVETAGE 1-2-3					10h



INSCRIPTION
DU 11 AU 24 MAI

CAMP DE JOUR

AVEC CROUNCH CROQUEZ DANS L'ÉTÉ
DU 25 JUIN AU 14 AOÛT

DU 25 JUIN AU 14 AOÛT
pour les jeunes de 5 à 13 ans
de toutes les municipalités
Inscrivez votre enfant
Une semaine ou plus
55\$ ou 60\$
INSCRIPTION DU 11 AU 24 MAI
HORAIRE DU CAMP DE JOUR:
Les activités commencent à 9h et
se terminent à 16h30.
Pour accommoder les parents,
le pavillon sera ouvert de 7h à 18h.

INCLUS:
Cours de la Croix-Rouge
Bain libre à tous les jours

**DERNIÈRE
CHANCE**

870 chemin de St-Jean, La Prairie

On se rend au Pavillon des Sports par la rue des Conseillers
et on le quitte également par la même rue. (Porte 13).
N.B.: Aucun stationnement le long du Centre Sportif JDLM.

Ramez Rassy 444-7235

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
MITSUBISHI
454-7591

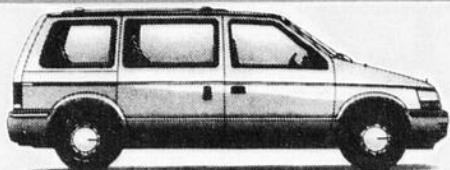
Ça bouge chez
Lestage ST-RÉMI

Jeep
Eagle
861-4435

699 NOTRE-DAME, ST-RÉMI

SPÉCIAL ENTRETIEN GRATUIT
à l'achat de tout véhicule neuf, obtenez vos
changements d'huile et filtre **GRATUITEMENT**,
pendant **3 ANS***

(Voir concessionnaire concernant le spécial huile et filtre)



VOYAGEUR SE
V6 automatique, 7 passagers, porte
bagage, Groupe SE

#481 **\$16,750.***



DODGE RAM 150 '92
6 cyl. automatique, boîte longue, pare-
choc arrière, pont auto bloquant

#440 **\$13,250.***



SUNDANCE '92
3 portes, 2.2 litres, coussin gonflable

#341 **\$9,159.***

YJ'S '92
2 - toit
rigide et
souple



\$14,165.*

RABAIS PEUT-ÊTRE CHANGER POUR TAUX SPÉCIAL DE
FINANCEMENT SUR APPROBATION DE CRÉDIT

*modèles peuvent différer de l'illustration
*rabais inclus - transport - taxes - préparation exclus

Le Québec fête son drapeau

« Le drapeau du Québec devient un peu plus chaque jour le symbole autour duquel les Québécoises et Québécois se rassemblent », déclare M. André Larochelle, président de la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent. Ainsi, le 24 mai, la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent souligne la Fête du drapeau, date de la proclamation officielle en 1984 par l'Assemblée nationale du Québec de la « Journée nationale du drapeau ».

Le fleurdelisé, tel que nous le connaissons aujourd'hui, devient le drapeau du Québec le 21 janvier 1948, alors qu'il flotta pour la première fois sur l'Hôtel du Parlement de Québec, rappelle le président. Depuis, ce drapeau a été présent lors de tous les grands événements qui ont marqué notre histoire. « Le fleurdelisé accompagne la nation québécoise dans son évolution. Il est souvent le point de ralliement des Québécoises et Québécois », poursuit M. Larochelle.

En 1984, à la proposition du Mouvement national des Québécoises et Québécois et de ses Sociétés affiliées, le gouvernement du Québec proclamait le 24 mai « Journée nationale du drapeau ». Un mois avant la Fête nationale, la journée du drapeau donne l'occasion à toutes et à tous de se rallier avec fierté autour du fleurdelisé.

Le 24 mai, les Québécoises et Québécois fêtent leur drapeau. Le MNQ et la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent les invitent donc toutes et tous à l'arborer fièrement.

Méritez-vous un drapeau !!!

Désirez-vous obtenir un drapeau du Québec ? C'est très simple, remplissez ce coupon-réponse et faites-le parvenir au journal le Reflet avant le 24 mai. Le tirage aura lieu la semaine suivante soit le 27 mai. La personne gagnante se méritera un ensemble drapeau comprenant : un drapeau du Québec 36 pouces par 54 pouces, une brochure « Vive le Québec, vive son drapeau » et un mmacaron. Bonne chance !

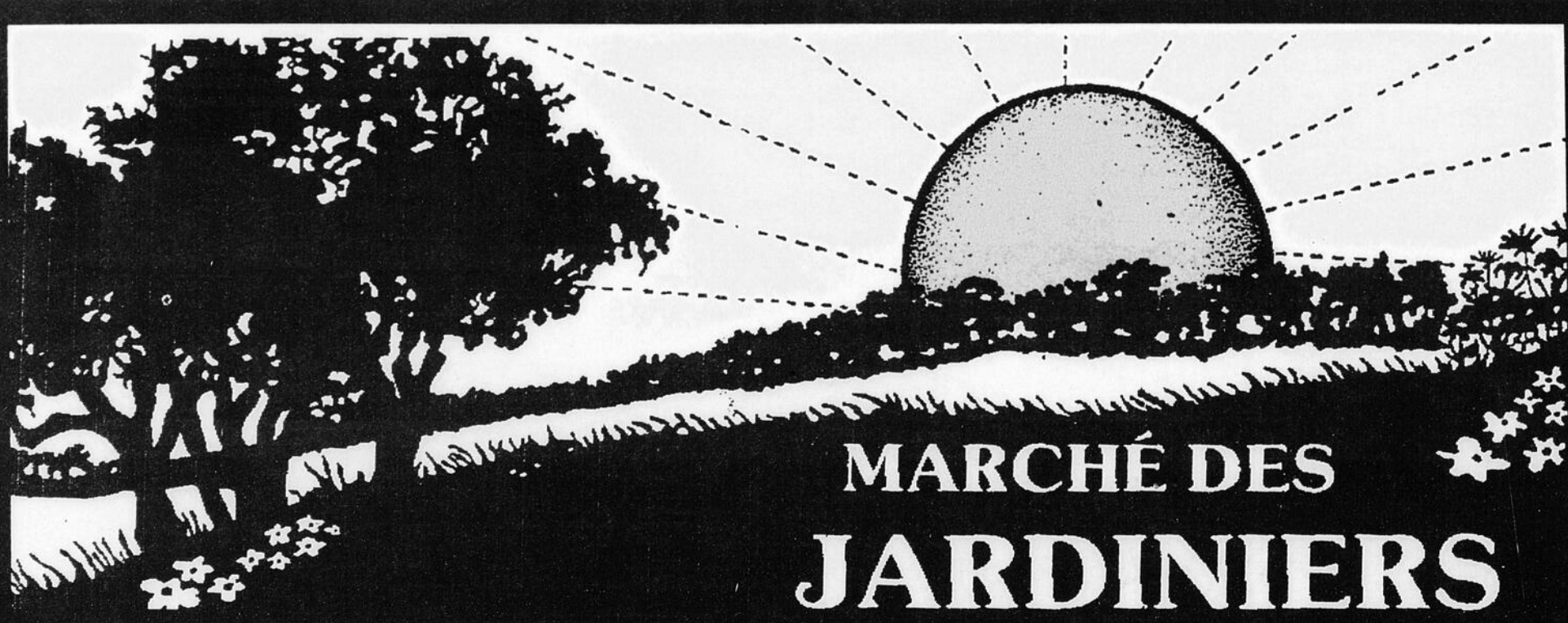
COUPON-RÉPONSE

Nom:

Adresse:

Tél.:

.....



MARCHÉ DES JARDINIERS

MAINTENANT OUVERT
TOUS LES JOURS DE 8h À 21h

Venez rencontrer vos producteurs préférés, vous y trouverez une grande variété de fruits et légumes, en plus de plusieurs différentes spécialités telles: charcuterie, pâtisserie maison, produit de l'érable, assortiment complet de fleurs et légumes en boîtes, assortiment complet de différentes variétés de saucisses, etc. etc.

GRAND TERRAIN DE STATIONNEMENT
SALLE À MANGER — PÉPINIÈRE

**BONNE FÊTE
À TOUTES LES MAMANS
DE LA RÉGION**

1200 Chemin Saint-Jean, La Prairie

**Une visite au
Marché des Jardiniers
c'est rendre hommage aux
Producteurs de la région**

« Défi 1992 »
dans
Châteauguay

Le député du comté de Châteauguay aux Communes Ricardo Lopez a annoncé avec fierté les résultats du Programme « Défi 92 » pour la période estivale qui débute.

Se faisant le porte-parole de nombreux gens d'affaires et entrepreneurs, qui ont choisi de poser leur candidature à ce programme, le député Lopez a souligné le fait que ces jeunes étudiants représentent l'avenir du Canada et qu'il sera impossible de relever le défi d'un pays uni, sans leur collaboration.

« Je suis confiant que cette jeunesse qui nous entoure aujourd'hui et qui fait ses premiers pas sur le marché du travail, sera demain à la tête d'un pays fort et en santé. » « Je mets ma confiance en eux et je souhaite qu'il en soit de même pour tous les employeurs qui participeront au Programme Défi 92 », d'ajouter M. Lopez.

Il a par ailleurs précisé que le budget du comté de Châteauguay permettra la création de 180 nouveaux emplois d'été, correspondant à 1,448 semaines de travail. Il s'agit d'une somme de 220,518 \$ provenant du Ministre d'État à la jeunesse, Condition physique et Sport Amateur. Environ 125 entreprises pourront bénéficier des services de jeunes étudiants qui mettront à profit leur talent et leur théorie.

En guise de conclusion, le député Lopez a reconfirmé son enthousiasme pour de tels programmes qui permettent d'une part de rehausser l'économie régionale en augmentant la masse des salariés, et d'autre part assurent une relève d'expérience dans différents domaines qu'ils soient industriels, manufacturiers ou commerciaux.

Assemblée générale des parents des élèves qui fréquenteront l'école Jacques-Leber en 1992-1993

Le comité d'école et la direction invitent tous les parents dont les enfants fréquenteront l'école Jacques-Leber l'an prochain à l'assemblée générale des parents le lundi, 25 mai, à 19 h 30, à la Salle culturelle (cafétéria). Le but de cette réunion est surtout de présenter l'organisation scolaire 1992-1993 et de faire l'élection du comité d'école.

Ordre du jour

1. Ouverture
2. Rapport du président du comité d'école
3. Présentation par le directeur de l'organisation scolaire 1992-1993
4. Élection des membres du comité d'école
5. Visite de l'école par les parents des élèves qui la fréquenteront en 1ère secondaire l'an prochain.



MONIQUE GIGUÈRE

Salon elle 55

Monique Giguère, coiffeuse possédant plus de 17 ans d'expérience dans la coiffure; invite ses clientes et amies à venir la rencontrer dorénavant au Salon Elle 55.

LUCIE PAGÉ, propriétaire sera de retour à compter du 9 juin '92.

55E, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT
632-1250

POUR L'ACHAT D'UNE



TOYOTA

UN SEUL ENDROIT

CANDIAC TOYOTA INC.

185 BOUL. DE L'INDUSTRIE, CANDIAC

659-6511 MTL: 366-3306

LAWN-BOY EVINRUDE

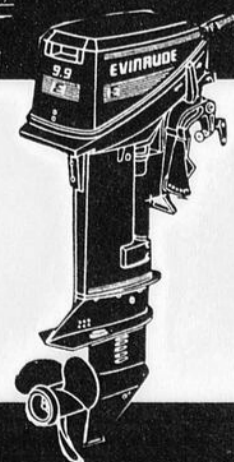
Économisez \$50.00 à \$100.00

sur tondeuses à gazon ou moteurs hors-bord

Vente — Pièces — Réparations

LES SERVICES MARINS L.A.C. INC.

7505 chemin St-Jean, La Prairie 659-6768



REFLET - Dimanche le 10 mai 1992 - Page 21

10

10

10

4478 \$

à La Belle Époque

Les résidents du Centre d'Accueil La Belle Époque ont reçu une subvention de Santé bien-être social Canada, au montant de 4478 \$, dans le cadre du programme Nouveaux Horizons.

Cette subvention servira à poursuivre les activités sociales et récréatives du club. Les aînés s'adonneront à des cours de danse, organiseront des repas communautaires et se divertiront grâce à des jeux de société. Ce projet vise à maintenir la vitalité des participants et à enrichir leur vie sociale.

Sur la photo de gauche à droite : M. Georges Gélinau, Visa Santé Québec ; Mme Aurore Cormier, gérante de la résidence ; Mme Assunta Cortopassi, propriétaire de la résidence ; M. Fernand Jourdenais, député fédéral du Comté de La Prairie ; M. Morello Cortopassi, directeur de la résidence ; M. Ulysse Cortopassi, propriétaire de la résidence et Mme Rose Lamarche, représentante des résidents.



CORPS DE CADETS DE TERRE 2938 ST-CONSTANT

L'Association de parents informe les parents des cadets, cadettes, qu'il y aura un exercice aventureux la fin de semaine du 14 au 18 inclusivement à l'Estérel avec le Corps de Cadets 3014 Ste-Julie.

Mention spéciale

On souhaite une heureuse fête à M. R. Boucher, répondant du Corps de Cadets dont son anniversaire était le 24 avril dernier. Aussi une heureuse fête à tous les cadets, cadettes et à tous ceux et celles qui travaillent de près ou de loin au Corps de cadets qui célèbrent leur anniversaire de naissance dans le mois de mai.

On désire demander au public et aux parents de cadets qui veulent fournir des attaches de pain ou de lait, des languettes de bière ou de liqueur de communiquer avec l'Association. On donne le tout à une personne handicapée de la région à la revue annuelle le 14 juin 1992. Veuillez contacter avec Mme Lise Bourgoin au 635-1916 ou avec Mme Louise Paradis au 635-8983.

Joyeuse Fête des mères à toutes les mamans.

SUPER BEACH PARTY JEUNESSE

Les jeunes sont invités à participer au « Beach Party Jeunesse » qui aura lieu vendredi le 22 mai au Centre communautaire de Saint-Rémi. En plus de la Disco Flash nous aurons en spectacle le groupe de Jeunes musiciens Pop qui est très populaire auprès des jeunes de la Magdeleine, « Feedback ».

Tous les jeunes âgés entre 12 et 17 ans sont invités à venir s'amuser de 19 h 30 à 23 h 30. Il va de soi que les « t-shirts, bermudas, jeans et casquettes » seront de mise.

Activités spéciales au cours de la soirée et prix de présence. Il n'y a pas d'alcool et la surveillance est assurée par des membres du Club optimiste.

Des croustilles et des boissons gazeuses sont vendues par le Club Octogone.

Du plaisir pour tous, c'est garanti !!!

FÊTE DES MÈRES ET DES PÈRES À L'ÂGE D'OR DE DELSON

Pour clôturer sa saison 1992, et souligner en même temps la Fête des mères et celle des pères, un souper sera servi le mardi 26 mai, à 18 h. Le menu sera composé d'une fesse de bœuf et une fesse de porc avec leurs à-côtés, ainsi qu'une coupe de vin, le tout étant sous la responsabilité du Buffet Demers. Yvon et sa disco sera sur place pour la musique. Le tout aura lieu au Centre communautaire de Delson et le prix d'entrée sera de 10 \$ pour les membres et 16 \$ pour les non-membres.

Il ne faudrait pas oublier non plus qu'un voyage est prévu au cours de l'été pour les gens de l'Âge d'or. Il s'agit d'un séjour au Lac Etchemin, dans la Beauce, s'étalant du 1er au 3 août, et le coût est de 255 \$. À noter qu'une avance de 50 \$ est exigée lors de l'inscription. Pour information : Emilia 632-3905 ou Simone 632-2437.

Club vert m.d.

plus vert, moins cher!

Ouvert à tous,
carte de membre non requise

ROSIERS

* Grande variété
Qualité de choix #1
pré-planté en boîte 4⁹⁵\$

* Floribundas
Grandiflora
Rugosa
grimpants
(pot de 3 gal.) 9⁹⁵\$
(photo à titre indicatif)

DÉJÀ EN FLEURS!

* Fleurs annuelles 2⁹⁵\$
(en caissette)

* Géranium 2⁴⁵\$
(pot de 4 1/2")

* Azalée
Mollis assorties
(pot de 2 gal.) 24⁴⁵\$

* Rhododendron
Nova Zembla
(pot de 1 gal.) 10⁹⁵\$
Ramapo
(pot de 2 gal.) 25⁹⁵\$

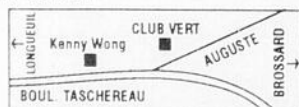
et 30% de rabais sur les prix réguliers
de nos concurrents sur tous les arbres,
arbustes et conifères.

Nos professionnels réalisent et exécutent pour
vous vos plans et aménagements paysagers

Club vert

860, boul. Taschereau
Greenfield Park
Tél.: (514) 926-3440

HEURES D'AFFAIRES:
lundi, mardi, mercredi: de 8h à 20h
jeudi, vendredi: de 8h à 21h
samedi: de 8h à 18h
dimanche: 12h à 18h



Politique de paiement: comptant ou par carte de crédit.
Les cartes de crédit sont acceptées moyennant un supplément de 3%. Il est déconseillé de la carte pour les clients qui ne peuvent acquiescer à leur facture par chèque.

MAINTENANT OUVERT



DUVAL
MARINE

CENTRE DE FOURNITURE MARINE

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

- AQUASTILLAGE
- QUINCAILLERIE MARINE
- PROTÈGE QUAI PVC DOCKEDGE
- INVERSEUR 12 VDC - 110 VAC
- ALARME BÂTEAU
- AGENT AUTORISÉ JUMELLE STEINER - FUJINON

264 TASCHEREAU, LA PRAIRIE, (514) 444-0213

PUBLI-REPORTAGE

La Clinique Médicale La Prairie à la fine pointe de la haute technologie

Depuis un mois, la nouvelle Clinique Médicale La Prairie sise aux Terrasses Louis Alexandre du 170, boulevard Taschereau, bureau 200 à La Prairie a ouvert ses portes offrant à la population une gamme des plus variées de spécialités médicales alliées à des équipements médicaux à la fine pointe de la haute technologie.

Aussi bien équipée qu'un hôpital, possédant même une salle d'opération pour des chirurgies mineures, la nouvelle Clinique Médicale La Prairie offre un service d'urgence de 8h00 à 22h00 en semaine et de 10h à 18h durant les week-ends.

Afin de répondre aux besoins de la population locale et périphérique, la Clinique Médicale La Prairie regroupe les spécialités suivantes: médecine familiale, pédiatrie, ophtalmologie, urologie, orthopédie, gynécologie-obstétrique, psychologie, chirurgie, gastro-entérologie et dentisterie. À ce groupe s'ajoutent une diététiste et cinq employés cléricaux.

En plus de ces spécialistes, la Clinique Médicale La Prairie possède un laboratoire d'analyses, un service de physiothérapie, une clinique pour les varices, et d'ici peu la Clinique Médicale La Prairie sera munie d'un échographe pour les suivis de grossesse. À la Clinique Mé-



La qualité des appareils que la clinique possède peut apporter un essor nouveau concernant divers examens lesquels doivent être pris habituellement dans un hôpital. Danièle Martin et Roméo Dumitrescou, propriétaires.

dicale La Prairie, certains médecins peuvent également traiter les patients qui le souhaitent par des traitements d'acupuncture, de phytothérapie ou d'homéopathie.

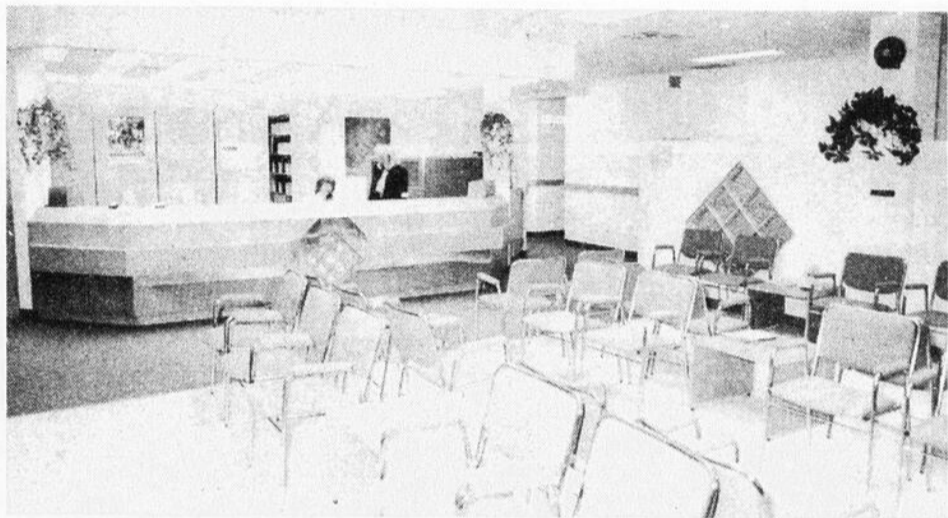
La Clinique Médicale La Prairie s'est aussi assurée d'obtenir la collaboration soutenue des professionnels de la pharmacie Uniprix située également aux Terrasses Louis Alexandre de sorte que les patients puissent recevoir de précieux conseils en ce domaine.

Enfin, la Clinique Médicale La Prairie dispose d'une salle d'attente accueillante pouvant recevoir 50 personnes alors qu'un espace spécial est aménagé pour les tout-petits. La Clinique met également à la disposition de sa clientèle, une salle de documentation pour consultation sur place de livres de médecines ou encore

pour visionner des films vidéo sur des sujets d'intérêt médical. Enfin, la Clinique Médicale La Prairie assure, les soins médicaux aux résidents du troisième âge du foyer La Belle Époque de La Prairie.

Actuellement, il est important de prendre rendez-vous avant de se présenter à la clinique mais d'ici quelques semaines, la Clinique Médicale La Prairie accueillera ses patients **avec ou sans rendez-vous**.

L'ouverture de cette Clinique multidisciplinaire a sensibilisé plusieurs membres de la profession médicale qui ont manifesté le désir de se joindre à l'équipe actuelle qui compose la Clinique Médicale La Prairie et une telle association ne peut qu'être bénéfique pour la population. Le numéro à composer pour rejoindre la Clinique Médicale La Prairie est le 444-4445 et 444-4461.



Voici la salle d'attente accueillante

CLINIQUE MÉDICALE LA PRAIRIE



ASSURANCE-MALADIE - CSST

MAINTENANT OUVERT

CLINIQUE D'URGENCE SANS RENDEZ-VOUS 444-4445

- PHYSIOTHÉRAPIE
- DIÉTÉTISTE
- DENTISTE
- MÉDECINE GÉNÉRALE
- LABORATOIRE D'ANALYSE
- LASERS ■ VARICES

- CARDIOLOGIE
- OPHTALMOLOGIE
- GYNÉCOLOGIE
- CHIRURGIE
- ACUPUNCTURE
- PÉDIATRIE

TERRASSE LOUIS-ALEXANDRE, 170 BOUL. TASCHEREAU LA PRAIRIE

2e ÉTAGE

DANS LA MÊME BÂTISSE QUE L'HÔTEL DE VILLE



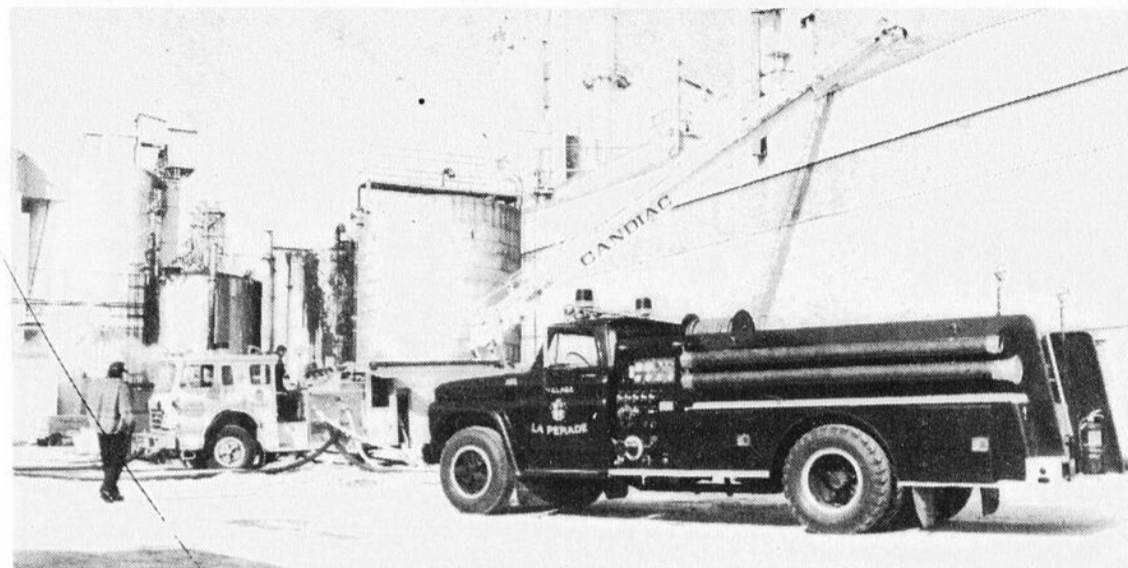
Original défectueux



ACTUALITÉ

Alerte à la Fiberglass

Plus de peur que de mal



Une fuite de verre provenant d'un four à fondre le verre a créé toute une effervescence jeudi avant-midi à la compagnie Fiberglass de Candiac alors que plus de 35 pompiers des villes de Candiac, Saint-Constant, La Prairie, Saint-Philippe/Saint-Mathieu et Delson ont dû être mobilisés sous les ordres du directeur du Service des incendies de Candiac Jacques Poiré, pour minimiser les dégâts.

En effet, les pompiers arrivés sur les lieux vers 7 h du matin ont dû travailler jusqu'à 11 h 45 pour réussir à contrôler la situation et éviter que l'incident ne prenne une ampleur dramatique.

Toutefois, ce n'est pas un incendie que les sapeurs devaient circonscrire. Ces derniers devaient plutôt refroidir en arrosant le verre bouillant qui fuyait du four. Ces travaux de refroidissement par arrosage

ont donné un air plus spectaculaire qu'il ne l'était à l'incident, de dire M. Christian Morin, directeur de l'usine Fiberglass, car lorsque l'on arrose du verre liquide chauffé à des températures de près de 2500 degrés, il se crée une cristallisation du verre en gouttelettes scintillantes d'où le côté impressionnant.

Toutefois, comme l'expliquait le directeur Jacques Poiré, il était important de refroidir rapidement le verre qui se répandait afin d'éviter que la température de la structure d'acier de l'établissement ne chauffe et ne s'affaisse. Aucune évacuation n'a été nécessaire mais un pompier de La Prairie a été blessé pendant les manœuvres alors qu'il a été heurté par une pièce d'équipement. Il a été conduit au CHAL de Château-Guay et souffrirait de fractures aux côtes.

PROTECTION PROTECTION PROTECTION

NE LAISSEZ PAS VOTRE INVESTISSEMENT EN PAVAGE SE DÉTÉRIORER.



Équipement des plus modernes

Les petites fissures deviennent vite de gros problèmes. Protection pour entrées asphaltées, terrains de stationnement stations-service, dépôts de camions, aéroports, zones d'amusement et revêtements pour terrains de tennis disponibles.

LES PAVAGES EXPERT INC.

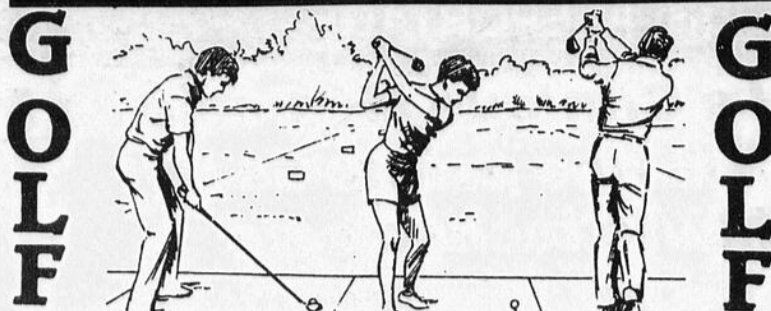
691-7728

* ESTIMATION GRATUITE *

"LES PROFESSIONNELS DANS LA PROTECTION DE PAVAGE ASPHALTÉ!"

PROTECTION MAXIMALE À UN COÛT MINIMAL!

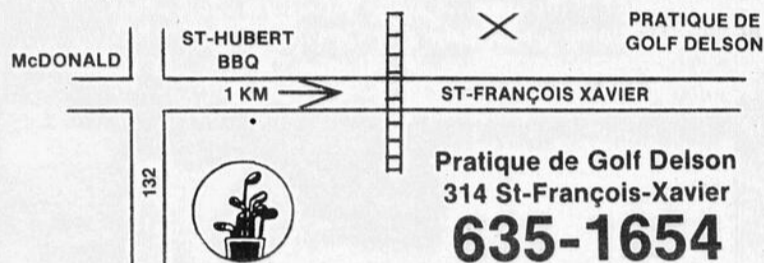
ATTENTION GOLFEURS



MAINTENANT OUVERT

Nouveau à Delson PRATIQUE DE GOLF DELSON Centre d'entraînement extérieur (Driving range)

• Équipements • Enseignements • Réparations Bâtons



Pratique de Golf Delson
314 St-François-Xavier
635-1654

GANDIAC COMPLEXE St-François-Xavier



SPECIAL DE MAI 1992
à partir de **650\$*** 4 1/2 **895\$***
*ÉLECTRICITÉ incluse

pour personnes retraitées
et semi-retraitées autonomes

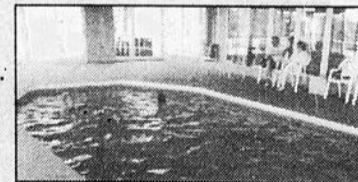
Choix de plusieurs grands logements:
2-1/2 - 3-1/2 - 4-1/2 (550 pi ca. à 1055 pi ca.)

AVANTAGES ET SERVICES*

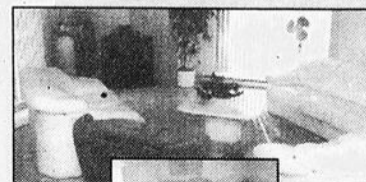


- Immeuble en béton, sécuritaire
- Espace pour laveuse, sècheuse et lave-vaisselle dans chaque logement
- Grande salle communautaire

- Piscine intérieure/bain tourbillon
- Ascenseur
- Balcon à chaque logement
- Bouton de panique portatif en sus.



- Parc de stationnement, garage intérieur en sus.
- Billard et appareils d'exercices
- Activités diverses (parties de cartes, bingo, etc.)



- Cablodistribution disponible
- Médecin sur demande
- Infirmière auxiliaire selon horaire préétabli
- Génératrice d'urgence



* sujet à modifications

Ouvert tous les jours
de 10h à 17h

60, Saint-François-Xavier, Candiac - 632-9199

L'ASSOCIATION MARIE-REINE 660 LA PRAIRIE

Ne pas oublier le 11 mai l'assemblée générale pour tous les membres au local de la rue Rouiller à 19 h 30. Venez en grand nombre on vous attend.

PHILATÉLIE ET COURSE À OBSTACLE À CANDIAC

À tous les jeunes philatélistes de 6 à 17 ans ; le Club jeunesse philatélique de Candiatic, patronné par le Club optimiste de Candiatic, organise une grande course à obstacles philatélique le 26 mai prochain au parc « La Promenade » de 18 h 30 à 20 h 30 pour clôturer l'année. S'il y a pluie la course se fera à l'école Fernand-Séguin à la même heure. Bienvenue à tous et bonne course.

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE LA PRAIRIE

Le club de l'Age d'or de La Prairie célèbre la Fête des mères et des pères le 15 mai, au Centre communautaire de La Prairie. Souper très spécial à 18 h, suivi de la danse. Coût : 18 \$ pour les membres, 20 \$ pour les non-membres. Bienvenue à tous. Pour information : Jeannine Lauzon 659-5817, 659-5767 ou A.-Aimée Bilodeau 659-4645. Les réservations doivent se faire le plus tôt possible.

Sortie à Blue Bonnets

Le 20 mai un autobus sera mis à votre disposition pour un voyage à Blue Bonnets. Beaucoup d'activités seront au programme. Coût : 6,50 \$. Souper en sus. Pour information : Rollande Lapikas 658-4855 ou A.-Aimée Bilodeau 659-4645.

LE CENTRE D'ACCUEIL LA PRAIRIE VOUS REMERCIE

Le Centre d'accueil La Prairie tient à remercier la population de La Prairie et des environs pour leur encouragement lors du « Marché aux Puces » du 25 avril. Il est de mise de remercier « Le Reflet » et Monsieur le curé René Perron qui régulièrement ont fait paraître les communiqués dans le journal et le feuillet paroissial. Un gros merci aux commanditaires les marchands de La Prairie. Merci également à Mme Claire Surprenant Barrette peintre de chez-nous qui a fait don d'une de ses toiles. Un général ne gagne jamais la bataille seul, son armée lui est essentielle et indispensable. La réussite du « Marché aux Puces » est le résultat d'un travail acharné d'une équipe formidable et bénévole.

On ne peut passer sous silence l'énorme travail de Raymond et Emeline Lajoie, de la force herculienne d'un Lucien Demers, du dévouement, de l'entraide et de la bonne humeur de Jeannette Roy, Aline Beaulieu, Rose Drolet, Jeanne Bolduc, Madeleine Demers, Délina Boisvert, Evangeline Véginas, Claude Surprenant, Gretta Bélec, Thérèse Charron, Lionel et Jacques Fugère, Lise Raquepas.

Le « Marché aux Puces » étant devenu une tradition au Centre d'accueil La Prairie, on espère que vous continuerez à appuyer cette démarche annuelle. Les argents recueillis iront entièrement pour les loisirs des résidents.

EH! LES PARENTS, BESOIN DE GARDIENS, GARDIENNES ?

Et oui ! Le service de gardiennes Aux petits soins inc. peut vous aider à trouver des gardiens, gardiennes d'enfants près de chez vous. Ce service est une banque de gardiens, gardiennes à laquelle vous pouvez vous référer pour obtenir les services de gardiens, gardiennes régulièrement ou de façon occasionnelle seulement. Que vous ayez besoin de gardiens, gardiennes pour le jour ou le soir, pour la semaine ou la fin de semaine, vous pouvez bénéficier du service en vous inscrivant comme membre. Tous ceux et celles qui veulent en savoir davantage peuvent communiquer à l'un des numéros suivants : Mona 632-3754, Pasquale 638-4102, Edith 632-5998.

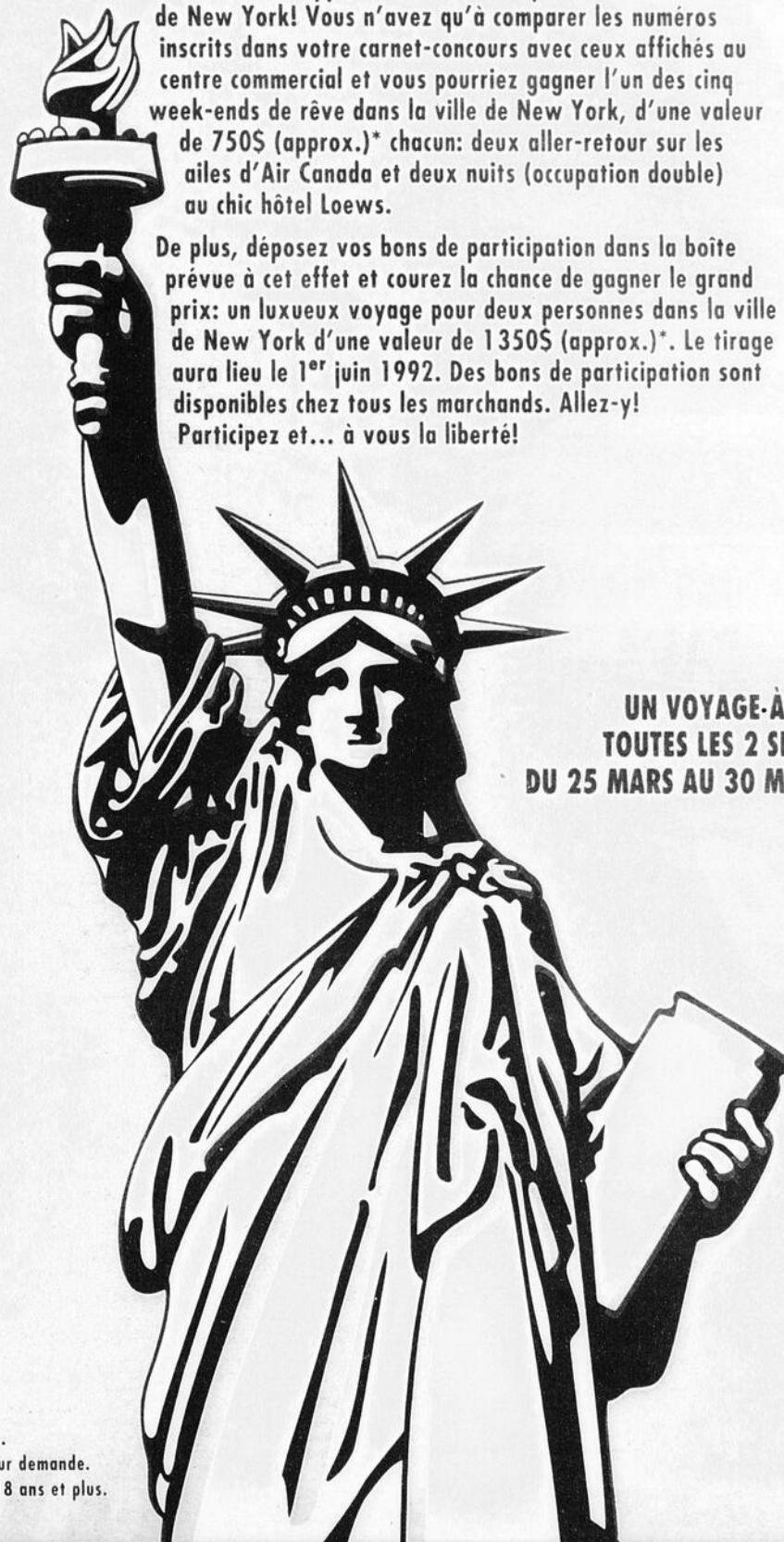
MAGASINEZ À LA PLAZA DELSON
ET VOUS POURRIEZ GAGNER

UN WEEK-END À LA VILLE DE NEW-YORK

SPECTACLES, MUSÉES, BROADWAY...

Pas besoin de s'appeler Frank Sinatra pour aimer la ville de New York! Vous n'avez qu'à comparer les numéros inscrits dans votre carnet-concours avec ceux affichés au centre commercial et vous pourriez gagner l'un des cinq week-ends de rêve dans la ville de New York, d'une valeur de 750\$ (approx.)* chacun: deux aller-retour sur les ailes d'Air Canada et deux nuits (occupation double) au chic hôtel Loews.

De plus, déposez vos bons de participation dans la boîte prévue à cet effet et courez la chance de gagner le grand prix: un luxueux voyage pour deux personnes dans la ville de New York d'une valeur de 1350\$ (approx.)*. Le tirage aura lieu le 1^{er} juin 1992. Des bons de participation sont disponibles chez tous les marchands. Allez-y! Participez et... à vous la liberté!



UN VOYAGE-À GAGNER
TOUTES LES 2 SEMAINES,
DU 25 MARS AU 30 MAI 1992!



* Toutes taxes incluses.
Règlement complet sur demande.
Aucun achat requis. 18 ans et plus.

PLAZA DELSON

1000 boul. Georges-Gagné angle route 132, Delson

10

10

10



METRO

DU 11 AU 18 MAI 1992

DÉTERSIF EN POUDRE POUR LA LESSIVE SUNLIGHT
ORDINAIRE BTE 4 L,
SUPER CONCENTRÉ BTE 1,5 L

1,99 avec coupon
2,49 sans coupon

Voir coupon dans le cahier publicitaire



TOMATES ROSES DE SERRE
PRODUIT DE L'ONTARIO,
CANADA No 1

79¢ /lb
1,74 /kg

ROSBIF DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE
(TENDON DORSAL ENLEVÉ)
BOEUF MÉRITE

98¢ /lb
2,18 /kg

BOEUF QUALITÉ MÉRITE APPROUVÉ CANADA

Coupe ordinaire

PEPSI, DIETE PEPSI, 7-UP, DIETE 7-UP
BOUTEILLES CONSIGNÉES
6 x 750 mL

6/1,99 avec coupon
6/2,99 sans coupon

ST-CONSTANT
MARCHE D'ALIMENTATION MARCHAND INC.
115 St-Pierre



STE-CATHERINE
MARCHE CARDINAL INC.
5480 boul. St-Laurent

Page 26 - Dimanche le 10 mai 1992 - REFLET

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame chez tous les marchands Metro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 11 au lundi 18 mai 1992 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques.

Quatre confrères de travail de La Prairie partagent 61 431 \$ au Lotto 6/49



Un groupe composé de quatre collègues de travail à l'emploi de la compagnie Electrovert, de La Prairie, s'est présenté aux bureaux de Loto-Québec afin de réclamer un lot de la catégorie 5/6 plus de 61 431 \$. Le tirage du 11 avril du Lotto 6/49 a en effet porté chance à MM. Marion Philippe Ng Wan, René Faucher, Jacques Smith et Paul Mario Ng Wan. C'est sous l'initiative de Marion Philippe que le groupe s'est formé. Le chanceux a également fait la découverte du gain après que son frère jumeau, Paul Mario, lui ait communiqué par téléphone les résultats du tirage. La nouvelle a évidemment été accueillie avec joie par les deux autres membres du groupe, en entrant au travail. Divers projets flottent dans l'air : une mise de fonds pour l'achat d'une maison, l'achat d'une voiture et un voyage à l'Île Maurice, d'où sont originaires les frères Ng Wan. Quant à la combinaison fructueuse, elle provient du Comptoir Lise, à La Prairie.

Coiffure Made Elle

LES
SPÉCIALISTES
DE LA
BEAUTÉ



Manon
Lambert



Marie-Josée
Dubreuil

Voici notre
équipe de
professionnelles
spécialistes en
création de coupe
et de style. Coloration Ma-
trix et permanentes Matrix

Appelez dès
maintenant pour
une consultation gratuite

Coiffure Made Elle enr.
218 St-Patrice
Sherrington
454-4451

NOUS UTILISONS ET RECOMMANDONS

Matrix
ESSENTIALS

VAVOOM!

par Matrix Essentials

SYSTÈME
BIOLAGE
par Matrix Essentials

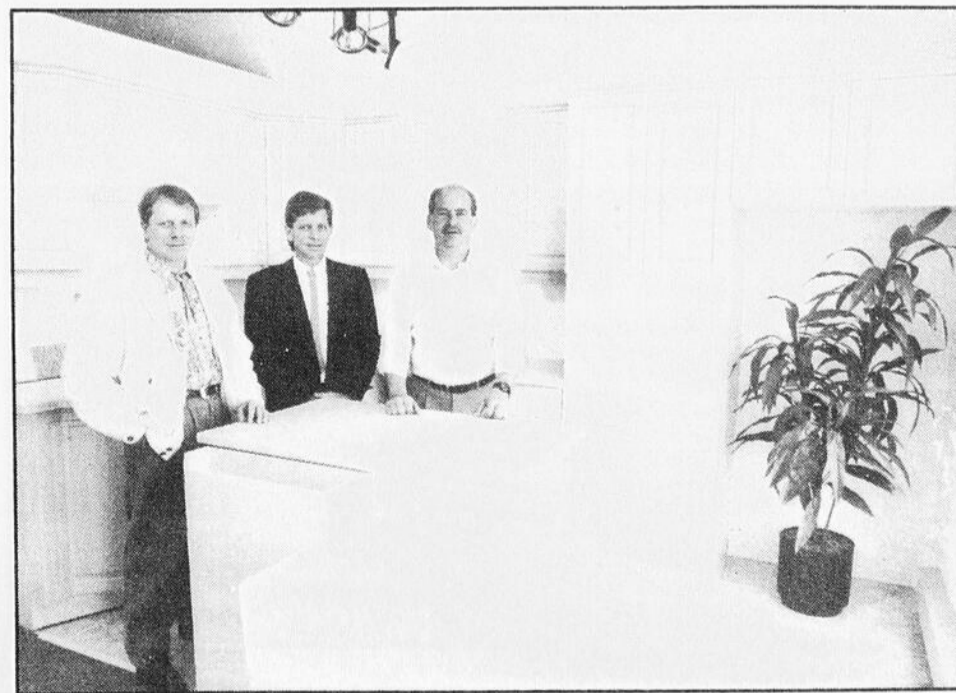
PUBLI-REPORTAGE

Pour la cuisine et la salle de bain, Cuisitotal

Le service à la clientèle est d'une importance capitale pour Roger Goyette et ses deux collaborateurs, Michel Bowes, directeur des ventes et François Goyette, vice-président de Cuisitotal, eux-mêmes soutenus par quatre à cinq employés, selon la saison. Soucieux de la satisfaction du client, Roger Goyette et son équipe respectent un principe crucial qui veut "que l'on ne sort pas de chez un client tant que tout n'est pas terminé à la très grande satisfaction de ce dernier".

Comme déjà mentionné, Roger Goyette

est également entrepreneur général pour le résidentiel et le commercial. Il peut ainsi effectuer des travaux de construction ou de rénovation tant à l'extérieur qu'à l'intérieur de votre maison. Aménagement de patio, pose de revêtement d'aluminium, travaux de toiture ou de maçonnerie de tout genre et isolation de sous-sol ne sont que quelques exemples des travaux que peuvent accomplir Roger Goyette et son équipe de Cuisitotal située au 14, rue St-Pierre à Saint-Constant. Leur numéro est le 635-2220.



Roger Goyette, entrepreneur général en construction et rénovation, est bien connu à travers la région pour travailler dans ce domaine depuis plus de 15 ans. Mais si Roger peut effectuer tous travaux de la cave au grenier il a un point fort pour deux pièces bien importantes de votre maison, la cuisine et la salle de bain.

Roger Goyette, président-fondateur de Cuisitotal, a installé son entreprise à Saint-Constant et se spécialise dans la vente et l'installation d'armoires de cuisine et de salle de bain. Distributeur du fabricant Cuisine Expert, Cuisitotal offre une vaste gamme d'armoires et de comptoirs de cuisine en mélamine, en laque et en chêne naturel ou teint. Si les armoires bénéficient d'une garantie de cinq ans par le fabricant, la quincaillerie telle les pentures et les roulettes de tiroir le sont à vie, gage d'une

haute qualité des produits utilisés.

Comme il est parfois bien difficile de penser à tout lorsque l'on entreprend l'aménagement d'une cuisine ou d'une salle de bain, Cuisitotal offre gratuitement à sa clientèle un service de décoration-conseils en magasin ou à domicile. Ainsi, sera-t-il plus agréable de choisir les teintes à agencer, les cache-lumières, la céramique pour murs et planchers, les miroirs, les poignées ainsi que tous les accessoires décoratifs et utilitaires inhérents à l'aménagement d'une cuisine-mode ou d'une salle de bain.

Et pour ne rien négliger, Cuisitotal ajoute même à son service de décoration-conseils la possibilité de choisir rideaux, stores verticaux et horizontaux, couvre-lits ou tout autre accessoire pour la décoration de la maison.

Nouvelle édition d'une carte agrotouristique de la MRC des Jardins-de- -Napierville et publication d'un guide novateur de compostage à la ferme

Suite à son assemblée annuelle, tenue le 28 avril dernier à St-Michel, la CDE a dévoilé les résultats de deux importants projets qu'elle a menés au cours de l'année dernière et en début d'année.

Le premier projet est celui de l'impression d'une deuxième édition d'une carte agrotouristique du territoire de la MRC des Jardins-de-Napierville. La première impression avait été tirée à 5,000 exemplaires et a été rapidement épuisée suite à une distribution dans les bureaux d'information touristique de la Montérégie, le centre de tourisme de Montréal, les municipalités du territoire et les établissements inscrits sur la carte. Elle a d'ailleurs reçu un accueil des plus favorable.

La CDE a donc procédé à une deuxième édition de cette carte, en 10,000 exemplaires, et a profité de l'occasion pour en rehausser significativement la présentation.

C'est la première carte touristique et routière à être publiée dans ce format pratique sur la MRC des Jardins-de-Napierville. Elle contient toutes les informations pouvant intéresser un visiteur telles : réseau routier, établissement de restauration et d'hébergement, stations-services, sites d'intérêt, équipements récréatifs et entreprises agricoles acceptant de recevoir des visiteurs pour la vente de produits divers. La version dévoilée suite à l'assemblée annuelle est attrayante et constituera très certainement un excellent véhicule de promotion touristique de la MRC des Jardins-de-Napierville.

Ont également été présentés, lors de cette soirée, les résultats d'un projet expérimental de compostage des résidus de légumes que la CDE a mené durant plus de six mois grâce au soutien financier du Gouvernement fédéral et du député du Comté de Châteauguay, monsieur Ricardo Lopez. Ainsi, trois personnes ont été engagées pour réaliser ces expériences dans le cadre d'un programme de développement de l'emploi.

Monsieur Michel Prieur, agent de développement en milieu rural, a expliqué brièvement le contenu de deux documents publiés dans le cadre de ce projet. Un étant le compte rendu des résultats des expériences de compostage de résidus de légumes et l'autre étant la présentation d'une méthode simple de compostage de ces résidus et adaptée aux conditions de la ferme. Grâce aux résultats de ce projet, la CDE des Jardins-de-Napierville compte susciter l'avènement d'un projet d'envergure dans ce domaine. De plus, la publication du guide pratique de compostage à la ferme permettra à plusieurs entrepreneurs agriculteurs de tester des méthodes simples, peu coûteuses et efficaces pour disposer de leurs résidus de légumes et en faire un compost de qualité.

Le compostage est un processus naturel qui permet de transformer des résidus végétaux, entre autres, en amendements organiques de valeur pour maintenir ou rétablir la matière organique dans les sols minéraux. C'est donc une façon judicieuse de disposer d'un déchet. Le système expérimenté est celui des piles retournées. Il se caractérise par des retournements réguliers des masses à composter et ne demande que peu d'investissements en équipement outre ce qui est déjà disponible à la ferme. Ces documents permettront donc à ceux intéressés par le sujet de se familiariser avec cette technique et d'entreprendre leurs propres expériences. Si vous êtes de ceux-ci, vous êtes priés de communiquer avec la CDE des Jardins-de-Napierville au 245-7289 ou au 1-800-363-1903.

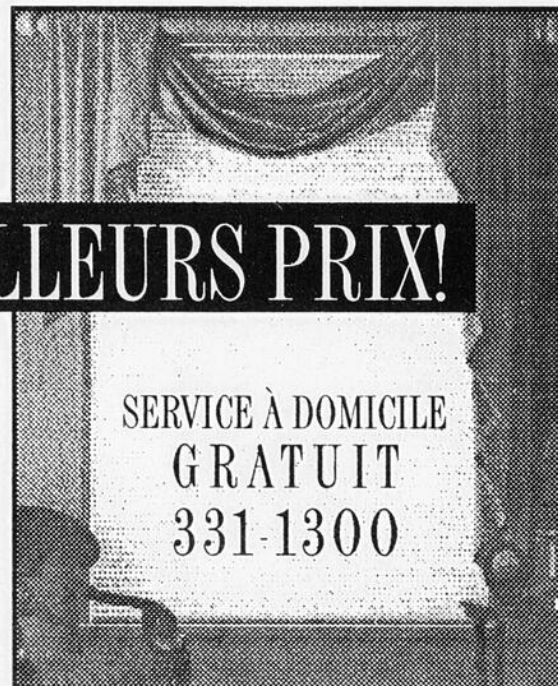
**SURVEILLENZ
LA COMPÉTITION...
NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX!**

60% DE RABAIS
STORES VERTICAUX
BOUCLAIR FAITS
SUR MESURE*

P.V.C.
Lamelles de 3 1/2" et 2".
Grand choix de styles et
de couleurs unies, à rayures
contrastantes ou gaufrés.

* N'incluant pas le service à domicile.

PRÊTS EN SEULEMENT
48 heures



Tout le département ÉPARGNEZ JUSQU'À
de draperies sur mesure **30%**
• QUÉFAB • SALETÉX
• ROSEDALE • PARO • ETC...

**STORES VERTICAUX
POUR PORTES-PATIO**
VALENCE INCLUSE!
Couleurs et styles variés.
Lamelles en P.V.C. de qualité.
Disponibles en magasin.
75X84

PRIX BOUCLAIR IMBATTABLES

à partir de **39⁹⁹**

**DRAPERIES ET
TISSUS DÉCORATIFS**
Des milliers de mètres
de tissus décoratifs d'importation
européenne et américaine.
Choix d'imprimés et de tissus unis.
PRIX BOUCLAIR

VALEUR JUSQU'À **60\$**
à partir de **4⁹⁹ m** à **27⁹⁹ m**
ÉPARGNEZ JUSQU'À **50%**

PLUS DE **25 000** STORES
PLISSÉS **50%**
DE RABAIS

de 1^{re} QUALITÉ DRACO
En 6 couleurs mode:
rose, ivoire, menthe, blanc,
pêche et bleu acier.
VALEUR JUSQU'À **66⁹⁹\$**
à partir de **13⁹⁹** à **33⁴⁹**

SURVEILLENZ NOTRE CIRCULAIRE
"VENTE ANNIVERSAIRE"
DISPONIBLE DANS TOUS NOS MAGASINS!
En vigueur jusqu'au 16 mai 1992.

Ces spéciaux sont en vigueur à notre succursale
de St-Constant seulement, jusqu'au 16 mai 1992.

Bouclair

400 Rte 132
ST-CONSTANT
635-8407

DES DÉCORS FABULEUX... À PRIX ABORDABLES!

LE SOLEIL EN SOI



« Tatiana, ainsi que nous, ses parents, avons grandement apprécié son séjour à la Garderie Soleil en soi. Elle s'amusait grandement, était nourrie de façon supérieure et, de façon plus importante, était sincèrement aimée des monitrices ainsi que de tout le personnel. Les qualités et aptitudes interpersonnelles nécessaires à une vie sociale saine et équilibrée sont renforcées positivement chez vous. Vous nous manquez énormément. »
Susan Kudzman, Camil Hébert, Tatiana Kudzman-Hébert

POUR ENFANTS DE 2 À 6 ANS

Un milieu où votre enfant trouvera amour, amitié et sécurité

CAMPS DE JOUR ENFANTS DE 6 À 9 ANS

- Plein air
- Sorties hebdomadaires
- Grands jeux, jeux collectifs et coopératifs
- Ateliers d'arts plastiques et créations collectives
- Hébertisme
- Baignade

186 rue St-Georges, La Prairie

659-3030

Mois de la communication

Quand consulter en orthophonie?

Les conseils et les informations transmis par le biais de ce communiqué vous permettront de mieux comprendre les difficultés de langage de certains enfants et d'adopter des attitudes communicatives aidantes envers eux. Cependant, ils ne peuvent, en aucun cas, se substituer à un suivi thérapeutique chez ceux dont le retard de langage justifie cette démarche.

Il est plus important de communiquer avec l'enfant que de corriger sans cesse sa façon de parler, mais lorsque vous reconnaissez certains des indices suivants, il serait nécessaire de consulter.

De la naissance à 2 ans

- lorsque l'enfant ne semble pas réagir aux sons;
- lorsque l'enfant arrête de pratiquer à faire des sons après l'âge de 6 mois;
- lorsque l'enfant ne manifeste pas le goût de communiquer;
- lorsque l'enfant ne communique ni par gestes ni par sons;
- lorsque vers 15 mois, l'enfant ne fait aucune tentative pour dire des mots;
- lorsque l'enfant a beaucoup de difficulté à contrôler les mouvements de la langue ou des lèvres ou les deux, ce qui se manifeste entre autres par de la difficulté à boire et à manger;
- lorsque l'enfant fait souvent des otites (infections d'oreilles).

Vers 2 ans

- L'enfant n'utilise jamais les mots pour communiquer;
- l'enfant ne semble reconnaître qu'un seul mot à la fois dans ce qu'on lui dit.

Vers 2½ ans

- L'enfant s'exprime encore par un seul mot à la fois;
- l'enfant ne semble pas s'intéresser à acquérir du nouveau vocabulaire;
- l'enfant n'est pas capable de faire ce qu'on lui demande en phrases simples;
- l'enfant laisse tomber toutes ses consonnes, n'utilise pour ainsi dire que des voyelles.

Vers 3 ans

- L'enfant ne fait pas de phrases;
- l'enfant ne prend jamais l'initiative d'une communication verbale;
- l'enfant ne comprend pas les phrases longues associées à des choses familières.

Vers 3½ ans

- L'enfant laisse tomber les "petits mots" (préposition, pronom, conjonction) dans ses phrases. Mais un mauvais choix de certains mots est toutefois normal (Ex.: "moi veux aller jouer" au lieu de "je veux aller jouer");
- l'enfant semble souvent avoir de la difficulté à trouver les bons mots pour exprimer son idée;
- l'enfant fait du "coq à l'âne" dans sa conversation (passe, sans logique, d'un sujet à l'autre, ne finit jamais une histoire);
- l'enfant laisse tomber et remplace tellement de sons que seule une personne qui le connaît très bien arrive à comprendre ce qu'il dit.

Il est plus important de communiquer avec l'enfant que de corriger sans cesse sa façon de parler.

Vers 4 ans

- L'enfant ne fait que des phrases très courtes;
- l'enfant ne comprend pas et n'utilise pas les mots désignant une position dans l'espace (à côté, en bas, dedans, etc.);
- l'enfant ne se préoccupe pas des réactions de celui avec qui il parle;
- l'enfant laisse tomber les consonnes à la fin des mots;
- l'enfant remplace "f" par "p" ou "t" ex.: fille - pi ou ti; "v" par "b" ou "d" ex.: valise - balli ou dali; "s" et "ch" par "t" ex.: chat - ta soupe - tou ou toupe;
- l'enfant hésite beaucoup quand il parle; on dirait que les mots bloquent dans sa bouche ou parfois

il répète les sons plusieurs fois avant de dire le mot (ex.: "ba ba ba ballon").

Vers 5 ans

- L'enfant se trompe souvent de "petits mots" dans la phrase (à cet âge, les verbes peuvent ne pas toujours être bien conjugués);
- l'enfant ne fait aucun effort pour relier plus d'une idée dans une même phrase;
- l'enfant semble toujours comprendre les choses "de travers", ou "n'est pas là" lorsqu'on lui parle.

Vers 5½ ans

- L'enfant fait encore des erreurs systématiques pour des sons autres que "r" et "s", même dans les mots simples.

Vers 6½ ans

- L'enfant ne s'exprime pas comme un adulte.

À n'importe quel âge

- L'enfant a l'habitude de crier beaucoup et sa voix semble devenir "mauvaise" (voix rauque ou éraillée);
- la voix de l'enfant semble nasillarde (il "parle du nez");
- l'enfant semble avoir peur de parler;
- l'enfant semble entendre mal: il ne se retourne. Il existe également quelques orthophonistes qui travaillent en bureau privé. Le temps d'attente est alors assez court, mais vous devez évidemment payer.

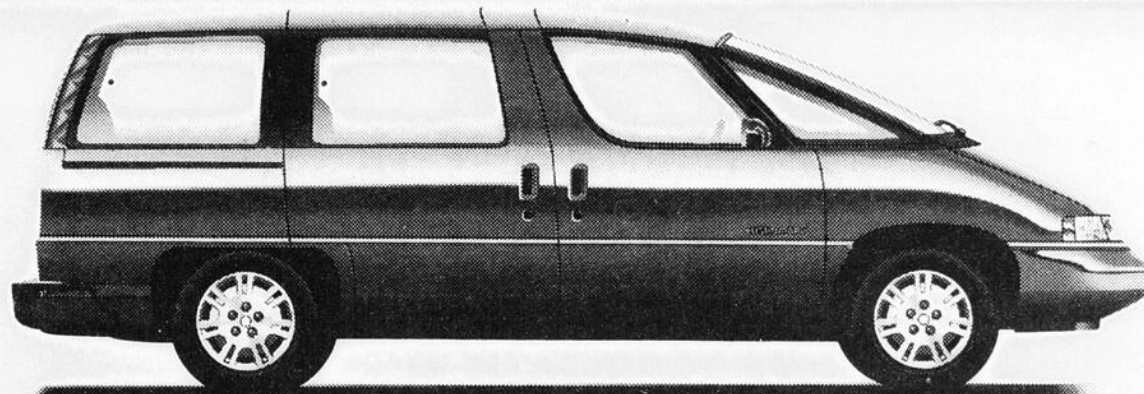
(1) Tiré de: Allô papa! Allô maman! Allô le monde!. Communiquer avec un enfant au cours de ses cinq premières années.

Josée Laplante



LUMINA APV VS DODGE CARAVAN

LUMINA APV DÉCROCHE DE BONS COUPS!



À PARTIR DE **14 995\$***

Comparez la fiche technique ci-dessous et voyez les avantages de la Lumina APV.

FICHE TECHNIQUE

Équipement de série	Lumina APV	Dodge Caravan
Moteur V6 de 3.1 L	OUI/	NON
Freins antiblocage aux 4 roues	OUI/	NON
Carrosserie en polymère antirouille	OUI/	NON
Système d'échappement en acier inoxydable	OUI/	NON
Cage de sécurité protégeant les passagers	OUI/	NON

Apportez ce coupon et recevez

200\$
DE REMISE
SUPPLÉMENTAIRE

OLDSMOBILE GEO Chevrolet

GIBEAULT

AUTOMOBILES LTÉE

150 BOUL. TASCHEREAU, LA PRAIRIE 659-5471

* Ce prix comprend rabais du fabricant, taxes et transport en sus. Pour les modèles en inventaire seulement. Offre valide jusqu'au 29 mai 1992. Autre équipement disponible en option.

10

10

10

DUNKIN' DONUTS

VENEZ NOUS VISITER

aux

102, St-François-Xavier à Candiac

380, route 132 à St-Constant

ET COUREZ LA CHANCE DE
GAGNER UN SUPERBE

Vélo de
Montagne



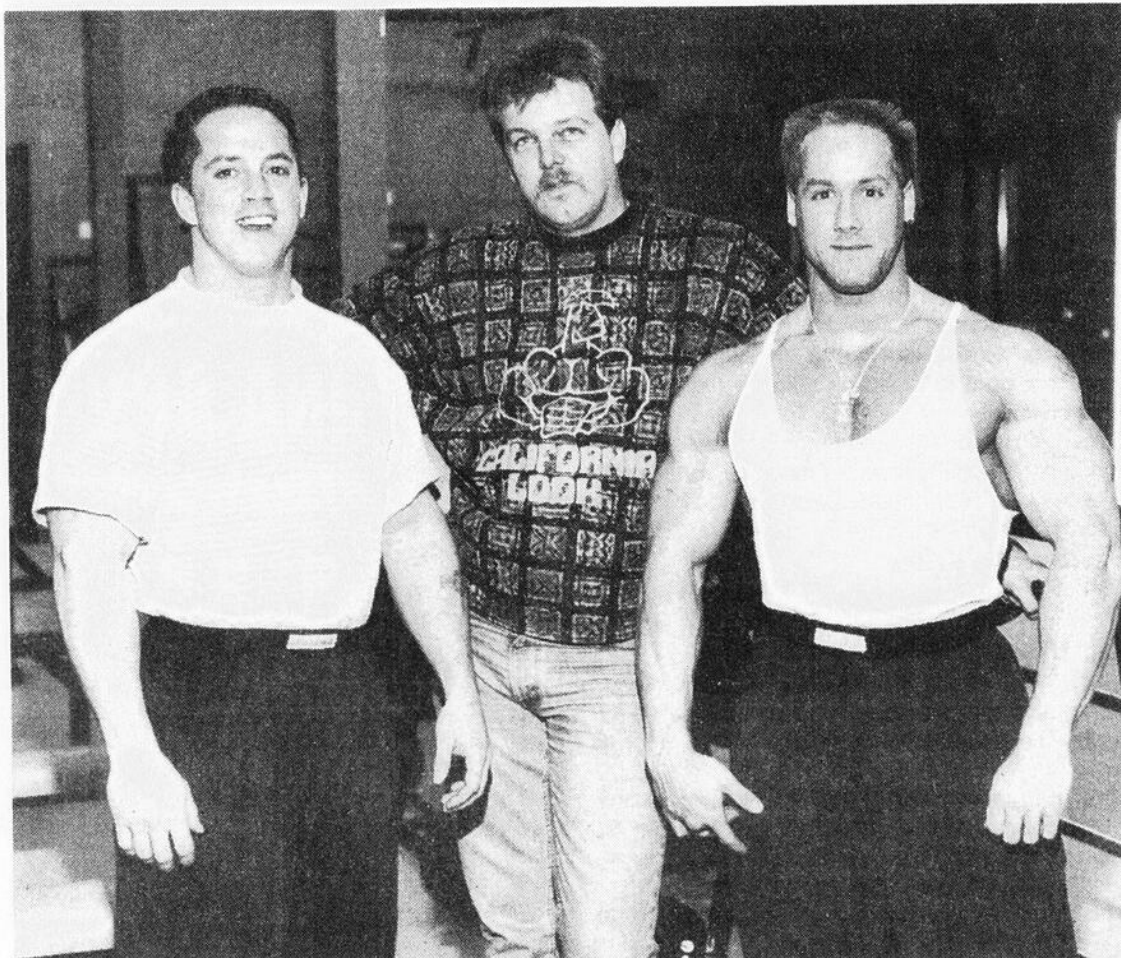
Obtenez un bon de participation
avec tout achat de trois dollars.

TIRAGE DU VÉLO
LE 24 JUIN 1992

Participez autant de fois
que vous le désirez.

**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

Tout nouveau, Maximum Gym



Depuis quelques semaines, Maximum Gym a une nouvelle administration. Autrefois ; Centre de conditionnement physique au Maximum, ce centre a donc de nouveaux propriétaires, Richard et Louis. Ils vous accueillent donc dans une salle maintenant entièrement climatisée, et ils recevront régulièrement un nouvel équipement et ce chaque semaine, jusqu'à la fin juin, pour être à la fine pointe dans le domaine. Sur la photo de gauche à droite : Richard et Louis (propriétaires) et Jean-François Côté, futur aspirant au titre de « Monsieur Montréal », que vous pouvez venir encourager durant son entraînement. Beaucoup de nouveau au Maximum Gym, pour être en mesure de mieux servir sa clientèle, 80 rue Saint-Pierre à Saint-Constant. 632-0301. Bienvenue à tous et à toutes !

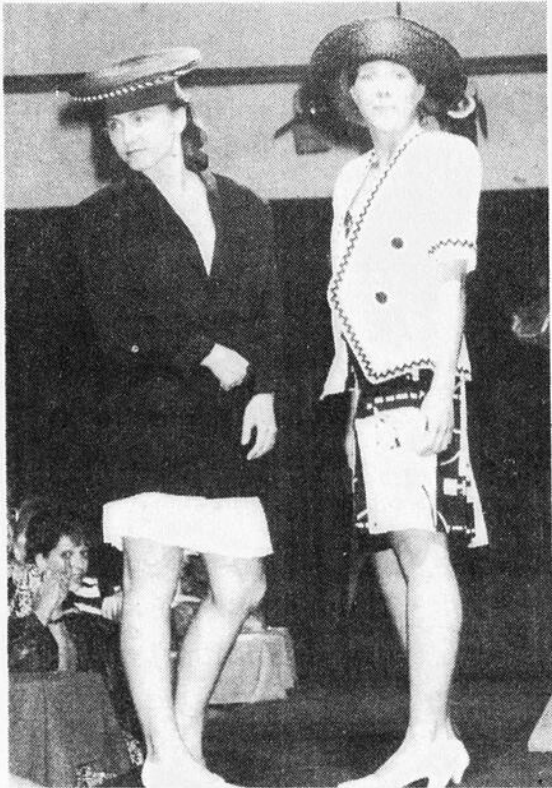


Un 3e anniversaire pour le Nettoyeur Dubuc

Le Nettoyeur Dubuc, situé au 10E, Georges Gagné à Delson, tout juste à l'arrière du « Mikes » et du « Valentine », célèbre donc son 3e anniversaire. Avec son service de 3 heures, sa cueillette de vêtements à domicile, son lavage de douillette, l'entretien du cuir et suède ; Nettoyeur Dubuc fait tout en son pouvoir pour mieux servir sa clientèle. Ses prix plus que compétitifs, font de lui, le « maître nettoyeur » par excellence. Avec sa formation dans les techniques du nettoyage à sec, Michel Dubuc, propriétaire, travaille conjointement avec Mme Rita Lapierre, couturière d'expérience, qui voit à tous les genres d'allération qui sont faites sur place. Une bonne équipe qui vous assure satisfaction et professionnalisme pour l'entretien de vos vêtements. 632-6353. Ouvert du lundi au mercredi de 7 h à 18 h, le jeudi, vendredi de 7 h à 21 h et le samedi de 8 h à 17 h.



Une agréable soirée avec Défi-Mode



Voici un aperçu des vêtements présentés par la Boutique Aux Deux Soeurs, boutique du prêt-à-porter de Ste-Catherine.

Mardi le 5 mai dernier, au Restaurant Rustik de Châteauguay était présenté un défilé de mode organisé par l'agence Défi-Mode, dont les deux principales investigatrices sont Gisèle Longtin et Diane Binette.

Toujours avec la même chaleur et l'agréable ambiance que l'on connaît au Restaurant Le Rustik, l'équipe « Défi-Mode » a su bien nous accueillir et vers les 20 heures le spectacle commença. Au tout début on nous présenta les mannequins, qui nous ont fait grâce des splendeurs accomplies au niveau de l'esthétique et du maquillage par les Cosmétiques Mary Kay, et exécutées par les professionnelles Cathy Cyr Dade et Glynis MacDavid. Par la suite, ce sont les petits bouts de chou qui ont ouvert proprement dit le défilé de mode. Et ce fut une immense chaîne sans fin, des mannequins : hommes, femmes et enfants et des vêtements présentés par les dix boutiques participantes.

Une dimension fort appréciée du spectacle, fut de nous présenter des hommes, des femmes, des enfants, de tous âges, et de toutes tailles : grands, petits, minces, rondelets, jeunes, et moins jeunes... Il est à préciser que tous les mannequins présents l'étaient de façon volontaire, c'est-à-dire, qu'ils avaient témoigné à l'agence Défi-Mode de leur désir de participer à un défilé de mode. Les mannequins arboraient un large sourire et semblaient bien heureux d'être sur la scène. Fait aussi intéressant, à l'entracte, l'Institut de Beauté Chantal Reid, spécialiste en coiffure, nous a démontré son savoir-faire en nous exécutant sur place, différentes coiffures modes et ce avec une rapidité fascinante ! Des prix de présence, une musique agréable, tout était à point pour les 500 spectateurs présents.

Mais j'aimerais apporter votre attention sur les boutiques participantes dont : Kidzone, Morin-Godbout Sport, Aux Habits Châteauguay, Chic Boutique, Boutique Nadine, Jeans Pierre, La Folie, Cameo Lingerie, Escapade Beauté, et la dernière mais non la moindre ; la boutique Aux Deux Sœurs, de la rue Centrale à Ville Sainte-Catherine.

Chaque boutique présenta plusieurs tableaux différents allant du sport, à la tenue de ville, chic, décontracté, etc.

La boutique Aux Deux Sœurs nous en a mis plein la vue avec en outre les collections suivantes : Pierre Poisson (designer québécois), Lise Spénard, Simon Chang etc. De plus Escapade Beauté, centre d'esthétique Matis nous a présenté une superbe collection de maillots de bain aux toutes dernières tendances.

La Folie avec maintenant ses vêtements pour enfants et pour dames, Jeans Pierre et toutes les autres nous ont présenté de bien belles choses. À la fin du spectacle, suite à une appréciation faite par quelques juges, l'on a nommé les mannequins exemplaires : 1er choix, Suzanne Morin ; 2e choix, Josée Larivière ; 3e choix, Nathalie Roy et le choix (hommes) : Pierre Demers. Je m'en voudrais de passer sous silence la présence des propriétaires du Restaurant Du Village de Saint-Philippe, qui étaient mannequins pour l'occasion. Aux organisatrices, aux boutiques, aux mannequins, chapeau ! Vous nous avez fait passer une agréable soirée !

boutique
Ambiance

-10%

SUR TOUS LES CATALOGUES DE
PAPIER PEINT (commande de 2 rouleaux ou plus)

-50%
SUR STORES

HORIZONTAUX ET
VERTICAUX SUR
MESURE

RIDEAUX de DOUCHE



**10%
à 50%**

DE RABAIS

PLUS DE 150
EN INVENTAIRE

4 L 47.95
RÉG.: 59.99\$



Sèche...
Clair comme de l'eau
en moins d'une heure
50% plus dur...
à comparer aux polyuréthanes
Ne nuit pas à l'environnement
se nettoie à l'eau

ARMOIRES DE CUISINE & VANITÉS

SALLE DE MONTRE 2e ÉTAGE

- MÉLAMINE
- STRATIFIÉ
- MOULE
- BOIS

- ESTIMATION GRATUITE
- DIRECT DU FABRICANT
- PRODUITS DE QUALITÉ
- BAS PRIX

AUSSI DISPONIBLE
COMPTOIRS COMMERCIAUX
MEUBLES SUR MESURE

ESTIMATION CUISINE: LAURENT DUBÉ 932-6200
CUISINE FABRIQUÉ PAR:

**GULY
CONCEPT** DESIGN & FABRICATION



RONA ST-CONSTANT
2 MTÉE DES BOULEAUX
ST-CONSTANT
632-0365

AFÉAS DE LA NATIVITÉ DE LA PRAIRIE

L'assemblée mensuelle se tiendra le mercredi 13 mai à 19 h 30 à la Maison-à-tout-le-monde. On vous attend en grand nombre. Bonne fête à toutes les mamans.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE CANDIAC

Un échange de plantes vivaces aura lieu le samedi 23 mai de 11 h à 12 h au Centre socio-culturel, 125 chemin Handel, Candiac. Échangez 1, 2, 3 boutures de vos vivaces en pot, bien identifiées, pour de nouvelles. Pour information : Suzanne 638-2631.

ACTIVITÉS À LA HALTE-GARDERIE DE L'ÉCLAIRCIE

La halte-garderie soulignera le mois de mai de façon particulière. Les activités du mois seront axées sur la musique, les couleurs et les formes.

Comme vous savez, le Centre offre à toute mère qui a besoin d'une relève de quelques heures un service de halte-garderie à des prix très abordables.

N'oubliez pas, il est préférable de réserver avant de venir, surtout le jeudi matin car le nombre maximum est de douze enfants.

Des remerciements aux policiers de Saint-Constant qui sont venus rendre visite aux tout-petits.

Donc, les mamans profitez de cette opportunité tout en sachant que vos petits s'amuse dans un endroit où la créativité est à l'honneur.

La halte-garderie est située au 97A, Montée des Bouleaux à Saint-Constant. Pour informations supplémentaires, composez le 632-4780.

Profitez des économies White-Westinghouse par le remboursement de la TPS, allez-y !*

OUI ALLEZ-Y VENTE



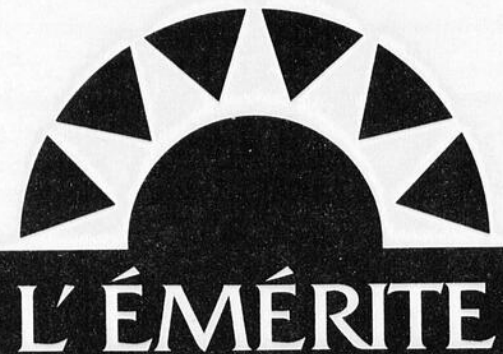
*Rabais «TPS» sur certains modèles. Demandez comment être remboursé de la TPS!

W White-Westinghouse

LE MEUBLEUR

AMEUBLEMENT ST-RÉMI LTÉE
909 rue Notre-Dame, St-Rémi Québec
454-2275 • 691-2035

SE TERMINE LE 20 JUIN



L'ÉMÉRITE

DE BROSSARD

Préretraités et retraités

CONCOURS

«La Grand-mère idéale»

Eh, les jeunes! Vous avez une grand-mère idéale? Décrivez les raisons qui lui valent ce titre et vous courez la chance de gagner une bicyclette toute neuve. De plus, la grand-mère idéale gagnera un séjour d'une semaine dans la Résidence - Champlain de son choix.

Faites vite, pour être éligible, vous devez avoir fait parvenir:

- votre rédaction (1 page maximum) et
- le coupon dûment complété au bas de cette annonce au plus tard le **17 mai** prochain à **L'Émélite de Brossard**.

Pour de plus amples renseignements concernant les règlements du concours, veuillez contacter L'Émélite de Brossard.

Bonne chance et bonne Fête des Mères à toutes

Concours «La Grand-Mère Idéale»

Participant :

Nom _____ Âge _____
Adresse _____
Tél. _____

La Grand-Mère Idéale :

Nom _____ Âge _____
Adresse _____
Tél. _____

Pour être éligible, le (la) participant(e) doit être âgé(e) de moins de 15 ans et la grand-mère idéale de plus de 60 ans. Les employés du Groupe Champlain, de ses filiales, ceux des résidences gérées par celui-ci, ne sont pas éligibles à ce concours.

Une résidence pensée pour vous!

L'Émélite de Brossard

2455, Boul. Rome,
Brossard (Québec)
J4Y 2W9

678-1882

Studio avec deux repas par jour 995\$ par mois

Administré par

LES RÉSIDENCES CHAMPLAIN

GÉRARD LEFORT FAIT UNE OFFRE QUI EN FERA TAIRE PLUSIEURS



SILENCIEUX
à partir de
49⁹⁵\$

Inspection gratuite sur la plupart des véhicules.



FREINS SILENCIEUX

Tout près, tout pro.

5640, ROUTE 132
SAINTE-CATHERINE

632-0448



COMMUNAUTAIRE

Sécurité bicyclette du Club Optimiste La Prairie

Cette activité se tiendra le samedi 23 mai de 9 h à midi au Centre communautaire de La Prairie situé au 500, rue Saint-Laurent avec la collaboration du Club Optimiste de La Prairie, du Club Lapraicycle, du Service des Loisirs de La Prairie et des policiers de La Prairie.

Il y aura présentation de films ayant trait à la sécurité à bicyclette et une vérification des vélos sera aussi offerte. Les parents sont invités. Certains policiers de La Prairie seront sur place afin de répondre aux questions des jeunes et des parents. Des prix de présence seront tirés pour les jeunes présents. Vous pourrez en profiter pour vous inscrire à l'activité « Habilité à bicyclette » qui aura lieu le 24 juin 1992, il y aura également de nombreux prix de présence.

Des informations complémentaires vous seront communiquées dans une prochaine parution. Un nouveau club a vu le jour à La Prairie, il s'agit du Club Lapraicycle qui sera aussi de la partie le 23 mai afin de vous informer de leur implication au sein de notre communauté et de leurs activités prévues. Pour de plus amples informations, veuillez joindre Roland Savard au 444-3644.

Vacances pour pas

cher ?

Vous aimez la formule « Club Med » mais à meilleurs prix ? Vous êtes intéressé à vivre des vacances en famille ? Si oui : « Le Camp Les Copains » a ce qu'il vous faut...

Base de plein air située à Saint-Donat avec moniteurs qualifiés pour vos enfants pendant que vous vous détendez sur le bord d'un beau lac naturel ou participez aux activités (volley-ball, tennis, canot, pédalo, randonnées pédestres, etc.) Cafétéria avec vue splendide où vous ne faites que votre propre vaisselle et non pas la bouffe...

Le coût par semaine ? Seulement 120 \$ par adulte, 100 \$ par adolescent de 13 à 17 ans, 90 \$ par enfant de 3 à 12 ans et gratuit pour les petits de 0 à 2 ans. Tout compris !!!

Ça vous intéresse ? Vous voulez plus d'informations ? Contactez sans tarder Johanne au 635-1488 ou Alice au 638-0401.

CENTRE SPORTIF LA CITIÈRE

NAUTILUS

INCROYABLE

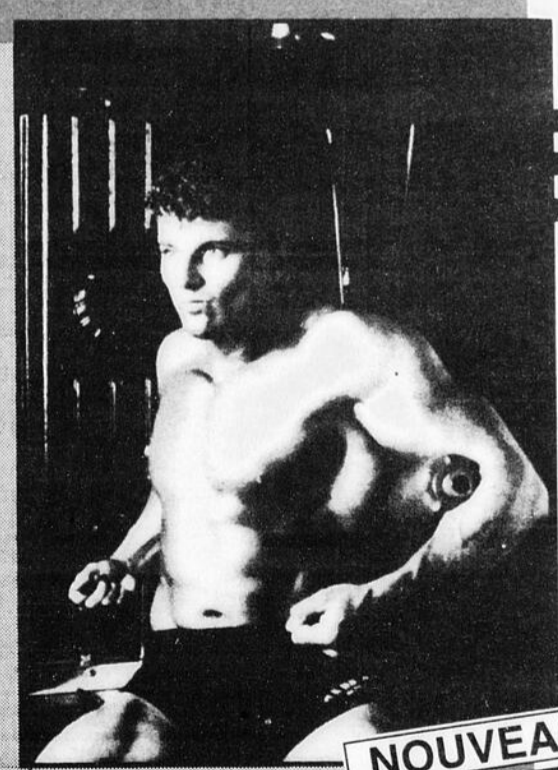
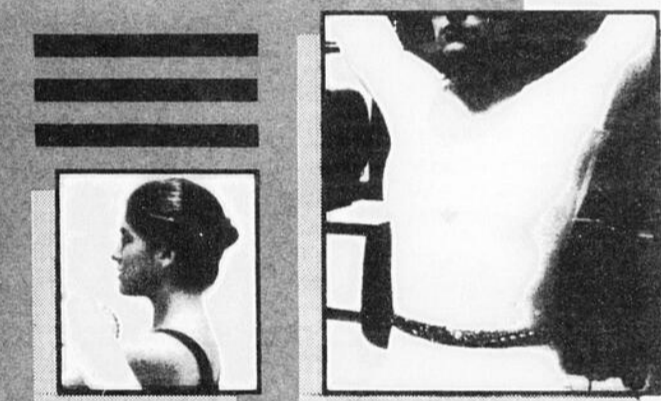
MAIS VRAI

75% DE RABAIS

sur frais d'inscription - mensualités en sus

+ 2 MOIS GRATUITS

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE	
APPAREILS CARDIOVASCULAIRE VO.2	
APPAREILS NAUTILUS	SQUASH
POIDS ET HALTÈRES	PISCINE
DANSE AÉROBIQUE	SAUNA
RACQUETBALL	TOURBILLON



NOUVEAU DANSE AÉROBIQUE AVEC STEP REEBOK

LE MAXIMUM POUR UN PRIX MINIMUM

La santé n'a pas de prix

50 BOUL. TASCHEREAU O., LA PRAIRIE 659-7641

10

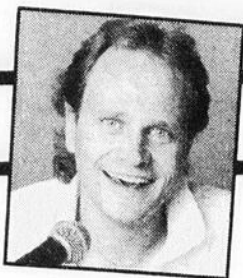
10

10



CHANTONS L'ACTUALITÉ

par Pierre Lacasse



Jean-Guy Tremblay et Chantal Daigle sur les airs des Bee Gees Chantal et Jean-Guy

1. Night Fever

Je voulais un bébé
Elle s'est faite avorter
Je lui ai shaké le pommier
Elle m'a quitté

J'ai voulu l'empêcher
Je l'ai pas mal brassée
J'avouais la forcer à accoucher

On s'est même rendu jusqu'en Cour Suprême
Je voulais lui dire je t'aime
Elle a choisi de faire à sa tête

Docteur Morgentaler
Me prenez-vous pour un twit
Docteur Morgentaler
C'est vrai que j'chu pas ben vite

2. How deep is your love

Je l'ai connue dans un Radio Shack
Je l'ai écrasée contre trois petits racks
J'ai sorti mes cours de personnalité
C'est pas de ma faute j'ai voulu l'épouser

Mais par un beau jour
J'ai perdu le contrôle
Je me retrouve devant la Cour
Et pour finir en tôle

Je repars ma vie à zéro
J'ai besoin d'un psychologue
J'ai besoin d'un psychologue
J'ai besoin d'un psychologue

Je dois régler tous mes petits problèmes
Savoir dire je t'aime
Et ne pas frapper les vieux
Et apprendre à être heureux

JAMAIS PLUS LA GUERRE!
-La guerre fait se t'fir tout le monde...
Nous devons faire en sorte que cela ne se
produise plus.-



Les Amputés de guerre du Canada

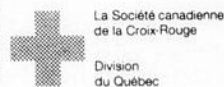
À vous de jouer.



PARTICIPATION

INVESTISSEZ
DANS DE BONNES
ACTIONS

URGENT
BESOIN D'ARGENT
CAMPAGNE DE
FINANCEMENT 1992



La Société canadienne
de la Croix Rouge
Division
du Québec

PENSEZ À NAËS

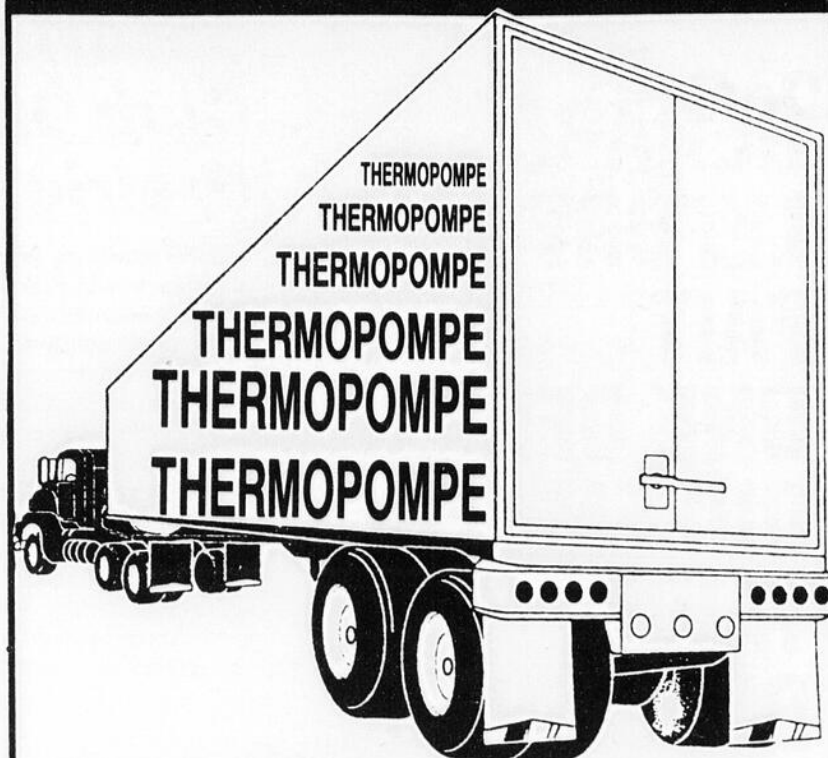
SOCIÉTÉ
POUR LES
ENFANTS
HANDICAPÉS
DU QUÉBEC

LES MALADIES
MENTALES

COMPRENDRE
C'EST
FONDAMENTAL

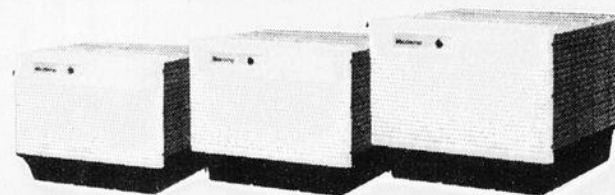
Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé
et des Services sociaux

VENTE A PLEIN CAMION



SUPER VENTE DE THERMOPOMPE **Maxtemp**

Venez rencontrer nos experts
les jeudi - vendredi - samedi
14 - 15 - 16 mai prochain!



24	36	48
45,000 B.T.U.	55,000 B.T.U.	83,000 B.T.U.
1695\$	1895\$	2395\$

SPÉCIAL

FILTREUR
ET
POMPE

JACUZZI 19" 1 HP
CAP.: 200 LBS DE SABLE

394,50\$



COUPON RABAIS DE

100\$

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
ET APPLICABLE SUR ACHAT DE THERMOPOMPE MAXTEMP SEULEMENT

28 ANS D'HISTOIRE
SANS HISTOIRE

PISCINES
Perrin



BROSSARD,
8255A boul. Taschereau
443-3515

LONGUEUIL, 891 boul. Ste-Foy 674-3707 527-1466

BOUTIQUE KIT-À-TOUT

278, Boul. St-Jean Baptiste

Châteauguay 691-0021

(situé à côté de la 30; suivre les directions de la 30 vers Mercier)



L'endroit du décor

VENTE JUSQU'AU 6 JUIN



C De Expansion Design, causeuse en recouvrement coton 299,95\$

D Divan-lit de Expansion Design en recouvrement coton, matelas 54" à ressorts 549,95\$

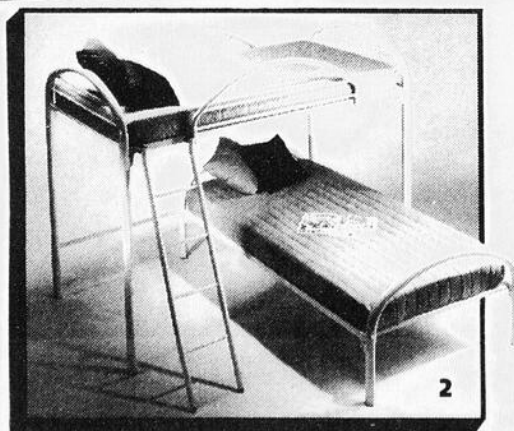
E1 De Québéco, table de bout en mélamine noire. Également disponible en blanc 49,95\$

E2 Table de centre en mélamine noire, de Québéco. Également disponible en blanc 69,95\$

E3 De Québéco, table console en mélamine noire. Également disponible en blanc 79,95\$

Trois lits en un.
Fabriqués par Amisco,
lits superposés 39" blanc.
Structure en métal tubulaire.

33995\$



HEURES
D'OUVERTURE:
Lundi, mardi,
mercredi:
9½ à 18 hres
Jeudi-Vendredi:
9½ à 21 hres
Samedi: 9½ à 17 hres
GINETTE REID,
propriétaire

Défi 92 : Prêts aux étudiants entrepreneurs

De passer d'étudiant à patron cet été, c'est possible grâce au programme Défi 92 « Prêts aux étudiants entrepreneurs ».

Vous avez une idée qui peut vous faire gagner de l'argent ? Pourquoi ne pas transformer cette idée en une entreprise d'été ?

Chaque année, des centaines d'étudiants choisissent d'exploiter leur propre entreprise pendant l'été. Ils ont ainsi la satisfaction de travailler pour leur propre compte et gagnent l'argent dont ils ont besoin pour poursuivre leurs études. Un grand nombre d'entre eux profitent du programme Prêts aux étudiants entrepreneurs pour lancer leur entreprise.

Vous pouvez obtenir un prêt sans intérêt jusqu'à concurrence de 3 000 \$ afin de couvrir les frais de démarrage et d'exploitation de votre entreprise. Les Prêts aux étudiants entrepreneurs sont offerts aux étudiants de tous âges de Terre-Neuve, du Québec, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, du Yukon et de Territoires du Nord-Ouest. Pour être admissible, il suffit de fréquenter une école secondaire, un cégep (collège communautaire) ou une université du Canada et de retourner aux études à l'automne.

Tous les étudiants qui demandent un prêt doivent soumettre un bref plan d'affaires décrivant leur projet. La Banque fédérale de développement (BFD) évalue ensuite ce plan afin de déterminer si l'idée est réalisable. Si votre projet est approuvé — comme beaucoup le sont — vous recevrez votre prêt d'une succursale de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Nationale du Canada située dans votre localité.

La meilleure nouvelle, c'est que votre prêt est sans intérêt jusqu'à sa date d'échéance, soit le 9 octobre 1992. Qui plus est, si vous le remboursez avant le 11 septembre 1992, vous obtiendrez une remise de 100 \$.

Pour tous les étudiants qui aimeraient réaliser un projet estival dans la MRC des Jardins-de-Napierville, il est possible d'obtenir de l'aide du Volet jeunesse de la Corporation de développement économique des Jardins-de-Napierville qui travaille au succès de toutes les entreprises menées par des jeunes. Le bureau de l'organisme est ouvert à tous, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h.

pas quand on le nomme, semble souvent distrait, fait répéter souvent;

- l'enfant a souvent mal aux oreilles : il y a du liquide qui coule dans ses oreilles, il frotte souvent ses oreilles;
- l'enfant "est inquiet" quant à sa manière de parler parce que ses amis se moquent de lui;
- le parent est inquiet et se pose des questions telles que: est-ce que mon enfant gégaie ? Est-ce que mon enfant entend bien ? Est-ce que mon enfant parle normalement pour son âge ?

Qui peut vous aider ?

Le médecin peut vous renseigner et vous orienter vers les professionnels aptes à vous aider.

L'orthophoniste évalue la communication et le développement et offre les services appropriés : thérapie, counseling, prévention.

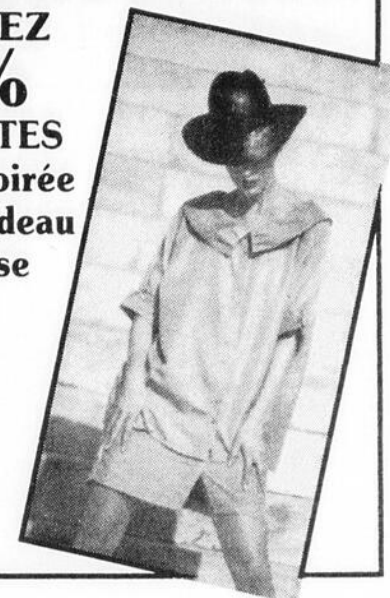
Retenez que les services dispensés par les orthophonistes en milieu hospitalier sont gratuits. Les références pour consultation sont généralement faites par les médecins. La liste d'attente est cependant longue (6 mois à 1 an).

Les milieux scolaires offrent aussi des services orthophoniques. Ces orthophonistes reçoivent, la plupart du temps, les références d'enfants par le biais des enseignants.



DÉFILÉ À DOMICILE

OBTENEZ
15%
DES VENTES
de votre soirée
comme cadeau
d'hôtesse



VENTE PERSONNALISÉE
SANS DÉFILÉ
VENEZ VOIR NOTRE
SUPER COLLECTION
SUR PLACE
CONTACTEZ
SYLVIE BARBEAU
À STE-CATHERINE
635-0231

MERCI

DE VOS COMMENTAIRES

OUI

SELON NOTRE DERNIER SONDAGE,

96% DES RÉPONDANTS

SE SONT DIT TRÈS SATISFAITS

DE NOTRE RESTAURANT

ET 100% DES RÉPONDANTS

VONT REVENIR NOUS VOIR

POUR VOUS REMERCIER

VOICI NOS SPÉCIAUX

DURANT TOUT LE MOIS DE MAI

(Valide du lundi au vendredi de 6:00 à 11:00 a.m.)

2 OEUFS,
PATATES,
RÔTIÉS ET
DU BON CAFÉ
À VOLONTÉ

1 99

(taxes en sus)

2 OEUFS,
BACON (3),
PATATES,
RÔTIÉS ET
DU BON CAFÉ
À VOLONTÉ

2 99

(taxes en sus)

DE PLUS
AMENEZ UN AMI
ET OBTENEZ
VOTRE DÉJEUNER
AU PATIO
GRATUITEMENT

2 POUR
SUR LE
DÉJEUNER du PATIO
du 10 au 31 mai inclusivement
COUPON OBLIGATOIRE
Ne s'applique pas à aucune autre promotion en cours

ST-CONSTANT
380 Route 132
(voisin Valdi)

**PATIO
VIDAL**
RESTAURANT

CHÂTEAUGUAY
233 boul. St-Jean-Baptiste
(voisin Jean Coutu)

**LES SERRES
PIERRE
BOUDRIAS**

PLANTS
DE FLEURS
2.50\$ boîte

PLANTS DE
LÉGUMES
2 00\$ boîte

SPÉCIAL
GÉRANIUMS
2.00\$ pot 5"
ch.

TERRE NOIRE
1.75\$ sac de 35 litres
le sac
4 pour 6.00\$

PEAP MOSS, FUMIER DE MOUTON
MOUSSE À TOURBE ETC...

**29 RANG ST-JEAN,
SHERRINGTON
GROS &
DÉTAIL**

Voulez-vous améliorer votre apparence?



AVANT



APRÈS

Votre sourire n'est-il pas votre principal atout? Vous avez des problèmes avec vos prothèses dentaires? Un travail d'experts s'impose. **La Clinique de Denturologie Lapointe & Ass.** est l'endroit tout indiqué. Notre force: les prothèses dentaires amovibles complètes et partielles. Notre équipe de denturologistes expérimentés vous offre, dans un cadre chaleureux, tous les services en matière de denturologie.

Nos cliniques possèdent un laboratoire des plus modernes, elles sont faciles d'accès et possèdent un stationnement.

N'hésitez pas à nous téléphoner pour une évaluation gratuite ou un rendez-vous. Pour les gens éloignés, composez notre numéro sans frais. Nous nous ferons un plaisir de vous servir.

AVANT



APRÈS



Photos non-retouchées

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE

Lapointe & ASS.

Tous droits réservés.

LONGUEUIL
425, Joliette

ST-HYACINTHE
2960, boul. Laframboise
773-8333

GREENFIELD PARK
126, Taschereau

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
7380 Maurice Duplessis
suite 101

OUTREMONT
615, Bloomfield
(coin Bernard)

ST-DAMASE
190, Principale
797-3312

MONTRÉAL
1678, St-Joseph Est
(métro Laurier)

ST-CONSTANT
113 St-Pierre

MONTRÉAL
4080, Van Horne

LACHINE
650, 32e Avenue

MONTRÉAL
1430A, St-Marc
(métro Guy)

ANJOU
7811, L.H. Lafontaine

LAVAL OUEST
4732 boul. Samson
Suite 202

MAINTENANT PLUS FACILE À MÉMORISER

COMPOSEZ

LAPOINTE
5 2 7 - 6 4 6 8



INFO SANS FRAIS

1-800 363-0572

FINANCEMENT DISPONIBLE



COMMUNAUTAIRE

Systech présente ses projets de développement au Comité de liaison de Lafarge Canada inc. à Saint-Constant

Les activités et les projets d'Environnement Systech, une filiale de Lafarge Corporation, ont fait l'objet de la dernière rencontre du Comité de liaison. Systech opère actuellement un centre de transfert de combustibles d'appoint à Saint-Constant sur le site de la cimenterie. Ce centre reçoit des huiles et des solvants usés qui sont essentiellement réacheminés aux États-Unis pour être réutilisés; une partie des huiles usées sert de combustible d'appoint aux fours à ciment à Saint-Constant.

M. Michael Shapiro, le directeur régional de Systech, a informé le Comité que l'entreprise considère sérieusement deux projets pour l'usine de Saint-Constant: il s'agit de deux projets de valorisation énergétique, l'un utilisant des pneus usés et l'autre des solvants usés pour servir de combustibles d'appoint dans les fours de la cimenterie. Les solvants, tels les décapants à peinture, les liquides antigels, l'encre d'imprimerie, la peinture au latex sont des produits utilisés par l'industrie.

Monsieur Shapiro a affirmé très clairement que ces projets ne pourront démarrer avant que ne soient

complétées deux étapes essentielles, soit la réalisation des études environnementales et l'information de tous les citoyens et intervenants du milieu.

Les projets de valorisation énergétique offrent des avantages économiques et environnementaux. D'un point de vue économique, ce procédé représente pour la cimenterie une opportunité de diminuer ses coûts d'achat de combustibles (gaz naturel et coke pétrolier) pour demeurer compétitive sur le marché mondial du ciment et continuer à procurer des emplois au niveau local. D'un point de vue environnemental, ces projets permettent l'élimination d'une façon sécuritaire et respectueuse de l'environnement des pneus et des solvants usés tout en réutilisant leur valeur calorifique comme combustible d'appoint pour produire du ciment.

La gestion de l'environnement étant la responsabilité de tous, monsieur Shapiro a insisté sur l'importance que les projets soient examinés par les membres du Comité de liaison, par la population de Saint-Constant et de Saint-Mathieu et par tous les autres intervenants de la région.



12,900\$

1990 BONNEVILLE "LE"
Blanc, moteur 3 lit. air clim., vitres et barrures de portes élect., volant inclinable, régulateur de vitesses, AM FM cassette, 55.000 km, balance de garantie GM jusqu'à 1-05-93 ou 80.000 km. 344,47\$ par mois / 48 mois. 12.900\$.



13,000 KM

1991 VOYAGEUR SE
7 places, 6 cylindres, automatique, avec overdrive, air climatisé, volant inclinable, régulateur de vitesses, vitres fumées, H.D. suspension, porte bagage, marche-pied, radio AM FM stéréo cassette, bandes décoratives, balance de garantie Chrysler jusqu'au 1er mai 1997 ou 115.000 km. VOTRE PRIX 17.995\$ - 407,14\$ par mois 60 mois.



17,000 km

1991 PLYMOUTH ACCLAIM
Air clim., volant inclinable, régulateur de vitesse, AM/FM stéréo cassette, moulures latérales, bal. de garantie Chrysler Juin '97/115.000 km, 10.900\$ - 246,62 par mois 60 mois. Aussi 91 en inventaire.



397⁸⁸
par mois/48 mois

1991 DYNASTY LE
Moteur 3.3 lit., air clim., vitres et barrures élect., till. cruise, AM/FM cassette, pneus blancs, suspension H.-D., bal. de garantie Chrysler Mai '97/115.000. 14.900\$. 397,88 par mois/48 mois.



198⁹⁴
par mois/48 mois

1989 SUNBIRD "LE"
4 portes, air climatisé, automatique, vitres et barrures de portes électriques, volant inclinable, régulateur de vitesses, porte bagages, roues sports, radio AM-FM stéréo cassette, SUPER ACHAT 68.000 km, balance de garantie GM. 7.450\$.



317⁷⁷
par mois/48 mois

1990 PONTIAC 6000 "LE"
6 cyl., air climatisé, vitres et barrures de portes électriques, volant inclinable, roues sports, radio AM-FM stéréo-cassette, 40.000 km, balance de garantie GM. VOTRE PRIX 11.900\$

Pont Mercier	Ste-Catherine	RT. 132	St-Constant
	Autoroute 30		
Châteauguay	Boul. St-Jean Baptiste	Barrette Automobiles	Mercier

(Taxe et immatriculation en sus) Sujet à approbation de crédit



ROBERT PLANTE
représentant

AUTOMOBILES BARRETTE

737 St-Jean-Baptiste, Mercier
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi de 9h00 à 21h00

699-7373

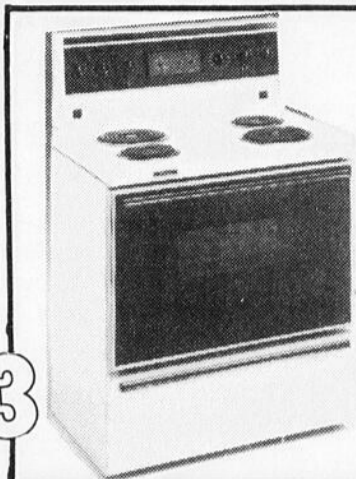


JACQUES BARRETTE
propriétaire

AUCUN DÉPÔT
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AVANT JANVIER 1993
AUCUN ACHAT MINIMUM REQUIS



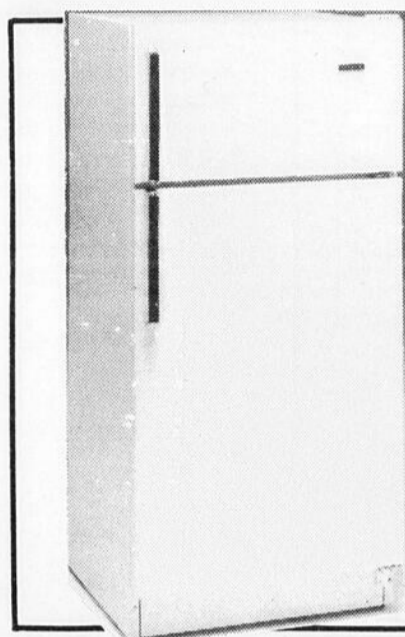
GAGNEZ CE MAGNIFIQUE
GEO TRACKER 1992
 VOIR RÉGLEMENTS EN MAGASIN.



CUISINIÈRE 30 PO.
Gibson

- Entretien facile
 - Porte en verre noire
 - Horloge, minuterie
- Service et livraison gratuits

499\$

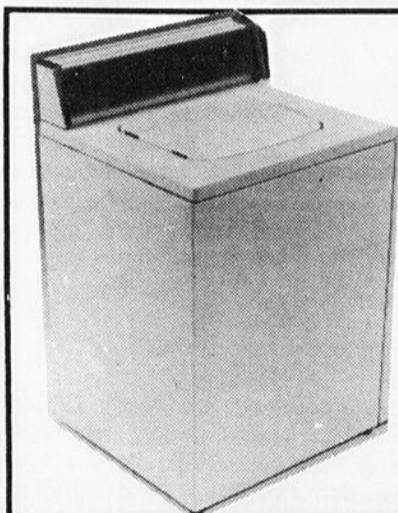


RÉFRIGÉRATEUR
SANS GIVRE
Gibson

- 2 clayettes réglables à 10 positions
- 2 bacs à légumes
- Oeufrier moulé dans la porte

Service et livraison gratuits

499\$

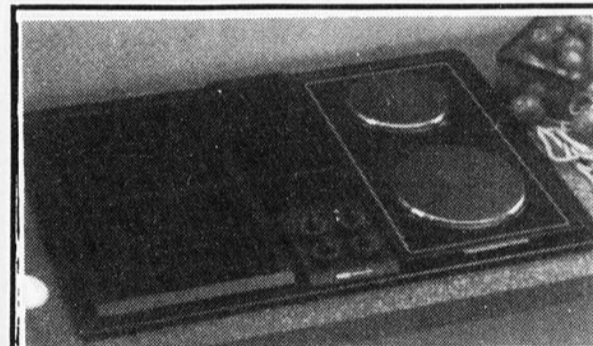


LAVEUSE
MCCLARY

- 2 programmes de lavage
- 1 sélection de température de rinçage

Service et livraison gratuits

399\$

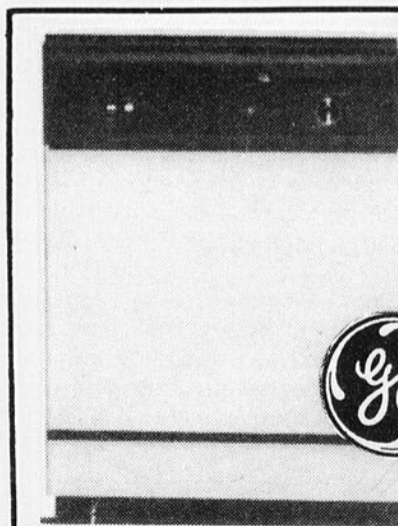


SURFACE DE CUISSON
À DOUBLE CONVERSION
JENN-AIR

- Modèle: C236BC
- Fini en porcelaine noire
 - Gril "épargne-énergie" inclus
 - Cartouche optionnelle

Service et livraison gratuits

699\$



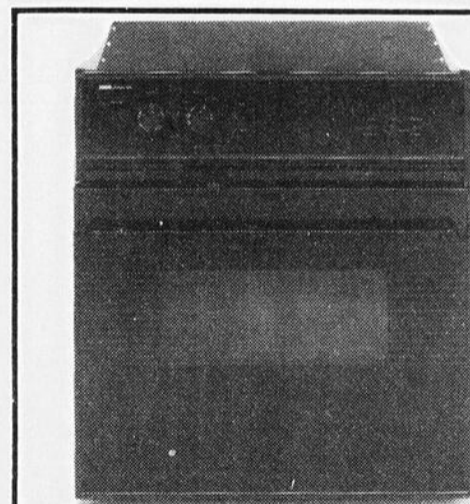
LAVE-VAISSELLE
ENCASTRÉ

Modèle VDB 2410

- Action de lavage à deux niveaux
- 2 boutons-poussoirs
- Distributeur de produits de rinçage

Service et livraison gratuits

369\$



FOUR ENCASTRÉ
JENN-AIR

Modèle: W106

- Four autonettoyant de grande capacité
- Horloge électronique

Service et livraison gratuits

899\$

jusqu'à 3000\$
 de crédit instantané

OUVERT LES MERCREDIS
JUSQU'À 21H

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU



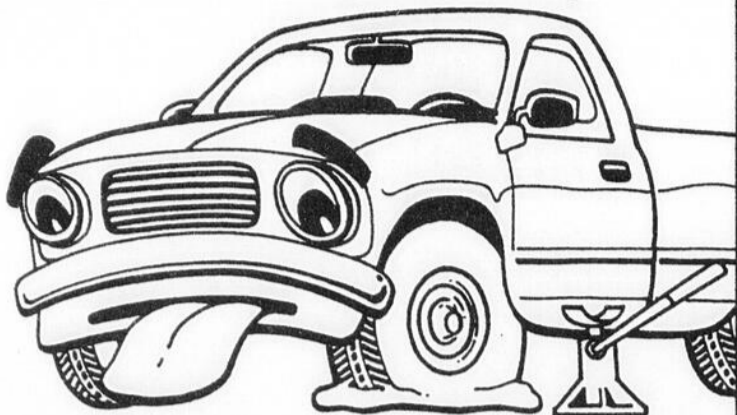
BRAULT & MARTINEAU

LÀ OÙ LA QUALITÉ N'EST PAS UN OBSTACLE AUX BAS PRIX !

Montréal 7930, Sherbrooke est (Métro H. Beaugrand) 353-7330	St-Léonard 6875, Jean-Talon est (Près des Galeries D'Anjou) 254-9455	Laval 1770, Boul. Des Laurentides (Coin St-Martin) 667-3210	Longueuil 3245 ch. de Chambly (Coin Roberval) 679-1260	Brossard 8220, boul. Taschereau (Coin Pelletier) 465-5544	Dollard-Des-Ormeaux 3345, Boul. Des Sources (Sortie 55, Transcanadienne) 685-3572	Hull 217, Montclam (Coin St Joseph) (819) 771-6611	LaSalle 1130, Dollard (Près du boul. LaVerendrye) 364-6110
--	---	--	---	--	--	---	---

Quantité limitée sur certains items. Aucun achat minimum requis. Ne payez que la taxe de vente. Sujet à l'approbation du crédit sur toute la marchandise en magasin. Aucun dépôt paiement et intérêt avant janvier 1993.

Il y a des choses qu'il faut changer...



Mais votre mélange en réservoir - JAMAIS!
LEXONE^{md} DF, mélangé à Pursuit^{md}, permet une meilleure élimination des mauvaises herbes dans le soja.

L'herbicide LEXONE DF élimine jusqu'à quinze mauvaises herbes à feuilles larges, y compris l'amarante et l'abutilon. Plus neuf graminées annuelles telles que la sétaire, la digitale et la panic d'automne. Mélangé en réservoir avec LEXONE DF, l'herbicide Pursuit a un spectre d'action encore plus étendu : il élimine l'herbe à poux qui constitue un problème majeur pour les producteurs agricoles.

Pour obtenir de plus amples détails, consultez votre distributeur local de produits chimiques agricoles.

LEXONE DF de Du Pont. Le champion du mélange en réservoir.



Lexone est une marque déposée de E. I. du Pont de Nemours & Company pour son herbicide.
Pursuit est une marque déposée de Cyanamid Canada Inc.



JARDIN VINCELLI

684 ST-JEAN-BAPTISTE
MERCIER — 691-8741



**SPÉCIAL
DE MAI**



20%
rabais
sur tous les
**ARBUSTES ET
CONIFÈRES EN POT**

VALIDE JUSQU'AU 31 MAI '92

**PÉPINIÈRE
MIKE VINCELLI LTÉE**
679 Ste-Marguerite
Mercier 691-1671



Hélène Roudon

Les petits secrets...



France Martin



Josée Monastesse

Mardi dernier, le 5 mai était l'anniversaire de notre directrice de la publicité France Martin. De bons vœux sont venus de partout. Encore cette année elle a vieilli en grâce et en beauté. Bonne fête France. XXX

Félicitations au Comité bénévole de chez Consumers Glass

Vendredi soir dernier avait lieu au Chalet municipal de Candiac, une soirée retrouvailles des anciens de Consumers Glass. Combien il était bon de retrouver après plusieurs années des collègues de travail. Album de photos, toutes sortes d'anecdotes. Malgré les circonstances tous avaient le cœur à la fête. Un excellent souper chaud était servi par le Buffet Lalumière. Belle initiative et fort appréciée, une soirée à laquelle je garde un bon souvenir. Félicitations à ceux et celles qui ont travaillé à la réussite de cette rencontre. À bientôt j'espère.

Sincères félicitations à M. et Mme Arménio et Estrela Moniz pour leur 40^e anniversaire de mariage en ce beau jour de la Fête des Mères. Nous vous souhaitons bien d'autres années ensemble. De vos enfants et de vos petits-enfants.

Le Comptoir du meuble de Delson a un besoin urgent de couvertures pour les déménagements. Pour informations 638-3555.

Eh bien oui Nicolas Tétrault on parle de toi dans le journal le Reflet on ne peut passer sous silence ton anniversaire de naissance en ce 10 mai. Alors bonne fête mon grand! (ah! ah!).

En cette journée du 10 mai c'est aussi l'anniversaire de Jean-Philippe Perron de La Prairie. J'espère que tu trouveras qui a bien pu te souhaiter bonne fête par l'entremise du journal. Bonne fête de ton cousin Jean-Sébastien.

Gilles « Julio » Hamel ou le vendeur de rêve



Le sympathique Gilles Hamel, de l'agence de voyages Saint-Rémi, était le conférencier-invité de la Chambre de commerce du district de Saint-Rémi mardi dernier. M. Hamel, « Julio » pour les intimes, s'est entretenu avec les membres de la chambre d'un sujet qui lui tient à cœur: les voyages.

Essentiellement, M. Hamel a fait savoir à son auditoire que l'agence de voyages était le meilleur conseiller de l'homme (pour ne pas dire le meilleur ami de l'homme). En passant par une agence de voyages, vous avez ainsi un service beaucoup plus personnalisé qu'une simple annonce publicitaire tirée au volet à tout hasard.

Sûr de lui, « Julio » ne s'est pas gêné pour dire, à qui voulait l'entendre, qu'il était un « vendeur de rêve ». Un métier qu'il pratique depuis 15 ans déjà. Chapeau, « Julio » !!!

Votre saucissier est de retour



Votre saucissier du Marché des Jardiniers est de retour depuis vendredi dernier. Ouvert 7 jours jusqu'au mois d'octobre. Plus de 55 sortes de saucisses, choucroute cuite sur place. Dégustation, conseils sur la cuisson au B.B.Q., à la poêle et même au micro-ondes (1 minute par saucisse ensuite à la poêle pour 2 minutes de chaque côté), durée de la congélation, quelques recettes vite faites. Le Marché des Jardiniers est maintenant ouvert pour les fruits et légumes, de la terre en sac, arbustes, des plantes et des fleurs. Il faut y aller.

Il s'en passe des choses chez Immopec à Saint-Rémi. Nos amis Richard Potvin et Luc Martel, courtiers en immobilier, grâce à la collaboration de Construction W. Caron, se font construire chacun une nouvelle maison. Vous devriez voir les plans! C'est de toute beauté. Vue de face, de côté, de haut, de profil et j'en passe. Mais n'oublions que nos deux compères de chez Immopec, mettent la main à la pâte et très tôt le matin, ils sont costumés en ouvrier. Ils veulent n'est-ce pas! Aussi la cigogne passera en juillet chez la famille Potvin et en août chez la famille Martel. Le 11 mai prochain, Yves Patenaude le 3^e beau-frère célébrera son anniversaire. En passant il aimerait recevoir en cadeau son parfum favori « Velveeta »! Sans rancune Yves! Donc si vous passez par Saint-Rémi vous en aurez plein les bras, avec ces 3 beaux-frères...

Dans le cadre de la semaine de la secrétaire, L'Aristocrate Fleuriste, parmi tous les employeurs qui avaient eu la délicate pensée de faire parvenir des fleurs à leurs secrétaires; remettait un arrangement floral mensuel au secrétariat de l'employeur gagnant. L'équipe chanceuse fut celle de Vitro-Plus/Royaume de l'auto de Saint-Constant. Félicitations au secrétariat de Vitro-Plus et merci à L'Aristocrate Fleuriste, de la rue Saint-Pierre à Saint-Constant.

Toujours à L'Aristocrate Fleuriste, un dénommé René Durocher, designer au même endroit, s'est vu remettre le titre de juge lors de L'International « Benson and Hedges », c'est-à-dire lors du festival des feux d'artifice de Montréal. En participant à un concours paru dans La Presse monsieur Durocher a posé sa candidature et il fut choisi parmi 2000 concurrents. Le jury se composera de 25 membres dont monsieur Durocher fera partie. Bravo à vous, mon cher! Je suis certaine que vous accomplirez un bon travail. En passant, je me suis désignée « accompagnatrice » de l'heureux élu, j'adore les feux d'artifice... Chut, c'est un scoop!...

Si vous avez des épinglettes « Pins » en trop ou vous n'en voulez plus Clément Gagné et son fils collectionnent les épinglettes. Clément est le gérant du Centre de vision Delson, rue Georges Gagné. Bonne chance à vous deux.

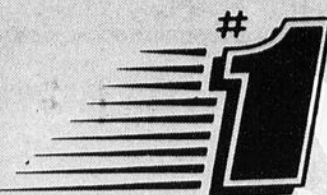
In memoriam

Sincères condoléances à Richard Pinsonnault et à sa famille lors du décès de son frère Gérard, âgé de 51 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Cécile Leclerc, ses enfants, sa mère, sa sœur Micheline (André Leclerc) et sa famille.

Nous désirons offrir nos plus sincères condoléances à M. Charles Leblanc, courtier en immobilier, de chez Immopec à Delson, suite au décès de sa mère âgée de 77 ans. À la famille de monsieur Leblanc, veuillez accepter ce message de sympathie.

Mazda

JE ME SENS BIEN



AU CANADA
DEPUIS 11 ANS

L'ÉTÉ EST ARRIVÉ CHEZ ST-CONSTANT AUTO:
ET POUR VOUS RENDRE LA VIE PLUS AGRÉABLE,
ST-CONSTANT AUTO VOUS OFFRE

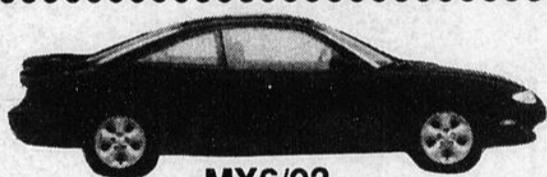
L'AIR CLIMATISÉ GRATUIT

OU UN RABAIS ÉQUIVALENT DE:

\$ 1500 à \$ 2100



VENEZ VOIR
NOS MODÈLES



MX6/93



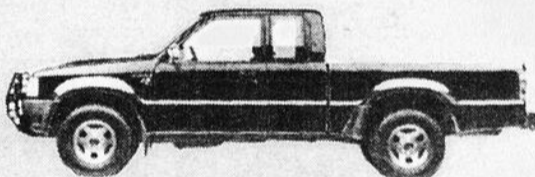
626/93



MX3



323



CAMIONETTES



VAN M.P.V.



RX-7



PROTEGE



MIATA



MX6/92



929



- LES RABAIS NE SONT PAS APPLICABLES SUR LES MX3-MX6-626 & RX7
- L'acquisition des véhicules doit être effectuée selon l'inventaire disponible.
- Ne peut être combiné à aucune autre offre.

HEURES D'OUVERTURE
POUR DÉPARTEMENT DES
PIÈCES, SERVICES
ET CARROSSERIE
Du lundi au jeudi
7:00 a.m. à 2:30 a.m.
Vendredi
7:00 a.m. à 17:30 p.m.

Service de carrosserie
Une voiture de courtoisie
sera à votre disposition

NOUS SOMMES #1 AU CANADA
ET SI VOUS VOULEZ SAVOIR
POURQUOI, VENEZ NOUS
RENCONTRER AU:

St-Constant Auto

48 St-Pierre, St-Constant
632-0700 MTL., 856-7777

REFLET - Dimanche le 10 mai 1992 - Page 39

10

10

10

Résidente de Sainte-Catherine

Chantal Brossard en entrevue dans la revue « MOI »

Chantal Brossard de Sainte-Catherine, vous connaissez ? Grande, yeux de biche, crinière de lion, le moins que l'on puisse dire d'elle c'est qu'elle a du chien, si vous permettez l'expression, et qu'elle ira loin car elle a la détermination du bélier ! Colorée comme description. Ce n'est rien à côté de Chantal qui se doit de posséder ces qualités car elle désire plus que tout devenir comédienne, carrière qu'elle a déjà entamée en travaillant sur les plateaux à titre de figurante. Pour partager son expérience dans ce métier, Chantal s'est prêtée à une entrevue pour le magazine « MOI » que vous pourrez lire dans le numéro 35 de cette revue qui sortira en kiosque le 15 mai prochain.

Louise Leclaire

Âgée de 21 ans, Chantal Brossard déploie tous les efforts pour atteindre le but qu'elle s'est fixé soit de devenir comédienne. Elle touche à tout ce qui a relation avec ce monde fascinant mais combien exigeant. Dans le tourbillon de ses activités, Chantal est journaliste à la pige pour le journal Le Reflet alors



qu'elle signe des textes axés sur le volet culturel. Elle est également professeure de ballet jazz pour la ville de Sainte-Catherine et elle donne aussi des cours de formation pour futurs mannequins aux jeunes de cette même municipalité.

Son engagement pour la mode l'a amenée à fonder sa propre troupe de mode.

Son engouement pour la mode l'amène à fonder sa propre troupe de mannequins qui comprend 50 jeunes filles. D'ailleurs, la Troupe de mannequins Chantal Brossard se produira en septembre prochain à la polyvalente La Magdeleine de La Prairie alors que l'on pourra apprécier des vêtements de boutiques de la région et de la grande métropole. Comme Chantal ne fait rien à moitié, des personnalités de marque ont été invitées pour ce défilé d'envergure dont le commanditaire principal est Candiac Toyota. Marie-Philippe, Mitsou, Patrick Labbé, Marina Orsini sont quelques-unes des personnalités qui se sont montrées très intéressées à participer selon leur disponibilité d'horaire.

Chantal est un bon exemple de détermination pour les jeunes.

Outre ses activités relatives au monde du spectacle, Chantal Brossard, diplômée de Jean de Brébœuf, désire poursuivre sa formation professionnelle, c'est pourquoi elle entamera en septembre prochain un certificat en rédaction française à l'Université de Montréal. Elle suit également des cours privés en théâtre et des séminaires intensifs d'animatrice de télévision car ce métier est le second qu'elle souhaiterait pratiquer.

Chantal est un bon exemple de détermination pour les jeunes de notre région, ayant déjà obtenu un troisième rôle muet dans Scoop 1, elle caresse le rêve de décrocher dans un avenir imminent un rôle plus important dans les Filles de Caleb 2 dont le « casting » débutera dans les prochains jours. Il ne nous reste plus qu'à lui souhaiter la meilleure des chances du monde dans le but de la voir au petit écran bientôt.

B.V.R.

Aqua Vague I N C

Pour un temps limité inclus dans le prix THERMO-POMPE TURKHOT

PISCINES

Les Professionnels de la piscine Creusée

Régie des entreprises de construction du Québec Licence d'entrepreneur de construction # 274168

1988
Médaille d'or
décerné à
Piscines Aqua Vague
pour la meilleure construction
au Canada
MERMAID - OTTAWA

1989 et 1990-91
Piscines Aqua Vague
Meilleur vendeur
au Québec
des piscines creusées
Mermaid

LESGM

Membre des
entrepreneurs
spécialisés
du grand Montréal

Bureau d'éthique
commerciale

PROLONGER VOTRE SAISON DE BAINNADE, À UN PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

**TROTTOIR
INCLUS
222 p.c.**

OCTOGONALE 14 X 28

Les accessoires peuvent différer de la photo

**AQUA
PRIX
\$ 8 995**
avec accès
minimum
de 10'

COMMENT VOUS OFFRIR LE MEILLEUR PRIX?

1. AUCUNE COMMISSION à payer pour un vendeur
2. PAS DE FRAIS de magasin, d'entrepôt, de surplus d'inventaire
3. PAS DE PUBLICITÉ, RADIO, TÉLÉVISION
4. AUCUN SOUS-TRAITANT, vous réalisez encore des économies

**FINANCEMENT
BANCAIRE DISPONIBLE**

GARANTIE

Nous
vendons
nous
installons
nous-mêmes
nos
piscines
(pas de sous-traitant)

ÉQUIPEMENT

- Trousses d'analyse d'eau
- Brosse à mur de 18"
- Crochets d'accessoires
- Grand thermomètre
- 35' de boyau 1 1/2"
- Pulvé à feuilles
- Manche télescopique 8' à 16'
- Échelle de 3 marches
- Ancrages d'échelle
- 100' de boyau flexible

- Pompe de 1 HP
- Filtreur Swimquip
- 200 lbs de sable à filtration
- 2 retours d'eau
- Écumoir mural
- Plomberie complète
- Drain auxiliaire
- Drain de fond
- Trottoir inclus
- Thermo-pompe inclus

Pour un temps limité
**THERMO
POMPE
TURKHOT**
Inclus
dans le prix.

INSTALLATION de la
THERMOPOMPE EN SURPLUS

Fond de béton armé
Mur galvanisé garanti de 20 ans
Toile garantie de 20 ans
INSTALLATION INCLUSE

Un dépôt de 15% protégera votre prix ainsi que votre date d'installation

Réservez dès maintenant

LONGUEUIL
442-2222

ESTIMATION GRATUITE
À DOMICILE
SANS OBLIGATION ET SANS FRAIS

BELOEIL
464-2000

NOUS ACCEPTONS LES INTERURBAINS

Bonne Fête des Mères

**ROSIERS À
VENDRE**

pot 6 1/2 po.

12.50\$ taxes incluses **632-5288**

LES SERRES ST-CONSTANT
500 ST-RÉGIS SUD, ST-CONSTANT

DE L'EAU

Transport et remplissage
d'eau pour piscine, dispo-
nible de 9 hres AM à
22 hres.

Tr 905 RIVE-SUD
444-0223

Le bébé de la semaine



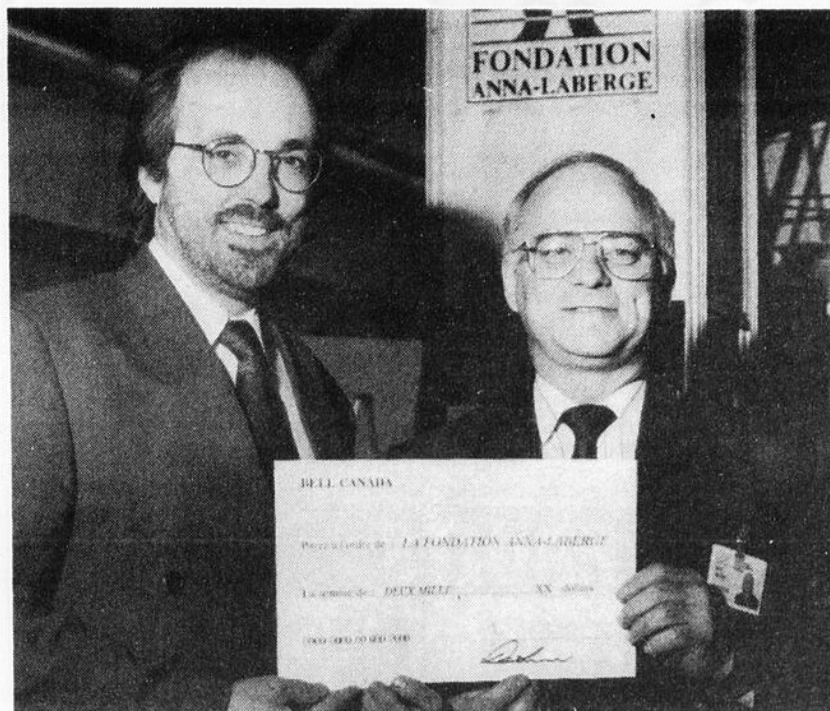
Bonjour, je m'appelle Karine Boucher, j'ai 15 mois, c'est ma mami Céline Beaudet et mon papi Pierre Provost qui ont pris l'initiative de mettre ma photo dans Le Reflet car ils me trouvent très coquette. En passant ceux qui me connaissent, « Achetez des croûtes de fromage car j'adore ça ». Bonjour à maman Manon, papa François et ma grande sœur, Marie-Eve. Je vous aime. XXX...

Un don de Belle à la Fondation

La Fondation Anna-Laberge a eu l'honneur de recevoir un don de 2 000 \$ de la part de la compagnie Bell Canada qui a ainsi appuyé la campagne de levée de fonds pour l'acquisition d'équipement d'angiographie.

L'entreprise s'est aussi associée à la vente de billets pour le tirage de la maison du CHAL grâce à l'implication d'un de ses membres, M. Daniel Larivière, directeur de secteur travaux Rive-Sud, et les employés de Bell œuvrant dans la région. Au chapitre des ventes de billets, leurs efforts conjugués ont permis de récolter 4 280 \$ pour 1 024 billets vendus.

Plus de 550 employés de cette entreprise habitent dans les municipalités desservies par la CHAL et la Fondation tient aussi à les remercier pour leur soutien.



M. Daniel Larivière, directeur de secteur travaux Rive-Sud, remet un chèque de 2000 \$ de Bell Canada à M. Gaétan Doré, directeur général du Centre hospitalier Anna-Laberge.

L'eau la **PLUS PURE** et la **PLUS SAINE** qui soit
(100% pure)

la nature par excellence



EAU DE SOURCE NATURELLE

historique

L'eau de source B-7 a vu le jour il y a presque 1 siècle. Mais ce n'est qu'au milieu des années 60, à St-Alexandre, qu'elle sera commercialisée.

Elle est puisée dans une des plus belles contrées du Québec, la vallée du Richelieu, qui se trouve à proximité du Lac Champlain et des Appalaches.

Avant d'obtenir ses lettres de noblesse, l'eau B-7 a dû subir de multiples analyses, autant dans les laboratoires privés que gouvernementaux.

Les résultats furent à ce point bons qu'on en vint à dire que l'eau B-7 est une des meilleures au Québec.

Tout ceci pour offrir à notre clientèle un produit de très haute qualité dont nous sommes très fiers.

élixir de jeunesse

Pourquoi boire l'eau B-7 ?

- Les sels minéraux qu'elle contient sont nécessaires à l'équilibre des cellules du corps humain.
- L'eau B-7 est composé de sels minéraux naturels.

- Une eau recommandée aux nourrissons. Étant pure, il n'est pas nécessaire de la faire bouillir.
- Une eau qui désaltère vraiment.
- En d'autres mots, une eau qui sait vous garder en santé.

Exigez l'eau B-7 chez votre maître-épicer, dépanneur, magasin d'alimentation naturelle. Livraison à domicile sans frais.

avantages

L'eau B-7 regroupe les qualités premières d'une bonne eau de source naturelle.

- L'eau de source naturelle B-7 est pure à 100%.
- L'eau B-7 est inodore, incolore, insipide.
- Elle favorise la digestion car son alcalinité permet de combattre l'excès d'acidité. P.H. 7.8
- Une eau mise en bouteille telle que la nature l'a constituée.

- Elle se conserve très bien même ouverte grâce à un équilibre minéralogique exceptionnel.
- Une eau bonne pour tous les membres de votre famille, suggérée pour tous les régimes.

PROMOTION!

Louez un refroidisseur et obtenez un mois gratuit, plus 2 x 18 litres d'eau de source.

À l'achat d'un refroidisseur, obtenez gratuitement 4 x 18 litres d'eau de source. (dépôts en sus)

Fahrenheit



Les Distributions Oasis Inc.

EAU DE SOURCE NATURELLE B-7

Vente et location de refroidisseurs / Industriel - Commercial - Résidentiel / 13 ans de service

Daniel Clouâtre • 18, INDUSTRIELLE • SUITE 402 • DELSON • bur.: 632-4569



PHARMACIE
Roland Racicot
L. PH.-B. PH.
Pharmacien chimiste

61 rue Ste-Thérèse
DELSON 632-1480

Les Aménagements Michèle Dufour Enr.

À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES

Conseillère et conceptrice en aménagement paysager extérieur



A des prix plus qu'abordables

5, Sorel St-Rémi, Qué.
454-2244

(arbres, arbustes, haies)

CAMP DE JOUR IMMERSION ANGLAISE (CANDIAC-LA PRAIRIE ET SAINT-CONSTANT)

- Activités estivales
- Ouvert de 8h00 à 18h00
- Âge: maternelle à la 6e année
- Inscription d'une durée de 1 à 8 semaines
- Semaines du 29 juin au 21 août incl.
- 2 cours d'anglais par jour
- Sports, danse, exercice, choix d'ateliers
- Thèmes différents chaque semaine
- Inscription immédiatement

659-2210

ou

638-6945

FRUITS ET LEGUMES

TASCHEREAU



3805, boul. Taschereau
Saint-Hubert
☎ 676-1981



559 Chemin Saint-Jean
LaPrairie
☎ 659-6449

PLUS DE 300 VARIÉTÉS DE FRUITS & LÉGUMES

Prix en vigueur du 12 mai au 16 mai 1992, jusqu'à 17h (quantités limitées)

<p>TOMATES ROSES de serre grosseur extra large produit de l'Ontario 1,43\$ kg</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">65¢ lb</p>	<p>PÊCHES grosseur # 80 produit de Californie 1,74\$ kg</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">79¢ lb</p>	<p>CHARCUTERIE "SUPERSPECIAL" ALPINA</p> <p>SALAMI à L'AIL 8,79\$ kg 3,99\$</p> <p>JAMBON CUIT BLANC 11,00\$ kg 4,99\$</p>	<p>SEMMAINE</p> <p>SAUCISSES VIENNOISES Weisswurst, Knockwurst 8,59\$ kg 3,89\$</p> <p>FROMAGE EMMENTAL SUISSE 14,99\$ kg 6,80\$</p>
<p>BROCOLI produit de Californie 79¢ chacun</p>	<p>NECTARINES grosseur # 96 produit de Californie 1,74\$ kg</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">79¢ lb</p>	<p>SPÉCIAUX DE LA BOUCHERIE</p> <p style="font-size: 0.8em;">Les spéciaux de la boucherie sont disponibles au magasin de LaPrairie seulement</p>	

NOS COUPES PROVIENNENT DE BOEUF FRAIS SÉLECTIONNÉ RIGOREUSEMENT GRADE A

△ partie de la cuisse ○ 2 côtes, 2 centres, 2 filets

BIFTECK D'ALOYAU	10,29\$ kg	4,67\$ lb
BIFTECK SURLONGE DÉOSSÉ	9,98\$ kg	4,53\$ lb
BIFTECK FRANÇAIS △	8,98\$ kg	4,07\$ lb
RÔTI DU ROI △	8,58\$ kg	3,89\$ lb
BOEUF BOURGUIGNON △	7,29\$ kg	3,31\$ lb
BIFTECK OU RÔTI D'INTÉRIEUR DE RONDE	5,98\$ kg	2,71\$ lb
FILET DE PORC FRAIS	15,99\$ kg	7,25\$ lb
CÔTES LEVÉES de FLANC DE PORC	4,77\$ kg	1,89\$ lb
FOIE DE BOEUF FRAIS	3,29\$ kg	1,49\$ lb
POITRINES de POULET DÉOSSÉES FRAÎCHES	10,29\$ kg	4,67\$ lb
BROCHETTES de BOEUF 200 grammes		1,49\$ chacune
SOUVLAKIS PORC ou POULET MARINÉS		69¢ chacun
PRODUITS CONGELÉS		
FONDUE CHINOISE au POULET	13,98\$ kg	6,34\$ lb

PANIER TROPICAL

- 2 lb DE BOEUF HACHÉ MAIGRE
- 2 lb DE BOEUF À BROCHETTES
- 2 lb DE POITRINES DE POULETS DÉOSSÉES
- 3 lb DE BIFTECK Tournedos
- 2 lb DE CÔTELETTES DE PORC

Spécial 41,19\$

chacun


Obtenez gratuitement, 5 souvlakis au poulet ou au porc marinés à l'achat d'un PANIER TROPICAL

MAINTENANT OUVERT

Crème glacée Jonathan & Restaurant Manhattan

Venez vous détendre tout en faisant notre parcours de **18 trous** d'une durée de 1 heure trente (1h30) environ

INFORMATION: 444-4350



Poirier

Jean Poirier dit Lajeunesse est venu en Nouvelle-France en 1665 en qualité de soldat du régiment de Carignan compagnie de Chambly, il était le fils de Jean Poirier et Jeanne Ribairo domiciliés à Molières dans le diocèse de Cahors province de Guyenne ; Jean Poirier dit Lajeunesse à Montréal le 18 mars 1668 épousa Marie Langlois fille de François Langlois et Marie de Neuville, en secondes noces à Boucherville le 22 novembre 1688 il épousa Catherine Moitié veuve de Désiré Viger et fille de Jacques Viger et Françoise Langevin ; son fils Daniel Poirier à Boucherville le 11 janvier 1694 épousa Catherine Viger fille de Désiré Viger et Catherine Moitié ; son fils Pierre Poirier à Chambly le 15 février 1735 épousa Charlotte Lague fille de Michel Lague et Catherine Leclerc ; son fils Ambroise Poirier à Chambly le 1er février 1768 épousa Marie-Louise Perreault fille de Laurent Perrot et Louise Boileau ; son fils Nicolas Poirier à L'Acadie le 3 octobre 1814 épousa Marie-Louise Therrien fille de Pierre Therrien et Josette Girard ; son fils Edouard Poirier à Keeseville NY le 26 novembre 1842 épousa Marie Boisseau fille de Louis Boisseau et Délima Magnan ; son fils Napoléon Poirier à Keeseville le 7 janvier 1892 épousa Elisabeth Sigouin (Dulude) fille de Narcisse Sigouin et Sophie Patenaude ; son fils Pierre-Edouard Poirier à La Prairie le 27 septembre 1920 épousa Germaine Bisailon fille de Louis-Moise Bisailon et Marie Longtin ; son fils Florent Poirier à Delson le 6 juin 1949 épousa Ginette Morin fille de Emile Morin et Marie-Louise Domingue ; son fils Michel Poirier à Vaudreuil le 13 septembre 1975 épousa Carole Marcoux fille de Henri Marcoux et Rita Blais ; son fils Guillaume Poirier représente la douzième génération.

Fortin

Julien Fortin dit Bellefontaine né le 9 février 1621 fils de Julien Fortin et Marie Lavey domiciliés à Notre-Dame de Vair dans le diocèse de Le Mans dans la province du Maine, France, au Cap Tourmente le 11 novembre 1652 épousa Geneviève Gamache dit Lamarre fille de Nicolas Gamache dit Lamarre et Jacqueline Cadot ; son fils Joseph Fortin à Château-Richer le 25 octobre 1691 épousa Agnès Cloutier fille de Jean Cloutier et Marie Martin ; son fils Julien Fortin à Château-Richer le 7 février 1736 épousa Marie Navers fille de Jean-Baptiste Navers et Flavie Gauvin ; son fils Joseph Fortin à Saint-Joachim le 18 novembre 1771 épousa Josephite Pépin fille de Joseph-Marie Pépin et Geneviève Paré ; son fils Joseph Fortin à Saint-Joachim le 3 février 1795 épousa Madeleine Talon fille de Jean Talon-Lespérance et Catherine Beaudin ; son fils Pierre Fortin à Saint-Joachim le 27 septembre 1831 épousa Théotiste Paré fille de Ambroise Paré et Thérèse Gagnon ; son fils Isaie Fortin à Napierville le 5 avril 1875 épousa Esther Derome fille de Médard Derome et Esther Poissant ; son fils Josaphat Fortin à Napierville le 1er juillet 1913 épousa Anna Piedalue fille de Joseph Piedalue et Léa Boutin ; son fils Marcel Fortin à Saint-Jean le 7 juillet 1945 épousa Marie-Jeanne Thériault fille de Emile Thériault et Hélène Rathé ; son fils Gilles Fortin à Saint-Jean le 23 septembre 1978 épousa Josée Thivierge fille de Gérard Thivierge et Yvette Lazure ; son fils Bruno Fortin représente la douzième génération.

Pour plus d'informations : La Société Historique de La Prairie de La Magdeleine située au 249 de la rue Sainte-Marie à La Prairie. Tél. : 659-1393 ou 659-3035.

CLÔTURE ET PATIO

NOUS SOMMES LES EXPERTS DANS L'INSTALLATION DE POTEAUX DE CLÔTURE ET PATIO




ÉCONOMISEZ
Nous installons vos poteaux et vous terminez votre clôture vous-même **OU**



NOUS INSTALLONS VOTRE CLÔTURE

spécialités:

- INSTALLATION DE POTEAUX POUR CLÔTURES
- POTEAUX DE CORDE À LINGE
- AUSSI
- BASE DE CIMENT POUR PATIO

ESTIMATION GRATUITE

andré loiselle 691-6668

MERCIER

Fête de la Saint-Jean à Saint-Constant

Le Comité organisateur vous lance une invitation

Le Comité organisateur formé de neuf membres travaille bénévolement et très activement depuis plusieurs mois à la préparation de cette grande FÊTE à Saint-Constant.

L'événement aura lieu au Parc Leblanc, le mardi 23 juin en soirée et tout au long de la journée et de la soirée du 24 juin.

Le nombre toujours grandissant de la population qui participe aux différentes activités témoigne de l'importance qu'accordent les Québécois et Québécoises à cette belle fête.

Pour en assurer la réussite, on invite les professionnels, les commerçants et les chefs d'entreprise à participer financièrement.

On compte également sur les centaines de « bénévoles » qui sont indispensables et qui ont le goût de s'impliquer avec fierté à la réalisation de cette fête grandiose.

N'hésitez donc pas à contacter l'un des membres du Comité organisateur pour des informations supplémentaires. Le numéro à composer est le 632-1582.



NOUVELLE
ADMINISTRATION

AMEUBLEMENT L.A.

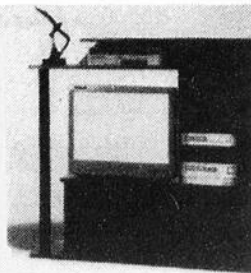
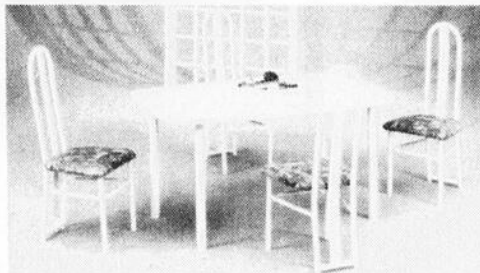
BIBLIOTHÈQUE

CONCORDIA

à partir de

219\$

taxes en sus



ENSEMBLE DE CUISINE

Acura

à partir de

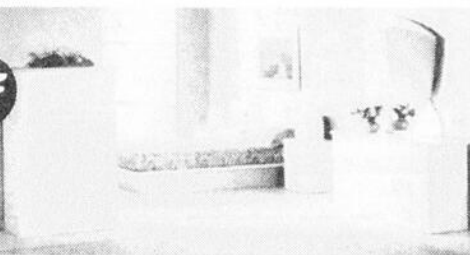
309\$

taxes en sus

MOBILIER DE CHAMBRE

combinant la mélamine et le stratifié - tête de lit et miroir avec éclairage intégré plate-forme en sus - 6 pièces

1579\$



PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
NOUS NE SOMMES PAS L'OBSTACLE AU BAS PRIX
ON A LES PLUS BAS PRIX POUR LA MÊME QUALITÉ

HEURES D'OUVERTURE
Lundi et mardi
de 10h00 à 17h00
Mercredi, Jeudi, Vendredi
10h00 à 21h00
Samedi
10h00 à 17h00

511 LAVOIE, LA PRAIRIE 659-4871

CARREFOUR ANGRIGNON DU 11 AU 16 MAI

PRÉSENTE LE NOUVEAU KIOSQUE AUTOSPORT
PLAYER'S LTÉE

UNE VISITE AU KIOSQUE VOUS TRANSPORTERA DANS LE TEMPS ET VOUS FERA REVIVRE DES INSTANTS INOUBLIABLES DONT LES GRANDS MOMENTS DE NOTRE HÉROS NATIONAL, GILLES VILLENEUVE.

- VISIONNEZ LES MOMENTS LES PLUS EXCITANTS DU PROGRAMME AUTOSPORT PLAYER'S LTÉE DE 1960 À AUJOURD'HUI.
- OBTENEZ DES RENSEIGNEMENTS SUR DES ÉVÉNEMENTS TELS QUE :
 - LE GRAND PRIX DE TROIS-RIVIÈRES; PLAYER'S LTÉE
 - LES ÉPREUVES DE LA TOUTE NOUVELLE SÉRIE, LA COUPE PLAYER'S LTÉE
 - LES COURSES DU CHAMPIONNAT PLAYER'S LTÉE DE BATEAUX HORS-BORD.

- ADMIREZ DE PRÈS :
 - UNE MONOPLACE DE TYPE ATLANTIQUE IDENTIQUE À CELLES QUI PRENDRONT PART AUX ÉPREUVES DE LA PRESTIGIEUSE SÉRIE ATLANTIQUE PLAYER'S LTÉE 1992;
 - LES CHEVROLET Z28 CAMARO ET PONTIAC TRANS-AM FIREBIRD DE LA TOUJOURS EXCITANTE SÉRIE PLAYER'S LTÉE

Une tradition d'excellence

PARTICIPEZ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

- UN WALKMAN SONY (MODÈLE WMF2015) OU
- UNE VOITURE GEO STORM GSI COUPÉ SPORT MODÈLE 1992, OFFERT PAR GENERAL MOTORS DU CANADA. (DÉTAILS DISPONIBLES AU KIOSQUE AUTOSPORT PLAYER'S LTÉE AU CENTRE COMMERCIAL)

GEO SONY GM MOTOR SPORT SUNOCO WITHEGMC VOLVO

SEARS, EATON, ZELLERS, MAXI ET 200 AUTRES MAGASINS



CARREFOUR ANGRIGNON

BOULEVARD NEWMAN ENTRE DES TRINITAIRES ET SHENKER À LASALLE
C'EST FACILE : PAR L'AUTOROUTE 20 OU LE PONT CHAMPLAIN, JUSTE À CÔTÉ!



**LES SERRES ET VERGERS
RENÉ DAUPHINAIS**

SPÉCIAUX PRINTANIER

**NOUVEAU
NOUVEAU
ARBRES &
ARBUSTES
MAINTENANT
DISPONIBLES**

Paniers fleuris, Paniers plantes vertes, Assortiment de Géraniums, Vignes, Lières, etc...



VIVACES

- Fines herbes
- Conifères
- Cèdres pour haies
- Terre noire en vrac

PLANTES ANNUELLES

Pétunia, Bégonia, Impatiens, etc... Également Pétunia Cascades et Cosmos, etc.



Mini-ferme pour enfants

**516 Rang des Sloans
St-Édouard**

(à seulement 10 minutes de Candiac)

AUT. 15 SUD, SORTIE 29, SUIVRE LES PANNEAUX BLEUS

LES PELOUSES

UTRI-PLUS inc.

364-6884

UNE BELLE PELOUSE

TRAITEMENT GARANTI PAR UN PROFESSIONNEL DES PELOUSES

SERVICES PROFESSIONNELS:

Tonte de pelouse
Traitement d'arbustes
Entretien de terrain
Aération de pelouse
Déchaumage
Paysagement
Pavé-uni
Traitement contre les ARAIGNÉES

*** TRAITEMENT BIOLOGIQUE**

Un programme entièrement NATUREL conçu pour votre environnement. Informez-vous à notre technicien.

* LA GARANTIE que nous offrons est que votre pelouse sera plus verte, plus fournie, et en meilleur santé que jamais.

* Service
* Qualité
* Expérience

ÉVALUATION GRATUITE

POUR SEULEMENT \$32.50 PAR APPLICATION POUR UNE PELOUSE de 3,000 pi² comprenant: application d'engrais (granulaire ou liquide) incluant le contrôle des mauvaises herbes, une évaluation écrite et une analyse du pH du sol.

FINIS LES PROBLÈMES D'ARAIGNÉES ET DE FOURMIS

NO MORE SPIDERS ANTS

Aucune toile d'araignées sur votre maison cette année

Protégez vos enfants contre les piqûres.

TRAITEMENT CONTRE LES ARAIGNÉES

Prix sugg. BUNGALOW & COTTAGE 60\$ DUPLEX 65\$ 4-PLEX 75\$

Clôture du 10e anniversaire de la Bibliothèque municipale de Saint-Rémi

Dans le cadre de son 10e anniversaire, la bibliothèque a tenu à honorer plus particulièrement ses bénévoles. Ainsi, le maire, M. Charles E. Verge, a remis aux trois bénévoles qui avaient donné plus de cinq ans de service continu une plaque commémorative: Manoh Dubuc, Rachel Pouliot et Josette Schauerhammer.

Pendant la même soirée, à laquelle avaient été conviées des personnalités comme M. André Chénail, député provincial, le maire de Saint-Rémi et le conseiller, on a invité tous les bénévoles qui avaient travaillé depuis dix ans.

La soirée s'est terminée avec un spectacle de musique donné par le groupe « Quarimba » auquel ont assisté 150 personnes. On a aussi remis les prix du concours « Livre ouvert sur Saint-Rémi » du dixième anniversaire à Mmes Yvette Thériault, Danielle Sauriol, Mylène Leclerc et Anne-Marie DuPaul ainsi qu'à Alexandre Landry, gagnant chacun dans leur catégorie.

Le concours de dictée régional a également été à l'honneur lorsque Mme Alice Joannette s'est vu remettre le premier prix pour la catégorie senior et Jean-François Caron pour la catégorie junior.



RÉCOMPENSE 200.00\$

Chatte de couleur gris-bleu à poil court avec deux taches blanches sur le ventre, âgée de 3 ans, perdue le jeudi 30 avril 92 en soirée, sur la rue Gouin à La Prairie.

Si vous connaissez l'endroit où elle se trouve ou si vous la retrouvez, communiquez au 659-5940 ou 659-7452.

(Toute information demeurera confidentielle).

RÉPARATION DE CHÂSSIS ET MOUSTIQUAIRES

**VITROPLUS 92 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
638-0184**

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi et mercredi de 8h00 à 17h30
Jeudi 8h00 à 20h00 - Vendredi 8h00 à 17h30
Samedi de 8h00 à 12h00

Faites don des vêtements que vous ne portez plus

Depuis un an et demi, Récupération Tiers-Monde a installé ses locaux dans le complexe des Frères de l'Institution Chrétienne à La Prairie. Le mandat de cet organisme sans but lucratif créé en juillet 89 est de récupérer des vêtements usagés, propres et en bonne condition pour les revendre dans des pays défavorisés à des prix dérisoires.

Normand Laberge

Récupération Tiers-Monde emploie près de 20 personnes à temps plein responsables d'inspecter la qualité et la propreté des vêtements, et de les trier pour qu'ils soient finalement expédiés dans des pays tels que le Zaïre, l'Ouganda, La Guinée, Le Nigéria, etc. Arrivés à destination, ces vêtements sont vendus à la population à des prix très minimes ce qui permet aux gens d'être habillés convenablement dans le respect de leur fierté et de leur dignité.

Récupération Tiers-Monde par son mandat de récupération de vêtements usagés rejoint une conscience globale de plus en plus grandissante des pays nord-américains face à la sauvegarde de la terre par le respect de l'environnement dont le recyclage est rouage important. De plus, les argents récoltés par la vente de ces vêtements permettent le financement de projets humanitaires en matière de santé, d'éducation et de développement communautaire destinés aux populations plus défavorisées.

Plusieurs organismes contribuent au succès de Récupération Tiers-Monde qui ne pourrait exister sans la collaboration tant des comptoirs paroissiaux que des organismes sociaux ou des compagnies et industries de la Rive-Sud, du grand Montréal, des Laurentides, de la région de Québec et même de la Beauce. Si Récupération Tiers-Monde reçoit en quantité considérable de vêtements, de souliers, d'articles de literie ou autres textiles de maison, tous et chacun peuvent également faire leur part. Il suffit d'aller porter directement aux locaux de Récupération Tiers-Monde au Collège Jean de La Mennais les vêtements dont nous désirons nous départir. Et si la quantité est très importante, Récupération Tiers-Monde ira chercher la marchandise. Récupération Tiers-Monde est situé au 399, des Conseillers, porte 23A à La Prairie et le numéro de téléphone à composer pour tout renseignement est le 444-7880.

Sécurité à bicyclette du Club Optimiste de Candiac

Dimanche le 17 mai à 13 h, au Centre d'achats de Candiac face au IGA, le Club Optimiste de Candiac en collaboration avec le chef de police Jacques Poirer et du IGA Boniprix organise des exercices de sécurité à bicyclette.

Plus de 100 prix à gagner (casque de sécurité, bon d'épargne, articles de vélo etc.), burinage de bicyclette, inspection et recommandation des vélos, certificat de participation à tous les jeunes participants. On attend les jeunes en très grand nombre. Bienvenue à tous.

P.S. : En cas de pluie l'activité sera rapportée le 23 mai.



COMMUNAUTAIRE

Salut l'ami, je te fais confiance!

C'est sous ce thème se rattachant à l'orientation provinciale des guides et des scouts à savoir : « Un mouvement ouvert aux autres » que tout près de 2000 jeunes et adultes en provenance de plusieurs villes du diocèse de Saint-Jean dont : le 41e Groupe Ville Sainte-Catherine, le 47e Groupe Saint-Constant et le 33e Groupe Candiac-La Prairie se rassembleront à Verchères, le 31 mai prochain, pour leur Marcheton annuel.

Cette activité qui se veut un moyen de financement pour le district des Guides et des Scouts de Saint-Jean, sera une grande Kermesse. L'aspect fête accentuera davantage l'amitié qui règne au sein des guides et des scouts. En effet, chacune et chacun auront l'occasion au cours de cette journée de fraterniser en mettant leur créativité et leur débrouillardise de l'avant.

La population est invitée à partager et à fraterniser avec eux.

AU QUÉBEC,

12 000 FAMILLES BOULEVERSÉES!

Toute la famille vit l'angoisse qu'engendre la sclérose en plaques, cette maladie dont on ne connaît ni la cause, ni le remède.

Si, tout comme moi, vous avez entre 20 et 40 ans, vous n'êtes pas à l'abri de cette terrible maladie.

Vous avez le pouvoir de faire avancer les choses...

Appuyez la Campagne de l'oeillet du 7 au 10 mai prochain.

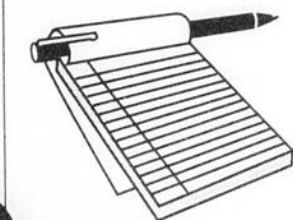


SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES
DIVISION DU QUÉBEC



Sonia Benezra
Porte-parole 92

ALLEZ PLUS LOIN



EN SECRÉTARIAT BUREAUTISÉ

C'est peut-être le temps pour vous d'acquérir de nouvelles connaissances, de maîtriser une nouvelle profession rentable et reconnue par les entreprises, de changer de direction et de viser une meilleure qualité de vie.

Si c'est le cas, optez pour une formation de haute qualité conçue pour vos besoins.

Informez-vous aujourd'hui même...

IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR RÉUSSIR!

UN SEUL NUMÉRO: 444-4484

DEMANDEZ LE POSTE 379

D'autres programmes vous sont également offerts:

Tenue de caisse et offre de services financiers, assistance dentaire, comptabilité, comptabilité informatisée et finance, mécanique automobile, réparation et dépannage de systèmes de sécurité, serrurerie: installation et entretien, vente et représentation, techniques d'usinage et usinage sur machines-outils à commandes numériques.

VISEZ PLUS HAUT!

ÉDUCATION DES ADULTES

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES



du Goéland

La Sûreté du Québec s'implique

Le poste de Candiac organise un tournoi de golf au profit de la Fondation canadienne Rêve d'Enfant. Cette rencontre amicale se déroulera au Club de golf de Hemmingford le 19 juin.

Depuis quelque temps le poste de Candiac, par l'entremise de l'agent Harold Turcotte et du caporal Claude Rivard, amasse des fonds pour venir en aide à un jeune de Saint-Constant afin de lui faire vivre son « Rêve ».

Le caporal Rivard confirme que tous les argents amassés avant et pendant cette journée, seront remis en totalité, le soir même, à la Fondation canadienne Rêve d'Enfant.

Une invitation est lancée à tous et tout spécialement aux différents clubs sociaux de la région. Quelques billets sont encore disponibles.

L'équipe d'improvisation de « Juste pour rire » au Cégep André-Laurendeau

Les amateurs d'improvisation seront heureux d'apprendre que la célèbre équipe d'improvisation de « Juste pour rire » vient affronter l'équipe d'étoiles du Cégep André-Laurendeau le mercredi 13 mai prochain, à 19h30.

L'équipe d'improvisation du Cégep André-Laurendeau, les Pervers, est très réputée dans le milieu collégial. Elle possède à son actif plusieurs étoiles susceptibles de représenter un beau défi, même pour des professionnels de l'improvisation. Pour une deuxième année consécutive, les Pervers ont gagné le tournoi intercollégial d'improvisation, méritant ainsi la Coupe Elvis.

La soirée promet d'être des plus divertissantes. Venez donc en grand nombre... juste pour rire, au Cégep André-Laurendeau, le mercredi 13 mai, à 19h30. Les billets ne coûtent que 2,50 \$ et seront en vente à l'entrée de la porte no 4.

Le métier de magasinier vous intéresse ?

Si oui, une soirée d'information est prévue jeudi prochain, le 14 mai, à 19 h 30 au Centre de formation professionnelle La Magdeleine, au local 450, 399, Conrad-Pelletier à La Prairie. Ce nouveau cours d'une durée de 24 semaines (720 heures) s'adresse uniquement aux prestataires de la sécurité du revenu.

Un métier en demande

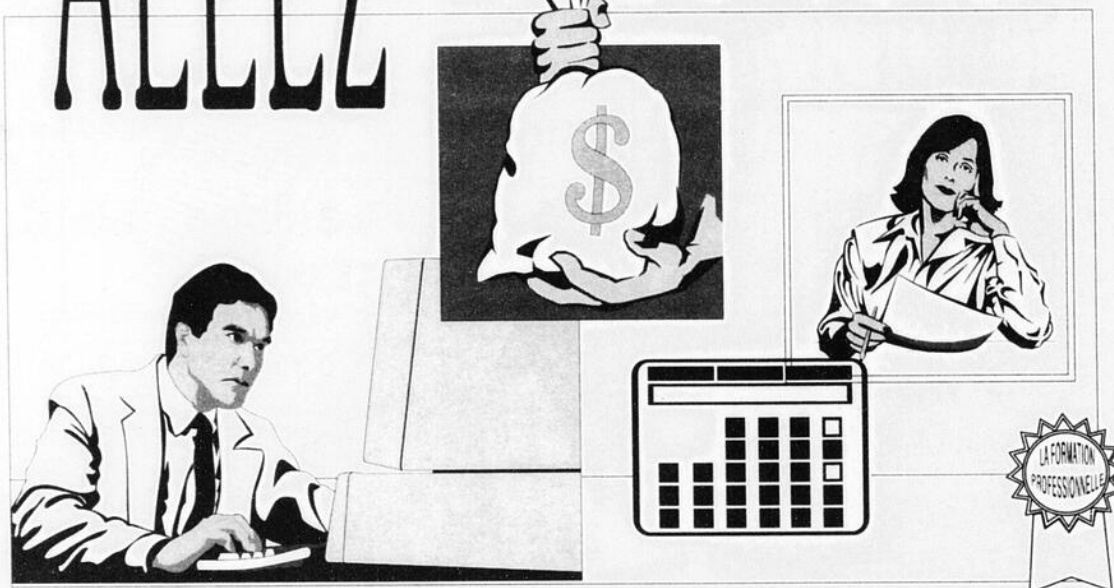
De nombreux débouchés s'offrent aux futurs magasiniers. La plupart des PME ont le leur. Ainsi on les retrouve dans différents secteurs d'activités comme l'alimentation, la plomberie, l'électricité, l'automobile, la quincaillerie, le montage, le soudage, l'outillage etc. Les ouvertures sont là, il ne manque que des magasiniers compétents.

Une formation axée sur la pratique

Considérant la grande diversité des activités commerciales, la formation traitera en autres de la connaissance des produits, des marchandises manufacturées ou importées, de leur manipulation et de leur approvisionnement. Pour ce dernier item, les participants à la formation étudieront les principales formules commerciales en cours dans certaines industries de la région. Au plan des communications, le formateur aidera les futurs magasiniers à communiquer efficacement autant par leurs écrits que par leurs conversations.

Si le métier vous intéresse et si vous êtes éligible, le Centre de formation professionnelle La Magdeleine vous attend avec impatience. Pour tout renseignement supplémentaire, appelez Gisèle Goudreault au 444-4484 poste 379.

ALLEZ PLUS LOIN



EN TENUE DE CAISSE

C'est peut-être le temps pour vous d'acquérir de nouvelles connaissances, de maîtriser une nouvelle profession rentable et reconnue par les entreprises, de changer de direction et de viser une meilleure qualité de vie.

Si c'est le cas, optez pour une formation de haute qualité conçue pour vos besoins.

Informez-vous aujourd'hui même...

IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR RÉUSSIR!

UN SEUL NUMÉRO: 444-4484
DEMANDEZ LE POSTE 379

D'autres programmes vous sont également offerts:

Secrétariat, secrétariat bureautisé, secrétariat bilingue, comptabilité, comptabilité informatisée et finance, mécanique automobile, vente et représentation, réparation et dépannage de systèmes de sécurité, serrurerie: installation et entretien, techniques d'usinage et usinage sur machines-outils à commandes numériques.

VISEZ PLUS HAUT!
ÉDUCATION DES ADULTES

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES



DE BROSSARD



du Goéland

Un triathlon au profit de la Fondation Pinocchios

Un triathlon, au profit de la Fondation Pinocchios, est organisé le dimanche 24 mai prochain au parc de la Voie maritime de Saint-Lambert, Route 132, sortie Notre-Dame.

Pour y participer, il n'y a rien de plus simple. Vous devez vous inscrire à l'une des trois épreuves disponibles, soit la course à pied de 6 kilomètres; la marche à pied de trois kilomètres; ou le relais d'un kilomètre à quatre pattes.

Par la suite, vous n'avez qu'à trouver des commanditaires qui vous permettront de recueillir des fonds pour la fondation.

À noter que ce triathlon représente la principale source de financement de la Fondation Pinocchios. Cette fondation vient en aide aux familles qui appliquent un programme de développement pour leur enfant atteint de limitations intellectuelles ou physiques. Les enfants souffrant de trisomie ou de lésions cérébrales sont les principaux bénéficiaires de la Fondation Pinocchios.

Au programme:

9h) Accueil et inscription des participants
10h) Course à pied de 6 kilomètres
11h) Départ de la marche de 3 kilomètres
Midi) Pique-nique et animation

-Musique
-Rafrichissements pour les participants
-Jeux organisés pour les familles
-Maquillage pour les enfants
-Tours de magie
-Clowns
-Ballons
-Concours d'échelle
13h) Départ du kilomètre à quatre pattes (grenouillères et gants recommandés)
14h) Orchestre Préville (Big Band de 15 musiciens)
-Tirage de deux bicyclettes pour les participants
16h) Mot de clôture
Pour informations: Diane Sauvé au 635-2394.

L'ÂGE D'OR KATERI

Le souper de clôture de l'Âge d'or Kateri et Fête des mères et pères aura lieu le 22 mai, à 18 h 30, au Centre communautaire 5365, boulevard Saint-Laurent, Sainte-Catherine. Admission : 15 \$ membres et 20 \$ non-membres. Vous êtes tous invités. Réservez tôt. Pour plus de renseignements : Jeanne 638-3121, Céline 632-1818 ou Denise 632-9031.

47e MEUTE MITCHAM DE SAINT-CONSTANT

Les animateurs de la 47e Meute Mitcham aimeraient remercier toutes les personnes qui ont participé au Quillemont du 28 mars qui avait eu lieu au Salon de quilles Longtin. On remercie spécialement les commanditaires pour leur généreuse contribution.

DERNIER CAFÉ-RENCONTRE DU SERVICE D'ACTION BÉNÉVOLE « AU COEUR DU JARDIN »

Le Service d'Action Bénévole « Au cœur du jardin » inc. organise son dernier café-rencontre de la saison sur le thème de l'arthrite le 12 mai de 14 h à 16 h au Service d'action Bénévole « Au cœur du jardin » inc. au 58, Saint-Viateur, Saint-Rémi. Bienvenue à tous !

PROCHAIN CAFÉ-RENCONTRE DE L'ÉCLAIRCIE

Mercredi, le 13 mai à 19 h 30, le café-rencontre a pour thème : « Les dix vertus de Reiki ». Reiki signifie « Énergie vitale universelle ».

Cette remarquable énergie de guérison se transmet par les mains du pratiquant en Reiki. Le Reiki agit sur tous les plans : physique, psycho-émotif et spirituel, il éveille les forces d'autoguérison, est toujours disponible et peut être utilisé sans danger.

Il soutient et fortifie le processus de guérison dans les traitements thérapeutiques tels que la réflexologie, l'acupuncture et les différentes formes de massages.

La méthode Reiki est à la portée de chacun, aucun savoir particulier n'est nécessaire ; une seule chose importe : le désir sincère de servir de canal pour cette énergie universelle.

Le Reiki n'entre pas en conflit avec les pratiques religieuses, méditatives ou initiatiques. Chacun peut y trouver une source d'enrichissement personnel.

La personne ressource sera Mme Micheline Julien de La Prairie, membre de l'Alliance Reiki.

Le Centre de femmes l'Éclaircie est situé au 97A, Montée des Bouleaux à Saint-Constant. Pour informations supplémentaires composez les 638-1301 ou 638-2371.

L'ESCADRON 811 DE LA PRAIRIE

Le comité répondant ainsi que tout l'Escadron 811 félicitent Nadia Grenier pour avoir gagné la bicyclette qui était offerte par Loto-Cadets pour la vente de billets. Félicitations !

Une nouvelle expérience à l'Escadron 811 La Prairie. Il y a eu 15 cadets, cadettes « N.C.O. » qui ont fait du tir à Saint-Hubert. Ils ont été divisés en 3 groupes et chaque cadet, cadette avait 20 balles à tirer et ils apprenaient la sécurité et le nettoyage de l'arme. Les « N.C.O. » qui ont participé au tir le 4 mai ont apprécié leur soirée.

L'Escadron 811 de La Prairie se prépare pour la revue annuelle le 7 juin. Vous aurez de plus amples informations dans les jours à venir. Si tu as entre 12 et 18 ans tu peux te joindre à eux à l'Escadron 811 de La Prairie à l'école Saint-François-Xavier, 500, boulevard Taschereau le numéro de l'Escadron : 659-6282, du capitaine Claude Dastout : 445-4951, du président du comité répondant M. Gilles Bouthillier : 932-9233 et de la vice-présidente Mme Nicole Côté : 659-9219.

Campagne de souscription de la Société canadienne du cancer

Cette année encore, la campagne de souscription de la Société canadienne du cancer se tiendra du 1er au 18 mai, dans les villes de Saint-Constant, Sainte-Catherine, Delson, Candiac et La Prairie.

Tous les bénévoles et/ou personnes désireuses d'avoir des renseignements supplémentaires sont les bienvenus. Responsable de la section : Mme Diane Poissant, 632-0906 ; Responsable de la Campagne : Mme Germaine Lefebvre, 632-4269 ; Secrétaire : Mme Ghyslaine Langevin - 632-0121 ; Publiciste : Mme Pauline Gaudreau - 632-1955 ; Responsable - Delson : Mme Nicole Lavoie - 632-3595 ; Responsable - Sainte-Catherine : Mme Jacqueline Lalancette - 632-4046 ; Responsable - La Prairie : Mme Lucille Ryan - 659-2850 ; Responsable - Candiac : Mme Caraman Lian - 659-9909.

Les Archambault d'Amérique

Les Archambault d'Amérique se retrouvent à Montréal le samedi 30 mai 1992.

Dans le cadre des fêtes du 350e anniversaire de Montréal et sous l'égide du Rassemblement des associations de familles du Québec, ils inaugureront une série de réunions des familles pionnières de Montréal.

Au programme de cette journée figurent l'inauguration d'un plaque en l'honneur de l'ancêtre commun, un repas familial, une exposition, un spectacle et plusieurs autres activités.

Pour informations : Madame Madeleine Archambault-Marcotte, téléphone (514) 498-9972.

ALLEZ PLUS LOIN



EN COMPTABILITÉ INFORMATISÉE

C'est peut-être le temps pour vous d'acquérir de nouvelles connaissances, de maîtriser une nouvelle profession rentable et reconnue par les entreprises, de changer de direction et de viser une meilleure qualité de vie.

Si c'est le cas, optez pour une formation de haute qualité conçue pour vos besoins.

Informez-vous aujourd'hui même...

IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR RÉUSSIR!

UN SEUL NUMÉRO: 444-4484
DEMANDEZ LE POSTE 379

D'autres programmes vous sont également offerts:

Secrétariat, secrétariat bureautisé, secrétariat bilingue, vente et représentation, tenue de caisse et offre de services financiers, mécanique automobile, réparation et dépannage de systèmes de sécurité, assistance dentaire, serrurerie: installation et entretien, techniques d'usinage et usinage sur machines-outils à commandes numériques.

VISEZ PLUS HAUT! ÉDUCATION DES ADULTES

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES



ARMOIRES DE CUISINE RECHERCHE

CLIENTS PILOTES

INTÉRESSÉS PAR L'INSTALLATION D'UNE
CUISINE DEVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE POUR
CATALOGUE

LES CLIENTS PILOTES BÉNÉFICIENT DE CONDITIONS
EXCEPTIONNELLES À PRIX D'USINE
PROJET RÉALISÉ PAR DESIGNER DIPLÔMÉ

(SERVICE À DOMICILE)

LES PERSONNES INTÉRESSÉES
DEVONT APPELER

448-3515

AU QUÉBEC,

12 000 FAMILLES BOULEVERSÉES !

Toute la famille vit l'angoisse
qu'engendre la sclérose en
plaques, cette maladie dont
on ne connaît ni la cause, ni
le remède.

Si, tout comme moi, vous avez
entre 20 et 40 ans, vous n'êtes
pas à l'abri de cette terrible
maladie.

Vous avez le pouvoir de faire
avancer les choses...

Appuyez la Campagne de
l'oeillet du
7 au 10 mai prochain.



Sonia Benezra
Porte-parole 92



SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES
DIVISION DU QUÉBEC

Pour nouveaux parents

Où trouver une gardienne ?

Suite à mon dernier article, j'ai reçu quelques téléphones de parents avides de trouver, comme moi, la perle rare à qui confier leurs poupons. Il faut dire que ce n'est pas donné à tout le monde de mettre la main sur une adolescente charmante et fiable qui accepte de garder vos petits monstres... par pur plaisir !! J'ai donc gagné le gros lot, ou plutôt ce sont mes enfants qui l'ont gagné puisqu'ils sont réellement comblés avec Annick : cette gentille demoiselle non seulement joue avec eux et les emmène dehors, mais les petits veulent que ce soit ELLE qui les console quand ils pleurent, et ils lui sautent au cou lorsqu'ils la rencontrent par hasard sur la rue, c'est tout dire !!

Mais trêve de vantardise (je ne voudrais pas me la faire voler...), il vous est possible à vous aussi de trouver quelqu'un d'exceptionnel, pour autant que vous soyez patients et gardiez les yeux ouverts. En effet peut-être que la personne que vous cherchez habite à deux pas de chez-vous sans que vous ayez eu le bonheur de la rencontrer jusqu'à présent.

Voici donc quelques conseils mis en commun par les mairaines d'Amitié Matern'Elle. Premièrement, promenez-vous avec vos enfants dans votre quartier ; nul doute les gens ne peuvent résister à entamer la conversation avec les heureux parents de ces « petites merveilles » ! Si les gens que vous croisez ont eux-mêmes une progéniture demandez-leur s'ils sortent à l'occasion et si oui, à qui ils confient leur marmaille. Deuxième possibilité : attendez l'autobus scolaire ! Oui, oui, vraiment ! Au retour de l'école, apostrophiez un ou une adolescente qui vous semble sympathique et demandez-lui s'il ou elle garde. Dans le rare cas où celui-ci ou celle-ci n'est pas intéressé(e), cherchez à savoir s'il ou elle a des amis qui gardent.

Si ces deux efforts s'avèrent infructueux, essayez les supermarchés et les pharmacies : leurs tableaux de petites annonces regorgent de gardiennes de tout acabit ! Peu importe la façon de dénicher quelqu'un, l'important reste qu'il ou qu'elle convienne à vos besoins. Exigez des références : d'ailleurs certaines paroisses ou centres de loisirs établissent des listes de jeunes ayant suivi les cours de « gardiens avertis », vous pouvez ainsi vous assurer de leurs compétences. N'hésitez pas à les prendre avec vous quelques heures pour leur montrer la routine et fiez-vous à vos enfants, s'ils se sentent à l'aise vous sortirez l'esprit plus tranquille.

Après tout c'est normal que parfois ça « clique » ou ça ne marche pas. Il faut savoir d'avance que la personne choisie ne nous remplace pas, agira différemment de nous sans que cela soit mauvais pour autant ; il est bon que nos enfants s'habituent à côtoyer des gens différents de nous pour évoluer en société.

Bref, comme toujours, il n'existe pas de recette miracle et peut-être essaieriez-vous plusieurs adultes et/ou adolescents, adolescentes avant de satisfaire vos critères de sélection. Ne vous découragez pas, pensez plutôt au bon temps que vous vous paierez quand vous vous sentirez assez en confiance pour vous « aérer les méninges » un ou deux soirs par semaine !!

Pour ma part, les enfants appréciaient fort leur ancienne gardienne jusqu'à ce qu'elle entre au cégep (après 18 ans, ils deviennent trop occupés on dirait)... Qu'à cela ne tienne une aimable jeune maman sur ma rue m'a confié les coordonnées de sa voisine d'en face et depuis, j'accapare celle-ci au point tel qu'on doit prendre des réservations un mois à l'avance pour obtenir ses services. Heureusement toutes les jeunes mères ne sont pas aussi occupées que moi sinon Annick donnerait bien sa démission... au grand désespoir des enfants !

Soyez assuré que prendre quelques heures pour vous et votre conjoint sera bénéfique pour votre couple presque autant que pour vos enfants et vous verrez tout ira bien, après quelques sorties, l'inquiétude disparaîtra d'elle-même !

Bonne chance et à bientôt !

Diane LeBlanc
Amitié Matern'Elle
632-6804

ALLEZ PLUS LOIN



EN VENTE ET REPRÉSENTATION

C'est peut-être le **temps** pour vous d'acquérir de nouvelles connaissances, de maîtriser une nouvelle **profession** rentable et **reconnue** par les entreprises, de changer de direction et de **viser** une meilleure **qualité** de vie.

Si c'est le cas, optez pour une formation de haute qualité conçue pour vos besoins.

Informez-vous aujourd'hui même...

IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR RÉUSSIR!

UN SEUL NUMÉRO: 444-4484
DEMANDEZ LE POSTE 379

D'autres programmes vous sont également offerts:

Secrétariat, secrétariat bureautisé, secrétariat bilingue, assistance dentaire, tenue de caisse et offre de services financiers, mécanique automobile, comptabilité, comptabilité informatisée et finance, réparation et dépannage de systèmes de sécurité, serrurerie: installation et entretien, techniques d'usinage et usinage sur machines-outils à commandes numériques.

VISEZ PLUS HAUT!

ÉDUCATION DES ADULTES

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES



DE BROSSARD

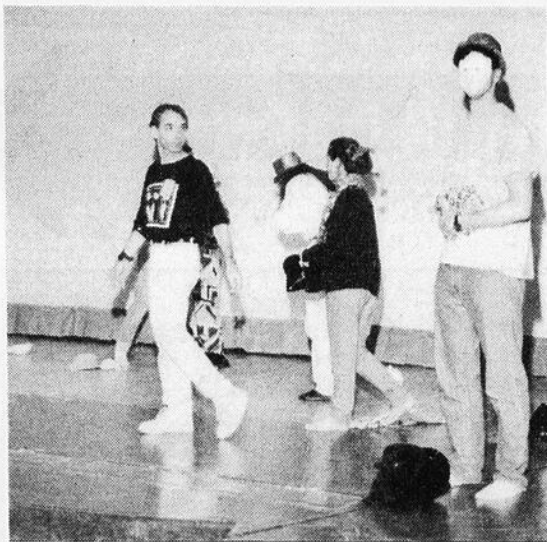


du Goéland

Nouvelles

de Jean

de la Mennais



Semaine des garderies du 10 au 17 mai

C'est sous le thème « Attention je me construis » que se déroulera à l'échelle provinciale la sixième Semaine des garderies du 10 au 17 mai 1992.

Cette année, le thème illustre bien la place importante que doivent occuper les garderies. Les enfants qui fréquentent les garderies sont des êtres en devenir et en construction.

On invite les parents, les amis et la population à porter une attention particulière aux activités spéciales que vivront nos petits amours durant la Semaine des garderies 1992. La Garderie Communautaire Kateri inc. tiendra une journée portes ouvertes, jeudi le 14 mai entre 9 h et 11 h en matinée et entre 15 h et 17 h en après-midi.



Le vendredi 24 avril dernier, à l'Auditorium de l'école Jean de la Mennais, les élèves de l'option art dramatique, en 5e secondaire, nous emportaient dans un monde où la vie, l'amour, la mort et l'espoir prenaient toute la place.

Bravo à tous les élèves impliqués : Marie-Claude Préseault, Marie-Josée Trottier, Chantal Lavigne, Sophie Gilbert, Maxime Beaulieu, Luc Ouellette, Annie Archambault, Catherine Côté, Isabelle Sylvestre, Marc-André Charron, Jean-Benoît Pouliot, Andrélyne Dufour, Christianne Dubuc, Johanne Ascoli, Marie-Eve Geremia, Nathalie Nantel, Céline Chamberland, Anne Rasmussen, Urbain Berni, Julie Gagnon, Hélène Gonneville, Valérie Couillard, Roxanne Nitto, Simon Gentile, Mélanie Gélinas, Martine Bélanger, Julie Lavallée, Mélanie Desrochers, Daniel Mainguy, Elisabeth Couture, Julie Turner, Simon-Pierre Daoust, Geneviève Lavoie, Julie Léger, Isabelle Daoust, David Waddell, Yannick Garand, Jean-Bernard Herbert, Ghyslain Desrochers, Patrick Gauvin, Michel Henri.

Félicitations à Michel Houle, directeur artistique, « C'est dans l'expression qu'on apprend la vie. Y'a dans l'expression beaucoup de leçons. C'est dans les leçons qu'on apprend à lire mais c'est sur la scène que nous les vivons ensemble dans les émotions et la création ».

Le dimanche 3 mai, dans le cadre de son 20e anniversaire, l'école Jean de la Mennais ouvrait toutes grandes ses portes.

Plus de 2000 personnes ont emporté avec elles le souvenir d'une école dynamique, belle et animée par des éducateurs et des éducatrices de talent et de cœur.

Grâce à toute l'équipe, élèves, personnel enseignant, non enseignant et direction, la journée portes ouvertes a été un franc succès.

Ce fut un temps fort de solidarité.
Deux mille fois merci !

Eric Cardinal, publiciste

HEURES D'OUVERTURE

FÊTE DE DOLLARD

Lundi le 18 mai 1992: 12h à 17h

À noter également que les activités du centre de prélèvement ainsi que les cliniques de vaccination des nourrissons n'auront pas lieu.



CLSC KATERI
90, boul. Marie-victorin
Candiac (Québec) J5R 1C1
Téléphone: 659-7661



Les deux p'tits frères
de Longueuil vous offrent la

Caravan 1992



Moteur 4 cylindres
Suspension robuste
Moules de protection latérales
Bandes décoratives
Essuie glace arrière
Dégivreur électrique arrière
Glaces teintées
Lumières de mattes

Le prix des 2 p'tits frères

15 960.00\$*

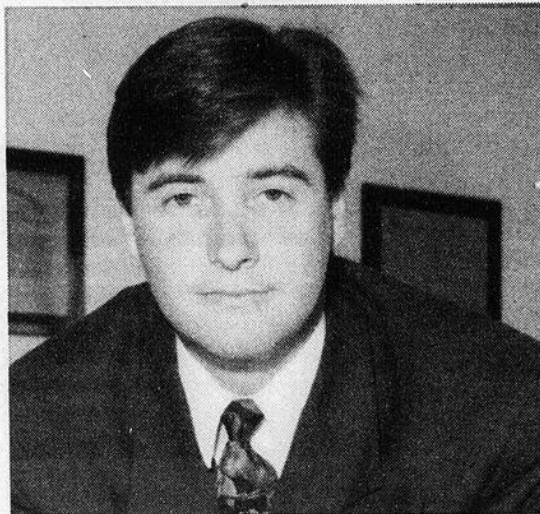
* Tous les rabais Chrysler inclus.
Préparation et Transport inclus.
Taxes en sus.
Stock No. 1218-78

LONGUEUIL
DODGE • CHRYSLER LTÉE

770, ouest, Saint-Charles, Longueuil Tél.: 674-1571, Montréal 866-5791

CLINIQUE CHIROPATIQUE DARGIS

*Une approche
alternative*



1 CONNAISSEZ-VOUS...

Le Dr Daniel Dargis a obtenu son doctorat en chiropratique à Toronto avec une mention honorifique en sciences clinique. Le Dr. D. Dargis est établie à Verchères depuis 4 ans à sa clinique. Présentement, il fait des études pour terminer sa certification en homéopathie cours qui est sanctionné par l'ordre des pharmaciens du Québec.

CONNAISSEZ-VOUS...

Le Dr Serge Dargis a obtenu son doctorat en chiropratique à Houston Texas, avec une mention honorifique en sciences clinique. De plus le Dr. S. Dargis à participer à un externa en orthopédie et en neuro-chirurgie au centre médical de Houston pour une période de 3 mois. Présentement le Dr. S. Dargis suit des études pour terminer sa certification en homéopathie, cours qui est sanctionné par l'ordre des pharmaciens du Québec.

2 POURQUOI NOUS CONSULTER

Si vous souffrez de l'une ou l'autre de ces conditions ou si vous voulez les éviter, la chiropratique peut vous aider. Voici quelques signes d'alarme:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Maux de tête et étourdissement | <input type="checkbox"/> Douleur et/ou engourdissements des mains, des bras et des jambes | <input type="checkbox"/> Maux d'estomac ainsi que constipation |
| <input type="checkbox"/> Migraine | <input type="checkbox"/> Douleur des articulations | <input type="checkbox"/> Douleurs menstruelles |
| <input type="checkbox"/> Raideur ou douleur au cou | <input type="checkbox"/> Douleur aux cotes | <input type="checkbox"/> Nervosité (stress) |
| <input type="checkbox"/> Douleur aux épaules ou entre celles-ci | <input type="checkbox"/> Asthme | <input type="checkbox"/> Otite |
| <input type="checkbox"/> Raideur ou douleurs au dos et aux hanches | <input type="checkbox"/> Mauvaise digestion | <input type="checkbox"/> Allergie |

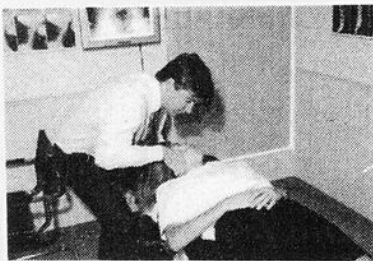
3 LA DIFFÉRENCE C'EST NOTRE APPROCHE

NOUS OFFRONS UNE APPROCHE ALTERNATIVE MULTIDISCIPLINAIRE

CHIROPATIQUE

Le chiropraticien de par sa formation est un professionnel de premier contact. Il est donc habilité à examiner et diagnostiquer votre problème de santé.

Il est maintenant plus de neuf ans que des gens comme vous ont retrouvé la santé avec les soins chiropratiques offerts à la clinique chiropratique Dargis. L'efficacité des traitements chiropratiques est maintenant chose connue. Il n'en tient qu'à vous de bénéficier de soins chiropratiques.

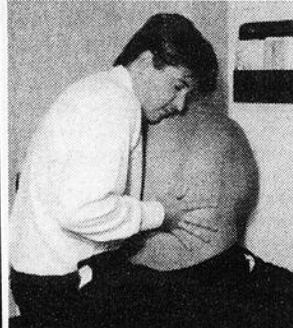


BIOMÉCANIQUE VERTÉBRALE

La science de la biomécanique est très utilisée en chiropratique. Cette science a pour objet d'étudier et d'évaluer la mécanique de votre corps en mouvement. Lorsque des examens radiologiques vous sont recommandés, il est parfois nécessaire, pour des problèmes non apparents sur les radiographies en position neutre, d'évaluer les mêmes segments en position de stress, soit flexion latérale ou avant ou arrière. Ces informations supplémentaires permettent au chiropraticien de recueillir les données nécessaires à l'évaluation de votre dynamique vertébrale.

Ces radiographies en position de stress démontrent fréquemment l'origine de vos maux.

Ce phénomène explique donc pourquoi vous souffrez de malaise d'origine vertébrale et ce même si les radiographies statiques ne peuvent confirmer les faits.

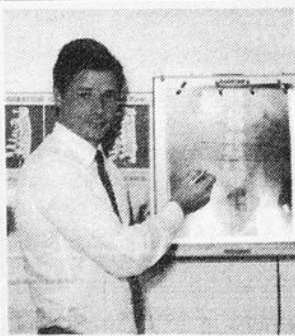


ÉDUCATION + PARTICIPATION = RÉSULTATS

À notre clinique, après une analyse complète nous vous donnerons toutes les informations qui relatent:

- Votre condition de santé
- Rapport de l'examen par écrit
- Audio visuel
- Conférence en groupe

Ainsi une bonne compréhension et des conseils pratiques nous vous aiderons à accélérer votre guérison et maintenir une meilleure santé.



PHYSIOTHÉRAPIE

L'utilisation d'appareil de physiothérapie est souvent nécessaire lorsque vous subissez une blessure aux ligaments et aux muscles. Lorsqu'une de vos vertèbres perd son alignement par rapport à une autre. Il y a souvent entorse, élongation et/ou déchirure de ligaments et de muscles entourant et supportant votre structure osseuse. Il est donc souvent nécessaire en plus de faire l'ajustement chiropratique pour réaligner vos vertèbres, d'ajouter une thérapie de support de façon à accélérer votre guérison et réhabilitation complète. Vous trouverez à notre clinique des appareils d'ultra-sons, courant interférentiel, diathermie.



À votre
santé

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE DARGIS

10

4

CHOIX DE TRAITEMENT

Après consultation comme patient à la clinique chiropratique Dargis vous pouvez choisir selon vos besoins entre trois types d'approche thérapeutique possible.

SOINS INTENSIFS:

Il y a les soins intensifs qui visent à rétablir de façon rapide votre autonomie physique. Ces soins selon les cas sont de courte durée et sont de nature palliative pour vous soulager.

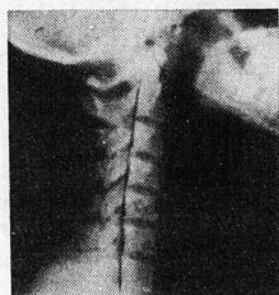
SOINS CORRECTIFS:

Il y a les soins correctifs qui visent à corriger de façon progressive la cause (si elle relève de notre compétence) de votre problème de santé. Lors de la durée de ce type de soins il y a ré-évaluation périodique de façon à mesurer et vérifier si le problème est véritablement corrigé.

SOINS PRÉVENTIFS:

Il y a les soins de préventions qui visent à maintenir votre état de santé à son plein potentiel. Ce type de soins est en conséquence directe avec vos exigences physiques qu'implique votre style de vie: sport, travail, stress...

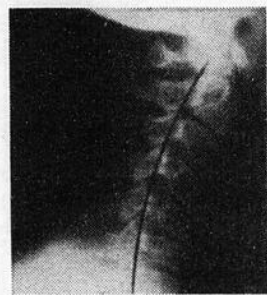
Ces soins selon les cas sont de nature sporadique et permettent de diminuer vos chances de récives et de douleurs.



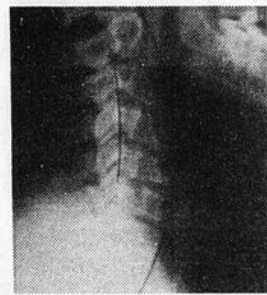
AVANT



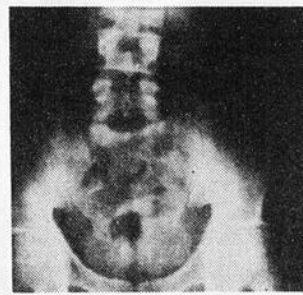
APRÈS



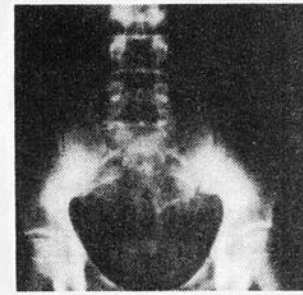
AVANT



APRÈS



AVANT



APRÈS

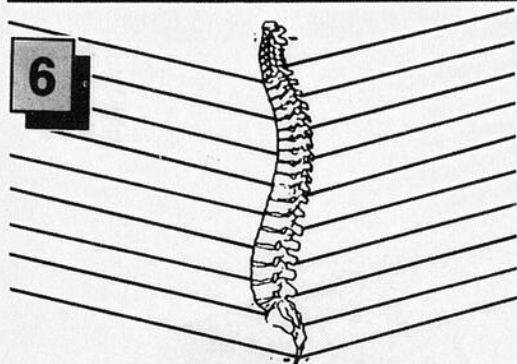
5

MODALITÉ DE PAIEMENT

Soucieux de pouvoir rendre les soins chiropratiques accessibles et abordables pour tous, nous avons élaboré une multitude de modalités de paiement qui vous seront expliquées lors de votre consultation. Ensemble nous établirons, le mode de paiement qui vous convient en raison de votre choix de traitement et soyez assuré que nous travaillons à l'intérieur du budget que vous vous êtes fixés.

Il est aussi important de noter que même si nous offrons une gamme d'approches thérapeutiques, la tarification du traitement est établi à un prix fixé par visite c'est pourquoi notre clinique a mis sur pied des plans familiaux et des plans pour les gens du 3ième âge et bien d'autres.

6



SEMAINE DE LA SANTÉ NEURO VERTÉBRALE

À L'OCCASION DE CETTE SEMAINE
LES DRS DARGIS OFFRENT
À TOUTE LA POPULATION

10



UN EXAMEN CHIROPRACTIQUE COMPLET AU FRAIS DE LA CLINIQUE

incluant les radiographies
Cette offre du 11 mai au 20 mai
est d'une valeur de 100\$

Appelez aujourd'hui et spécifiez une consultation complète dans le cadre de la semaine de la santé neuro-vertébrale. Cette offre se termine le 20 mai et n'inclus pas les frais de traitements.

CHEMIN
STE-CATHERINE
CLINIQUE CHIROPRACTIQUE DARGIS
CAISSE POPULAIRE
ROUSSILLON CENTRE PORTAGE
MONCHAMP
ST-PIERRE

255E STE-CATHERINE, ST-CONSTANT

635-1125

HEFLET - Dimanche le 10 mai 1992 - Page 51

10

Les pelouses **NUTRI-MAX**

N POUR UN MAXIMUM DE SERVICE

L'entretien de votre pelouse c'est notre affaire
NUTRI-MAX le bon choix à faire

Nos traitements sont exécutés par des professionnels qui pourront vous conseiller pour une pelouse plus verte et en santé.

Nous vous offrons un analyse du PH du sol. 4 fertilisations — 2 contrôles de mauvaises herbes — 1 contrôle d'insecte si nécessaire.

ESTIMATION GRATUITE

SERVICES ADDITIONNELS
AÉRATION — DECHAUMAGE
TONTE — CHAULAGE
CONTRÔLE D'ARAIGNÉES
ET
TRAITEMENT BIOLOGIQUE

OFFRE SPÉCIALE
Obtenez 10% d'escompte pour un abonnement de 4 traitements pour pelouse (signé, payé) avant le 15 mai

Superficie 3 000 pi ca	130.00
10%	-13.00
Total	117.00

**TÉL.: 225-0160
699-1096**

Vieux Fort - Fort Neuf

Nous sommes dans les années 1810-1840. Depuis la conquête (1760) La Prairie fait partie d'une colonie anglaise. Le Fort de pieux s'est désagrégé depuis longtemps. Cependant les rues tracées dans et autour de l'ancien Fort ont suivi sa forme. L'église est le cœur du village. Pour desservir 80% de la population disséminée dans la campagne, le village (Vieux Fort) offre médecins, notaires, magasins généraux, forgerons, voituriers, etc.

En 1822, les arpenteurs fixent les limites de nouvelles rues dans les terrains de la Commune jusqu'à la rue Sainte-Rose. Le « Fort Neuf » désigne ce nouveau développement et on conservera jusque dans les années 1950 les noms de « Vieux Fort » et

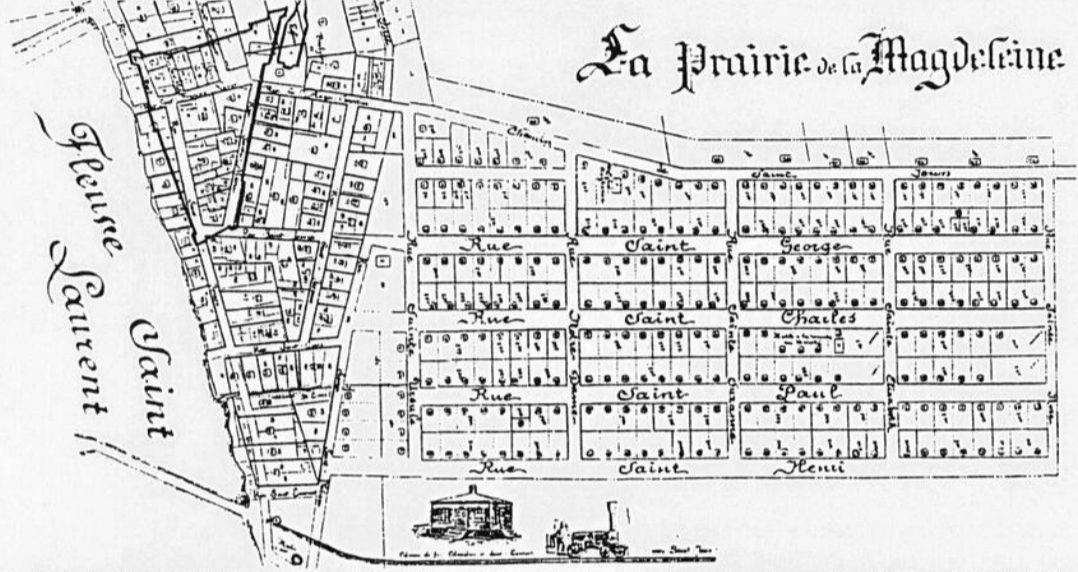
« Fort Neuf » pour les deux premiers quartiers de La Prairie.

Une épidémie de choléra décime la population du Bas-Canada. La Prairie est cruellement touchée.

« À La Prairie, dès que la maladie est déclarée, le 2 juin, Messire Boucher a inhumé 36 personnes dont 3 étaient des enfants. 28 étaient des Canadiens (francophones), 4 des émigrés, 4 des soldats, 26 hommes, 10 femmes. Dans le cimetière protestant, il a été inhumé 9 cholériques. On pense qu'il y avait eu 140 malades ».

La Minerve, 18 juin 1832

Claudette Houde
Société historique de La Prairie



« La Nativité (La Prairie) est aujourd'hui un beau village florissant, de cent maisons bien bâties. Le quart, à peu près, est en pierre et d'un bon style, ce qui donne à la totalité un air propre et respectable ».
Joseph Bouchette, 1815
« Description topographique du Bas-Canada »

VOUS DÉMARREZ EN AFFAIRE?

VOUS OPÉREZ PRÉSENTEMENT DE VOTRE DOMICILE?

VOTRE BUREAU VOUS COÛTE TROP CHER?

AU CENTRE DE D'AFFAIRES CHÂTEAUGUAY

- Vous bénéficiez de l'achalandage de 30 bureaux d'affaires
- D'une image professionnelle
- D'une adresse d'affaires

De la prise de vos appels téléphoniques et de tous les autres services

UN BUREAU PROFESSIONNEL ET CE SANS INVESTISSEMENT ET SANS OBLIGATION DE BAIL

699-3543 • 286-9393

Page 52 - Dimanche le 10 mai 1992 - REFLETT



Questionnaires sur le recyclage

1- Certaines boîtes de papier mouchoir contiennent des « fenêtres » en plastique. Ces fenêtres doivent être enlevées afin que la boîte de carton puisse être recyclée.

A) VRAI

B) FAUX

2- Les boîtes de carton qui contiennent les céréales sont recyclables. Pour sa part, le sac de papier ciré que l'on retrouve dans la boîte...

A) n'est pas recyclable car il est enduit d'une cire

B) est recyclable car il contient des fibres

C) est recyclable si on le laisse dans la boîte de carton

3- Tous les cartons, les papiers, les journaux et les revues sont recyclables. Même les revues dont certaines pages sont cirées ?

A) VRAI

B) FAUX

4- Certaines bouteilles de verre contiennent des bouchons de métal et souvent des anneaux de métal qui retiennent le bouchon. Si je retire le bouchon en laissant le petit anneau de métal sur la bouteille. Ma bouteille sera acheminée au site d'enfouissement.

A) VRAI

B) FAUX

5- Les films de poly-éthylène (Saran-rap, Zip-Lock et sacs de lait) ne sont pas recyclables. Seul les sacs de plastique (sacs d'épicerie) sont recyclables.

A) VRAI

B) FAUX

6- Le verre d'emballage (bouteille ou contenant) est recyclable. Pourquoi on ne peut pas recycler le verre plat (la vitre) ?

NOTE :

Pour cette question, deux réponses sont correctes lesquelles ?

A) Contrairement au verre d'emballage, la vitre

possède des résines qui le rend plus résistant. De plus, on ne peut mélanger la résine avec le verre d'emballage.

B) Parce qu'il y a peu de verre plat venant des résidences en comparaison avec l'industrie (retailles de fenêtres), selon les industries, ce n'est pas rentable.

C) Parce que la vitre ne coûte pas cher et que l'on peut se permettre de la gaspiller.

7- Le plastique et le verre sont deux matières récupérables mais bien différentes. Qu'arrive-t-il si j'entasse 10 sacs d'épicerie (en plastique) dans un pot de verre transparent ?

A) Au centre de tri, on va broyer le verre et recycler le plastique automatiquement.

B) Au centre de tri, on va rejeter le pot qui contient les sacs au site d'enfouissement car le temps de manipulation est trop considérable.

C) Au centre de tri, un employé va consacrer 2 minutes à retirer les sacs pour recycler le tout.

8- Tous les bouchons et les couverts qui sont fait de plastique, ne sont pas recyclables. C'est parce qu'ils sont petits et qu'ils sont fabriqués de plastique différents des contenants.

A) VRAI

B) FAUX

9- En partant du principe que toutes les matières dont on recycle doivent être d'une excellente qualité. Si je recycle un journal taché de ketchup, que fera-t-on au site d'enfouissement.

A) On acheminera le journal à la compagnie de recyclage Kruger située à Montréal.

B) On acheminera le journal au site d'enfouissement.

REPONSES AUX QUESTIONS: 1A, 2A, 3B, 4A, 5A, 6A&B, 7B, 8A, 9B.

SPECIAL D'ÉTÉ

2000

DE RÉDUCTION SUR L'ÉVALUATION (valeur 55⁰⁰)

Jusqu'au 31 mai 91

"Les vacances approchent à grands poids"

N'attendez plus à la dernière minute, venez dès maintenant profiter de notre "spécial d'été" et découvrez les bienfaits d'une perte de poids progressive, saine et durable. NOS PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ S'OCCUPERONT DE TOUT.

Rencontres d'informations gratuites

23 Ch. Handel, Bureau 4

635-2575

MINI-ÉVALUATION "GRATUITE" DE VOTRE ÉTAT DE SANTÉ



DENISE LAFRANCE DIÉTÉTISTE 635-2575

KILOCONTROL AMAGRISSEMENT - NUTRITION



Verticolor inc.

Verticaux fabriqués sur place

- horizontaux
- draperies
- couvre-lits

Vinyle de 1re qualité

aussi:

UNI DÉCORATIF

NOUVEAU EN MAGASIN

Lavage de stores verticaux en P.V.C. et aluminium

3 1/2p.c. - 2p.c.

SERVICE 10 MIN.

SPÉCIAL PORTE PATIO 15,95\$

- Service à domicile GRATUIT
- Livraison gratuite
- Réparation, installation
- Commercial, industriel, résidentiel

	UNI	DÉCORATIF
24 3/4" x 36"	31,00\$	33,99\$
30" x 36"	33,77\$	34,99\$
36" x 36"	36,87\$	39,99\$
42" x 36"	41,67\$	44,99\$
48" x 36"	44,77\$	49,99\$
54" x 36"	46,60\$	54,99\$
60" x 36"	48,95\$	59,99\$
66" x 36"	53,32\$	64,99\$
72" x 36"	56,95\$	69,99\$
78" x 36"	59,99\$	74,99\$
84" x 36"	64,99\$	79,99\$

NOUS PORTONS UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX PERSONNES DU 3e ÂGE

5448 MONTÉE SAINT-HUBERT ST-HUBERT 443-1203

Olympiades régionales

de la montérégie

Formation professionnelle

FÉLICITATIONS À NOS GAGNANT(ES)



BONNE CHANCE À QUÉBEC POUR LES OLYMPIADES PROVINCIALES LES 21-22-23 MAI 1992

RÉFRIGÉRATION

Catégorie A	Francis Renaud Jocelyn Lacroix	OR ARGENT
Catégorie B	Pierre Lévesque Guy Chabot	OR ARGENT

École de F.P. Pierre-Dupuy
École de F.P. Pierre-Dupuy
Alaska Réfrigération (ancien étudiant École de F.P. Pierre-Dupuy)
École de F.P. Pierre-Dupuy

ÉLECTRICITÉ DE CONSTRUCTION

Catégorie A	Jean Jr Rajotte Denis Gauthier	OR ARGENT
Catégorie B	Pierre Pagé Paul Lapré ShawnBatten	OR ARGENT BRONZE

École de F.P. Pierre-Dupuy
École de F.P. Pierre-Dupuy
St-Jean
St-Jean
Électrique Blanchette (ancien étudiant École de F.P. Pierre-Dupuy)

COIFFURE

	Sophie Lacroix Haricriana Gouindawwnay Vicky Morin	OR ARGENT BRONZE
--	---	------------------------

C.S. Bedford
Châteauguay
École de F.P. Pierre-Dupuy

SECRÉTARIAT

	Sylvie Barriault Cathy Bourdage Pascal Dufour	OR ARGENT BRONZE
--	---	------------------------

École de F.P. Pierre-Dupuy
Tracy
Davignon

SOUDAGE

	Jean-Claude Brémeur Dominic Malo Yves Daudelin Claude Bérubé	OR ARGENT BRONZE
--	---	------------------------

Tracy
Tracy
Bedford
S'est classé 6e sur 12 École de F.P. Pierre-Dupuy

DESSIN DE BÂTIMENT

	Claude Petit Patrick Leboeuf Christian D'Amour	OR ARGENT BRONZE
--	--	------------------------

Saint-Hyacinthe
Saint-Hyacinthe
École de F.P. Pierre-Dupuy

TECHNIQUES D'USINAGE

Catégorie A	Éric Théoret François Trépanier Sébastien Boisvert	OR ARGENT BRONZE
Catégorie B	Bruno Zannoni François Thibeault Roger Laramé	OR ARGENT BRONZE

École de F.P. Pierre-Dupuy
St-Jean
École de F.P. Pierre-Dupuy
Saint-Hyacinthe
G.M.C. Longueuil (Validation de ses acquis)
École de F.P. Pierre-Dupuy
M.A.C. inc. Waterloo

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE PIERRE-DUPUY DE LONGUEUIL C.S.R.C.

HONDA

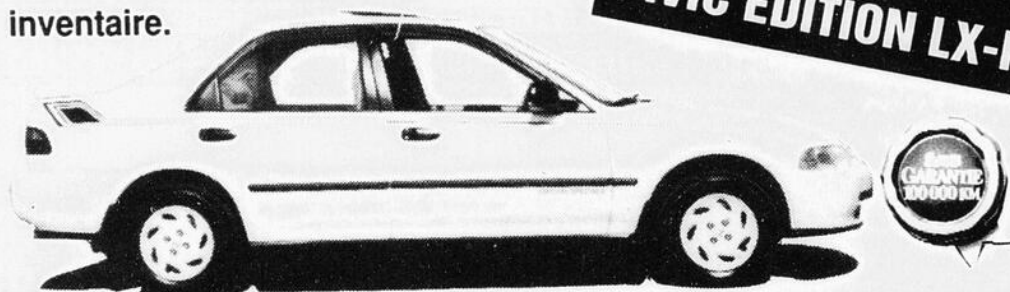
ENCORE
HONDA

*Super Climatisation
Estivale CIVIC*



Profitez de
l'air climatisé sans frais!
Sur nos CIVIC EX
manuelles et automatiques
Disponibles immédiatement

Prix de vente de printemps sur
toutes nos voitures en
inventaire.



Voyez notre
nouvelle
CIVIC ÉDITION LX-I

EXCLUSIVE
À

ENCORE
HONDA

266 St-Jean
Baptiste
Châteauguay
698-1060
866-1956

FAITES
VITE!



CULTUREL

Remerciements de l'Ensemble Vocal de LaSalle

Nous tenons à remercier sincèrement tous ceux qui ont participé de près ou de loin au succès de l'Ensemble Vocal de LaSalle. C'est grâce au support chaleureux de notre cher public et aux efforts soutenus des membres, tout au long de l'année, que le concert de fin de saison du 25 avril dernier, fut un énorme succès. Succès, particulièrement, dû à notre dévoué directeur, Yvan Lemay, et à son habile doigté à diriger un chœur composé de 68 voix.

C'est donc avec un immense plaisir que l'Ensemble Vocal de LaSalle a présenté son concert ayant pour thème « Les Saisons ». Nous espérons que l'harmonie des couleurs et sons aura mis tous vos sens en éveil. Car le temps, représenté par le thème « Les Saisons », nous a laissé son manteau de vent (automne), de froidure (hiver), de pluie (printemps) et de soleil (été). C'est pourquoi qu'il faut prendre le temps... de savourer chaque saison, car saisons et souvenirs vont de pair!

Encore un gros merci à tous!

Mariette Bourbonnais, Comité de Publicité, E.V.L.

Spectacle de ballet-jazz à Saint-Constant

Le samedi 16 mai aura lieu le spectacle de fin d'année présenté par les élèves fréquentant les cours de ballet-jazz dispensés par le Service de loisir de la Ville de Saint-Constant, et dont le professeur est nul autre que Mme Suzanne Goyette.

Cette soirée se tiendra à l'Auditorium de l'école secondaire La Magdeleine et ce, à compter de 19 h.

Les personnes désirant se procurer des billets au montant de 4 \$ (payable en argent comptant seulement) sont priées de se présenter au Centre municipal, 160 boulevard Monchamp, aux heures d'ouverture : lundi, mardi, jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ; mercredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 18 h ; vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 15 h.

Ne manquez pas le super spectacle de l'année!

UNE ÉVASION À NE PAS MANQUER!

Un théâtre d'été unique
dans notre région

THÉÂTRE D'ÉTÉ LA GRANGE DES SOEURS DE MARIEVILLE

1979 rue ST-CÉSaire, MARIEVILLE, Qc

Sortie 37, Autoroute des Cantons de l'Est, 30 minutes de Montréal.

Tél.: (514) 460-2161 de Mtl: (514) 447-6026

«Du sang bleu
dans les veines»

Hector Du Buisson, maire du village, un peu rustre mais au cœur d'or, apprendra dramatiquement que sa femme Ange-Aimée a du sang Bleu dans les veines.

Hortense la meilleure amie d'Ange-Aimée saura-t-elle résister au charme d'Octave de La Tour de la Garde, français d'origine et professeur de généalogie.

Chose certaine vous vous amuserez pleinement au cours de cette comédie dont les dialogues sont remplis de finesse et de vivacité et au cours de laquelle la vieille France est au prise avec la nouvelle France Québécoise le tout assaisonné de quelques chansons souvenir.

SALLE
CLIMATISÉE

PRÉSENTE

«Du Sang
Bleu
dans les
Veines»

Mise en
scène
Septimiu
Sever



Danielle Bissonnette, Pauline Lapointe, Serge Turbide,
Jean-Pierre Matte, au piano: Claire Payment.

THÉÂTRE SEULEMENT

entre 16,00\$ et 22,00\$ P.P.
taxes incluses

SOUPER THÉÂTRE

entre 33,00\$ et 39,00\$ P.P.
taxes et pourboire inclus

SOUPER, THÉÂTRE
COUCHER, DÉJEUNER
à partir de 79,50\$ P.P. en
occupation double, taxes
et pourboire inclus.

DÈS LE
2 JUIN
DU
MARDI AU
SAMEDI
INCL.

Comédie
de
Georges
Dor

VISA

Master Card

pdp

PRIX SPÉCIAUX
POUR LES GROUPES

JACQUES COTÉ
COURTIER D'AUTOMOBILES
LA PRAIRIE

- ACHAT ET VENTE
- VOITURES NEUVES ET USAGÉES
- LOCATION À COURT ET LONG TERME

Rés.: 444-4710 • Bur.: 444-1120 • Cell.: 952-8614

LES PRODUCTIONS
SONIVISION ENG.
VIDÉO Hi8 PRO STÉRÉO HI-FI

Commercial et privé, 8mm S-VHS BETA

- Ste-Catherine - St-Léonard - Laprairie -
Jean Pierre Jean
635-9324 326-7746 659-9030



Théâtre du Nouveau Monde saison 92-93

Coups de théâtre, passions violentes, leçons de haute politique, entrechats fantaisistes, conflits tragiques et folies romantiques vous seront servis avec les mots du cœur et de l'âme lors de la rentrée en septembre au TNM. À ces œuvres de grand répertoire se grefferont des metteurs en scène qui brillent par leur audace et leur originalité : André Brassard « Six personnages en quête d'auteur », « Le prince travesti » de Claude Poissant. « Les beaux dimanches » de Marcel Dubé mise en scène de Lorraine Pintal. « Le malentendu » avec Richard Cyr à la mise en scène. « Les troyennes » de Marie Cardinal par Alice Ronfard. Ils vous transporteront dans leur imaginaire pour votre plaisir et votre plénitude.

L'Affaire Tartuffe

Le théâtre 1774 présente la reprise de son succès de 1990, « L'Affaire Tartuffe » Or The Garrison Officers Reharsh Molière au Théâtre La Chapelle. Dans une toute nouvelle version écrite par Marianne Ackerman et mise en scène par Guy Sprung. « Balconville » pièce bilingue, « L'Affaire Tartuffe » raconte l'histoire d'officiers britanniques désirant jouer la célèbre pièce de Molière à Montréal en 1774. C'est aussi un tableau d'époque reflétant une société multiethnique qui se débat pour sa propre survie. La distribution est composée de : Pierre Lenoir, Robert Vézina, Lise Roy, James Colley et Gaétan Dumont et plusieurs autres.

Leolo de Jean-Claude Lauzon

Notre société est fière de présenter en primeur la première de « Leolo » avec Ginette Reno nationale sur grand écran, avec la même radiance qu'elle dégage sur scène depuis ses débuts. « Leolo » de Jean-Claude Lauzon, c'est notre famille Plouffe avec la différence de ton et de tempérament qui s'impose à l'orée des années 90. Bien sûr, sous la signature d'un génie, c'était inévitable et incontournable, vous le verrez le 5 juin et avant au Festival de Cannes. Le cinéma québécois ne pourra que consacrer « actrice » naturelle de madame Reno. Un personnage avec une forte personnalité transcendante d'écran. C'est à voir.

Le Tricorne

Les Grands Ballets Canadiens présentent « Le Tricorne » œuvre magistrale de Léonide Massine les 8, 9 et 14 mai et sera interprété par l'orchestre des Grands Ballets Canadiens sous la direction de Richard Hœnrich, en présence du soprano Colette Boky dansé par cinq couples dont Anik Bissonnette et Louis Robitaille. C'est l'histoire d'une belle meunière, son mari et le corregidor, un gouverneur coiffé d'un tricorne, sont les personnages clés de cette farce chorégraphique jouée au détriment du corregidor, vieillard sénile et amoureux de la meunière.

« Leolo » de Jean-Claude Lauzon à Cannes

Le directeur-général Gilles Jacob a invité Jean-Claude Lauzon pour son film « Leolo » avec Ginette Reno dans le rôle titre. Choisi par le comité de sélection du festival pour la compétition officielle, un honneur échu la dernière fois en 1989. « Leolo » sera présenté le dimanche 17 mai au Palais des festivals et bénéficiera d'une première grandiose à Montréal à la salle Maisonneuve de la Place des Arts au bénéfice d'en cœur. Le film prendra l'affiche le vendredi, 5 juin. Jean Beaudin réalisateur du « Being at home » sera à Cannes avec Roy Dupuis dans la section « Un certain regard ». Pour Jean Beaudin, ce sera un retour officiel à Cannes où en 1976, J.A. Martin photographe, lui a valu un prix d'interprétation pour Monique Mercure. Alliance Film est très fier de représenter ses deux films.

Les feux de la danse Banque Royale

Pour la cinquième saison, « Les feux de la danse Banque Royale » sont de retour à la Place des Arts. Cette nouvelle saison fait place aux grands classiques bien sûr mais aussi aux œuvres nouvelles et aux créations audacieuses dans les productions envoûtantes. Cette année, la société de la Place des Arts et la Banque Royale présentent « Les Grands Ballets Canadiens et La Sogam » dans deux séries exceptionnelles réunissant les plus grands noms de la danse : série bleue et la série rouge. Une réduction de 15 % à 40 % sur les billets d'abonnements est disponible.

Mia Maure Danse inc. au Théâtre de la ville à Longueuil

Mia Maure Danse inc. est la seule troupe de danse actuelle professionnelle à Longueuil. À la fin de la saison, ses trois chorégraphes-danseurs Jacques Brochu, Marie-Stéphane Ledoux et Martine O'Leary vous convient à un « Work in progress benefice » autour de leur spectacle. Une fête suivra la représentation au 180 de Gentilly. 670-1616

La Ronde « Hydroïd 94 » l'expérience totale !

Cap sur l'an 2000 à La Ronde avec l'acquisition d'un simulateur high-tech de 94 places nommé « Hydroïd 94 ». Ce projet évalué à 5 millions de dollars est une grande première américaine qui placera « La Ronde » à l'avant-garde des parcs d'amusement sur le continent. L'Hydroïd 94 stimule tous les gens pour littéralement plonger le spectateur au cœur de l'action. Sièges articulés contrôlés par ordinateur, bande sonore et images hyperréalistes, abondance d'effets spéciaux, c'est une façon de dire merci aux Montréalais pour les 25 années divertissantes passées avec eux.

Les concerts Gala OSM

Mardi et mercredi les 12 et 13 mai, l'OSM présentera à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts « La boîte à joujoux » sous la direction de Charles Dutoit. L'ultime symphonie de Chostakovitch, créée il y a 20 ans cette année, malgré les passages méditatifs qui explorent les destinées et la vie arrive ici à une sérénité proche de l'esprit d'enfance. « La boîte à joujoux » est la musique que Debussy a créée pour un ballet de marionnettes. Billets de 20 \$ à 41 \$.

Le Musée Marsil de Saint-Lambert

Jusqu'au 21 juin 1992, le Musée Marsil présente une rétrospective des sculptures de Jean-Charles Charest. Ses sculptures sont conçues à partir de pierres gemmes et de pierres fines : l'agate, la tourmaline, l'améthyste, le jade... provenant de diverses parties du monde. L'artiste Jean-Charles Charest nous en dévoile les veinures au moyen de représentations stylistiques et lyriques d'oiseaux et de poissons. C'est à voir sans faute.

Le Cirque du Soleil « Saltimbanco »

Présenté en soirée Gala Bénéfice « Transit-Jeu-nesse » pour sa levée de fonds 1992. Le coût du billet était de 100 \$ pour 1500 personnes. Des personnalités et comédiens sont venus en très grand nombre. Le thème du spectacle « L'urbanité » réunissait 37 artistes d'ici et à travers le monde. Au programme de « Saltimbanco » des numéros combinant la voltige et l'audace acrobatique comme celui de la balançoire russe, des numéros aériens tels que le « Trapèze duo » des jumelles québécoises Karyne et Sarah Steben ainsi que « Le double fil de fer » de la chinoise Sun Hungli que d'émotions intenses. Suivi d'un numéro « D'élastique » la famille Techelnokov et leur fils de 6 ans et leur numéro de « Contorsion et de corde lisse »... extraordinaire. Hâtez-vous de voir le spectacle de l'année pour toute la famille. Billets de 5,56 \$ à 29,49 \$. Ce fut une soirée inoubliable qui restera gravée. 100 000 billets vendus en ce jour.

Chez *Monchamp*

SPÉCIAL DU DIMANCHE SOIR
Poulet et Côtes levées
MENU SPÉCIAL
POUR LES ENFANTS
de 17h00 à 22h00

À NE PAS MANQUER
Les lundis
et mardis soirs
SOUPER RÉTRO
Spaghetti et
Ailes de poulet
à **\$1.49** +taxes

DIMANCHE DÉJEUNER FAMILIAL
DE 9h00 à 14h00

DE RETOUR POUR MAI
LE GROUPE RÉTRO ACTIF
LES FOUS DU ROCK'N ROLL
Vendredi et samedi soirs
Venez danser et vous amuser
MONCHAMP C'EST LA PLACE

BIENVENUE À TOUS

BAR-ASSERIE
Monchamp

210, rue Ste-Catherine
St-Constant
632-8920

NOUVEAU *NIKE* **BILLARD** **NOUVEAU**

BAR

"SUPERBE SALLE DE BILLARD"
(10 TABLES DE BOSTON)

DÉCOR UNIQUE SUR LA RIVE-SUD

ÉRIC BERTRAND, 17 ans CHAMPION JUNIOR du Québec, pratique dans notre salle tous les jours de midi à 16h.

Bienvenue à ceux qui veulent le défier!

OUVERT TOUS LES JOURS DE MIDI À 3H00

354 boul. Taschereau, La Prairie 444-9792

RÉCITAL D'ORGUE

Denis Bédard et Rachel Alflatt en duo.

À la chapelle des Frères Maristes,
14, Bord-de-l'Eau, Iberville
Dimanche, 17 mai à 20h00.

Offrande volontaire

4078



Agence Défi-Mode
présente son

**SPECTACLE-MODE
PRINTEMPS-ÉTÉ 92
au RESTAURANT RUSTIK
de CHÂTEAUGUAY**

Mercredi, le 13 mai 1992 à 20.00 hres
Billets disponibles à l'entrée COÛT: \$9.00
Pour renseignements: 632-4412 - 699-1734

BOUTIQUES PARTICIPANTES:

Vivre - Jeans Pierre - Romance - Jocelyn
Hansel/Gretel - Un homme la nuit - Escapade Beauté
(maillots) - Excellence Sports

SPÉCIAUX SUR LIVRAISON
AVEC 1 PIZZA MÉDIUM: 1 FRITE GRATUITE
AVEC 1 PIZZA LARGE: 1 PETITE POUTINE GRATUITE
AVEC 1 PIZZA EXTRA-LARGE: 1 BAMBINO ALL DRESS GRATUITE
Toute commande de 15.00\$ et plus + plus + taxes
Recevez une petite poutine gratuite
Déjeuner à partir de 6h00 le matin et livraison de 11h00 le matin jusqu'à
la fermeture tous les jours de la semaine.

SPÉCIAL DU JOUR DU LUNDI AU VENDREDI

CASA PIERO
3745 ROUTE 132, STE-CATHERINE
632-1117 LIVRAISON GRATUITE 632-1242



CULTUREL

Le Théâtre des Cascades présente Corn Flakes

Pour sa 7e saison, la direction du Théâtre des Cascades est fière de vous présenter une comédie de l'auteur américain Jack Sharkee, *Corn Flakes*, mise en scène par Denise Filiatrault.

Antoine gagne modestement sa vie comme auteur de cartes de souhaits et vitote dans un petit studio. Ce spécialiste de la « rimette parfaite » vit une grande tristesse depuis que son épouse Margo a demandé le divorce. Margo lui reproche son manque d'ambition et de ne pas avoir la bosse des affaires. Antoine souhaite reconquérir Margo et espère que celle-ci l'aime encore.

Cependant, Margo lui annonce qu'elle va épouser son patron, Roméo, riche magnat des céréales. Tout s'effondre pour Antoine... Tentant le tout pour le tout, il invite Margo et son futur mari à une soirée chez lui. Albert, grand ami d'Antoine, lui propose de s'occuper des préparatifs de la soirée car Antoine a du travail en retard.

Cette soirée sera mémorable à plusieurs égards. Roméo et Antoine deviendront amis, Margo s'étouffera avec les délicieux canapés aux Corn Flakes qu'Albert aura soigneusement préparés, les placards feront surgir des personnages colorés et de nombreux rebondissements, plus cocasses les uns que les autres, sont au rendez-vous.

Ne ratez pas cette comédie romantique où humour rime avec amour et où le rire et l'émotion se côtoient.

Corn Flakes, comédie de Jack Sharkee, traduction et adaptation : Michèle Léger et Pascal Rollin avec :

Henri Chassé (Antoine), Sophie Faucher (Lucille), Normand Lévesque (Albert), Marie-Christine Perreault (Margo), Marie-Chantal Perron (Carole) et Pascal Rollin (Roméo). Mise en scène : Denise Filiatrault, assistance à la mise en scène : Allain Roy, décor et costumes : Pascal Rollin et Richard Gravel, coiffures : Paul-André Claveau, éclairages et régie : Richard Gravel, conception musicale : La Bande Magnétique, voix de l'annonceur : Jean-Pierre Chartrand.

Le Théâtre des Cascades dispose d'un site d'une beauté exceptionnelle, d'une salle confortable et climatisée, d'un restaurant-terrace sur le bord de l'eau.

Sur le site, vous trouverez également un camping splendide, une piscine, une spacieuse marina, un musée fascinant.

Du 5 juin au 29 août, mardi au samedi - 20 h 30 ; samedi - 19 h et 22 h ; admission 19,50 \$, samedi 20,50 \$; réservations : 455-8855.

Le Théâtre des Cascades offre des forfaits super-théâtre (29,95 \$*) et croisière super-théâtre (39,95 \$*) *1 \$ de plus le samedi (TPS incluse).

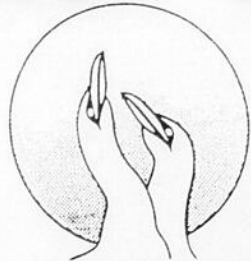
Des prix spéciaux sont offerts pour les groupes de 25 personnes et plus.

À trente minutes de Montréal - Autoroute 40 Ouest jusqu'à Vaudreuil puis, 540 direction Toronto, sortie Dorion puis, route 338 direction Pointe-des-Cascades ou Autoroute 20 Ouest, jusqu'à Dorion ensuite 338 jusqu'à Pointe-des-Cascades.



LE PRÉLUDE

BAR RENCONTRE



L'endroit par excellence pour les 25 ans et plus à Brossard

Ouvert du jeudi au samedi de 20h à 3h a.m.

Aucune carte de membre requise.

Couples admis.

DANSE SOCIALE, SOLID GOLD, TOP 40

LES PRÉLUDES À L'HUMOUR

JEUDI 14 MAI 1992

EN VEDETTE FRANÇOIS ST-AMOUR
ET LISE MAURAS

OUVERTURE DES PORTES 20h

DÉBUT DU SPECTACLE 21h30

DURÉE DU SPECTACLE 1 HEURE

LES PRÉLUDES À L'HUMOUR
ENTRÉE GRATUITE POUR 2 PERSONNES
VALIDE JEUDI SOIR SEULEMENT

LE PRÉLUDE BAR RENCONTRE
ENTRÉE GRATUITE POUR 2 PERSONNES
VALIDE VENDREDI AU SAMEDI (fin 30-08-92)

5698 boul. Taschereau, Brossard (stationnement Mail Carnaval) 676-1895

OUVERT
7 JOURS SEMAINE
DE 11H00 À MINUIT

RESTAURANT
LA
CAVA GRECQUE

RÉSERVATION
632-5320
(PLAZA DELSON)

2 POUR 1
de 11h00 à
17h00
7 jours par
semaine
tout inclus:
soupe, café,
dessert, choix
de salade
à partir
de 9.90\$
sauf pour les jours de fêtes

SPÉCIAL
DU MIDI
Menu Mété
Italienne
à partir de
4.95\$

SUPER SPÉCIAL
DU MOIS \$14.95
CHOIX D'ENTRÉES

Coeurs d'artichauts marinés ou
coeurs de palmiers marinés

- 1 -

Assiette de langoustines

- 2 -

Surf et Turf

- 3 -

Filet de poulet et langoustines

- 4 -

Filet de sole et langoustines

Tous ces plats sont servis avec soupe,
ou choix de salade César ou du chef,
beurre à l'ail, pomme de terre et riz.

2 POUR 1
de 17h00 à la
fermeture
dimanche au
jeudi
Tout inclus:
soupe, café,
dessert, choix
de salade
à partir
de 16.90\$
sauf pour les jours de fêtes

APPORTEZ VOTRE
VIN

Menu Special
pour enfants

TOUS LES DIMANCHES

2 POUR 1

DE 11H00 À LA FERMETURE. TOUT INCLUS.
SAUF POUR LES JOURS DE FÊTES

La troupe de Chantal Brossard s'initie au casting et au jazz funky

La troupe Chantal Brossard se veut non seulement une troupe de mannequins mais aussi une troupe de danseuses et de comédiennes. Pour ce, Chantal Brossard, responsable, a décidé de faire appel à deux personnes très qualifiées pour initier ses jeunes mordus du domaine artistique, au monde du casting et du jazz funky.

Chantal Brossard ne fait pas les choses à moitié pour les quelques 50 adolescents et adolescentes qui forment sa troupe. De la visite des studios de Ad Lib à la participation d'un grand concours de mannequins organisé par le Salon de la Jeunesse et l'agence Beauties, voilà maintenant que les membres de la troupe se font initier au casting.

Qu'est-ce qu'une maison de casting ? Quelles sont les bonnes maisons de casting ? Comment s'y inscrire ? Comment se présenter lors d'une audition ? Comment devenir membre de l'union des artistes ? Qu'est-ce que la figuration ? ? ?

Marie-Claude Robitaille, originaire de La Prairie, était toute désignée pour répondre à ces questions. Née d'une famille très artistique, puisque sa mère est directrice d'une des plus grandes maisons de casting à Montréal et son père, professeur de chant réputé, Marie-Claude est loin d'en être à ses débuts.

Choriste professionnelle, professeure de théâtre, figurante pour un nombre impressionnant de productions (T.V., cinéma, pub.), voix chantée de Albertine la petite métisse dans le film « Map of the human heart » (une coproduction internationale)... Marie-Claude Robitaille a su dispenser des conseils fort profitables aux membres de la troupe Chantal Brossard qui, soit dit en passant, ont véritablement vécu le « stress » d'aller passer une audition, lors de

cet atelier enrichissant et pratique.

Initiation au jazz funky

Six membres de la troupe ont la chance, depuis peu, d'apprendre à danser le jazz-funky professionnellement et gratuitement grâce à Elissa Bernstein, professeure de danse (ballet-jazz, claquette, jazz funky) à l'école Espace Arts de Montréal.

Alicia Hidalgo, Véronique Sabourin, Marie-Hélène Maltais, Geneviève Marchand et Dominic Desjardins sont les heureux élus. C'est après avoir participé à une audition que ces six membres de la troupe ont été sélectionnés.

Le jazz funky, tel que dans les vidéo-clips-danse, est une danse dynamique et exigeante. Selon Chantal Brossard, cette danse en fascinera plusieurs lors de leur prochain défilé qui se tiendra à La Magdeleine. « Nous nous sentons très choqués de pouvoir apprendre à danser avec une professionnelle. Ce n'est malheureusement pas à tous les coins de rue que l'on peut apprendre le jazz funky. Les 6 personnes que j'ai choisies pour participer à ce cours sont très enthousiasmées et avec raison. Nous nous préparons actuellement pour notre prochain défilé et je suis assurée que ce numéro de jazz funky sera un des moments forts du spectacle ».

Notons que Elissa Bernstein a étudié pendant 7 ans la danse avec des professeurs de haut calibre comme Christian Hachez et Michael Fenne. Aussi, Elissa Bernstein participera au numéro d'ouverture du défilé de mode avec les apprentis-danseurs de la troupe Chantal Brossard. Si vous êtes intéressés à apprendre le jazz funky, vous pouvez rejoindre Elissa au 527-7770 ou au 495-3057.



Quelques adolescentes de la troupe Chantal Brossard lors de l'atelier « Initiation au casting » offert par Marie-Claude Robitaille. (photo journal le Reflet à Marc-André Grenier)

ERRATUM

dans l'annonce de BRAULT & MARTINEAU le 3 mai 1992 la télécommande aurait dû être avec le téléviseur 26" Sam Sung au lieu d'avec le téléviseur 14" Sam Sung.

RÉPARATION DE CHÂSSIS ET MOUSTIQUAIRES

VITROPLUS 92 ST-PIERRE ST-CONSTANT

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi et mercredi de 8h00 à 17h30
Jeudi 8h00 à 20h00 - Vendredi 8h00 à 17h30
Samedi de 8h00 à 12h00

638-0184

NOUVEAU NOUVEAU

691-2444
691-9620

RUSTIK
Châteauguay

NEW NEW

691-2444
691-9620

Tous les jeudis

19:30

Tina Wess & The county Four en vedette

JOHN CAMPBELL

Plancher de danse agrandi

Aucun frais d'admission

Bienvenue! Welcome!

Restaurant Arcobaleno

Joyeuses Fête des mères à toutes les mamans

MENU

ENTRÉES

Escargots à l'ail	3.50
Salade César	3.95
Jambon italien et melon	4.50
Cocktail de crevettes	5.95

PLATS PRINCIPAUX

Escalope de veau parmesan	10.95
Escalope de veau Marsala	11.95
Rib steak	13.95
Terra e Mare	21.95
Assiette de fruits de mer	23.95

Soupe du jour et café sont inclus avec tous les plats

CE MENU EST DISPONIBLE POUR LA JOURNÉE DE LA FÊTE DES MÈRES

PROPRIÉTAIRE: LOUISE ORSINI

264, Route 132, St-Constant, Qc. (voisin du Centre du Portage)
Pour réservation composez le 635-2774

Théâtre Jeune Public

« Coups de théâtre 1992 » c'est le rendez-vous international de Théâtre Jeune Public. Cette année, les artistes arrivent des pays néerlandophones, Pays-Bas et Communauté flamande de Belgique, du Canada anglais de la France, de la Communauté française de Belgique et, bien sûr du Québec, chaque culture invente ses propres miroirs, ses images sensibles de la vie. Du 24 au 31 mai prenez rendez-vous pour vos bouts de chou de 4 à 10 ans tous les jours, à compter de 10 h pour information pour les représentations et endroits : 288-7211.

Théâtre de la ville Longueuil

« Petit monstre » de Jasmine Dubé et mise en scène de Claude Poissant et interprété par Guy Jodoin et Benoît Brière. Le Théâtre de la ville à Longueuil mettra à l'affiche le 17 mai « Petit monstre ». L'histoire raconte les aventures d'un papa endormi et d'un petit enfant trop dégourdi pour un samedi, six heures et demie. Et tout petit a déjà commencé ses jeux périlleux. Papa veut dormir encore un peu. L'un de ces petits moments où l'amour souffre du décalage horaire. Avec finesse, suspense et drôlerie, le metteur en scène et les deux comédiens font basculer cette dure réalité dans le plaisir d'un jeu délicieux où chacun risque de se reconnaître. 670-1616

L'exposition « Racines du futur » au Marché Bonsecours dès le 15 mai

Dans le cadre des célébrations du 350e anniversaire de Montréal l'aventure des télécommunications à Montréal sera présentée en exposition sous le thème « Racines du futur ». Elle retrace l'histoire de l'évolution sociale et technologique de la ville et à voyager avec le temps. Une salle d'exposition agrémentée d'hologrammes, cabines téléphoniques d'époque, des modules interactifs afin d'évaluer les connaissances sur l'histoire et les télécommunications de Montréal. Un théâtre multimédia où l'on présentera l'histoire d'amour entre Alexander Graham Bell (Martin Drainville) et Montréal (Charlotte Laurier). Bell Canada a 112 ans, soit le 29 avril 1880 elle obtenait sa charte. Saviez-vous que Alexander Bell inventait le téléphone en 1874 et fondait la compagnie en 1880. Une école de téléphonistes ouvre ses portes c'est la première en Amérique du Nord. Le premier annuaire des pages jaunes est lancé en 1909. Le premier appel transcontinental au Canada est placé entre Montréal et Vancouver et en 1920 entre le Canada et les États-Unis. La première cabine téléphonique est installée au coin de Côtes-Neiges et Reine-Marie. Le Centre de recherches voit le jour à l'Île des Sœurs en 1974.

MAG EXPRESS**Gens sans terre**

Au début, l'auteur prend seulement quelques lignes pour nous décrire la vie en Acadie et ces quelques lignes suffisent pour que le narrateur comprenne que cette vie est presque parfaite. Tout le reste du roman porte sur plusieurs petites intrigues. Celle qui se poursuit tout au long de la lecture est à savoir s'ils vont revenir en Acadie ou s'ils resteront dans cette misère que nous, gens de ce siècle, ne serions pas capable de supporter. Les petites intrigues surviennent à tout moment et elles sont toutes aussi intrigantes que la principale. Quant aux personnages, je trouve qu'ils sont très bien décrits. Ils représentent vraiment des gens de l'Acadie, des personnages typiques de ce milieu et de cette époque. De la toute première page à la dernière, les événements sont vraisemblables. Tellement que maintenant, quelque chose me porte à croire que l'histoire s'est déroulée comme dans ce livre.

À part peut-être le milieu du dernier chapitre où l'histoire est assez longue et les actions répétitives, je crois que ce livre entier est excellent. Nous savons, en lisant, ce que des personnes, outre que les Anglais, pensaient de nous, Québécois. Nous apprenons, en lisant, que les Anglais les considéraient comme nous mais qu'eux, se considéraient totalement différents.

Je recommande ce livre pour tous les amateurs de l'histoire des débuts de notre continent. Pour ceux qui ne le sont pas, sûrement que ce livre vous donnera la « piqûre » de savoir nos débuts à nous, « Américains du Nord ».

Guillaume Dumont, Secondaire V

Pour ceux et celles qui aiment des livres hors de l'ordinaire : Jamais sans ma fille de Betty Mahmoody

Le 3 août 1984, Betty, sa fille et son mari s'envolent pour Tébérân pour deux semaines de vacances. Betty laisse derrière elle ses deux fils Joe et John et ses parents qu'elle adore. En arrivant à Tébérân, on lui impose de porter le tchador et quelques jours avant la date prévue du retour aux États-Unis, elle apprend qu'elle doit rester en Iran selon les ordres de son mari. Elle essaie de communiquer avec ses parents et ses fils, mais son mari n'est pas d'accord. Elle est obligée d'apprendre le Farsi et d'étudier le Coran, elle est souvent battue. Son mari lui fait subir du chantage et des humiliations...

Rien ne lui sera épargné. Elle n'a qu'un but : quitter ce pays déchiré par la guerre. Elle entre en contact avec beaucoup de personnes qui veulent l'aider. Helen ne peut pas vraiment l'aider mais elle reçoit des lettres pour Betty et lui permet d'en envoyer chez elle. Elle est toujours surveillée par la famille de Moody mais peu à peu la surveillance se relâche et ils déménagent dans une autre maison. Elle trouve enfin de l'aide pour sortir du pays et retourner au Michigan avec ses parents et ses fils qu'elle aime.

Va-t-elle réussir ou échouer ? Ce livre vous tient en haleine jusqu'à la dernière page. Il est très bien fait.
Bonne lecture !

Sylvianne Jacques, Secondaire V

SALLE À MANGER



LICENCE COMPLÈTE

**LE MARATHON**

UTILISEZ NOS COUPONS

NOTRE MARATHON DE PRIX DEBUTE LE MARDI, SE POURSUIT MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI ET REVIENT AU PRIX DU MARDI LES SAMEDIS ET DIMANCHES, N'EST-CE PAS ALLECHANT? PEU IMPORTE LA JOURNEE LE PRIX EST TOUJOURS EN BAS DU PRIX REGULIER.



POUR UNE PIZZA GRAND FORMAT (14") TOUTE GARNIE OU VÉGÉTARIENNE

Offre valable sur présentation de ce bon jusqu'au 31 mai 1992 au comptoir, en salle à manger ou sur livraison chez JENNINA. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Mentionnez cette offre lors de la commande.

PRIX RÉGULIER 11.75

MARDI 8.99

MERCREDI 9.49

JEUDI 9.99

VENDREDI 10.49

SAMEDI & DIMANCHE 8.99

+ TAXES



POUR UNE PIZZA MOYENNE (12") TOUTE GARNIE OU VÉGÉTARIENNE

Offre valable sur présentation de ce bon jusqu'au 31 mai 1992 au comptoir, en salle à manger ou sur livraison chez JENNINA. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Mentionnez cette offre lors de la commande.

PRIX RÉGULIER 8.15

MARDI 5.99

MERCREDI 6.49

JEUDI 6.99

VENDREDI 7.49

SAMEDI & DIMANCHE 5.99

+ TAXES

LIVRAISON

632-0150**108 ST-PIERRE, ST-CONSTANT****STUDIO DE SHIATSU
SANITAS ENR.**

À l'occasion de la Fête des Mères, le studio offre aux dames un coupon-cadeau vous donnant un 2e massage gratuit à l'achat du 1er massage au prix régulier soit 35\$.

1er MASSAGE AU PRIX RÉG.: \$35.

2e MASSAGE GRATUIT

Avoir ce coupon lors du rendez-vous
Date d'exp.: 05-06-92
Centre Sportif La Citrière
50 Boul. Taschereau, La Prairie

Sur rendez-vous seulement
Christian Trudel, praticien en Shiatsu
Membre de la F.Q.M.M.
(514) 659-7641

Salle Fred Barry « Frankenstein », au 30 mai

La nouvelle compagnie théâtrale présente « Frankenstein » avec Marc Labrèche dans un texte et mise en scène de Richard Gohier. Imaginez la scène... vous êtes calé dans l'obscurité isolante d'une salle de théâtre, un comédien se présente, vous informe de ce qui vous attend, cherche à justifier l'aventure dans laquelle il s'est plongé et pouf! disparaît sans vous laisser le temps de comprendre. Déstabilisé, vous voilà à la merci d'un professeur scientifique attendant le monstre qu'il a créé. Viendra-t-il? Tiré de l'idée originale de Mary Shelly « Le Prométhée Moderne » le célèbre roman. La salle Fred Barry vous présente le récit fantastique de Labrèche et Gohier son complice.

Le Royal Winnipeg Ballet du Canada

Après une tournée triomphale aux États-Unis et au Canada, le Royal Winnipeg Ballet a donné une série de représentations à la Place des Arts la semaine dernière. La compagnie célèbre cette année son 53e anniversaire. Au programme alliant des œuvres traditionnelles et contemporaines telles que: Ballo Della, Regina de George Blanchine, Jardin aux Lilas d'Antony Tudor dont les somptueux décors et costumes ont été conçus par Desmond Heeley et « Symphony No. 1 » créée par Mark Godden inspiré par la musique de Christopher Rouse. Mark Godden transpose dans le mouvement ses émotions et sa perception intellectuelle de la musique, un ballet merveilleux. C'est l'utilisation ingénieuse de l'expression corporelle, d'une beauté remarquable.

BAR/ASSERIE

"P'TIT BAR"

Les jeudis-vendredis-samedis
SOIRÉE DEUX PIERROTS
"artistes invités"

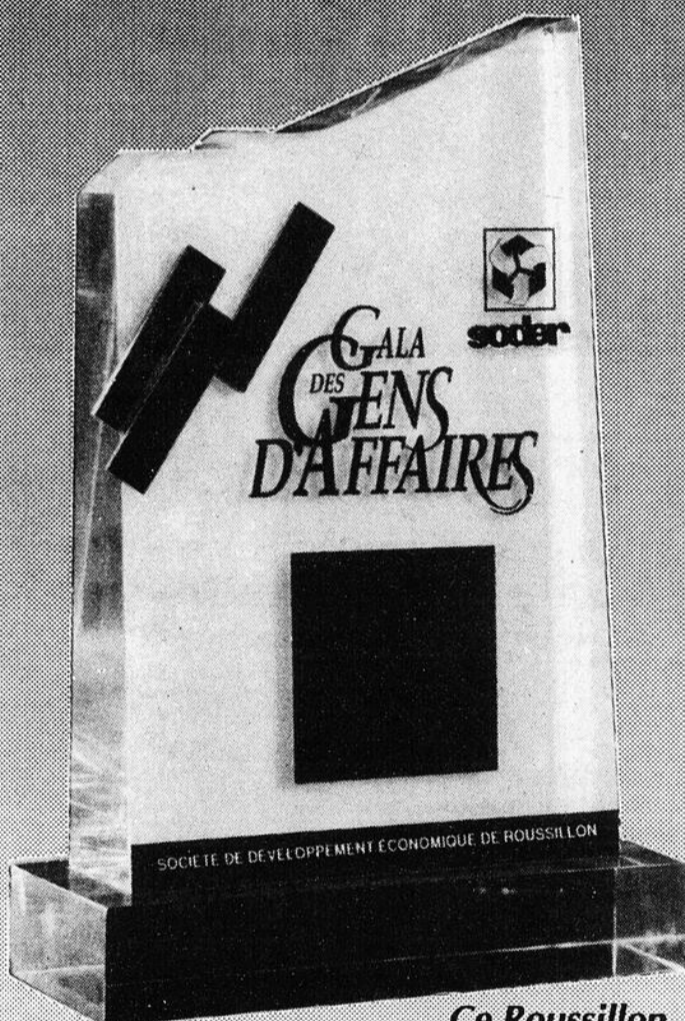
Tous les dimanches à 15h
RIGOLADE avec ÉRIC MARTIN
animateur-chanteur - Jeu - Prix à gagner
Venez en grand nombre se sera "tordant"

Spécial Fête des Mères
MAGICIEN "MIDI"

867 NOTRE-DAME, ST-RÉMI 454-2166

10

QUI SERA LA PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE ?



Ce Roussillon pourrait devenir le vôtre!

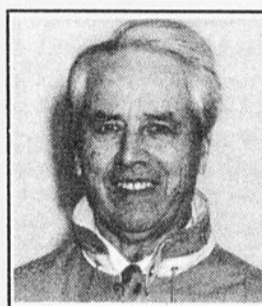
Mardi 12 mai 1992
Restaurant Rustik, Châteauguay



DIANE BIBEAU



ANDRÉ J. CÔTÉ



PAUL COUSINEAU



DANIEL DESPONTS



SOLANGE DUBÉ



MARIE-HÉLÈNE HOULE



DENIS LAVALLÉE



CLAUDE MONETTE

Billet: 75,00\$

Pour réservation:

635-9135

Une présentation de



10

RE/MAX **IDÉAL INC.**
courtier immobilier indépendant
3 rue St-Pierre, St-Constant 638-3027

Spécial de la semaine

BONS REVENUS

HUGUETTE LEDUC

GÉRARD LEDUC

71-DELSON: 16,800 p.c. de terrain - 1988 - ce cottage tout fini. Superbe SDB, planchers de lattes. Situé près des services. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.

72-Au centre de La Prairie près de tous services, maison de ville toute coquette, très propre, 2 salles de bain, asp. central. À QUI LA CHANCE. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.

70-STE-CATHERINE: Beau 3X - très propre et toujours bien loués - 2x5 1/2 et 1x4 1/2. Emplacement pour lav./séch., grande cuisines et ch. des maîtres. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.

73-CANDIAC: Un bijou ce cottage 3 CAC, jolies marqueteries, décoration claire. Maison très propre, pas de voisins arrière. Un plaisir à visiter! GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.

74-ST-CONSTANT: Magnifique cottage vous offrant une superbe cuisine immense avec portes françaises, "jenn-air", four encastré et plus. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.

10



idéal Inc. courtier



1 — ST-CONSTANT: Bung. const. récente, sous-sol fini, bain tourbillon, foyer, pisc. H.T., infras payés, bien situé. FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



2 — ST-CONSTANT: Bung. grandes pièces, 3CAC, sous-sol fini, foyer, garage, tout près des services. FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



3 — ST-CONSTANT: Bung. 3CAC même palier, 2 SDB, planchers marg., arm., mélamine, SUPER PROPRE, sous-sol fini avec foyer. FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



5 — ST-CONSTANT: TOUT NOUVEAU! Bung. récent, arm. chêne, planchers parq., terrain pavé, clôturé et plus encore. FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



6 — ST-CONSTANT: Joli bung. avec puits lumière, situé secteur tranquille, piscine creusée, beaucoup d'extras. À un prix ridicule. À QUI LA CHANCE? ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



7 — ST-CONSTANT: Joli bung. dans secteur tranquille. À prix abordable avec grand terrain et plusieurs extras. FAUT VOIR ET COMPARER. ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



8? 000 \$



9 — ST-CONSTANT: Superbe propriété située secteur tranquille, piscine, foyer, grand patio bois traité, plusieurs extras. FAUT VOIR POUR COMPARER. PRIX RÉDUIT. ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



10 — ST-CONSTANT: Bung. situé secteur tranquille, garage, foyer, beaucoup d'extras. FAUT VOIR! ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



11 — ST-CONSTANT: Joli bung. dans secteur tranquille. IDÉAL POUR PREMIER ACHAT. Gazonné, paysager, clôturé. FAUT VOIR! ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



12 — 94.500 \$ DISCUTABLE! Ste-Catherine: 5 et 4 pièces. Valeur locative du sous-sol 450\$/par mois. Grand terrain paysager, arbres matures, beau secteur. À VOIR! RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



13 — BACHELOR: 12 — 94.500 \$ DISCUTABLE! Ste-Catherine: 5 et 4 pièces. Valeur locative du sous-sol 450\$/par mois. Grand terrain paysager, arbres matures, beau secteur. À VOIR! RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



14 — SUPERBE! MODERNE! St-Constant: Prix raisonnable, 8 pièces, poêle à combustion lente au sous-sol. Piscine hors terre, terrain clôturé et paysager. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



15 — SPACIEUSE: 15 — RÉSIDENCE DE 35 x 44 PIEDS PLUS GARAGE - Delson: sur terrain de 10,800 p.c., 4 murs en brique, sous-sol aménagé, aspirateur et air climatisé central. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



16 — OCCUPATION IMMÉDIATE! St-Constant: 7 pièces - 2 salles de bain - Sous-sol aménagé - aspirateur central - Const. 1989 - Terrain gazonné - Allée pavée - taxes 1,580\$. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



17 — ST-CONSTANT: Const. 85 - 4 CAC - 2 SDB - Rien à y faire int./ext. - Multi paliers très fonctionnel - Une visite vous convaincra. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



18 — DELSON: Bung. avec atelier béton surmonté d'un balcon recouvert de 14x21 - Bien décoré - 3 + 1 CAC - Copmb. lente dans SFM - TRÈS PROPRE. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



19 — ST-CONSTANT: Très grand bung. avec 6 CAC - beaucoup d'espace - Garage accès sous-sol - foyer au salon - Grand terrain - Gazonné - Finition intérieure en plaine construction. VENEZ VISITER! LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



20 — ST-RÉMI: Cottage de prestige - grandes pièces - salle de jeu d'enfants près salle à manger - Salon avec foyer - Planchers lattes - arm. mélamine - Grand garage. Chambres froides réfrigérées. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



21 — ST-CONSTANT: Grand bung. split - 3 CAC même plancher - toit cathédrale - Bien éclairé - Arm. mélamine - Grand balcon. Garage avec accès. S/S. Belles fenêtres. C'est à voir. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



22 — Luxueuse chambre des maîtres donnant l'impression de détente avec bain thérapeutique et 2 lavabos. Paysagement hors pair. TRÈS PROPRE - NEGOCIABLE. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



23 — ST-CONSTANT: Const. 85 - 4 CAC - 2 SDB - Rien à y faire int./ext. - Multi paliers très fonctionnel - Une visite vous convaincra. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



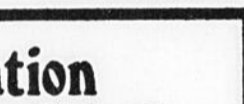
24 — HEMMINGFORD: À qui la chance? Commerce fruits/légumes - boulangerie-charcuterie - casse-croûte - maison mobile. Bon chiffre d'affaires. Pour un prix ridicule. Passez vos hivers en Floride. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



25 — ST-CONSTANT: Luxueux 6 logements - Tous loués jusqu'en '93 - Grandes pièces - porte-patio sur balcon avant. Grand stationnement - Très bon investissement. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



26 — ST-MATHIEU: À qui la chance? Superbe M/M 1983 de 6 pces - 4 CAC de marque Remillard 14x66 - arm. de chêne et très bien situé - Une vraie valeur. FAITES VITE! GÉRARD LEDUC 638-3027/635-9788.



27 — ST-CATHERINE: Magnifique split - 13 pces - 3 salles de bain - 2 salles lam. - maison 50x30 plus garage double - Du rangement à tous les niveaux - FAUT VOIR! GÉRARD LEDUC 638-3027/635-9788.



28 — HEMMINGFORD: Scierie se spécialisant dans les planchers bois franc avec vente sur place - Inclus tous les équipements - Terrain bâtisse avec beaucoup de potentiel. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



29 — ST-CONSTANT: 8 logements de 4½ apt. Tous loués - excellent revenu - Bien situé. Prix défiant la compétition directement du constructeur. INFORMEZ-VOUS. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



30 — ST-MATHIEU: À qui la chance? Superbe M/M 1983 de 6 pces - 4 CAC de marque Remillard 14x66 - arm. de chêne et très bien situé - Une vraie valeur. FAITES VITE! GÉRARD LEDUC 638-3027/635-9788.



31 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



32 — ST-CONSTANT: Joli bung. de luxe - grandes pièces - Secteur tranquille avec garage - Piscine H.T., foyer comb. lente - Aire ouverte - très ensoleillé. OFFREZ-VOUS UNE VISITE! LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



33 — NAPIERVILLE: Fermette avec bung. - 3 CAC - grange - terrain 53,000 p.c. avec possibilité de louer - un verger de 3,000 pommiers. À qui la chance. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



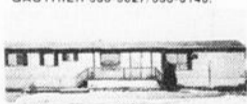
34 — ST-CONSTANT: Bung. 87 - 4 CAC - Arm. chêne - SDB moderne - clôturé - Entrée pavé uni - Très propre. PROFITEZ DES TAUX! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



35 — ST-EDOUARD: Ferme de 101 arpents - 70 sont drainés - Garage 16x36 pi. - Grange 30x90 pi. - 4 CAC - Endroit paisible avec une grande possibilité en agriculture. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



36 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



37 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



38 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



39 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



40 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



41 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



42 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



43 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



44 — SHERRINGTON: Maison mobile 3 arp. - Idéal pour chalet, atelier ou autres. Doit être déménager avec un prix pour vendre. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



45 — ST-JACQUES LE MINEUR: Fermette de 19 arpents - grange 45x30 pi. Garage double avec un grand atelier - arbres fruitiers avec beaucoup de potentiel. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



46 — HEMMINGFORD: Scierie se spécialisant dans les planchers bois franc avec vente sur place - Inclus tous les équipements - Terrain bâtisse avec beaucoup de potentiel. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



47 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



48 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



49 — ST-CONSTANT: Unique dans l'environnement sur 43,000 p.c. - 4 côtés pierres - Garage. Piscine - Taxes très basses pour la valeur. Coin enchanteur. Très très joli. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



50 — Const. 88 - 3 CAC même plancher - Sous-sol fini - St-Constant - Faites une offre! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



51 — Const. 88 - 3 CAC même plancher - Sous-sol fini - St-Constant - Faites une offre! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



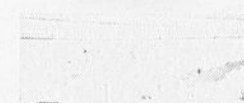
52 — Const. 1987 - 88,000 \$ - Terrain 6,519 p.c. - Piscine - pres de tous les services. FAITES UNE OFFRE! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



53 — STE-CATHERINE: Super maison endimanchée décorée avec goût. 4 CAC - de dimensions surprenantes - Une cuisine qui invite à mijoter de bons petits plats. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



54 — DELSON: Très joli cottage avec 3 CAC - Prés centre-ville, aréna, centre d'achats. Ecoles. Const. en 88. Taxes basses. FAITES UNE VISITE! LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



55 — ST-CONSTANT: Très joli bung. de luxe - grandes pièces - Secteur tranquille avec garage - Piscine H.T., foyer comb. lente - Aire ouverte - très ensoleillé. OFFREZ-VOUS UNE VISITE! LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



56 — STE-CATHERINE: Super maison endimanchée décorée avec goût. 4 CAC - de dimensions surprenantes - Une cuisine qui invite à mijoter de bons petits plats. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



57 — STE-CATHERINE: Super maison endimanchée décorée avec goût. 4 CAC - de dimensions surprenantes - Une cuisine qui invite à mijoter de bons petits plats. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.

**Opération
Enfant Soleil
TÉLÉTHON**

**30 et 31 MAI 1992
POUR NOS ENFANTS MALADES**

NOUS LES AIDONS. AIDEZ-NOUS.

RE/MAX vous offre la chance de gagner 50,000\$ et plus. Billets de tirage disponibles. Carte routière de notre région gratuite ou un don sera apprécié. Passe chez RE/MAX idéal ou appelez votre agent RE/MAX 638-3027.

638-3027 Au Québec, personne ne vend plus que RE/MAX 638-3027

PERSONNE N'A LA PUISSANCE DE RE/MAX®

I M M E U B L E S

IMMEUBLES ALLIANCE ENRG.

160, Douglas, Châteauguay
J6K 3X7

691-1017
G. BEAUREGARD



ST-CONSTANT: intérieur moderne, sous-sol fini, 3 ch. taxes basses, secteur en expansion, près des services, écoles.



ST-CONSTANT: aires ouvertes, neuf, grandes pièces, infrastructures payées à 100% visite libre samedi et dimanche.



**RABAIS DE \$3,000.00 SUR TOUS
NOS MODÈLES VENDUS
EN MAI**

Venez discuter avec nous de vos projets d'avenir et donnez-nous la joie d'en faire une réalité.

Info: DORI DUBÉ 632-8195
RAYMOND FRENETTE 635-4794

DISPONIBILITÉ 7 JOURS

Tél.: 635-8853 Bur.: 632-8414

IMMOBEC

**CHRISTIAN
OUELLETTE
IMMOBEC**



COURTIER EN
IMMEUBLE
77 GEORGES-
GAGNÉ,
DELSON
952-6106



1-ST-CONSTANT: Super split const. 1987, 4 ch. à coucher, armoire mélamine blanche, four encas, plaque Jenn-Air, asp. centrale, système d'alarme, 2 salles de bains, foyer, garage 12x26, secteur Roussillon. Christian Ouellette 952-6106.



2-ST-CONSTANT: Cottage style Breton, unique en son genre, plancher latte de chêne, deux foyers, piscine creusée, garage 14x24, 4 ch. à coucher, échangeur de chaleur, cabanon 14x10, patio arrière 15x15 et plus. Christian Ouellette 952-6106.



4-STE-CATHERINE: Superbe bungalow const. 1989 avec grand terrain, foyer au salon, plancher de lattes, sous-sol entièrement fini avec 2 chambres, abri d'auto, construction supérieure, décoration unique. Christian Ouellette 952-6106.



3-STE-CATHERINE: Split level avec garage 18x26, piscine creusée, poêle, combustion lente, pas de voisin à gauche et à l'arrière. Très bien paysagé, cabanon 10x8, taxes basses. une occasion unique. Christian Ouellette 952-6106.



5-DELSON: Super cottage const. 1988, terrain de 10,000 p.c. garage 13x21, piscine h.1.24 pieds, 2 salles de bains, fenêtres manivelle aluminium thermos, chambre froide, maison très propre, secteur recherché. Christian Ouellette 952-6106.



SYLVIE PAQUETTE
444-4617



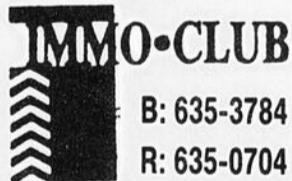
M. Serge Gadoury, président des Immeubles Gadoury, est heureux d'annoncer la venue de **SYLVIE PAQUETTE**, agent immobilier, au sein de son équipe dynamique. **SYLVIE PAQUETTE** possède plusieurs années d'expérience dans le domaine immobilier et bien connue dans la région et les environs. Pour **VENDRE OU ACHETER** une propriété, soyez assurés de sa compétence et de son dévouement ainsi que de nombreux services offerts par les Immeubles Gadoury.

7 jours/semaine

Appelez sans hésiter au 632-8414 ou 444-4617.



MADO



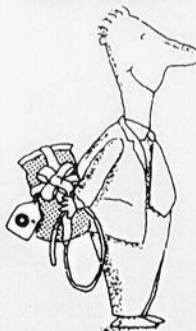
B: 635-3784

R: 635-0704

M. Arnold Laforest, directeur régional "IMMO-CLUB INC." tient à féliciter **MME MADO GAUTHIER** qui s'est classée **MEILLEUR AGENT VENDEUR** pour le mois d'avril 1992.

Pour l'achat ou la vente de votre propriété, n'hésitez pas à lui faire confiance. **Communiquez avec elle, disponibilité 7 jours.**

**AUX FÊTES,
OFFREZ
LE CADEAU
DE VIE!**



La Société canadienne de la Croix Rouge

URGENT... URGENT... URGENT... URGENT

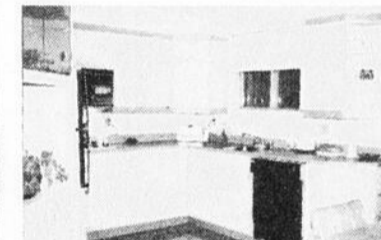


STE-CATHERINE: Urgent faut vendre! Moins cher que l'évaluation municipale, près de l'école, split level, 3 chambres.

Info:
Serge Gadoury 632-8414
Imm. Gadoury

URGENT... URGENT... URGENT... URGENT

URGENT



Doit vendre, Delson, 44 X 24
STEVE OU JACQUELINE MCKENZIE

79,995\$
négociable

Le Permanent

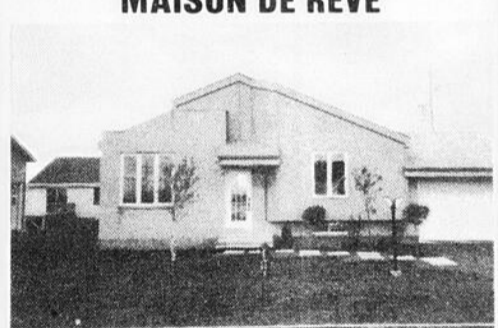
465-2000

FAUT VOIR... FAUT VOIR... FAUT VOIR... FAUT VOIR...

MAISON DE RÊVE



SYLVIE PAQUETTE
444-4617



DELSON: Secteur tout construit. Inclus: système d'alarme, verticaux et horizontaux, ouver-porte électrique, garage, lustres (sauf SAM) et plafonniers, piscine H.T. résine 1 an. Taxes basses. Près des commodités.

SYLVIE PAQUETTE 632-8414 ou 444-4617

FAUT VOIR... FAUT VOIR... FAUT VOIR... FAUT VOIR...



ALAIN LAVERDIÈRE
454-6305



M. Serge Gadoury tient personnellement à **FÉLICITER M. ALAIN LAVERDIÈRE** pour sa **GRANDE PERFORMANCE** qui lui a permis de se classer le **MEILLEUR AGENT VENDEUR** des Immeubles Gadoury Inc. pour le mois de avril 1992.

Pour une **ÉVALUATION GRATUITE, L'ACHAT ou LA VENTE** de votre propriété, n'hésitez pas à lui faire confiance en communiquant avec lui et ce sans obligation de votre part au **632-8414** ou rés.: au **454-6305**.

Disponibilité 7 jours.



IMMEUBLES
GADOURY INC. COURTIER

18, rue St-Pierre
St-Constant
Québec
J5A 1A1

632-8414



LOUISE ROY MONGEAU
635-0678



ÉMILE SOREL
246-4575



FERNAND GEMME
454-7829



JOY MARTIN
635-2444



ALAIN LAVERDIÈRE
454-6305



FLORENCE LAVOIE
635-4013



PATRICK GAGNON
454-4414



LUCIEN GEMME
638-2873



DORI DUBÉ
632-8195

AVOIR DE PLUS PRÈS



101- STE-CATHERINE: Bung. 2-1 CAC, cathédrale, aires ouv., plac. parq., arm. CUI, mélamine chêne blanchit, gazonné, aucun voisin arr., infras payées. Info: Florence Lavoie 635-4013.

VOTRE ATTENTION S.V.P.



102- STE-CATHERINE: Bung. briques, garage, 3 CAC, plac. parq., S/S fini, 2 SDB, bar, comb. lente, g. robe cède, ch. froide, paysager, pavé, arbres fruitiers. Info: F. Lavoie 635-4013.

VOUS NE TROUVEREZ PAS MIEUX



103- STE-CATHERINE: Bung. split, 2 CAC, S/S divisé gyproc, arm. mél. blanches, bain romain, SAL foyer, portes franç. CCP walk-in, parquet, pisc. clôturée. Info: Florence 635-4013.



104- LA PRAIRIE: Duplex rénové, arm. mélamine, superbe SDB, tourbillon, 2-1 CAC, idéal comme premier achat. À qui la chance? Info Dori 632-8195.



105- ST-PHILIPPE: Grand split, 3 logements + local commercial, très bon secteur. St-Philippe La Prairie. Grand terrain, coin de rue, taxes basses. Info: Lucien 638-2873.



106- ST-CONSTANT: Superbe bungalow moderne, très grandes pièces bien éclairées, maison modérée avec tous les extra. Info: Lucien Gemme 638-2873.



107- ST-CONSTANT: Collage de qualité, 3 CAC + garage, secteur de prestige, près de tout, SFM avec porte patio, frais peint. Info: Lucien 638-2873.



108- GREENFIELD PARK: Immense cottage, 4 CAC avec walk-in, dans secteur recherché. Très grand terrain, arbres fruitiers, très chaleureux! Info: Lucien 638-2873.



109- ST-RÉMI: Grande propriété, très propre, bien paysager, garage 22.6 x 30.4, isolé, 3 CAC, 2 salles de bain, planchers d'acajou. Info: Fernand 454-7829.



110- ST-CONSTANT: Impeccable, split level, 2-1 CAC, foyer, pl. parq. et lattes partout, 8,166 p.c. terrain. Très chaleureuse. Info: Fernand 454-7829.



111- DELSON: Const. 91, très jolie maison, 2 CAC + une 3e en const., au S/S, taxes très basses, secteur recherché. Info: Fernand 454-7829.



112- ST-CONSTANT: Triplex entièrement rénové, 2 x 3' + 1 x 4', revenus annuel 11,880\$, zoné commercial, faites vite! Info: Fernand 454-7829.



113- ST-CONSTANT: C'est votre première maison? Elle est ultra propre, 3 chambres, garage 17 x 28, sun-deck, taxes totales 1,300 \$/an. Info: Fernand 454-7829.



114- ST-CONSTANT: De l'espace, de la qualité, du raffinement, plac. lattes, foyer, 3 SDB, piscine creusée, et plus. Info: Fernand 454-7829.



115- ST-CONSTANT: URGENT! Prix réduit pour vente rapide! Bungalow, 3 CAC, paysager, à voir! Info: Alain 454-6305.



116- ST-MICHEL: Bung. 30 x 34, 2 CAC, très belle SDB, arm. mél. et chêne, S/S fini, ter. 31,109 p.c., pisc. 24' Info: Alain 454-6305.



117- ST-CONSTANT: DOIT VENDRE! Bung. 81, 9,191 p.c. de terrain, 4 CAC, piscine. À voir! Info: Alain 454-6305.



118- ST-JACQUES-LE-MINEUR: Const. 88, 3 CAC, style antique, terrain 57,000 p.c. Info: Alain 454-6305.



119- ST-CONSTANT: Propriété tout briques, 4 CAC, 8,471 p.c. de terrain, piscine, DOIT VENDRE! Info: Alain 454-6305.



120- ST-CONSTANT: URGENT! Doit vendre, bungalow 82, tout rénové, S/S fini, 3 CAC, piscine. Info: Alain 454-6305.



121- ST-RÉMI: Duplex 5 1/2 x 395 \$, 3 1/2 x 295 \$. Proprio-occupant pour 366 \$/mois. Info: Alain 454-6305.



122- STE-CATHERINE: Bon investissement, 6 logements de 4 1/2 pièces, tout briques. Info: Serge Gadoury 632-8414.



123- ST-CONSTANT: Superbe collage, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, garage, piscine, plusieurs extra inclus. Info: Serge Gadoury 632-8414.



124- ST-CONSTANT: Const. supérieure, super bungalow, tout P/BR, S/S fini, bain tourbillon. Info: Serge Gadoury 632-8414.



125- STE-CATHERINE: Joli bungalow 1989, grandes pièces, sous-sol fini, foyer, près écoles. FAUT VENDRE! Info: Serge Gadoury 632-8414.



126- ST-CONSTANT: Joli bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine creusée. Info: Serge Gadoury 632-8414.



127- DELSON: Soyez propriétaire de ce joli duplex, garage double, pour 435 \$ par mois, plus taxes. Info: Serge Gadoury 632-8414.



128- ST-CONSTANT: Avec 30,000\$ comptant, habitez ce joli triplex pour aussi peu que 430 \$ par mois. Info: Serge Gadoury 632-8414.



129- ST-CONSTANT: Spacieux bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain, info: Serge Gadoury 632-8414.



130- ST-PHILIPPE: Maison mobile, 2 chambres, grand terrain, taxes basses. Info: Serge Gadoury 632-8414.



131- ST-CONSTANT: C'est un deal, bungalow 1988, chauffage élect., terrain 5,081 p.c. À QUI LA CHANCE? Info: Roger Provost 445-8879.



132- DELSON: Superbe ranch avec garage, 3-3 CAC, pl. lattes, portes françaises, SDB deluxe, foyer en BR., très original, const. 91, info: Joy Martin 635-2444.



133- ST-CONSTANT: Voici votre tête maison avec tout, piscine, foyer, 3-1 CAC, 2 SDB, wet bar, BBQ extérieur, balcon béton 10 x 10, 94,500 \$ super achat! Info: Joy Martin 635-2444.



134- ST-CONSTANT: Split level avec bachelors aussi peu que 377 \$/m. au S/S, bien situé pour garder ses parents, 3-1 CAC, pisc. H.T., 24', clôturée, gazonné, info: Jean 638-4386.



135- ST-CONSTANT: 88,900 \$, 4 CAC, bal. cent., idéal pour grosse famille ou pour garder papa et maman, bung. grande SFM, clôturée, gazonné, asphalté, très propre! Info: Jean 638-4386.



136- ST-CONSTANT: La rue Moquin c'est plus que bien, bung. détaché, 8 pièces, 2-2 CAC, arm. en frêne, SDB avec bain romain et puits de lumière, pisc. Info: Jean 638-4386.



137- ST-CONSTANT: Magnifique bungalow, 3 CAC même palier, accès au sous-sol de l'extérieur. FAITES UNE OFFRE! Info: Émile Sorel 246-4575.



138- ST-HUBERT: Bung. abri auto, piscine, cabanon, 3 CAC lattes en merisier, bachelors avec entrée privée. Info: Émile Sorel 246-4575.



139- ST-RÉMI: Bung. 2 CAC, parq. et érable, pisc. cr., pavé, clôturée, arbres fruitiers, 111,500 p.c. terrain, grand garage, beaucoup d'inclus. Émile Sorel 246-4575.



140- LACOLLE: 27,161 p.c. de terrain, bungalow, 2 CAC, garage 20 x 40, beaucoup d'arbres, très propre, pas cher! Info: Émile 246-4575.



141- STE-CATHERINE: La voir c'est la vouloir! Une maison neuve de qualité conçue pour vous plaire! Info: Michel Malo 632-8414/635-2530.



142- ST-RÉMI: Bungalow, briques 4 côtés, 3 CAC même niveau, très bien entretenu, taxes basses. Info: Michel Malo 635-2530.



143- ST-PHILIPPE: Bungalow avec terrain de 10,800 p.c., 5 CAC, garage 22 x 38, taxes basses, idéal pour camionneur. Info: Michel Malo 635-2530.



144- DELSON: Bungalow avec abri d'autos, 3 CAC même niveau, toit retail, grand terrain, demandons 79,500 \$. Info: Michel 635-2530.



145- ST-CONSTANT: Const. 88, aires ouv., arm. mél. blanches, pl. parq., fen. maniv. recouvert vinyle. SUPER PROPRE! Info: Martine 635-1268.



146- ST-CONSTANT: Modèle "Fiancé" 3 CAC, arm. chêne, fen. maniv., S/S reste à peindre, joli secteur, base foyer, info: Martine 635-1268.



147- ST-CONSTANT: Const. 89, arm. chêne pâle, four encastré, plaque chauff., foyer, S/S fini, garage, th.pompe, boisé arr. Info: M. Benoit 635-1268.



148- ST-CONSTANT: Cottage 91, arm. stratifié, pl. lattes, foyer, radiateur, cuisine labo., armoires mélamine, porte patio, gazonné, clôturée, info: Martine 635-1268.



149- ST-CONSTANT: Const. 84, arm. plaqué chêne, 2-1 CAC, plancher parq., ent. split, aucun voisin arr., très propre! Info: Martine Benoit 635-1268.



150- STE-CATHERINE: Tout redécoupe, repeinture, coquette, tout fini, clôturée, paysager. À voir! Info: Martine 635-1268.



151- ST-CONSTANT: Entièrement rénové, grand terrain, piscine H.T., 2 garages, près écoles, commerces, etc... À voir absolument! Info: Roger Lavoie 632-2009.



152- ST-CONSTANT: Cottage qualité supérieure, secteur très recherché, fenêtres manivelles, arm. mélamine, garage, SAM-th.pompe. Info: R. Lavoie 632-2009.



153- STE-CATHERINE: Bungalow, 3 chambres même niveau, paysager, clôturée, SFM comb. lente. Info: Serge Gadoury 632-8414.



154- ST-CONSTANT: Tout un design à l'intérieur, bung. entrée split, 3 CAC, cuisine labo., armoires mélamine, porte patio, gazonné, clôturée, info: Serge Gadoury 632-8414.



ROGER LAVOIE
632-2009



MICHEL MALO
635-2530



MARTINE BENOIT
635-1268



RAYMOND FRENETTE
635-4794



JEAN LIVERNOIS
638-4386



SYLVIE PAQUETTE
444-4617



ROGER PROVOST
445-8879



155- ST-CONSTANT: Bung. split, 2-1 CAC, plac. parq., arm. CUI mél., S/S fini, SFM comb. lente, pisc. H.T., pavé, clôturée, près services. Info: Roger Lavoie 632-2009.

DEPUIS 15 ANS À VOTRE SERVICE

IMMEUBLES

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC. *Exigez-la* **APEC**



JOCELYNE LACHANCE



ST-CONSTANT: Cot. 1987 & garage. Aubaine. 3 CAC. Foyer. Tourbillon, patio. 2 niveaux. Paysage, clôture, pisc. J. Lachance 466-7350.



DELSON: Gr. bun. garage, 3 - 2 CAC. Pisc., c. lente, paysage, beaucoup d'inclus. Taxes basses. Prés de tout. J. Lachance 466-7350.



DANIELLE DROLET



CANDIAC: Vous aimez la perfection d'une maison modèle? Entrez voir ses vastes pièces, le foyer et encore plus. D. Drolet 466-7350.



LA PRAIRIE: Tout le charme d'une canadienne. 3 CAC, superbe planchers chênes, toit, fen. neufs. Dr. Drolet 466-7350.



NICOLE PICARD



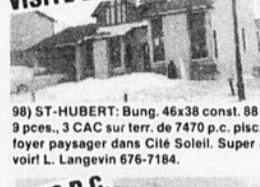
ST-CONSTANT: Tout briques. 28x42. 3 chambres plus 1. Superr propre. N. Picard 466-7350.



ST-CONSTANT: Tout briques. 32x40.8 grandes pièces. 3 chambres plus 1. Spacieux confortable. N. Picard 466-7350.



LUCETTE LANGEVIN



98) ST-HUBERT: Bung. 46x38 const. 88-9 pces., 3 CAC sur terr. de 7470 p.c. pisc., foyer paysager dans Cité Soleil. Super à voir! L. Langevin 676-7184.



77 LUCERNE ST-CONSTANT: Const. 80 bât. 28x42 sur terr. 62x100. Pisc., H.T. 24' + acc. 129,000\$ Venez voir. Dimanche le 17 mai de 14h à 16h. Jean Langevin 676-7184.



ST-CONSTANT: Bun. 81, 40x29, 3-1 CAC. Solarium. Coin de rue. Piscine, patio design. Très bon prix. J. Lachance 466-7350.



LA PRAIRIE: Cottage, 5 pièces, 3 chambres, 1 salle de bain. Idéal pour premier achat. 85,900\$ D. Thibeault 676-7184.



CANDIAC: secteur Laurier. Split 9 pces., 3 cac, frais repeint. Prix réduit 132,000\$ Régime 679-3011.



BROSSARD: Cottage impeccable - 1200 Stravinski, Brossard visite libre 17 mai 92 2 hrs à 4 hrs. Gisèle Brodeur 445-2244.

IMMOBILIER

SEULS

LES AGENTS DE LA CAPITALE PEUVENT OFFRIR LA GARANTIE APEC



Véritable révolution dans l'immobilier, la garantie APEC soulève l'enthousiasme des acheteurs et des vendeurs de propriétés; ceux-ci ne peuvent l'obtenir qu'en passant par un agent immobilier de La Capitale, maître courtier.

Afin de répondre à la demande, nous recrutons des agents immobiliers dynamiques et leur proposons un mode de rémunération très souple qui rend justice à la performance de chacun.

Pour faire partie de la force montante de l'immobilier et en retirer tous les avantages, communiquez sans tarder avec:

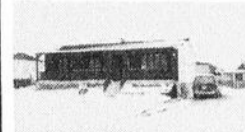
JEAN-GUY MAYNARD
Directeur Portobello
466-7350
FRANCE WADDELL
Directrice Lapinière
676-7184

FAITES VITE: LES COURS COMMENCENT DÉBUT MAI

Dans le cadre du programme Recrues 92, vous pouvez entreprendre une carrière stimulante au sein de notre équipe et bénéficier de nombreux avantages, comme le remboursement de votre cours d'agent immobilier.



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.



1- ST-CONSTANT, 86 Latour, \$89,500., aire ouverte, fen. à manivelles, 3 CAC à l'étage, terrain superbe, clôture, piscine, etc... Un bijou à découvrir à bon prix!



2- CANDIAC: S/D tout récent, très propre, clôture, paysager. À voir!

NOUVEAU, PARC LAURIER, Split rénové sur rue tranquille, plusieurs inclus, foyer, gazébo, super confortable.

D. TÊTREAU 465-4657

LES IMM. HOMELIFE / BROSSARD INC. 592

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC. *Exigez-la* **APEC**



ROGER DUMAS

Vente ou achat d'une propriété

Consultez un spécialiste qui, depuis 13 ans, fait ses preuves avec le MAÎTRE COURTIER
Bur.: 466-7350
Rés.: 659-9583



CANDIAC: Parc Laurier split impeccable, cuisine rénovée ouverte sur s/fam. foyer, piscine creusée. Superbe terr. Haie de cèdres.



ST-CONSTANT: Vrai aubaine, Const. 84, très propre, 3 CAC, s-sol fini, comb. lente, terr. clôt. Secteur jeune 83 900 \$ négociable.



LA PRAIRIE: Véritable bijou. Cuisine de rêve, 4 CAC, s-sol fini, foyer comb. lente. Pisc. h/l. Secteur La Clairière. Très bon prix.



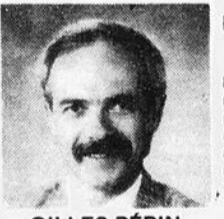
LA PRAIRIE: Superbe cottage 4 CAC. Toit cathédrale, s/manger, foyer, grand gar., pisc. creusée. Terr. Clôturé. Secteur de choix.



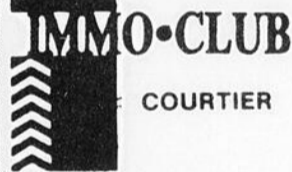
JEAN BOURDEAU



HUGUETTE GAGNER



GILLES PÉPIN



COURTIER

14 SAINT-PIERRE
SUITE 100
ST-CONSTANT
635-3784



MADO



JEAN RIENDEAU

TAXES BASSES



STE-CATHERINE
1- Bungalow stucco et vin., 4 c.a.c., armoires en mélamine, sous-sol fini, grand patio, terrain 6,698 p.c. Taxes basses.

99,500 \$ NÉGO



AVEC BACHELOR
ST-CONSTANT
2- Bungalow briques & vinyle, 2 c.a.c., armoires en mélamine, piscine H.T., abri auto, bachelors loué 400 \$/mois, très propre.

SECTEUR RURAL



ST-CONSTANT
3- Magnifique cottage rénové en 1989, 4 c.a.c., armoires en mélamine, planchers en chêne, portes françaises, sous-sol fini, terrain de 48,103 p.c. Faites une offre!



ST-CONSTANT
4- Bungalow style Normand, 2-1 c.a.c., armoires en chêne, fenêtres thermos, garage de 16 x 20. Boiserie en chêne, foyer au salon, très belle décoration.

104,500 \$



ST-PHILIPPE
5- Bungalow bois et vinyle, 3 c.a.c., armoires en mélamine, sous-sol fini et foyer, terrain Je 31,899 p.c. Très propre.

83,500 \$ NÉGO



ST-CONSTANT
6- Bungalow 1990, briques & al., 2 c.a.c., armoires en mélamine, sous-sol semi-fini, sdb avec bain romain, terrain 8,618 p.c.



ST-CONSTANT
7- Bungalow briques et al., 3-1 c.a.c., armoires en chêne, planchers en marquerie, sous-sol fini, remise, piscine H.T., propriété impeccable.

BONNE FÊTE À TOUTES LES MAMANS



86,000 \$ NÉGO
ST-CONSTANT
8- Bungalow 1976 avec 3 c.a.c. au même niveau, armoires en chêne, remise, terrain clôturé et paysager, très propre.

87,500 \$ NÉGO



DELSON
9- Bungalow très propre, 2-1 c.a.c., armoires en chêne, foyer au salon, grand patio, tour l.v., asp. central, terrain gazonné et clôturé.

86,000 \$ NÉGO



ST-CONSTANT
10- Bungalow briques et al., 2-1 c.a.c., sous-sol semi-fini, planchers en marquerie, terrain 6,200 p.c., clôture, taxes basses.



UNE VISITE S'IMPOSE
ST-CONSTANT
11- Bungalow 1983, 2 - c.a.c., armoires en chêne, sous-sol fini, balay, cent., grand patio, piscine H.T., tour l.v., gicleurs, secteur près des écoles.

SECTEUR RURAL
VENDU



87,000 \$ NÉGO
STE-CATHERINE
13- Bungalow pierres et briques, sous-sol fini, avec bar et foyer, garage, patio, prix maison fleurie 1990.



ST-CONSTANT
14- Bungalow split 1991, 2-1 c.a.c., SDB avec bain tourbillon, planchers bois franc, patio 8 x 12, terrain paysager, beaucoup d'inclus, secteur Roussillon.

TRIPLEX



ST-CONSTANT
15- Triplex rue St-Pierre, deux logements 6 1/2 pièces, un logement 3 pces, terrain commercial de 14,780 p.c., revenus 12,000 \$/an.



99,900 \$ NÉGO
ST-CONSTANT
16- Duplex rue Lasalle, complètement rénové en 1990 (toiture, châssis, revêtement), terrain de 5,800 p.c., 5 1/2 pièces, prix réduit.



TRIPLEX
ST-CONSTANT
17- Triplex 3 x 5 1/2 pces rénovées, (toiture, élec.) en 1991, planchers bois chêne, taxes basses, près des écoles, revenus 18,000 \$/an. Bon investissement.



STE-CATHERINE
18- Duplex tout briques et garage, 5 1/2 pièces, entièrement rénové (toiture, portes), revenus annuels 12,240 \$, très propre.



TRIPLEX
STE-CATHERINE
19- 3plex, pierres et al., armoires chêne et mélamine, Jenn-Air et ventilateurs, asp. cent., garage 18 x 30, tous loués. Zonage multifamilial.

POUR UNE ANNONCE CLASSÉE DANS LE REFLET COMPOSEZ LE 635-9146



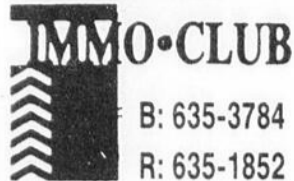
Vos efforts méritent d'être reconnus!

Information: 635-9135

REFLET - Dimanche le 10 mai 1992 - Page 63



JEAN RIENDEAU



B: 635-3784

R: 635-1852

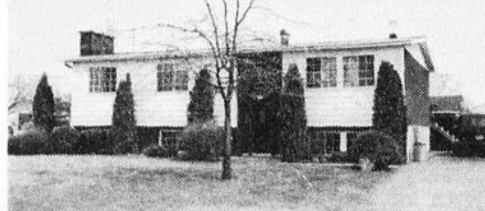
M. Arnold Laforest, directeur régional "IMMO-CLUB INC." tient à féliciter M. JEAN RIENDEAU qui s'est classé MEILLEUR AGENT INSCRIPTEUR pour le mois d'avril 1992.

Pour une évaluation gratuite de votre propriété, n'hésitez pas à lui faire confiance.

Vous pouvez le rejoindre, disponibilité 7 jours.

IMMEUBLES

UNE AUBAINE 8?,???



28x44 sous-sol fini, 2 foyers, thermopompe, 18,000 p.c. terrain taxes \$920. Denis Raymond RE/MAX Longueuil d.r. enr. 386-0958.



RE/MAX Brossard Inc.

Marcel C. Désilets
À l'écoute de vos besoins
pour mieux vous servir



LAPRAIRIE

Libre immédiatement. 3 chambres au RDC, 2 s. de bain, grand terrain avec piscine... Aussi à louer à 800\$/mois. Merci! Marcel C. Désilets.

SAINT-CONSTANT

Bungalow 30 x 30 avec 4 cac, 2 s. de bain, foyer, beau terrain privé, et... Impeccable. C'est à voir. Merci! Marcel C. Désilets.

Le Permanent

7400 Boul. Taschereau, Brossard (Place Portobello) 465-2000



Membre du Club du Million et du Club des Leaders. 6 ans d'expérience.

STEVE
659-6604

Le Permanent

2 noms très connus dans

l'immobilier Le Permanent et les McKenzie, 1ère succursale au Québec 1991
465-2000



14 ans membre du Club des Leaders et du Million. Grand maître vendeur étoile + de 1,050 propriétés vendues.
JACQUELINE
659-1356

CANDIAC: Bungalow à louer 800/mois, avec option d'achat, 3 chambres, rue paisible, grand terrain. Richard Giroux 465-2000.

CANDIAC: Secteur "M", bungalow 3 chambres, sous-sol fini, abri d'auto, piscine, super achat à 89,500\$. Richard Giroux 465-2000.

DELSON: 92,900\$. Première fois annoncé, près de Georges Gagné, bungalow 26 x 42, piscine creusée, un bijou. Richard Giroux 465-2000.

Notre parole est d'argent!



Nous vous parions 1 000 \$ que nous vendrons avant 93 jours!*

Les agents du Permanent vous parient 1 000 dollars qu'ils vendront votre propriété en moins de 93 jours! Oui! À la vente de votre propriété inscrite MLS/SIA avec un agent du Permanent participant, nous vous remettons 1 000 \$ si cette vente a lieu après 93 jours.

Valide pour les inscriptions en vigueur le jour de la vente qui auront été prises entre le 27 mars 1992 et le 10 mai 1992. Tout autre courtier membre en règle d'une chambre d'immeuble du Québec pourra participer à la transaction. Certaines autres conditions s'appliquent. Vous en obtiendrez tous les détails auprès de votre agent du Permanent participant.

Le Permanent Québec Inc./Courtier

Le pari Permanent

ça rime avec rapidement!

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



Le Permanent

ROBERT NOËL courtier associé
"Grand maître vendeur" 465-2000/246-2644
Pour un service professionnel
7400, boul. Taschereau, Brossard



1- RIVE-SUD. Renové 86 Aluminium, aucun entretien idéal fin de semaine, accès au bord de l'eau. Beaucoup de qualité. 37,500\$ SEULEMENT.



2- RIVE-SUD. RENOVÉ EXTERIEUR & INTERIEUR, sous-sol 8' combustion lente, site sur 5 acres, avec sanctuaire d'oiseaux. Pour les amateurs de la nature! 50,000\$.



3- RIVE-SUD. Cachet particulier. En très bonne conditions. Cuisine refait. Fraichement peinture idéal première maison. 59,900\$. A QUI LA CHANCE.



4- ST-CONSTANT. Secteur paisible. 4 chambres, combustion lente, salle familiale. Fraichement repeint. 87,500\$. Ne cherchez plus.



5- RIVE-SUD. CANADIENNE. TERRAIN PAYSAGER 145x100. Décoration fraichement refait. 5 chambres, sous-sol fini. Garage isolé. RÉDUIT. 99,900\$.



6- ST-REMI. Qualité supérieur, design spécial, vous serez enchanté! Construite avec le souci du détail. L'occasion de vos rêves. 99,900\$.



7- RIVE-SUD. Construction 91 Terrain 116x215. Plancher bois franc. 4 chambres. Salle de bain. Superbel Bien éclairé. 119,900\$. SECTEUR PAISIBLE.



8- HEMMINGFORD. "FERME" 40 arpents avec écurie piste d'entraînement 1/2 mille, multi-zonage. Beaucoup de possibilité d'expansion!



9- RIVE-SUD. Terre de 105 acres boisé, cours d'eau, sentier aménagé. EN PLEINE NATURE! Plein de possibilités. Prix demandé 75,000\$.



Le Permanent

COURTIER MLS #1 AU QUÉBEC
VENDRE OU ACHETER
MEILLEUR AGENT
VENDEUR
AVRIL '92

MEMBRE CLUB DU MILLION
CLUB DES LEADERS
46 au QUÉBEC
POUR 1991
632-2147 - 465-2000



9-LA PRAIRIE. Ultra propre, bungalow 3 chambres, cuisine en stratifié, superbe décoration neuve, prix réduit! Mme Talboom 465-2000.



10- STE-CATHERINE. Québécoise dont vous avez toujours rêvé, secteur idéal pour les enfants, bon prix 94,500\$. Richard Giroux 465-2000.

DELSON: Bungalow 3 chambres, s-sol fini, piscine, plus de 6,000pi², vendeurs motivés, 94,000\$ négociable. S. Labissonnière 465-2000.

VILLE STE-CATHERINE: Attention! "PAS DE CASH", triplex élect. locataire, garage, bons revenus à qui la chance. Tony Paolucci 465-2000. 465-2000.

ST-CONSTANT: Beauté et qualité! Cottage récent, cuisine magnifique, fenêtres en PVC, quartier chic. H. Talboom 465-2000.

SHERRINGTON: Ferme de près de 3 arpents avec écurie pour chevaux, lac à canard, bungalow 89, 122,500\$. Richard Giroux 465-2000.

STE-CATHERINE: Bungalow jumelé rue Joques, nouveau sur le marché, taxes très basses, seulement 74,500\$. Richard Giroux 465-2000.

ST-CONSTANT: 79,500\$ incroyablement vrai, bungalow 24 x 44, 3 chambres au même niveau, rue très paisible. Richard Giroux 465-2000.



1-CANDIAC: Bungalow 24 x 42, avec terrain 7,569 pi², pas de voisin arrière, très propre. Jacqueline McKenzie 465-2000.



2-CANDIAC: Cottage jumelé, fournaise électrique air chaud, filtre, réduit 87,500\$. Jacqueline McKenzie 465-2000.



3-CANDIAC: Secteur boisé, paisible, près du golf, 9,240 pi², piscine creusée chauffée, impeccable. 168,500\$. R. Santarelli 465-2000.



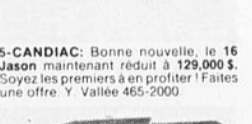
4-CANDIAC: Secteur boisé et tranquille, idéal pour jeunes enfants, prix compétitif, 134,500\$, réduit. R. Santarelli 465-2000.



5-CANDIAC: Bonne nouvelle, le 16 Jason maintenant réduit à 129,000\$. Soyez les premiers à en profiter! Faites une offre. Y. Vallee 465-2000.



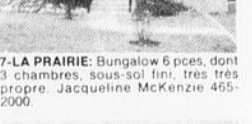
6-DELSON: Cottage située Rte 132, grand terrain, 22,250 pi², commercial. Jacqueline McKenzie 465-2000.



7-LA PRAIRIE: Bungalow 6 pces, dont 3 chambres, sous-sol fini, très très propre. Jacqueline McKenzie 465-2000.



8-LA PRAIRIE: "La Paix" grand cottage sur 31,000 de terrain boisé à 10 min du pont Champlain. Venez voir. Tony Paolucci 465-2000.



9-LA PRAIRIE: Ultra propre, bungalow 3 chambres, cuisine en stratifié, superbe décoration neuve, prix réduit! Mme Talboom 465-2000.



10-STE-CATHERINE: Québécoise dont vous avez toujours rêvé, secteur idéal pour les enfants, bon prix 94,500\$. Richard Giroux 465-2000.



11-ST-LUC: Très coquette et très raffinée, dans sa qualité et matériaux, à voir. Jacqueline McKenzie 465-2000.



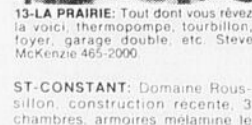
11-ST-LUC: 104,500\$



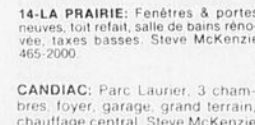
13-LA PRAIRIE: Tout dont vous rêvez la voici, thermopompe, tourbillon, foyer, garage double, etc. Steve McKenzie 465-2000.



14-LA PRAIRIE: Fenêtres & portes neuves, toit refait, salle de bains rénovée, taxes basses. Steve McKenzie 465-2000.



15-ST-LUC: 3 chambres, armoires & planchers chêne blanchit, grand garage, entrée double, à voir. S. McKenzie 465-2000.



15-ST-LUC: 3 chambres, piscine, grand terrain, taxes basses, bien situé, secteur paisible. Steve McKenzie 465-2000.

7400
Boul.
Taschereau
Brossard
Place
Portobello
465-2000

IMMEUBLES

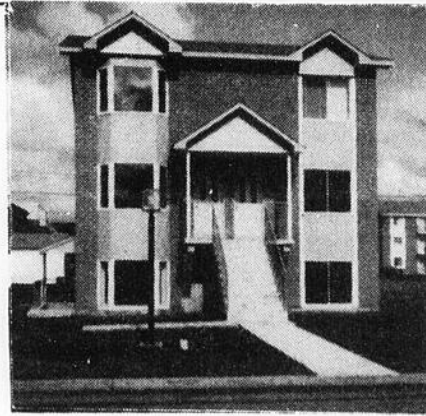
À VENDRE
Grands triplex
de luxe (aucune
vacance)
Fin de la dernière
phase

- 5 triplex en 4 1/2
- 5 triplex en 5 1/2
- Bons revenus
- Plancher de béton
- Super insonorisation
- Rue privée
- Grand balcon de 10'x10'

Infrastructures payées à 100%
 Financement et administration disponible
Adjoint à l'école Félix-Leclerc, au Centre
modulaire et au transport en commun
 Visite libre: Jour 13h00 à 17h00

Soir sur rendez-vous Habitation Logetrie Inc.

Bureau: 139A Croissant Monchamp, St-Constant
Pour info: Jean Tétrault ing., a.g. 942-0784



Garantie de 5 ans
 "Construction 1991"

À louer 5 1/2
St-Constant

POUR UNE
ANNONCE
CONSULTEZ
VOTRE
JOURNAL
LOCAL
AU
NUMÉRO
635-9146



JEAN-GUY GUÉRARD
 466-6000
 RE/MAX BROSSARD INC.

1-LA PRAIRIE: Profitez de l'été. Le prix comprend qual privé sur le lac et vue sur MTL.

2-LA PRAIRIE: L'accès à la propriété commence ici... Rapport qualité / prix imbattable.

3-LA PRAIRIE: Le seul cottage avec garage à prix aussi avantageux... Faut vendre!

4-LA PRAIRIE: Dos au parc... Infra payées... Thermo-pompe... Venez jeter un coup d'oeil.

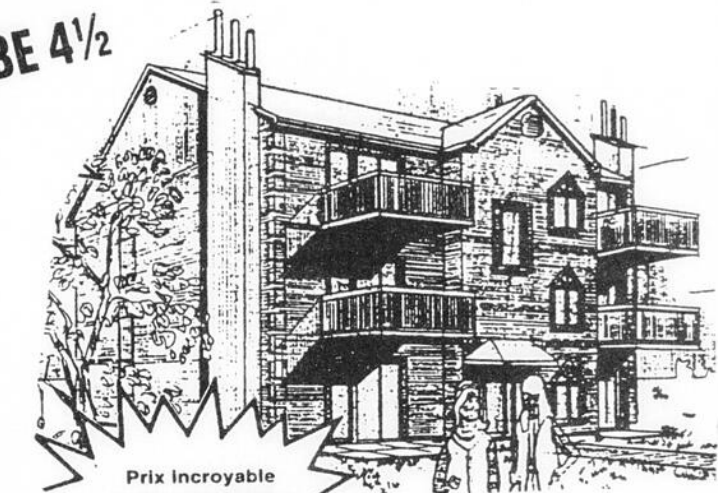
5-LA PRAIRIE: Acheteur débrouillard demandé. À rénover... Grand terrain. Très négociable.

6-LA PRAIRIE: Loin de la ville, mais tout près... Domaine de 47 arpents boisé.

CONDOMINIUM
PRESTIGIEUX
SUPERBE 4 1/2

GRAND SPÉCIAL DU PRINTEMPS

- Armoire avec verrière
- Luxueuse salle de bain avec bain romain, douche et miroir inclus
- Prise auto
- Isolation condominium
- Près de tous les services
- Site de haut rendement immobilier



Prix incroyable
57,508\$
 TPS incluse

condo témoin
 1100 Boul. Des Écluses
 Ste-Catherine
 (514) 638-5010 - (514) 632-8439

HEURES DE VISITE:
 Lun. au vend. 14h à 21h
 Sam. et dim. 13h à 17h

Constructions N.A.B. Inc.

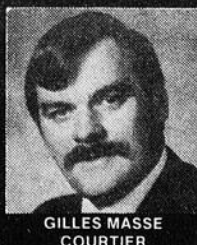
 1) ST-CONSTANT: Secteur M, 2-1 cac, salon au 1/2 sous-sol, foyer, plancher parquetier. Terrain 5,500 p.c., clôture, piscine de 24 pieds, remise. Moins dispendieuse que la concurrence, c'est assuré. 97,000	 2) ST-CONSTANT: Canadienne tout briques, armoires pointe de diamants et plancher chêne 3 cac à l'étage et SDB super spécial. Aspirateur central, foyer/salon. Piscine, remise. 127,000	 3) ST-CONSTANT: 2-1 cac, entretien superbe. SPM et foyer - porte-patio à la terrasse. Grand terrain paysager, clôture, haie de cèdre, piscine creusée 15x30 - remise 15x20. 127,000
 4) STE-CATHERINE: 83, 2-1 cac, arm. chêne, plancher parq. merisier. Propriété située à l'arrière d'un grand parc, qu'il faut pour les parents lorsque les enfants sont au parc. 97,000	 5) ST-CONSTANT: Aires ouvertes, 2-1(2) cac, super propre. Foyer à la salle familiale. Propriété située dans un croissant. Parq. chêne. Tapis au salon. Elle a tout pour plaire. 97,000	 6) STE-CATHERINE: 90, 3x3x5. Pierre et brique. 3-1 cac. Plancher parq. chêne et céramique. Aires ouvertes. Situé dans un secteur recherché. Faut une offre... 127,000
 7) STE-CATHERINE: 90, 2-1 cac. Bain tourbillon, arm. mélamine, 2 SDB, aspirateur central. Aires ouvertes. Salon au 1/2-sol. Secteur neut. Excellent achat. 97,000	 8) STE-CATHERINE: 89, aires ouvertes 3-2 cac, 2 SDB. Foyer/salon. S-sol fini. Super propre, rien à faire. Installez-vous. terrain de 7,210 p.c. Propriété de qualité. 137,000	 9) ST-CONSTANT: Secteur M, 3-2 CAC, 2 SDB, (bain tourbillon sur podium), armoires frênes, plancher bois franc, aspirateur central, terrain 5,852 p.c., clôture - piscine. EXCELLENT ACHAT. 117,000
 10) ST-CONSTANT: 2-2 CAC, 2 SDB, foyer, plancher parquet, armoires mélamine, grandes pièces, salon en contre bas, terrain de 4,500 p.c., clôture, piscine, remise. 87,000	 11) ST-CONSTANT: Secteur M, 2 CAC, 2 SDB, armoires chêne, salle à manger, salle familiale, garage avec accès au sol, aspirateur central et autres, terrain de coin 6,606 p.c. 127,000	 12) ST-CONSTANT: 24x40, 3-2 CAC, cuisine de rêve avec armoires chênes blanchis, SPM et foyer, terrain 6,000 p.c., usage de - 10,000 p.c.) remise 12x16, patio - piscine. FAITES OFFRE
 13) STE-CATHERINE: Duplex tout briques, terrain de 6,857 p.c. 8: 3 cac, foyer, salle familiale, atelier et accès au garage (14x26). 5: locataire choisit. Plancher bois franc et parquetier. EXCELLENT. 127,000	 14) STE-CATHERINE: Moderne 90, 28x34, 2 CAC, SDB superbe, bain encastré sur podium, plan original modifié, très grande cuisine et armoires mélamine. Terrain 5,315 p.c.. Taxes \$1450 totale. Infrapayées. 127,000	 15) STE-CATHERINE: Moderne 90, 2-1 cac, terrain 6,685 p.c., clôture, piscine 24 pds. Sous-sol 1/2 fini. Donnez-vous la peine de la rafraîchir elle sera superbe, c'est assuré. Infrapayées. Taxes \$1576. 97,000

★★ FUTURS ACHETEURS ★★
BONIFICATION SPÉCIALE (\$\$\$)
POUR VOUS SUR TOUTES
MES PROPRIÉTÉS
PRÉSENTEMENT EN VENTE
TÉLÉPHONEZ MAINTENANT

Les Immeubles

G. MASSE INC.

946-0101



GILLES MASSE
 COURTIER

CANDIAC

CONDOS NEUFS
4 1/2 * 5 1/2
À VENDRE

- bain tourbillon
- stationnements
- plusieurs extra inclus

PROMOTION SPÉCIALE

4	4-1/2 58 900\$	4-1/2 66 900\$
	5-1/2 69 900\$	5-1/2 78 900\$

MODÈLES
 Incluant: c.i.
 + subvention
 sur 3 ans

Heures de visite: lun. au ven. 13h à 20h - sam. et dim. 13h à 17h

BSM CONSTRUCTION

17 Picardie #202, coin Papineau, Candiac

444-2009

447-6716

PHASE IV
TOUT VENDU
PHASE V
 disponible à compter
 du 1er déc. 1992



REFLET - Dimanche le 10 mai 1992 - Page 65

10

10

10

ROYAL LEPAGE



LAPRAIRIE. MIEUX QUE NEUF! Construction 1987, vaste et moderne, 5 CAC, garage, piscine. Prix réduit! H. Auger 672-0235.

MAISON À VENDRE
VIEUX LAPRAIRIE
AVEC BACHELOR OU
POSSIBILITÉ DE
PETIT COMMERCE
659-6514
Prix raisonnable

Directement du constructeur



15 et 17 Colpron à St-Constant, 2 bungalows, const. supérieure, moderne, 3 chambres, 2 sdb dont 1 avec bain tourbillon, garage terrains de 9443 p.c., 7737 p.c. Une visite vous convaincra. Prix aubaine. Ouvert dimanche de 14h00 à 16h30 ou appeler Johanne. URGENT! URGENT! URGENT!
Bur.: 354-6240 — Rés.: 256-9172 4078

MAISON NEUVE:
Acheter votre maison avec seulement **3910.\$ de comptant**. Aucune taxe foncière jusqu'en juillet 93. Pour information contacter Christian au:
632-7911 - 632-4913

RE/MAX BROSSARD

CLAUDE VERREAULT
466-6000
445-8028

BROSSARD: Bungalow 114 900\$

BROSSARD: À LOUER bungalow et condo

Cottage M/R 81 00\$ 4c/c, secteur «P» près du Mall Champlain, facilités de transport. Appeler moi vous ne le regretterez pas.

CONDO LUXUEUX — CANDIAC
Disponible 1er juillet à vendre ou à louer:
800/mois
Bain tourbillon
POUR INFORMATIONS
LE GROUPE MAISONS CANDIAC INC.
635-5000
635-8606
a/s Jacques Gagnon

À LOUER
Triplex neuf à Ste-Catherine
Rue Des Cascades près du bord de l'eau
Grand 5 1/2 avec garage à louer.
Libre 1er juillet.
635-3349 635-8857

Le Permanent
Le Permanent, Québec Inc./Courtier
AUBAINE DU MOIS




PIERRE HÉROUX

LA PRAIRIE

SECTEUR DU GOLF
Cottage, 4 cac, 4 salles de bains, évaluation 172,000 \$ pour 156,000 \$. FAITES UNE OFFRE. URGENT.
PIERRE HÉROUX 465-3333
465-2000

IL N'Y MANQUE QUE VOUS!



ST-CONSTANT: Bungalow 4 chambres, foyer, s/sol fini, piscine, paysagé, clôture, cul-sac, secteur paisible, près St-Pierre. Profiter du 3% rabais sur hypothèque.
NORMAND PATENAUDE
466-3920
MONTREAL TRUST COURTIER

À LOUER

SUPER SPÉCIAL

- 2 1/2 MEUBLÉ
- 3 1/2 SEMI-MEUBLÉ (1 MOIS GRATUIT)
- 4 1/2 GRAND BALCON (1 MOIS GRATUIT)

STE-CATHERINE

• Luxueux 4 1/2

\$435.00/mois + 1 MOIS GRATUIT

HÂTEZ-VOUS! QUANTITÉ LIMITÉE



- Concierge sur place
- Centre commercial
- Armoires modernes en mélamine
- Immeuble neuf
- À 2 pas du parc municipal (baseball, pétanque etc...)

Info: **635-8581**
632-8439

LAPRAIRIE
4 1/2 - 5 1/2

2 MOIS GRATUITS
sur la plupart des appartements

STYLE CONDO
(CONSTRUCTION RÉCENTE)

À QUI LA CHANCE ?

444-8443
659-6505
466-8468

NOUVEAU À CHÂTEAUGUAY
À proximité de l'hôpital

PROMOTION SUR PLACE



MAISONS EN CONDOMINIUM
Avec terrain, trottoir, pelouse et pavage inclus
À PARTIR DE
\$74,900
T.P.S. INCLUSE
Inf. pour condos:
Daniel 699-6120

*Aussi 6 modèles à visiter
5 projets résidentiels*

OUVERT 7 JOURS

Ferrigobbe INC.
Bureau des ventes
Châteauguay: 173 Lejeune
149-2 Primeau

Suivez les indications face à l'hôpital
Boul. Brisebois



CHÂTEAUGUAY
BRISEBOIS
ADRIEN LEJEUNE
BOUL. RENÉ LÉVESQUES
AUTOROUTE 30
PRIMEAU

À LOUER

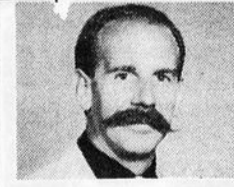
ST-RÉMI
2 1/2 meublé 250\$/mois
3 1/2 meublé 350\$/mois

STE-CATHERINE
Grand 4 1/2 390\$/mois


ST-CONSTANT
2 1/2 meublé, chauffé, éclairé
370\$/m libre

SERGE 632-8414


RE/MAX "Longueuil d.r."




DENIS RAYMOND
COURTIER
PLUS DE 15 ANS
D'EXPÉRIENCE




3-DELTON: Aire ouverte, très moderne, foyer, piscine, garage, fenêtres manivelle \$124,000.




1-CANDIAC: Joli cottage avec salle de séjour au rez-de-chaussée. Pour connaisseur, impeccable.



4-LA PRAIRIE: Grand bungalow style Normand, salle à diner, 2 foyers, \$112,000. Venez voir.



2-CANDIAC: \$97,777 4 chambres au niveau plancher, latte de chêne, taxes basses.



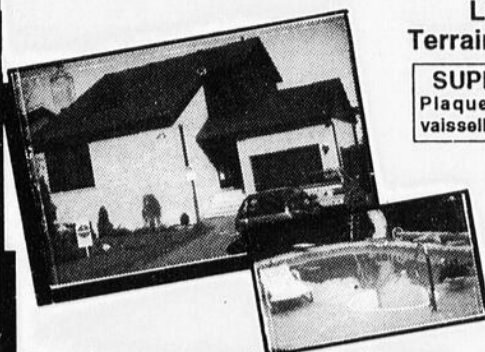
5-CANDIAC: Secteur tranquille \$87,777 bungalow 6 pièces grand terrain, piscine, deck. Impeccable.

635-0550 / 651-8331

POUR UNE
ANNONCE CLASSÉE
COMPOSEZ
635-9146

**À QUI
LA CHANCE**
Joli cottage, ju-
melé, à St-Cons-
tant, 5 pièces, 3
c.a.c., clôturé,
gazonné, piscine
et accessoires.
Demandons seu-
lement \$71,900.
Faites vite!
635-5030

FAUT VENDRE! FAITES UNE OFFRE...



Appelez pour une visite Guy Dumont
Immeubles Dumont Ctr 678-3453

Longueuil, voisin du
Terrain de golf au 1965 Guérin

SUPER PROPRIÉTÉ INCLUANT:
Plaque Jenn-air, four encastré, lave-
vaisselle, micro ondes, stores et fixtures.

Cottage brique 3 niveaux 1986 - 2 cac
+ (1pièce pouvant servir pour
professionnel) - salon avec foyer, toit
cathédrale et puit de lumière -
système d'alarme - terrasse et entrée
pavé-uni et - système d'irrigation - 8
pièces et 2 salle de bain (une avec
bain romain) - cuisine céramique avec
Jenn-air & four encastré - sous-sol fini
avec salle familiale - piscine creusée
chauffée et remise stylée - décoré et
paysagé professionnellement - garage
avec portes électrique.

NOUVEAU! NOUVEAU! HYPOTHÈQUE

7 7/8% — 5 ANS
Pour vendre ou acheter une propriété, contactez-nous
MULTICOURTAGE JPG LTÉE
923-1298

LA PRAIRIE:

Rue du Maire. Joli cottage style
calais agrandi. Terrain 8,000 pi. ca.
Piscine hors-terre, balcon béton
10x16. Armoires de cuisine en méla-
mine amande chêne. Planchers céra-
mique de qualité, foyer brique dans
salle familiale. Grande et superbe
salle de bain communiquant avec
chambre à coucher principale. Tim
Jurjan 444-1466.

CANDIAC:

Si vous recherchez paix et
confort moderne, ce sédui-
sant cottage split est pour
vous. Beaucoup d'extra. Prix
réduit pour vente rapide.
Maurice Noël 923-1298.

3 minutes du pont Champlain
BROSSARD



- 3 1/2 patio ou balcon
- 5 1/2 patio
- 4 1/2 balcon
- de 382\$ à 573\$

à voir sans faute sur rendez-vous: 443-0366
6240 Bienville, app. 201B

- quartier tranquille
- autobus vers le centre-ville de Montréal
à la porte
- près écoles, magasins, malls, banques

- piscine extérieure
- terrain de jeux privé pour enfants
- immense stationnement gratuit
- très grand terrain paysagé
- balcon ou patio à
chaque appartement

**PARTICIPEZ
À NOTRE CONCOURS
&
GAGNEZ 6 MOIS
DE LOYER GRATUIT**

- cuisinière et
réfrigérateur fournis
- buanderie
- service de
conciergerie
sécuritaire

À CANDIAC SUPER SPÉCIAL 2 MOIS GRATUITS

"LAVE-VAISSELLE EN PRIME"
GRAND 5 1/2, TRÈS CLAIR, MODERNE
VASTE TERRAIN AVEC PISCINE ET PARC
UN PARADIS POUR LES ENFANTS
AUSSI DANS LES MÊMES IMMEUBLES
TRÈS GRAND 4 1/2 AVEC CHAMBRE
PANORAMIQUE ET FOYER

PAS DE CHIEN INF.: **638-5383**



GESTIONS ET PLACEMENTS
IMMOBILIERS

680, Victoria
Suite 145
St-Lambert

- RÉFÉRENCES EXIGÉES
- BONNE CLIENTÈLE
- SERVICE DE CONCIERGERIE

COMBATTEZ LA RECESSION

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

Rénovés et impeccables

STORES
VERTICAUX
INCLUS

BAIL D'1 AN
1 MOIS
GRATUIT

**SUPER SPÉCIAL POUR
BAIL DE 2 ANS***

* OFFRE VALIDE JUSQU'AU 31 MAI '92

80 PL. MERCIER, CANDIAC 632-0506
360 VICTORIA, GREENFIELD PARK 465-2178
BUREAU: 923-1020

MONTREAL TRUST
672-6450
BROSSARD
7250, BOUL. TASCHEREAU
COURTIER IMMOBILIER



1 — SAINT-CONSTANT:
bung. 4 cac., garage, grand
patio env. 30 x30 à 3 pa-
lliers, piscine h.t., pergola,
foyer, cave à vin, ch. froide.
H. Vallée 672-6450.



2 — SAINTE-CATHERINE:
1989, 2 ou 3 cac., chauff.
élect., air chaud, filtre élect.,
aires ouvertes, fen. à mani-
velles avant et arrière, bijou.
H. Vallée 672-6450.



3 — SAINT-CONSTANT:
prix réduit, faut vendre,
bung. 2 cac. & 2 cac. au s-
sol, aires ouvertes, grande
pièces, très propre. Huguet-
te Vallée 672-6450.



4 — CANDIAC: de toute
beauté! Modèle très en de-
mande, 4 cac. au même ni-
veau, s.f.m. avec foyer, ter-
rain 22 000 p.c. Elle vaut le
déplacement. D. Kirkwood
672-6450.



5 — CANDIAC: grande mai-
son, bon prix! 4 cac. au mê-
me niveau, cuisine ouverte
sur séjour, s-sol fini, excel-
lent secteur. D. Kirkwood
672-6450.



6 — CANDIAC: cottage ex-
ceptionnel sur terrain de
10 000 p.c., 4 cac, thermo-
pompe, cuisine de rêve avec
fenêtre serre, pisc. cr., près
écoles. Doreen Kirkwood
672-6450.



7 — CANDIAC: secteur gai,
merveilleux cottage brique
avec garage, grandes pié-
ces, plancher latte & cérami-
que au r.d.c., construction
supérieure. D. Kirkwood
672-6450.



8 — CANDIAC: reprise,
grand split 4 cac., 2 s.d.b.,
garage double, thermopom-
pe, libre immédiatement. En
bas de l'évaluation. D. Kirk-
wood 672-6450.



9 — CANDIAC: belle pro-
priété très ensoleillée, aires
ouvertes, cui. mélamine
blanche, paysagement ex-
ceptionnel, beau secteur.
Doreen Kirkwood 659-3688,
672-6450.



10 — CANDIAC: faites une
offre! Coquet cottage const.
86, s.f.m. au r.d.c., terrain
clôturé, occ. rapide, possi-
ble. Doreen Kirkwood
672-6450.



11 — CANDIAC: votre parc
privé 18 000 p.c., bungalow
4 cac., s.f.m. avec foyer, air
climatisé central, garage
dble. Doreen Kirkwood
672-6450.



12 — CANDIAC: propriété 5
étoiles! 3 cac., cuisine mél.
blanche, s.d.b. rénovée,
plancher lattes de chêne!
Près des services. D.Kirk-
wood 672-6450.



13 — CANDIAC: dans les
90 000\$, magnifique cott.
juml. 3 cac., plancher par-
quetterie, s-sol fini, terrain
clôturé, taxes basses, 1er
acheteur, votre chance!
D. Kirkwood 672-6450.



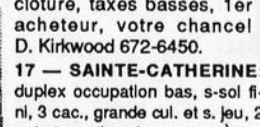
14 — SAINT-LUC: SUPER-
BE split-level de construc-
tion fait par un expert, situé
sur grand terrain, idéal pour
client cherchant qualité et
confort. Lise Mailloux
676-5400, 672-6450.



15 — LAPRAIRIE: cottage
grandes pièces, salle fami-
liale, bachelor au sous-sol,
bon achat. Héliène Larouche
659-5028, 672-6450.



16 — CANDIAC: split level
pas dispendieux, salle à
manger, foyer, garage, pisci-
ne creusée. Une visite vous
convaincra. Héliène Larou-
che 672-6450.



17 — SAINTE-CATHERINE:
duplex occupation bas, s-sol fi-
ni, 3 cac., grande cui. et s. jeu, 2
s. bains, très très propre. À qui
la chance. H. Vallée 672-6450.



SAINT-CONSTANT: bunga-
low avec LOGEMENT au
sous-sol, superbe terrain,
piscine, moins 98 000\$ ré-
cent. Réjean Poirier
466-5155, 672-6450.

SAINT-CONSTANT: bung. face
école primaire, 3 cac sur même
plancher, latte chêne, dans les
107 000\$, const. 1990, aires ou-
vertes. H. Vallée 672-6450.

Le prêt hypothécaire «Bienvenue chez nous»
Réduction de 3 % pendant les six premiers mois.

HABITATION...HABITATION...

LIBRE IMMEDIATEMENT

UNE PREMIERE À ST-RÉMI
CONDO DE LUXE
"4 UNITÉS SEULEMENT"



EXEMPT DE T.P.S.

4 1/2 et 5 1/2 SPACIEUX
 VENTE - LOCATION
 AVEC OU SANS OPTION D'ACHAT

LE CONFORT D'UNE RÉSIDENCE
 AU PRIX D'UN LOGEMENT

LOGEMENTS À LOUER:
 4 1/2 St-Édouard - St-Rémi
 3 1/2 Résidence de La Pommeraie - pour personnes retraités et semi-retraités \$345/mois.

POUR INFORMATION **Dorais CONSTRUCTION** **454-3078**

CANDIAC
 TERRAINS À VENDRE
 POUR MAISONS EN RANGÉES OU CONDOS
 FACILITÉ DE PAIEMENT

M. LAMOTHE

635-5000



VILLE STE-CATHERINE
 B. S. M. CONSTRUCTION



SUBVENTION DU CONSTRUCTEUR

SUPERSPECIAL PRÉ-CONSTRUCTION
 MAISONS DE VILLE
 2 OU 3 CHAMBRES
 DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
 pour aussi peu que

79 900\$

TOUT INCLUS:
 GAZON-ASPHE
 2 AIRES DE STATIONNEMENT
 FINANCEMENT AVANTAGEUX

BSM CONSTRUCTION
635-3751

Heures de visite
 lundi au vendredi 13h à 20h
 samedi - dimanche 13h à 17h
 Bureau des ventes
 4065 boul. Saint-Laurent,
 coin Lavendry



À SAINT-HUBERT
 Terrain prêt à construire. Service payé à 100%. Possibilité balance de vente.
945-8538

ST-EDOUARD: Bungalow 1986, terrain 100'x150' paysager, entrée asphaltée, sous-sol fini, 2 c.a.c., balayouse centrale, plancher bois franc, toit cathédrale split au salon, prix à discuter, 454-7174 4078

La Prairie
 Profitez de notre super promotion
 4 1/2-5 1/2 à partir de \$375/mois,
 appelez immédiatement
444-1981



MAISON À VENDRE
 La Prairie, bung. situé dans un croissant, 3 c.a.c., frais peint, 78,000\$ nég. + terrain de 6451 p.c. 48,000.\$ nég.
444-3132

CANDIAC **2 MOIS GRATUITS**



HABITEZ DANS DES PETITES UNITÉES
 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 PRIX COMPÉTITIFS
444-8084

TERRAINS À VENDRE
 6,000 p.c.
 Prêt à construire à Saint-Constant
 Info: **638-5198**

PARC INDUSTRIEL DE DELSON
LOCAUX À LOUER
 à partir **430\$** (TOUT INCLUS)
638-1521
386-0615

ENTREPOT À SOUS LOUER

SUPERFICIE: 9 275 pieds carrés
 HAUTEUR LIBRE: 18 pieds
 3 portes de livraison
 Construction récente
 Prix rég: \$7.00 le pied carré
Prix spécial: \$3.50 le pied carré
 incluant les frais communs
 Adresse: 100 rue Goyer à LaPrairie
 face au boul. Taschereau
 Communiquer avec l'agent REMAX
 Jean-Guy Carbonneau 651-8331
 521-5581

BROSSARD GRANDS
 4 1/2 - 5 1/2
 2 minutes pont Champlain. Quartier résidentiel. Autobus au coin. Très grand terrain paysager.
 À VOIR ABSOLUMENT!
923-4972
640-1142

DORIS



Remise de jardin construire sur votre terrain. Placée sur des blocs de ciment. Plancher en 2"x6" au 16" recouvert de plywood 5/8. Choix de couleurs pour le vinyl - bardeau et la teinture. 8x12: 995\$ installation inclus. Autres grandeurs et modèles disponibles.

Les Entreprises Boyer & Fils
 103 rue Boyer, St-Isidore co. Laprairie
 tél.: 454-3285 - 454-5133
 Sans frais: 875-1905 - Fax: 454-5250 5040



À VENDRE
 Moteur V-6, Chevrolet 3.8, Thunder Craft '84, 19.5 pied, remorque incluse.
444-8552

LES HEBDOS RÉGIONAUX



ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

UTILISEZ NOTRE RÉSEAU
D'ANNONCES CLASSÉES
 À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC ET SES RÉGIONS
 POUR INFORMATIONS:
 (514) **651-2181**

VÉHICULES MOTEURS

URGENT
 BESOIN D'AUTOS USAGÉES
 PAYONS LES MEILLEURS PRIX DE LA RÉGION
 PAYONS COMPTANT
AUTO ÉLITE
635-5030

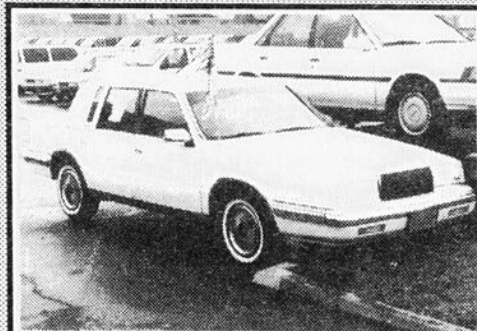
NOS VEDETTES DE LA SEMAINE CHEZ RIVE-SUD PLYMOUTH



LE BARON 1991
Noir, cuir, tout équipé, freins
ABS, bas kilométrage.



ACCLAIM 1991
Bas kilométrage, air, tilt, cruise, cass.
Spécial 11 500\$



FIFTH AVE 1991
Blanc, 20 000 km, tout équipée.



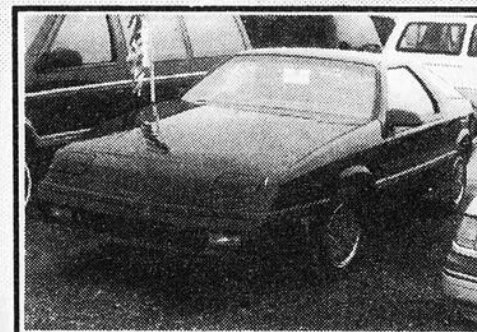
ACCLAIM 1991
Bleu, automatique, air, radio AM FM.
Spécial 10 500\$



DYNASTY LE 1991
Blanc, équipé de A à Z.
AUBAINE



**SHADOW
DÉCAPOTABLE
1991**
Framboise, automatique, cassette, 9 893 km.

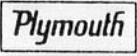


DAYTONA 1989
Noir, 36 000 km, automatique,
excellente condition.
Spécial 6 995\$



**DODGE ARIES
1988**
Automatique, gris, 80 000 km.

Demandez: Julien Hamelin 444-9400



RIVE-SUD Brossard

PLYMOUTH — CHRYSLER

9400, boul. Taschereau Ouest
Brossard (Québec) 444-9400

BMW 735 i 1986



Condition exceptionnel extrêmement propre toute
équipés, 147,000 km couleur bronzite intérieur
taupe en cuir véritable, 4 roues d'extra inclus. Prix
\$17,900. Pas de T.P.S. Faut la voir. CANDIAC 632-
2147

GRATUIT

CATALOGUE D'ARTICLES

DE SEXE

LINGERIE ET VIDÉO!

Vous pouvez l'obtenir en écrivant à
S.D. Variations Inc.
1818 A, ave. Laurier Est
Montréal, Qc H2H 1B2
ADULTES 19 ANS ET + 68

Nom _____

Adr. _____

Ville _____

Code _____

Sans aucune obligation de votre part

SAISIR 1-800-387-6286



MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Denis Potvin automobiles enr. vous offre un service de
mécanique d'entretien générale sur voiture américaine et
japonaise. Riche d'une expérience de plus de 15 ans, se
spécialisant sur la marque, Mazda, offrez-vous un service
personnalisé à un prix compétitif. 28,00\$/heure. Profitez de
cette offre pour préparer votre voiture! Nouvelle adresse:

DENIS POTVIN AUTOMOBILES ENR.

21, Route 132

Delson (Face à Candiac Automobiles)

635-3282

cell.: 942-8414

**AVONS URGENT
BESOIN
DE VÉHICULES
PAYONS MEILLEUR PRIX
DANS LA REGION**

— 632-6168 —

CANDIAC TOYOTA USAGÉES



Denis Léculyer
représentant
de voitures usagées

Plusieurs
démonstrateurs
en montre
Plus de 60 véhicules
usagées de toutes les
marques et de
tous les prix



Gervais Manger
représentant de voitures
neuves et usagées



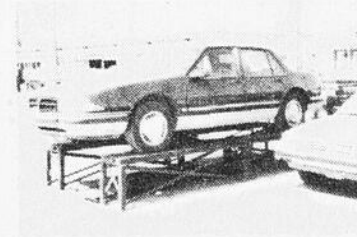
1989 TOYOTA CAMRY "LE" V6, 76,000
km, garantie par Toyota km. illimité
\$13,995.00



TOYOTA CELICA GTS '91 démo bas
km, compact disc, tout électrique, prix
de débarras.



1989 COROLLA SR5, 4WD air condit.,
mags, extra propre, pneus neufs,
moteur 16 valves. \$11,295.



1989 PONTIAC BONNEVILLE SE
extra propre toute équipée, grand luxe,
petit prix. \$11,875.

CHOIX DE DÉMONSTRATEURS 1991-1992

659-6511 - 366-3306

183, BOUL. DE L'INDUSTRIE, CANDIAC

MONSIEUR FISSURE

Béton soudé à l'époxy
"La seule solution"

656-8356

S P É C I A L I S T E S



DEPUIS 1970
TOUS LES TRAVAUX
GARANTIE 10 ANS
MANUEL V., Président

V.M. CANADA LTÉE

CIMENT ET ASPHALTE

Fabrication de fontaine avec jet d'eau pour décoration - pavés unis - patios - pierres naturelles - briques - terrassement - réparation de fissures et de tout genre de ciment - puisards - drains - calfeutrage autour des portes et fenêtres - arbres - arbustes - rocailles - entretien général.

508, ÉDOUARD VII, ST-PHILIPPE 659-3164

100% KENTUCKY BLUEGRASS



ACHETEZ DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
Plus de 25 ans d'expérience **594-3990**

Entreprise LaPrairie enr.
Service de:
Dénégement, coupe de gazon
Entretien paysager, Pose de tourbe
COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL
Estimation gratuite

COUPE DE GAZON

Inf. **659-1037**
350

Problèmes de fissures?...



✓ Réparation de fissures par injection d'époxy
* Estimation gratuite

✓ Test et remplacement de drain français
✓ Réparation d'effondrement de sol

638-3966

* NOUVELLE ADMINISTRATION *

LONGUEUIL

RÉSIDENCE DES HALLES
—RETRAITÉS AUTONOMES—
NOS PRIX SONT RÉDUITS DE 25%
GRAND 3 1/2 et 4 1/2 neufs, chauffés, éclairés

Immeubles de grand -standing- vous offrant une insonorisation de plus haut niveau.
Grand balcon, tapis, garage, piscine intérieure, terrasse, bain tourbillon, magnifique hall!

Nos services: sécurité, infirmière, chapelle, dépanneur, salon de coiffure, nettoyeur, restaurant avec foyer, service bancaire et beaucoup plus!

Attention! Nous défions toute compétition, informez-vous auprès de notre agent de location concernant «l'opportunité unique»

Venez voir pour le croire!

À PARTIR DE PAR MOIS **650\$** 3460, CHEMIN DE CHAMBLY LONGUEUIL TEL. 646-6472

ALUMINIUM

Gouttières Laprairie Enr.

INSTALLATION ET VENTE
REVÊTEMENT D'ALUMINIUM ET VINYL,
GOUTTIÈRES SANS JOINT
PORTES ET FENÊTRES

632-7368

759



PIERRE
CHAMOUX
638-1691

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

TOIT EN TOUT GENRE
ESTIMATION GRATUITE
PRIX IMBATTABLES



APCHL
PERMIS DE
LA R.E.C.O.

QUÉBEC FISSURE

DRAIN EXPERT Inc.

- INSTALLATION DE DRAIN FRANÇAIS
 - RÉPARATION DE FISSURE À L'ÉPOXY
 - EFFONDREMENT DE SOL CONCASSEUR DE BÉTON
- Rive-Sud **923-4188**
- SERVICE
■ MINI PÉPINE
■ MINI PELLE AVEC

Bertrand Ouellet

Entrepreneur Paysagiste

658-2556

- Jardins contemporains exclusifs
- Intégration de jeux d'eau, d'éclairages, de sculptures de cuivre et verre
- Construction de terrasses, murets fleuris, pierres naturelles
- Plans et croquis

Groupe Flora Design

Service professionnel diplômé en aménagement extérieur

ENTRETIEN MULTI-SERVICES

SUPER SPÉCIAL:
OUVERTURE DE PISCINE

99.95\$

Branchement nettoyage et pose d'accessoires
Nettoyage: vitres - plafond - mur - plancher
Déchaumage - Pose de tourbe

ENTRETIEN MULTI-SERVICES
VOUS EST OFFERTS
TÉL.: 659-7931 - 632-6546

4078

MARCHÉ DU TOIT DELSON

SPÉCIALITÉ

- MATÉRIAUX DE TOITURES
- BARDEAUX D'ASPHALTE
- PAPIER NOIR
- ROULEAUX DE TOUS GENRES ET ACCESSOIRES

VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX AU

311 Chemin St-François Xavier à Delson Tél.: 635-1123

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi Samedi

7h00 à 17h00
8h00 à 12h00

Aluminium L.P. Côté RÉNOVATION GÉNÉRALE

Menuiserie de tous genres, cuisine, salle de bains, fenêtres et porte patio, clôture, abri d'auto. Recouvrement aluminium / vinyle, ouvrage garanti, estimation gratuite. Prix défiant toute compétition.

659-2511

PAYSAGISTE — DÉNEIGEMENT

Entreprise Caragana enr.

ESTIMATION GRATUITE

SPÉCIALISTE: •Pavé-Uni •Muret •Dorman •Rocaille

632-2276 — 672-8848

COUVREUR

RIENDEAU ENR.

Spécialité bardeaux d'asphalte

ESTIMATION GRATUITE

Tél. : 454-7787

Cell. : 591-1126

756

les sols brossard LTÉE

EXCAVATION - TRANSPORT - TERRE TAMISÉE
ENLÈVEMENT DE NEIGE

GERRY BROSSARD, prop.

BUREAU 2970 Boulevard des Prairies, Brossard, Québec J4Z 3H6

GARAGE 9555 rue Illinois, Parc Industriel, Brossard, Québec

TÉLÉPHONE: (514) 656-7104 - 659-5376

LES JARDINS G. GAGNER ENR.

G. G. RIVE-SUD
ESTIMATION GRATUITE

- ROCAILLE
- PATIO
- PLANTATION D'ARBRES
- POSE ET COUPE DE GAZON
- ENTRETIEN DE JARDINAGE
- INSTALLATION DE CLÔTURES

ST-CONSTANT

TÉL.: 635-4922 4078



444-0977

LES ENTREPRISES CLAUDE DESLIPPE INC.

LOCATION DE CAMION — PÉPINE
TRANSPORT — PIERRE — SABLE — TERRE TAMISÉE

235, RUE LÉON-BLOY
LA PRAIRIE

GARAGE
2275, CHEMIN ST-JEAN
LA PRAIRIE

+ EXTERMINATION PLUS

LAVAGE MAISON EXTÉRIEUR
ARROSAGE DE MAISON
INSECTICIDES CONTRE: ARAIGNÉES
EXTERMINATION - SOURIS - RATS
ESTIMATION GRATUIT

Réal Boyer (514) 454-4374

3368

LES RÉPARATIONS D'ASPHALTE

S. GUILMAIN Estimation gratuite

- Réparations d'ASPHALTE de tout genre
- Installation de PUISARD ET RÉPARATION
- Pavé uni et bordures de ciment

632/0293 SYLVAIN

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

TOITURES

Bo-Fort inc.

TOIT DE TOUT GENRE
PRIX IMBATTABLE

COUVREURS

ESTIMATION GRATUITE
1838 - LEFEBVRE-
444 3755 - COMTOIS

SERVICES

PLANCHERS RÉJEAN ENR.
Vieux plancher remis à neuf.
Sablage et finition au choix.
Meilleur prix.
Réjean Bossé
765-8611 616

DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE LA PRAIRIE INC.
Local, longue distance, meubles assurés, boîtes et garde-robes disponibles.
Permis M305 263.
444-2020 1138

Réparation machine à coudre à domicile
estimation gratuite
Homme retraité
444-9223 4078

FUMI UR ARRETEZ
L A S E R
M Y P N O S E
Clinique Debien
651-8681

PEINTRE CUSSON & FILS ENR.
Peinture
Joints de gyproc
Tapisserie
Réparation de tout genre, ouvrage garanti, estimation gratuite.
638-0072

GARDERIE CHÂTEAU DE RÊVE
Notre personnel qualifié est à la disposition de votre enfant avec un programme bilingue d'activités créatives et éducatives.
• Enfants de 2 mois à 6 ans.
• Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00
• Maternelle privée reconnue par le ministère de l'éducation
• Subvention du gouvernement disponible.
676-4600
8075 BOUL. TASCHEREAU BROSSARD

Services professionnels de ménage
commercial et résidentiel
PROMOTION MAI - PRIX ABORDABLE
TRAVAIL GARANTI
ASSURANCE RESPONSABILITÉ
Appeler JOE DUCLAIR
635-4134 4078

CÈDRES MIRABEL POUR VOTRE HAIE... CONSULTEZ UN EXPERT
Sapin cultivé 6 à 8 pi. posé 7500\$
Ouvrage garanti - 50 Km de Montréal
Service 24 hrs - G. DUPUIS, prop.
769-1150
Plus de 20 ans d'expérience! 4078

PLANS DE MAISON d'aménagement ou de rénovation.
Relevés et conseils techniques.
VIVIANE GENDRON
technicienne en architecture
638-2058 6270

Pierre Deslauriers 983-2596
ANIMATEUR
Joane & Pierre DISCO MOBILE
Musique pour tous âges
Soirées animées
* Rétro * Country * Social * Disco *
Animateur formé par la M.D.M.O.

DÉMÉNAGEMENT J.C. TRANSPORT inc.
ESTIMATION GRATUITE
À PARTIR DE 35\$ L'HEURE ASSURANCE INCLUSE
permis 1-M301477
DEMANDEZ JACQUES
444-1666 5039

PARQUET DESIGN D & D INC.
Pose, sablage, finition,
★ cristal inodore ★ teinture
★ planchers à motifs
635-3105 488

Plancher Dubé Inc.
■ Pose ■ Réparation
■ Sablage ■ Teinture
■ Finition ■ Planchers à motifs
635-2472 224

AGENCE DE DÉMÉNAGEMENT PIERRE PANNETON
Estimation gratuite
▶ À PARTIR DE 35\$ L'HEURE
▶ ASSURANCE INCLUSE (EXCEPTÉ JUIN ET JUILLET)
Permis M-300 524-001

COMPOSER LE: 444-8300

OFFRES D'EMPLOIS

MATCO RAVARY
Notre entreprise active dans le domaine des matériaux de construction et de la rénovation est à la recherche pour son magasin de Ville Ste-Catherine de:
Préposé(e) aux ventes (Partiel) (département des matériaux)
- Possédant des connaissances dans la vente de matériaux de construction;
- Horaire entre 30 et 35 h semaine;
- Être disponible la semaine et le samedi;
- S'exprimer avec aisance en français et en anglais.
Préposé(e) aux ventes (Partiel) (département de la plomberie)
- Possédant des connaissances dans la vente des produits de la plomberie;
- Horaire entre 20 et 24 h semaine;
- Être disponible la semaine et le samedi;
- S'exprimer avec aisance en français et en anglais.
Les candidats(es) sont priés(es) de compléter un formulaire de demande d'emploi au magasin Matco Ravary situé au 4320, route 132, Ville Ste-Catherine.

POUR LE JOURNAL LE REFLET
CAMELOTS RECHERCHÉS
JEUNES OU ADULTES
POUR LES ROUTES SUIVANTES:
LA PRAIRIE
ROUTE 16:
- rue St-Charles
- rue St-Paul
- rue Ste-Catherine
- rue Notre-Dame
ROUTE 18:
- rue du Boulevard
- rue Ste-Marie
- rue St-Ignace
- chemin St-Jean
- Émilie-Gamelin
ROUTE 17:
- rue St-Jacques
- rue St-Louis
- rue St-Philippe
- rue St-Charles
- rue St-Laurent
- rue St-Georges
- rue St-Henri
- chemin St-Jean
ROUTE 11:
- rue St-Henri
- rue Levée
- boul. Taschereau
DISTRIBUTION M. PAQUETTE
692-1003
"LAISSER MESSAGE SUR RÉPONDEUR"

ON DEMANDE
COIFFEUR(SE)
POUR HOMMES & FEMMES
• TEMPS PLEIN
• 3 ANS D'EXPÉRIENCE & PLUS
659-6474
DEMANDEZ LOUISE

AVIS À NOS ANNONCEURS
Article 11 de la charte des droits et libertés de la personne déclare que:
"NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION, NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET."
Nos annonceurs sont invités à publier leurs annonces. "OFFRE D'EMPLOI"
en conformité avec cette loi.
Les emplois dans ces pages s'adressent également aux hommes et aux femmes. 5193

Commis à la facturation et expédition
pour remplacement de congé de maternité personne autonome et avec de l'initiative, connaissance de la facturation sur ordinateur, bilingue. Envoyez C.V. avant le 22 mai 92. Att: Manon Tremblay
C.P. 5
La Prairie, Qc
J5R 3Y1

LA LIGUE DE SOCCER DE LA VOIE MARITIME EMPLOI TEMPORAIRE ÉTÉ 1992 (du 29 juin au 21 août)
PRÉREQUIS:
- Finissant(te) sec. 5
- Connaissances de base en soccer
- Aptitudes en informatique
- Sens aigu des responsabilités
- Entregent Salaire: \$5,55
Envoyer C.V. avant le 15 mai à:
LIGUE DE SOCCER DE LA VOIE MARITIME
1425, Cherrier (Ste-Catherine) J0L 1E0
A/S monsieur Guy Rochon
aucun téléphone accepté 4078

AVIS PUBLICS

CIT Le Richelain
CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT LE RICHELAIN
Tel.: 359-6024
AVIS AUX USAGERS
Service pour la Fête de Dollard
Lundi, 18 mai 1992
Veuillez prendre note que le service pour la Fête de Dollard, le LUNDI, 18 mai 1992 sera, selon les circuits:
Circuit 94
Aucun service.
Circuit 95
Veuillez consulter l'horaire du dimanche.
Circuit 96
Veuillez consulter l'horaire du dimanche.
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec le terminus Carrefour Richelieu, à St-Jean-sur-Richelieu, aux numéros 359-6024 ou 658-0477.
Le secrétaire
Mai 1992

SOLICITATION TÉLÉPHONIQUE
TÉLÉ-MARKETING
Besoin sollicités(euses) avec expérience. Travail de soir, 17h00 à 21h00. Personnes dynamiques, travaillantes, honnêtes.
Travail permanent: lundi au vendredi.
Offrir un programme bi-énergie d'Hydro-Québec.
POUR ENTREVUE
692-1673

À vous de jouer.
PARTICIPATION

Centraide
Ligne Tel-Don: 1 800 287-5555

10

10

10



AVIS PUBLIC DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE SAINTE-CATHERINE

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 4 mai 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le règlement numéro 371-88-27 intitulé: "Règlement modifiant le règlement no. 371-88 relatif à la refonte de règlement de zonage."

Ce règlement a pour objet de:

- préciser le contenu de la demande d'un certificat d'occupation;
- modifier la définition du rapport "espace bâti/terrain" maximum;
- modifier la définition d'habitation bifamiliale et trifamiliale afin d'y autoriser un logement additionnel au sous-sol;
- exclure les usages salle de jeux ou d'amusement et salle de billard de la classe d'usage c3;
- modifier les normes de stationnement;
- préciser les conditions d'entretien des terrains;
- préciser les normes s'appliquant à l'égouttement des eaux d'un terrain;
- préciser les critères de plantation, de protection et de préservation des arbres;
- modifier les normes relatives à l'implantation des clôtures et haies dans les cours avant, latérale et arrière;
- autoriser les clôtures de pvc;
- abroger l'obligation d'avoir le même revêtement extérieur pour la façade des bâtiments ayant façade sur deux rues;
- préciser les conditions de pose des matériaux de revêtement extérieur sur les murs latéraux d'un bâtiment principal préfabriqué ou modulaire;
- spécifier la distance, minimale à respecter entre un perron, balcon, escalier, galerie et toute ligne de terrain;
- autoriser les clôtures, haies et murets dans la cour avant;
- modifier l'empiètement des perrons, balcons, escaliers dans la cour arrière;
- préciser la hauteur et les marges à respecter dans le cas des garages attenants et abris d'auto permanents;
- abroger les marges latérales pour un garage attenant et un abri d'auto permanent pour l'usage c1;
- autoriser les garages détachés et en spécifier les normes d'implantation;
- augmenter les dimensions et superficies maximales pour les remises;
- spécifier les marges à respecter lors de l'implantation des remises;
- modifier les dates d'installation et de retrait pour les abris d'hiver pour automobile;
- augmenter la superficie maximale autorisée pour les abris d'hiver pour automobile;
- préciser les normes d'implantation des piscines;
- préciser le procédé d'évacuation des eaux de piscine;
- préciser l'obligation de l'installation d'une clôture lors de l'installation d'une piscine;
- spécifier les conditions sonores pour les moteurs et appareils de filtration d'eau reliés à l'installation d'une piscine;
- modifier les conditions relatives à un usage additionnel aux usages h2 et h3;
- modifier le nombre de cases de stationnement minimum requis et préciser la superficie maximale utilisée pour du stationnement dans la cour avant de l'usage h3;
- abroger la hauteur maximale de 9.2 mètres des bâtiments d'habitation dans les zones h01-149 et h02-206;
- abroger l'article traitant spécifiquement des matériaux extérieurs dans les zones h01-140 et h01-144;
- abroger les dispositions applicables aux zones h01-133, h01-138 et h01-152 à l'article 7.1.7.3;
- préciser les usages spécifiquement exclus pour les centres de distribution de produits pétroliers et de carburant;
- spécifier les distances minimales à respecter pour l'implantation des réservoirs de gaz propane;
- modifier les dispositions applicables aux zones adjacentes à la route 132 concernant les accès à la route ou sa voie de desserte;
- abroger les articles 8.1 et 8.2 concernant la production d'un plan d'aménagement d'ensemble;
- modifier les conditions de remplacement d'un usage dérogatoire protégé par droits acquis;
- modifier la définition du mot "garage attenant" à l'index terminologique;
- modifier la définition du mot "habitation (largeur de)" à l'index terminologique;
- modifier la définition du mot "station service" à l'index terminologique;
- modifier la définition du mot "superficie d'implantation d'un bâtiment" à l'index terminologique;
- modifier la définition du mot "abri d'auto" à l'index terminologique;
- spécifier les dispositions spéciales applicables à l'implantation d'un kiosque de crème glacée;
- modifier les normes applicables aux zones c01-115, h01-125, h01-127, h01-129, h01-130, h01-135, h01-156 et h03-302;
- spécifier la largeur maximale d'une entrée charretière pour l'usage "h4".

AVIS est donné que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité ont le droit de demander à ce que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyé de leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 478. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Procédure pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement.

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité toute personne qui, à la date d'adoption du règlement, soit le 4 mai 1992, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des conditions suivantes:

- est domiciliée dans la municipalité;
- est propriétaire d'un immeuble situé dans une des zones ci-haut mentionnées, au sens de la **Loi sur la fiscalité municipale** (L.R.Q., c. F-2.1);
- est occupant d'une place d'affaires située dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, le 4 mai 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la **Loi sur la protection du malade mental**, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres ou administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

La personne ainsi désignée doit, le 4 mai 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la **Loi sur la protection du malade mental**, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

Dans le cadre d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des co-occupants désigné à cette fin a droit d'être inscrit sur la liste référendaire de cette zone et de voter sur ledit règlement à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires, et d'enregistrer au même titre une demande de scrutin référendaire lors de la procédure d'enregistrement.

Les copropriétaires ou co-occupants qui sont des personnes habiles à voter d'une des zones ci-haut mentionnées désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas déjà le droit d'être inscrite prioritairement sur la liste référendaire de l'une de ces zones et de voter sur ledit règlement, à titre de personne domiciliée, ou à titre de propriétaire unique d'un immeuble, ou à titre d'occupant unique d'une place d'affaires, ou dans le cas d'un co-occupant d'une place d'affaires s'il est déjà désigné à titre de copropriétaire d'un immeuble.

Les personnes morales, les copropriétaires ou les co-occupants qui désirent effectuer une première désignation ou remplacer celle qui existe, doivent, au moment de s'enregistrer, avoir transmis la procuration ou la résolution de désignation à la greffière de la Ville de Sainte-Catherine au 5465, boulevard Marie-Victorin à Sainte-Catherine. Cette désignation prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

Le registre sera accessible, sans interruption, de 9h00 à 19h00, le 19 mai 1992, à l'hôtel de Ville Sainte-Catherine situé au 5465, boul. Marie-Victorin à Sainte-Catherine.

L'annonce du résultat de la procédure d'enregistrement aura lieu à la même adresse, le 19 mai 1992, à 19h00.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement au bureau de la soussignée, à la même adresse durant les jours ouvrables, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30.

Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière



AVIS PUBLIC ADRESSÉE AUX ZONES CONTIGUËS

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DES ZONES H01-158, H01-146, P01-134, H01-149 DÉLIMITÉES CI-APRÈS, CONTIGUËS À LA ZONE H01-100 VISÉE PAR LE RÈGLEMENT 371-88-28.

Description sommaire des zones contiguës

H01-158:

- Au nord: Par la limite sud des lots situés au sud de la rue Kateri.
- À l'est: Par la limite des lots P-617 et P-617.
- Au sud: Par le boulevard Saint-Laurent.
- À l'ouest: Par la limite ouest du lot 618-83.

H01-146:

- Au nord: Par la Rivière du Portage.
- À l'est: Par le boulevard des Écluses, une partie de la Rivière du Portage et la limite arrière des lots situés côté ouest du boulevard des Écluses.
- Au sud: Par la ligne d'Hydro-Québec.
- À l'ouest: Par la limite entre les lots P-617 et P-617.

P01-134:

La ligne d'Hydro-Québec s'étendant de la rue Brébeuf à la limite Est de la ville Sainte-Catherine.

H01-149:

- Au nord: Par la limite nord du lot 619-115.
- À l'est: Par la limite Est des lots situés côté est de la rue Brébeuf.
- Au sud: Par la limite sud du lot 619-38.
- À l'ouest: Par la rue Brébeuf.

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 4 mai 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le règlement numéro 371-88-28 intitulé: "Règlement modifiant le règlement no. 371-88 tel qu'amendé de façon à modifier les usages et normes applicables à la grille des usages et normes de la zone H01-100 afin d'y autoriser l'implantation d'un bâtiment de 22 logements subventionnés."

Ce règlement a pour objet d'autoriser l'implantation d'un bâtiment de 22 logements subventionnés.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones contiguës ont le droit de transmettre à la greffière de la ville de Sainte-Catherine, dans les cinq (5) jours de publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées auront le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant le règlement, si le nombre de signatures sur la requête de leur zone contiguë atteint le nombre suivant.

H01-158 = 5
H01-146 = 12
P01-134 = 1
H01-149 = 12

Procédure pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire des zones contiguës, toute personne qui, à la date d'adoption du règlement, soit le 4 mai 1992, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des conditions suivantes:

- est domiciliée dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées;
- est propriétaire d'un immeuble situé dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la **Loi sur la fiscalité municipale** (L.R.Q., c. F-2.1);
- est occupant d'une place d'affaires située dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, le 4 mai 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la **Loi sur la protection du malade mental**, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres ou administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

La personne ainsi désignée doit, le 4 mai 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la **Loi sur la protection du malade mental**, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants situés dans l'une des zones ci-haut mentionnées, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a droit d'être inscrit sur la liste référendaire de cette zone contiguë et de voter sur ledit règlement, à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires, et d'enregistrer au même titre une demande de scrutin référendaire lors de la procédure d'enregistrement.

Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas déjà le droit d'être inscrite prioritairement sur la liste référendaire de l'une de ces zones et de voter sur ledit règlement, à titre de personne domiciliée, ou à titre de propriétaire unique d'un immeuble, ou à titre d'occupant unique d'une place d'affaires, ou dans le cas d'un cooccupant d'une place d'affaires s'il est déjà désigné à titre de copropriétaire d'un immeuble.

Les personnes morales, les copropriétaires ou les cooccupants qui désirent effectuer une première désignation ou remplacer celle qui existe, doivent, au moment de s'enregistrer, avoir transmis la procuration ou la résolution de désignation à la greffière de la ville de Sainte-Catherine au 5465, boulevard Marie-Victorin à Sainte-Catherine. Cette désignation prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

La requête des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones contiguës peut être déposée au bureau de la greffière de la ville de Sainte-Catherine au 5465, boulevard Marie-Victorin à Sainte-Catherine, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 dans le délai ci-haut mentionné. Le règlement peut être consulté par toute personne intéressée à la même adresse et durant les mêmes heures.



Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière



AVIS PUBLIC ADRESSÉE AUX ZONES CONTIGUËS

AUX PERSONNES HABILÉS À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES PO2-205, H02-206, H02-208, C02-219, H04-408 DÉLIMITÉES CI-APRÈS, CONTIGUËS AUX ZONES H02-220, H02-221, H02-222 et H02-223 VISÉES PAR LE RÈGLEMENT 371-88-29.

Description sommaire des zones contiguës

P02-205:
Au nord: Par la ligne arrière des lots situés côté sud de la rue Varennes, par le lot 622-80 et par le lot P-623.
À l'est: Par la ligne arrière des lots situés ouest de la rue Brébeuf.
Au sud: Par le lot originaire 1206.
À l'ouest: Par le lot P-624.

H02-206:
Au nord: Par la limite nord du lot 619-107.
À l'est: Par la rue Centrale.
Au sud: Par la limite sud du lot 619-83.
À l'ouest: Par la ligne arrière des lots situés côté ouest de la rue Brébeuf.

H02-208:
Au nord: Par le lot originaire 1206.
À l'est: Par la ligne arrière des lots situés côté ouest de la rue Brébeuf.
Au sud: Par la ligne arrière des lots 621-286, 620-188, 620-189, 620-190, 619-136-9 et 619-136-10.

C02-219:
Au nord: Par la rue Félix-Leclerc et la ligne arrière des lots situés côtés sud de la rue Félix-Leclerc.
À l'est: Par la ligne arrière des lots 1206-25, 1206-26, 1206-27 et la ligne latérale du lot 621-274.
Au sud: Par le boulevard Saint-Laurent.
À l'ouest: Par le lot P-624.

H04-408:
Au nord: Par la ligne latérale des lots 627-80, 627-95 et 627-100.
À l'est: Par la ligne de lot séparant P-624 et P-623.
Au sud: Par la ligne arrière des lots 627-144 et 624-94.
À l'ouest: Par la ligne arrière des lots situés côté est de la rue Union.

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 4 mai 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le règlement numéro 371-88-29 intitulé "Règlement modifiant le règlement no. 371-88 tel qu'amendé de façon à modifier les usages et normes applicables à la grille des usages et normes de la zone H02-220, H02-221, H02-222 et H02-223 afin de modifier la largeur minimale des bâtiments "cottages semi-détachés".

Ce règlement a pour objet de modifier la largeur minimale des bâtiments "cottages semi-détachés".

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones contiguës ont le droit de transmettre à la greffière de la ville de Sainte-Catherine, dans les cinq (5) jours de publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées auront le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant le règlement, si le nombre de signatures sur la requête de leur zone contiguë atteint le nombre suivant.

P02-205 = 1
H02-206 = 12
H02-208 = 12
C02-219 = 1
H04-408 = 7

Procédure pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire des zones contiguës, toute personne qui, à la date d'adoption du règlement, soit le 4 mai 1992, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des conditions suivantes:

- est domiciliée dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées;
- est propriétaire d'un immeuble situé dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la **Loi sur la fiscalité municipale** (L.R.Q., c. F-2.1);
- est occupant d'une place d'affaires située dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, le 4 mai 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la **Loi sur la protection du malade mental**, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droit par l'entremise d'un de ses membres ou administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

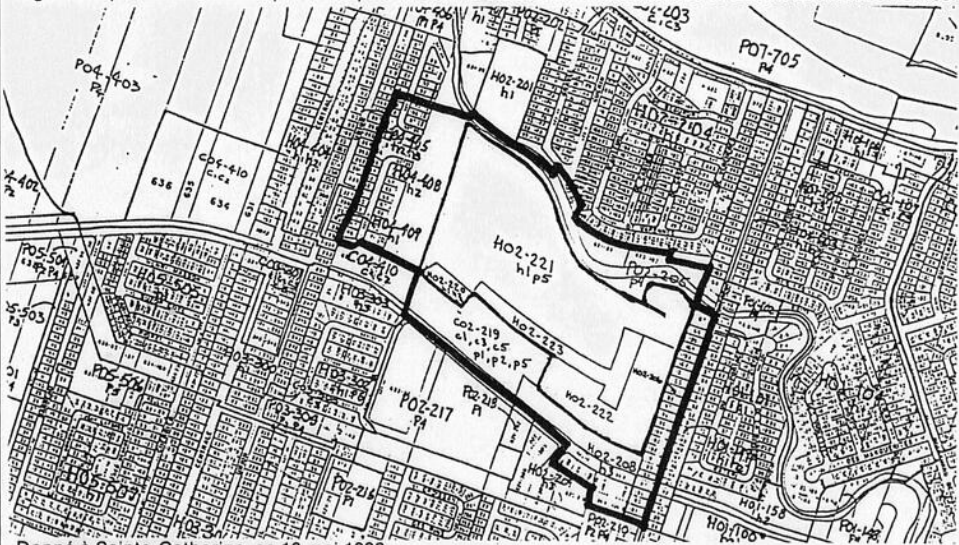
La personne ainsi désignée doit, le 4 mai 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la **Loi sur la protection du malade mental**, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants situé dans l'une des zones ci-haut mentionnées, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a droit d'être inscrit sur la liste référendaire de cette zone contiguë et de voter sur ledit règlement, à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires, et d'enregistrer au même titre une demande de scrutin référendaire lors de la procédure d'enregistrement.

Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas déjà le droit d'être inscrite prioritairement sur la liste référendaire de l'une de ces zones et de voter sur ledit règlement, à titre de personne domiciliée, ou à titre de propriétaire unique d'un immeuble, ou à titre d'occupant unique d'une place d'affaires, ou dans le cas d'un cooccupant d'une place d'affaires s'il est déjà désigné à titre de copropriétaire d'un immeuble.

Les personnes morales, les copropriétaires ou les cooccupants qui désirent effectuer une première désignation ou remplacer celle qui existe, doivent, au moment de s'enregistrer, avoir transmis la procuration ou la résolution de désignation à la greffière de la ville de Sainte-Catherine au 5465, boulevard Marie-Victorin à Sainte-Catherine. Cette désignation prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

La requête des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones contiguës peut-être déposée au bureau de la greffière de la ville de Sainte-Catherine au 5465, boulevard Marie-Victorin à Sainte-Catherine, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 dans le délai ci-haut mentionné. Le règlement peut être consulté par toute personne intéressée à la même adresse et durant les mêmes heures.



Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière



AVIS PUBLIC ADRESSÉE AUX ZONES CONTIGUËS

AUX PERSONNES HABILÉS À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES H01-130, H01-131, H01-128, P01-134, C01-132 DÉLIMITÉES CI-APRÈS, CONTIGUËS À LA ZONE H01-133 VISÉE PAR LE RÈGLEMENT 371-88-30.

Description sommaire des zones contiguës

H01-130:
Au nord: Par une ligne se situant à plus ou moins 35 mètres au Nord de l'emprise du boulevard Saint-Laurent.
À l'est: Par la ligne séparatrice des terres 606 et 607.
Au sud: Par le boulevard Saint-Laurent.
À l'ouest: Par le boulevard Des Écluses.

H01-131:
Au nord: Par le boulevard Saint-Laurent.
À l'est: Par la limite est du lot 1195.
Au sud: Par la ligne arrière des lots situés en frontage sud du boulevard Saint-Laurent.
À l'ouest: Par la limite est du lot 1303.

H01-128:
Au nord: Par la limite Nord des lots 606-117 et 606-125.
À l'est: Par la ligne arrière des lots situés côté Est de la rue Jogues.
Au sud: Par la limite Sud des lots 606-74 et 606-104.
À l'ouest: Par la ligne arrière des lots situés côté Ouest de la rue Jogues.

P01-134:
Au nord: Par la ligne Hydro-Électrique entre la rue Brébeuf et la limite Est de la Ville.

C01-132:
Au nord: Par le boulevard Saint-Laurent.
À l'est: Par la limite Est du lot P-609.
Au sud: Par la ligne Hydro électrique.
À l'ouest: Par le boulevard Des Écluses.

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 4 mai 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le règlement numéro 371-88-30 intitulé "Règlement modifiant le règlement no. 371-88 tel qu'amendé de façon à créer la zone H01-160 à même la zone H01-133 afin d'y autoriser l'usage "unifamiliale jumelée".

Ce règlement a pour objet d'autoriser l'usage unifamiliale jumelée.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones contiguës ont le droit de transmettre à la greffière de la ville de Sainte-Catherine, dans les cinq (5) jours de publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées auront le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant le règlement, si le nombre de signatures sur la requête de leur zone contiguë atteint le nombre suivant.

H01-130 = 2
H01-131 = 12
H01-128 = 12
P01-134 = 1
C01-132 = 1

Procédure pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire des zones contiguës, toute personne qui, à la date d'adoption du règlement, soit le 4 mai 1992, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des conditions suivantes:

- est domiciliée dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées;
- est propriétaire d'un immeuble situé dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la **Loi sur la fiscalité municipale** (L.R.Q., c. F-2.1);
- est occupant d'une place d'affaires située dans une des zones contiguës ci-haut mentionnées, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, le 4 mai 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la **Loi sur la protection du malade mental**, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droit par l'entremise d'un de ses membres ou administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

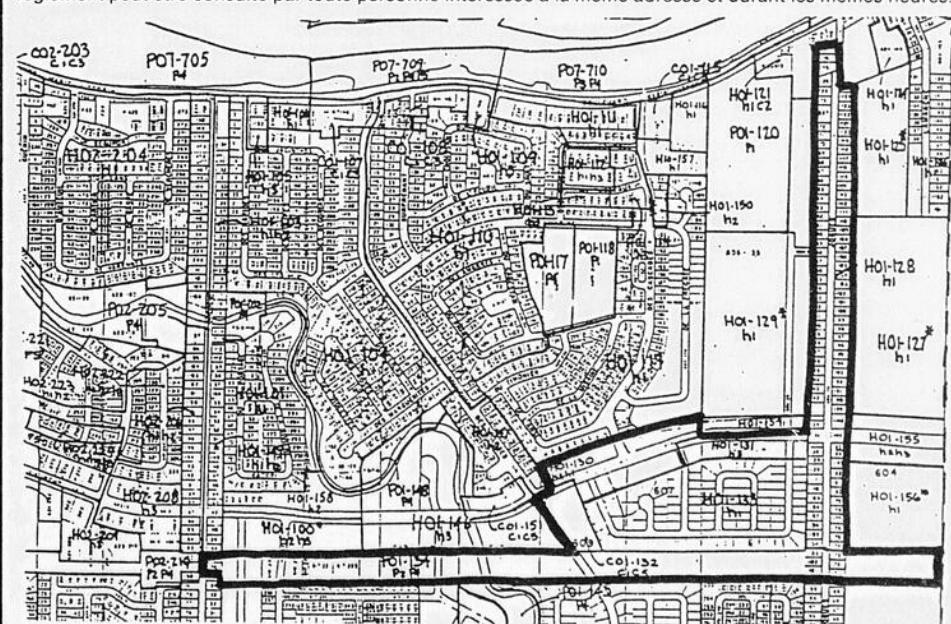
La personne ainsi désignée doit, le 4 mai 1992 et au moment de signer la requête, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la **Loi sur la protection du malade mental**, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants situé dans l'une des zones ci-haut mentionnées, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a droit d'être inscrit sur la liste référendaire de cette zone contiguë et de voter sur ledit règlement, à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires, et d'enregistrer au même titre une demande de scrutin référendaire lors de la procédure d'enregistrement.

Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter d'une des zones contiguës ci-haut mentionnées désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas déjà le droit d'être inscrite prioritairement sur la liste référendaire de l'une de ces zones et de voter sur ledit règlement, à titre de personne domiciliée, ou à titre de propriétaire unique d'un immeuble, ou à titre d'occupant unique d'une place d'affaires, ou dans le cas d'un cooccupant d'une place d'affaires s'il est déjà désigné à titre de copropriétaire d'un immeuble.

Les personnes morales, les copropriétaires ou les cooccupants qui désirent effectuer une première désignation ou remplacer celle qui existe, doivent, au moment de s'enregistrer, avoir transmis la procuration ou la résolution de désignation à la greffière de la ville de Sainte-Catherine au 5465, boulevard Marie-Victorin à Sainte-Catherine. Cette désignation prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

La requête des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones contiguës peut-être déposée au bureau de la greffière de la ville de Sainte-Catherine au 5465, boulevard Marie-Victorin à Sainte-Catherine, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 dans le délai ci-haut mentionné. Le règlement peut être consulté par toute personne intéressée à la même adresse et durant les mêmes heures.



Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière



AVIS PUBLIC D'ADOPTION

AVIS est donné que suite à un avis de motion donné le 23 mars 1992, le conseil de la ville de Sainte-Catherine a adopté le 4 mai 1992 le règlement numéro 371-88-27 intitulé "Règlement modifiant le règlement numéro 371-88 relatif à la refonte de règlement de zonage de façon à:

- a) préciser le contenu de la demande d'un certificat d'occupation;
- b) modifier la définition du rapport "espace bâti/terrain" maximum;
- c) modifier la définition d'habitation bifamiliale et trifamiliale afin d'y autoriser un logement additionnel au sous-sol;
- d) exclure les usages salle de jeux ou d'amusement et salle de billard de la classe d'usage c3;
- e) modifier les normes de stationnement;
- f) préciser les conditions d'entretien des terrains;
- g) préciser les normes s'appliquant à l'égouttement des eaux d'un terrain;
- h) préciser les critères de plantation, de protection et de préservation des arbres;
- i) modifier les normes relatives à l'implantation des clôtures et haies dans les cours avant, latérale et arrière;
- j) autoriser les clôtures de pvc;
- k) abroger l'obligation d'avoir le même revêtement extérieur pour la façade des bâtiments ayant façade sur deux rues;
- l) préciser les conditions de pose des matériaux de revêtement extérieur sur les murs latéraux d'un bâtiment principal préfabriqué ou modulaire;
- m) spécifier la distance minimale à respecter entre un perron, balcon, escalier, galerie et toute ligne de terrain;
- n) autoriser les clôtures, haies et murets dans la cour avant;
- o) modifier l'empiètement des perrons, balcons, escaliers dans la cour arrière;
- p) préciser la hauteur et les marges à respecter dans le cas des garages attenants et abris d'auto permanents;
- q) abroger les marges latérales pour un garage attenant et un abri d'auto permanent pour l'usage c1;
- r) autoriser les garages détachés et en spécifier les normes d'implantation;
- s) augmenter les dimensions et superficies maximales pour les remises;
- t) spécifier les marges à respecter lors de l'implantation des remises;
- u) modifier les dates d'installation et de retrait pour les abris d'hiver pour automobile;
- v) augmenter la superficie maximale autorisée pour les abris d'hiver pour automobile;
- w) préciser les normes d'implantation des piscines;
- x) préciser le procédé d'évacuation des eaux de piscine;
- y) préciser l'obligation de l'installation d'une clôture lors de l'installation d'une piscine;
- z) spécifier les conditions sonores pour les moteurs et appareils de filtration d'eau reliés à l'installation d'une piscine;
- aa) modifier les conditions relatives à un usage additionnel aux usages h2 et h3;
- bb) modifier le nombre de cases de stationnement minimum requis et préciser la superficie maximale utilisée pour du stationnement dans la cour avant de l'usage h3;
- cc) abroger la hauteur maximale de 9.2 mètres des bâtiments d'habitation dans les zones h01-149 et h02-206;
- dd) abroger l'article traitant spécifiquement des matériaux extérieurs dans les zones h01-140 et h01-144;
- ee) abroger les dispositions applicables aux zones h01-133, h01-138 et h01-152 à l'article 7.1.7.3;
- ff) préciser les usages spécifiquement exclus pour les centres de distribution de produits pétroliers et de carburant;
- gg) spécifier les distances minimales à respecter pour l'implantation des réservoirs de gaz propane;
- hh) modifier les dispositions applicables aux zones adjacentes à la route 132 concernant les accès à la route ou sa voie de desserte;
 - ii) abroger les articles 8.1 et 8.2 concernant la production d'un plan d'aménagement d'ensemble;
 - jj) modifier les conditions de remplacement d'un usage dérogatoire protégé par droits acquis;
 - kk) modifier la définition du mot "garage attenant" à l'index terminologie;
 - ll) modifier la définition du mot "habitation (largeur de)" à l'index terminologique;
 - mm) modifier la définition du mot "station service" à l'index terminologie;
 - nn) modifier la définition du mot "superficie d'implantation d'un bâtiment" à l'index terminologique;
 - oo) modifier la définition du mot "abri d'auto" à l'index terminologique;
 - pp) spécifier les dispositions spéciales applicables à l'implantation d'un kiosque de crème glacée;
 - qq) modifier les normes applicables aux zones c01-115, h01-125, h01-127, h01-129, h01-130, h01-135, h01-156 et h03-302;
 - rr) spécifier la largeur maximale d'une entrée charretière pour l'usage "h4".

Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière



AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné que lors d'une séance tenue le 31 mars 1992, le Conseil a adopté le règlement numéro 400-17 intitulé "Règlement modifiant l'article 6.2.2.1 du règlement de zonage no 400."

Ce règlement a pour objet d'ajouter à l'énumération des bâtiments accessoires autorisés dans les zones commerciales, les bâtiments fermés pour entreposage et en régir la hauteur suivant sa superficie.

Ce règlement a reçu les approbations suivantes:

- Par les personnes habiles à voter de la municipalité le 13 avril 1992;
- Par la MRC Roussillon, certificat de conformité le 5 mai 1992.

Ce règlement est déposé au bureau de la soussignée à l'hôtel de Ville, au 50 de la rue Sainte-Thérèse à Delson, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication conformément à la loi.

Donné à Delson, ce 7 mai 1992.

La greffière de la Ville,

Nicole Perron, o.m.a.

RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX DU BASSIN DE LAPRAIRIE

APPEL D'OFFRES NO AQUA 03

FOURNITURE ET TRANSPORT DE POLYMÈRES SECS

Nature des travaux:

Pour l'usine de traitement des eaux usées du bassin de Laprairie: la fourniture et le transport de polymères secs (quantité approximative: 30 000 kg).

Date de fermeture:

20 mai 1992 à 11h00 précise, heure de Montréal.

Ouverture publique des soumissions:

Lieu: Régie d'assainissement des eaux du bassin de Laprairie
A/S Monsieur Gilbert Samson, secrétaire-trésorier
5000, Marie-Victorin
STE-CATHERINE (Québec) J0L 1E0

Date et heure:

Le 20 mai 1992 à 11h00 précise, heure de Montréal.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document qui est disponible pour examen du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 à l'adresse suivante:

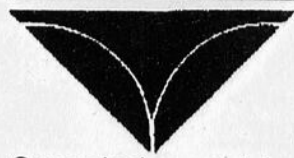
Directeur de l'usine
5000, Marie-Victorin
Ste-Catherine, Québec
J0L 1E0

Pour tout renseignement additionnel concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec le Directeur de l'usine, tél.: (514) 638-2163. Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Régie sont autorisés à soumissionner. La Régie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Gilbert Samson, Secrétaire-trésorier
Régie d'assainissement des eaux
du Bassin de Laprairie

A
V
I
S
P
U
B
L
I
C
S

AVIS PUBLICS



Commission scolaire
du Goéland

AVIS PUBLIC

Avis public est, par le présent, donné que les membres du Conseil des commissaires se réuniront, mardi le 16 juin 1992, à 20h, au Siège social de la Commission scolaire du Goéland sis au 50 boulevard Taschereau à La Prairie, aux fins d'adopter les règlements suivants:

- "Règlement CSG08-1992 établissant les normes et modalités d'évaluation des apprentissages de l'élève".
- "Règlement CSG09-1992 établissant les règles pour le classement des élèves et le passage d'une classe à une classe supérieure ou le passage de l'enseignement primaire à l'enseignement secondaire".
- "Règlement CSG10-1992 établissant les normes d'organisation des services éducatifs aux élèves handicapés et aux élèves en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage".

Ces projets de règlements peuvent être consultés par toute personne intéressée audit Siège social à l'adresse susmentionnée durant les heures habituelles de bureau soit du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.

LE TOUT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 392 de la Loi sur l'instruction publique.

Donné à La Prairie, ce 7ième jour de mai 1992.

Aimé Hill
Secrétaire général



170 boul. Taschereau
bureau 400, La Prairie

AVIS DE PUBLICATION DU RÈGLEMENT 630-62

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de La Prairie, que lors d'une séance spéciale tenue le 31 mars 1992 le Conseil a adopté le règlement numéro 630-62 intitulé: "Règlement amendant le règlement numéro 630 aux fins de changer la réglementation d'urbanisme en créant à même la zone R1-206 la zone R1-215 et y édicter les normes d'implantation nécessaires".

Ce règlement vise à modifier la réglementation d'urbanisme en créant la zone R1-215 (lot 544 partie et lot 545 parties) à même la zone R1-206 (Secteur de l'Arrondissement) et y édicter les normes et dispositions nécessaires.

Ce règlement vise à permettre la construction de résidences unifamiliales jumelées et en rangée, lesquelles doivent obligatoirement être construites avec un garage dont il est permis qu'il puisse être aménagé sous le niveau moyen du sol environnant.

Ce règlement peut être consulté par toute personne intéressée au bureau du soussigné au 170, boulevard Taschereau, bureau 400 à La Prairie et cela, durant les heures habituelles de bureau, soit de 8h30 à midi et de 13h00 à 16h30, heure locale.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Le greffier de la Ville,

Bernard Blain, notaire



LE GROUPE BEAUMONT CONSTRUCTION-RÉNOVATION RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

FRAPPEZ À LA BONNE PORTE NE REMETTEZ PAS À PLUS TARD...

• Rénovations de tous genres

CUISINE
SALLE DE BAINS
SOUS-SOL
AGRANDISSEMENT
DE MAISON



PORTES & FENÊTRES
TOITURE
PEINTURE
TAPIS
PLOMBERIE
ÉLECTRICITÉ
BRIQUES



GARANTIE
RÉGIE DES ENTREPRISES
DE CONSTRUCTION
DU QUÉBEC

Régie des entreprises
de construction
du Québec

**APPELEZ-NOUS POUR UNE CONSULTATION GRATUITE
ET SANS OBLIGATION DE VOTRE PART 671-5916**



Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE Sera tenue le mardi 10 mai 1992 à 20h00

L'ordre du jour présenté est le suivant:

- 1- Signature du livre d'or — Concours d'art oratoire du club Optimiste;
- 2- Acceptation de l'ordre du jour;
- 3- Information aux citoyens;
- 4- Approbation des procès-verbaux;
- 5- Approbation des comptes du mois d'avril 1992;
- 6- Adoption de projet de règlement;
- 7- Avis de motion;
- 8- Adoption de règlements;
 - a) Règlement 815-92 autorisant un emprunt de 48 000 \$ nécessaire au refinancement de divers règlements d'emprunt;
 - b) Règlement 816-92 amendant le règlement 699-88 établissant un régime d'épargne retraite collectif pour les employés non syndiqués de la ville de Saint-Constant.
- 9- Résolutions:
 - a) Soumissions - Contrôle des animaux;
 - b) Soumissions - Égout sanitaire rue Maçon et conduite d'aqueduc route 132;
 - c) Demande au M.T.Q. - Arrêts obligatoires - rue Saint-Pierre;
 - d) Demande au MENVIQ. - Rues Matte et Saint-Philippe;
 - e) Mandat à Roy, Mercier - 82, Montée St-Régis;
 - f) Mandat à Roy, Mercier - Bar-Asserie Monchamp;
 - g) Politique et procédure de recrutement, sélection et embauchage du personnel;
 - h) Probation de madame Nicole Bellemar;
 - i) Nomination des membres de la Commission C.D.S.C.C. - Modification de la résolution 76-92;
 - j) Arrêts obligatoires - Modification de la résolution 133-92;
 - k) Aides financières;
 - l) Autorisation de dépense;
 - m) Semaine de la Municipalité;
 - n) Subdivision d'une partie des lots 159 et 160 - parc
- 10- Informations du directeur général et de la greffière;
- 11- Dépôt de documents;
- 12- Période de questions;
- 13- Levée de l'assemblée.

Donné à Saint-Constant, ce 7 mai 1992.

Me Martine Savard, greffière

Ville de
Sainte-Catherine



AVIS PUBLIC D'ADOPTION

AVIS est donné que suite à un avis de motion donné le 23 mars 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le 4 mai 1992 le règlement numéro 371-88-28 intitulé « Règlement modifiant le règlement no. 371-88 tel qu'amendé de façon modifier les usages et normes applicables à la grille des usages et normes des zones H01-100 afin d'y autoriser l'implantation d'un bâtiment de 22 logements subventionnés ».

Donné à Sainte-Catherine,
ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau,
greffière

Ville de
Sainte-Catherine



AVIS PUBLIC D'ADOPTION

AVIS est donné que suite à un avis de motion donné le 23 mars 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le 4 mai 1992 le règlement numéro 371-88-29 intitulé « Règlement modifiant le règlement no. 371-88 tel qu'amendé de façon modifier les usages et normes applicables à la grille des usages et normes des zones H02-220, H02-221, H02-222 et H02-223 afin de modifier la largeur minimale des bâtiments « cottages semi-détachés ». »

Donné à Sainte-Catherine,
ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière

**Suite
de la
page 82**

Amitiés, Rencontres
420

CHARMANT HOMME marié, doux, affectueux, tendre, la cinquantaine, 5'6", 170 lbs, recherche femme dans situation semblable ou autre pour combler besoins mutuels. No tél, discrétion assurée, écrire à: C.P. 242 succ. Brossard, J4Z 3J2

HOMME 41 ANS 6'2", 220 lbs, cherche femme entre 30 et 42 ans, autonome, pour relation sérieuse et stable téléphonez Robert 659-6840

JOHANNE TE RECOIT pour rencontre d'occasion. 444-9004

L'AMALGAME

Le groupe affilié (8 ans) Exclusif aux membres Le "Café" rencontre Le "journal" interne Définitivement pas comme les autres? Mtl: 387-4256 Rive-sud: 928-1373 460, St-Charles o, #304, Longueuil.

VOUS DESIREZ une relation plaisante, enrichissante et à long terme avec quelqu'un. Commencer avec vous-même. En groupe ou individuel. Conseillère en relation d'aide. Thérèse 676-3122.

Remerciements

430

Ville de Sainte-Catherine



**AVIS PUBLIC
D'ADOPTION**

AVIS est donné que suite à un avis de motion donné le 23 mars 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le 4 mai 1992 le règlement numéro 371-88-30 intitulé « Règlement modifiant le règlement no. 371-88 tel qu'amendé de façon à créer la zone H01-160 à même la zone H01-133 afin d'y autoriser l'usage « unifamiliale jumelée ».

Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

**Me Carole Cousineau,
greffière**

Ville de Sainte-Catherine



**AVIS PUBLIC
D'ADOPTION**

AVIS est donné que suite à un avis de motion donné le 23 mars 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le 4 mai 1992 le règlement numéro 374-88-1 intitulé « Règlement modifiant le règlement d'affichage no. 374-88 de façon à :

- modifier les dispositions applicables aux stations services, débits d'essence, débits d'essence/dépanneur et lave-auto ;
- modifier les dispositions applicables à l'installation des enseignes détachées ;
- modifier les dispositions applicables au message de l'affichage ».

Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière

**REMERCIEMENTS
AU
SACRÉ-COEUR**

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours, et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Louisianne 26 JANV

**REMERCIEMENTS
GUY ROULLIER**



Sincères remerciements à tous les parents et amis ainsi qu'aux marguilliers et au curé Gérard. Et tous ceux qui ont assisté aux funérailles de M. Guy Roullier le 25 avril 1992 à St-Philippe-de-Laprairie et tous ceux qui ont donné soit par dons ou messe et ainsi que par leur présence. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Sa femme et ses enfants. 10 MAI

**REMERCIEMENTS
HENRI
LAPOINTE**



À tous ceux qui nous ont témoigné de la sympathie en janvier dernier lors du décès de Henri Lapointe l'homme de notre vie (père et époux). Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels. Madame Jeannette Lapointe, Lili et Gilles, France, Sylvie et Alain, Nicole et Nicholson, Carole et Gary ainsi que les petits-enfants. Danny, Julie, Garry Jr. 10 MAI

REMERCIEMENT AU Sacré-Coeur pour faveur obtenue. A. R. C.

REMERCIEMENT AU Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. H. R.

REMERCIEMENTS AU Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. R.L.L.

**POUR UNE
ANNONCE
CLASSÉE
DANS LE
REFLET
COMPOSEZ
LE 635-9146**

LONGUEUIL

ENCAN PUBLIC

DATE
HEURE
ENDROIT

Le samedi 23 mai 1992
10h

Ville de Longueuil
Fourrière municipale
699, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (Québec)

MATÉRIEL

Entrée par la rue Joliette
Équipement roulant saisi par la Direction de la police et entreposé à la fourrière municipale; le tout est vendu tel que vu (automobiles, camionnettes).

Surplus d'actifs de la Ville:

- 1 camion Ford 6 roues 1975
- 1 berline Chevrolet 1986
- 1 camionnette Suburban 1984
- 1 remorque 1968
- 1 camionnette Ford 1981
- 1 auto chenille Bombi 1977
- 1 berline Chevrolet 1990
- 1 berline Chevrolet 1988
- 1 remorque 1974
- 1 motoneige Bombardier 1981

VISITE

La seule visite autorisée est une (1) heure avant le début de l'encan, soit de 9h à 10h.

CONDITIONS DE VENTE

Chaque achat est payé comptant en prenant possession du véhicule le samedi 23 mai 1992 ou, pour un véhicule de 100\$ et plus, par la remise d'un dépôt de 10% (comptant) lors de l'achat, le solde devant être acquitté le lundi 25 mai 1992. Si le paiement est fait par chèque, il doit être visé et émis à l'ordre de Forget, Jodoin & Associés, huissiers. Tout véhicule doit avoir quitté la fourrière au plus tard le 25 mai 1992.

TAXES

Toute vente est finale. La T.P.S. de 7% et la T.V.Q. de 8% sont applicables sur la vente de biens saisis.

RENSEIGNEMENTS

Seule la T.V.Q. de 8% est applicable sur la vente de surplus d'actifs de la Ville de Longueuil. Monsieur Bernard Dominique Agent de gestion Direction des approvisionnements (514) 646-8724

Gilles Rémillard, o.m.a.
Directeur des approvisionnements

**APPEL D'OFFRES
POUR TERRE ET BÂTISSSES
SITUÉ AU 2020 RUE PRINCIPALE
ST-MICHEL, CTÉ NAPIERVILLE**

TERRE: lot 96 cadastre St-Michel
SUPERFICIE: Environ 21 hectares dont 19 ha. cultivables et 2 ha. boisé. Drainage souterrain: 7 ha.
MAISON: 22x30 pi. environ avec annexe 16x16 pi.
REMISE: 27x15 pi.
SERRE JUMELÉE 44 pi. x 96 pi.
ENTREPÔT 60x40 pi. CONSTRuite EN 1989 dont 20x40 pi. UNITÉ RÉFRIGÉRATION, ENTRÉE ÉLECTRIQUE.
POSSIBILITÉ: VISITE DES LIEUX SUR RENDEZ-VOUS.
S'ADRESSER À JEAN BOUGIE 454-9224
CÉLINE LAROCHE BOUGIE 454-5414
OU FRANCINE DESCHAMPS 371-2690. CAUSE DE LA VENTE. ABANDON DE L'AGRICULTURE. CET APPEL D'OFFRE EST FAIT AVEC L'AUTORISATION DE L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE ET SA COLLABORATION.

Les producteurs se réservent le droit de n'accepter aucune de ces offres.

**TOUTE SOUMISSION DEVRA ÊTRE
ACCOMPAGNÉE D'UN CHÈQUE DE 10% DE L'OFFRE
ADRESSEZ À: CÉLINE LAROCHE BOUGIE
CASE POSTALE 215
VALLEYFIELD
J6S 4V6**

AVANT LE: 22 MAI 1992 16:00 HRES.

Ville de Sainte-Catherine



AVIS PUBLIC

**D'ENTRÉE EN VIGUEUR DU
RÈGLEMENT NUMÉRO 373-88-2**

AVIS est donné que suite à un avis de motion donné le 23 mars 1992, le conseil de Ville de Sainte-Catherine a adopté à une séance spéciale le 4 mai 1992 le règlement numéro 373-88-2 intitulé « Règlement modifiant le règlement de construction no 373-88 tel qu'amendé de façon à modifier les conditions de nettoyage, démolition ou remise en état des bâtiments endommagés, délabrés ou partiellement détruits ».

Ce règlement a pour objet de modifier les conditions de nettoyage, démolition ou remise en état des bâtiments endommagés, délabrés ou partiellement détruits.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement durant les jours ouvrables de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 au bureau de la soussignée à l'Hôtel de Ville de Sainte-Catherine située au 5465, boul. Marie-Victorin à Sainte-Catherine.

Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière

Ville de Sainte-Catherine



AVIS PUBLIC

**D'ENTRÉE EN VIGUEUR DU
RÈGLEMENT NUMÉRO 374-88-1**

AVIS est donné que suite à un avis de motion donné le 23 mars 1992, le conseil de Ville de Sainte-Catherine a adopté à une séance spéciale le 4 mai 1992 le règlement numéro 374-88-1 intitulé « Règlement modifiant le règlement d'affichage no. 374-88 » de façon à :

- modifier les dispositions applicables aux stations services, débits d'essence, débits d'essence/dépanneur et lave-auto ;
- modifier les dispositions applicables à l'installation des enseignes détachées ;
- modifier les dispositions applicables au message de l'affichage

Ce règlement a pour objet de modifier les dispositions applicables aux stations services, débits d'essence, débits d'essence/dépanneur et lave-auto ; modifier les dispositions applicables à l'installation des enseignes détachées et de modifier les dispositions applicables au message de l'affichage.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement durant les jours ouvrables de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 au bureau de la soussignée à l'Hôtel de Ville de Sainte-Catherine située au 5465, boul. Marie-Victorin à Sainte-Catherine.

Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

Me Carole Cousineau, greffière

Ville de Sainte-Catherine



**AVIS PUBLIC
D'ADOPTION**

AVIS est donné que suite à un avis de motion donné le 23 mars 1992, le conseil de la Ville de Sainte-Catherine a adopté le 4 mai 1992 le règlement numéro 373-88-2 intitulé « Règlement modifiant le règlement de construction no. 373-88 tel qu'amendé de façon à modifier les conditions de nettoyage, démolition ou remise en état des bâtiments endommagés, délabrés ou partiellement détruits ».

Donné à Sainte-Catherine, ce 10 mai 1992

**Me Carole Cousineau,
greffière**

ANNONCES CLASSÉES

TARIFS

Annonce classée simple
25 mots ou moins:

7.00\$

Toutes taxes incluses

Heures limites : dépositaire : mercredi jusqu'à la fermeture du dépositaire
Bureau : Jeudi 16 h 00

Les cartes sont acceptées par téléphone



635-9146

TÉLÉCOPIEUR 635-4619

INDEX

- 10 — Maisons à vendre
- 20 — Maisons à louer
- 30 — Condominiums
- 40 — Propriétés à revenus à vendre
- 50 — Propriétés demandées
- 60 — Maisons mobiles
- 70 — Fermes, terres
- 80 — Chalets à louer ou à vendre
- 90 — Commerces
- 100 — Terrains à vendre
- 110 — Logements à louer
- 120 — Logements à partager
- 130 — Logements demandés
- 140 — Chambres à louer
- 150 — Foyers, maisons d'accueil
- 160 — Bureaux à louer
- 161 — Entrepôt / garage à louer
- 162 — Locaux commerciaux à louer
- 170 — Animaux à vendre / à donner
- 180 — Bois de foyer
- 190 — Matériaux de construction
- 200 — Divers à vendre
- 201 — Divers à louer
- 210 — Autos à vendre
- 220 — Camions à vendre
- 221 — Motorisés
- 222 — Pièces autos / camions
- 230 — Motocyclettes
- 240 — Motoneiges
- 250 — Bateaux, chaloupes
- 260 — Roulottes
- 261 — Tentes-roulottes
- 270 — Machineries
- 280 — Ventes de garage
- 290 — Achèterais
- 291 — On demande
- 300 — Services offerts
- 310 — Déménagements
- 320 — Co-voiturage
- 330 — Voyages, vacances
- 340 — Offres d'emplois
- 341 — Occasions d'affaires
- 342 — Emploi demandé
- 350 — Gardiennes demandées
- 360 — Garderies
- 370 — Rapports d'impôts
- 380 — Cours
- 390 — Perdu, trouvé
- 400 — Astrologie, cartomancie
- 410 — Avis de dissolution
- 420 — Amitiés, rencontres
- 430 — Remerciements
- 431 — Prières

23 DÉPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le jeudi à 9h00.

- CANDIAC**
NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
PROVI-SOIR - 172 Boul. De l'Industrie, Candiac 659-2537
- LA PRAIRIE**
CIGAROBEC L'ÉÉE - 50 boul. Taschereau 659-0800
MONSIEUR RASOIR - 769 Ste-Elisabeth 659-2272
BEAU-SOIR - 705 Chemin St-Jean 444-4825
PHARMACIE JEAN COUTU - 50 boul. Taschereau
- DELSON**
JOURNAL LE REFLÈT - 54 Marie-Victorin, Place Le Riverein 635-9146
DEPANNEUR DELSON - 63 boul. Georges-Gagné 632-3360
ACCOMMODATION DELSON - 105 Principale 638-0037
PHARM-ESCOMPTE JEAN-COUTU - Plaza Delson 638-1414
- SAINT-CONSTANT**
DEPANNEUR STE-CATHERINE - 247 Ste-Catherine 638-6127
IMMEUBLES GADOURY - 18 rue St-Pierre 632-8414
DEPANNEUR ST-CONSTANT - 99 Saint-Pierre 632-4810
DEPANNEUR SAINT-REGIS - 46 Saint-Regis 632-3885
DEPANNEUR ROUSSILET ENR - 15 Maçon 638-2590
DEPANNEUR J.C. ENR - 1A Levasseur 632-0500
- SAINTE-CATHERINE**
DEPANNEUR ROLAND - 5132 St-Laurent 632-0900
DEPANNEUR BRODEUR - 780 Centrale 638-0851
PHARMACIE YVETTE CHARRON - 1050 Union 632-8511
- SAINT-RÉMI**
PHARMACIE NADEAU - 999 Notre-Dame 454-3981
- SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU**
DEPANNEUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S. St-Philippe 659-2319
PROPRIO RATHÉ ENR - 219 boul. Edouard VII, St-Philippe 659-1098
DEPANNEUR RAYMOND ET CADRIN - 372 Principale, St-Mathieu 632-1774

Maison à vendre

10

ST-CONSTANT

AUBAINE
BUNG. JUMELÉ MODERNE
GRAND TERRAIN DE
20 200 P.I.C.A.
BORD D'UNE PETITE RIVIÈRE
PRÈS DE TOUT
DANS CROISSANT
72 800\$
638-2982
OU
492-5952

L'ARRONDISSEMENT

LA PRAIRIE
PRIX SUPER SPECIAUX
SUR MAISONS-TEMOINS!
Achetez dès maintenant
et épargnez jusqu'à
24 500\$!!!
Bureau des ventes:
103 BOUL. POMPIDOU
LA PRAIRIE
659-7707

A CANDIAC bungalow, 3 c.a.c., rénové, foyer, planchers chêne, terrasse, parc adj., vis. libre Dim. 13h00 à 16h00 au 19 Hébert. 632-7393

A LAPRAIRIE MAISON à vendre par le propriétaire, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine S'adresser au 659-1347 ou 632-1522

A NAPIERVILLE village, bungalow, 3 chambres, style québécois, avec garage, façade en pierre, sous-sol fini rustique, paysager, Pas d'agent. 444-7678 ou 1-245-7078

A VENDRE OU A échanger pour maison de campagne, back split 83, 3 c.a.c., 2 s.d.b., armoires mélamine, toit cathédrale, sous-sol fini, foyer, cabanon, asphalté, clôturé, paysager, 89 000\$ négociable. 638-0505

AUBAINE bungalow 77, 3 c.a.c., piscine creusée, bain tourbillon, 2 s.d.b., chambre froide, s.sol fini avec foyer, 98 000\$. Faut voir, 635-4057

BELLE PROPRIÉTÉ Normande dans un environnement naturel et calme à St-Luc Terrain boisé de 40 000 p.i.ca. Garage, foyer, grand patio. Réduit 159 000\$. 348-5129, 254-4061

BUNGALOW, 3 c.a.c., s.s. fini, aspirateur central, tout brique, près commerces, école, église, entièrement rénové, patio, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, set de salon, etc. Incls. paysager. Faut voir! 635-2101

CANDIAC bungalow 3 cac, Jenn-Air, L.V. thermo-pompe, grand terrain, piscine creusée 20 X 40, patio, cabanon. Faut voir. 638-2768.

CANDIAC COTTAGE 2 000 p.c., sous-sol fini, 3 c.a.c., garage double, foyer, beaucoup d'extra, 169 500\$. 638-5088

CANDIAC, avec garderie établie depuis 4 ans, secteur "J", 3 c.a.c., avec grand terrain clôturé, construction 1972. Prix: 112 000\$. Tél. 659-4958.

CANDIAC, SPLIT, 4 c.a.c., beau quartier, arbres matures, vue sur espace vert, piscine H.T., occupation immédiate, pas d'agent, 115 000\$ à négocier. Jeanne 658-4220

CHATEAUGUAY particulier bungalow 28X37, pierre et brique, garage, secteur résidentiel, paysager, revenu 9 000\$, 80 000\$. 581-1074

DELSON, AUBAINE à 69 000\$ Joli petit cottage, grand terrain paysager, garage, sous-sol fini. Votre maison pour 430\$/mois. 287-9481

DELSON, BUNGALOW 1977, 3 chambres, aspirateur central, salle familiale 22X24 rénovée, poêle à bois, cabanon 12X14, près services et parc, 85 900\$. Proprio-Direct 856-4444 code 6273

DIRECT. DU PROPRIÉTAIRE. Construction 1976, bungalow 24 X 40, 4 c.a.c., chauffage électrique, terrain paysager, piscine 24', plusieurs extra, taxes basses! Près commodités, écoles, possibilité transfert d'hypothèque, renouvellement en juin 1992. Bon prix. Faut voir! Soir 632-3677

LAPRAIRIE 89 500\$ bungalow 4 chambres, cuisine et salle de bains rénovées, sous-sol fini, foyer, impeccable. Yves Rémillard. Services Immobiliers A La Carte. 923-0888

LAPRAIRIE, pour occupation juillet, profitez des taux bas, dans un secteur calme, près de centres médicaux, et écoles et tous les services, construction 1966, 28x40, 3 c.a.c. + 1 sous-sol, cuisine aménagée d'armoires en érable, prix demandé: 91 000\$, taxes basses. Tél. 465-6097 avant 20h30.

MAISON de campagne, St-Constant, Jenn-Air, four encastré, îlot central, plancher bois franc, adoucisseur, 22 000 p.c., arbres matures, garage, remise. 638-0848, 638-2871, 635-2395.

PRIX REDUIT

St-Constant: Bungalow avec garage, comb. lente, piscine H/T, 2 c.a.c. au rez-de-chaussée 2 c.a.c. au s/s. AUBAINE! Visitez avec Yvon St-Laurent 691-7770 ou 632-5184 IMMEUBLES CHATEAUGUAY INC. COURTIER

REPRISES DE finances, grand choix, unifamilial ou propriété à revenus. Yves Rémillard. Services Immobiliers A La Carte. 923-0888.

ST-CONSTANT bungalow 1985 terrain 6000', 3 + 2 c.a.c., 2 salle de bains, sous-sol fini, piscine 24', cabanon 10'X15'. 632-8075

ST-CONSTANT cottage tout brique, rénové, 5 cac, avec garage attaché, terrain 46 000 pi. ca., fenêtres manivelle, 115 000\$. M.Fortin 444-5051.

ST-CONSTANT 25 Bourdeau, bungalow 89, situé devant le parc Desjardins, grand terrain paysager, clôturé, 2 + 1 cac, bain romain, balayuse centrale et plus. 638-5008.

ST-CONSTANT bungalow 83 à vendre par propriétaire, 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, piscine H/T grande cour, 92 500\$. Tél: 635-3905

ST-CONSTANT

PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE Bungalow tout brique grand garage 3 c.a.c. au rez-de-chaussé 1 c.a.c. au sous-sol grande cuisine, îlot central secteur tranquille Informations: Les Immeubles InterLoge inc. Marcel Martineau 632-4141

ST-CONSTANT ET ST-JEAN construction JSB, maisons neuves, 2 c.a.c., infras-structures payées à 100%, 84 500\$ TPS incluse. 638-5286.

ST-CONSTANT, construction 90, terrain 7043 p.c., garage 13X29, sous-sol fini, 3 cac, 2 sdb, planchers lattes, beaucoup d'extra. Sans agent, réduit 109 900\$. FRAIS DE NOTAIRE GRATUITS. 638-3910

ST-ISIDORE, 6 c.a.c., 2 s.d.b. clôturé, garage, 15 000 p.c. de terrain, piscine creusée, foyer naturel et plus. Vendu par propriétaire. 99 000\$ si intéressé appelez Josée (514) 358-1158

ST-ISIDORE, bungalow avec garage, tout brique, cabanon, 3 c.a.c., combustion lente, etc. très propre, taxes basses, 83 000\$. 454-2475.

ST-LUC

cottage jumelé
2 CAC, 2 SDB, FOYER
ARBRES ADULTES,
PAISIBLE
77 900\$
CAUSE TRANSFERT
418-653-8872
OU
514-335-6081

ST-REMI, BUNGALOW 1979, 5 1/2 pièces, 28 X 36 plus garage 18 X 26, chauffage électrique, terrain 70 X 100, très propre, 95 000\$ négociable, 454-6275

STE-CATHERINE bungalow 1976, rénovation faite en 1991, 3 c.a.c., même niveau, fixtures et stores inclus, sous-sol semi fini, piscine H/T, cour clôturée, près école, autobus, centre d'achat. Prix demandé: 85 000\$ négociable. 638-2105

STE-CATHERINE bungalow à vendre par propriétaire (succession), 1360 rue Central. Grand terrain de 8582 pi.ca. avec arbres matures, grande remise, piscine H/T. Le ménage a été fait au complet. Prix demandé: 76 500\$ 635-8470

STE-CATHERINE bung, pisc. H/T 24 pi., très grand terrain 140 X 99, zonage commercial, garage double, atelier. Près autoroute 30 et 132. Local CRTR Ltée. 648-9795.

STE-CATHERINE

SEMI-DETACHÉ
1016' CA. DE PLANCHER
2 CHAMBRES DE BAINS
TOUT COMPRIS, TPS & INFRASTRUCTURES PAYÉES
79 900\$ ET BUNGALOW
74 500\$ ET PLUS
1445 BOUL. DES ECLUSES
638-5286
632-7033

STE-CATHERINE

BUNGALOW JUMELÉ
AIRES OUVERTES
3 C.A.C., PRÈS ÉCOLE & PARC
AUBAINE 75 900\$
TERRAIN CLÔTURÉ
AVEC PATIO ET CABANON
632-4066

STE-CATHERINE, maison de ville, unité de coin, construction 1991, 2 c.a.c., vue sur le fleuve, gazonné, paysager, 4 espaces pour stationnement, plusieurs extra. 85000\$ négociable. 635-9030

Maisons à louer

20

A LOUER, ST-CONSTANT 6 1/2 pièces, 3 chambres à coucher lave-vaisselle inclus, terrain privé, clôturé, 700\$/mois, téléphone:(après 4 heures) 632-7668 ou 634-2570 Domaine Roussillon

BROSSARD

maison à louer ou à vendre
SECTION P,T,S,
3-4-5 CHAMBRES
PISCINE
GARAGE
GRAND TERRAIN
465-1685
3526244

CANDIAC

maison à louer ou à vendre
L'ÉTÉ À L'ANNÉE LONGUE
SOLARIUM AVEC
PISCINE INTÉRIEUR
4 CHAMBRES A COUCHER
SOUS-SOL FINI
GARAGE DOUBLE
PRES DU GOLFE
AUBAINE!!!
465-1685

CHATEAUGUAY: bungalow, à louer ou à vendre, 3 c.a.c., garage, tranquille, très propre, 1er juillet, 650\$. Tél. 581-1074.

LA PRAIRIE grand 7 1/2, avec sous-sol, grand terrain, entrée lav/séch, tondeuse et congélateur fournis. 638-0848, 638-2871.

MAISON 3 1/2 pièces à louer à Ste-Catherine, 350\$/mois. Tél. soir 632-6372

PETITE COTE ST-MATHIEU 2 c.a.c., 2 s.d.b., 450\$/mois. 656-7411.

ST-LUC cottage jumelé, 2 cac, 2 sdb, foyer, paisible. Option d'achat. 418-653-8872, 514-335-6081

ST-PHILIPPE

DE LA PRAIRIE
MAISON NEUVE
A VENDRE
145 EDUARD VII
104 000\$
OU A LOUER
AVEC OPTION D'ACHAT
591-3224
464-1359

ST-REMI, 4 1/2, 3 1/2, 126 A rue Perras, avec cabanon, porte-patio et patio de 8 X 12, chauffage électrique près centre d'achats, 360\$ par mois, 454-7046

STE-CATHERINE rue Brébeuf, dans maison semi détaché, 3 c.a.c., 2 s.d.b., combustion lente, cour fermée, cabanon, 635\$/mois. Tél.: 632-2989

STE-CLOTILDE, petit 4 1/2 tapis, bain tourbillon, 275\$ par mois. Contactez au: 454-3384.

Condominiums

30

STE-CATHERINE

Condo à vendre
Grand 4 1/2, const. 1990,
Climatisé, bain tourbillon
2 balcons et planchers de
béton, cabanon.
Armoires blanches
63 000\$ discutable
APPELZ GUYLAINE
JOUR 877-7518
SOIR 635-2173

CANDIAC condo, construction 89, 5 1/2, 2 c.a.c. à coucher, frais de condos 37\$/mois, insonorisé. Prix réduit: 69 900\$. Occupation immédiate. Christian Ouellette 952-6106 Immoebec inc.

CONDO A LOUER, 2 c.c., tout équipé, Estrie, sports pour toute la famille, semaine, mois, saison, année. 514-635-8593

LAPRAIRIE superbe condo béton, à prix de faillite, 4 1/2, 49 500\$. 5 1/2, 59 500\$, vastes, salle à dîner, libres, 659-2793

SUPER AUBAINE! Faut vendre Condo ultra moderne, 3 c.a.c., bain tourbillon dans chambre des maîtres, aspirateur central, parc boisé en face, garantie APEC, possibilité financement 7.78% pour 5 ans, toute offre raisonnable pourra être considérée. A Candiac, Tim Jurjan 444-1466

Prop. à revenus à vendre

40

ST-CONSTANT 9 rue Ouellette, triplex 1990, grand 5 1/2 avec foyer, entrée en asphalté, aucune TPS. 347-0449

ST-MATHIEU duplex entièrement rénové, 2 X 4 1/2, très propre, terrain 200 X 90, situé sur coin de rue. Tél.: 632-1905

STE-CLOTILDE, beau triplex, complètement rénové intérieur extérieur, situé au centre du village, 2 x 4 1/2, 1 x 3 1/2 tous loués jusqu'en juillet 93 Grand terrain gazonné, garage cave, possibilité de faire un 4 logis au grenier. Revenus: 12 300\$, taxes basses, 700\$ par année, se paie tout seul, prix: 118 000\$. Après 18h00 454-7715.

Propriétés demandées

50

COUPLE AVEC UN ENFANT sans animaux, cherche maison à louer avec option d'achat ou qui pourrait être financé par le propriétaire. Bonne référence, 635-0270 ou 632-0440

Maisons mobiles

60

MAISON MOBILE à vendre 14 X 70, terrain double, grand cabanon, patio, très bien située. Téléphoner au 659-9795, 659-4785.

Fermes, Terres

70

A ST-REMI, verger 32 arpents, 3 400 pommiers. Bâtiments, roulant. Maison québécoise entièrement rénovée. Tél.: 454-2473

Chalets à louer/ à vendre

80

CHALET A LOUER

A LA SEMAINE
A ORFORD
LOGE 6 PERSONNES
FRANKLIN
PRES DU CENTRE DE SKI
SITE ENCHANTEUR
JOUR: 466-3344
SOIR: 672-9075

CHALET A VENDRE à St-Michel 632-7001.

DAYTONA BEACH superbe maison toute équipée, située à 5 min. de la mer et à 1 heure de Disney. Prix spéciaux pour mai, juin, septembre, 632-5627

Commerces

90

A ST-CONSTANT

OCCASION D'AFFAIRES
SANS INVESTISSEMENT
SALON DE COIFFURE
Tout équipé et attrayant
avec achalandage
Location ou possibilité
d'achat
638-0838
635-3833

DEPANNEUR A VENDRE à La Salle, affaires 700,000\$ et plus par an. Commerce et Loto inclus. Prix demandé 79,000\$ avec inventaire et équipement compris. Guy 365-0330.

Terrains à vendre

100

RABAIS

TERRAINS
A VENDRE
UNIFAMILIAL
ET TRIPLEX
DELSON
VILLE STE-CATHERINE
ET
ST-CONSTANT
632-7282

A ST-CONSTANT pour un duplex ou triplex, 100 X irriguier. Infrastructures, coupe chaîne et trottoir payés. Prix: 35 000\$. 1-349-5913 1-346-7990

A ST-MICHEL terrain de 35 000 pieds carrés avec services. 454-9272

10

10

10

Terrains à vendre

100

LAPRAIRIE

TERRAINS A VENDRE

dans le projet

L'ARRONDISSEMENT

4.50\$ le pi. ca.

+ infras-structures

659-7707

ST-CONSTANT terrain 60 X 100 résidentiel ou commercial, 29 500\$. 276-9005

ST-CONSTANT

DOMAINE ROUSSILLON

AUTO-CONSTRUCTEURS

EPARGNEZ DES \$\$\$

EN ACHETANT

VOTRE TERRAIN

AVANT LA T.V.Q.

632-1018

632-7917

ST-CONSTANT

TERRAINS

POUR

TRIPLEX

1-358-4060

1-348-7542

STE-CATHERINE 2 grands terrains, infrastructures payées, 3.50\$ le pi. ca. 635-8973

TERRAIN A VENDRE 28 000 pi rue De Lanse, Boul. St-Luc 659-4945

TERRAIN A VENDRE: Chambly, 61X150. Infrapayées, rue paisible, arborie, 3.60\$/p.c. Inf. (514) 658-9980

Logements à louer

110

CANDIAC

2 mois gratuits

2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2

Près de toutes commodités

PLANCHERS BETON

BALCON

465-1685

635-8601

635-9299

LA PRAIRIE

4 1/2 - 5 1/2

FRAIS PEINTS

TAPIS NEUFS

TRES ECLAIRES

A PARTIR

DE

410\$

659-9393

656-1874

LA PRAIRIE

450 Conrad Pelletier, 3 1/2

4 1/2, chauffage électrique, avec stationnement extérieur, 1 mois gratuit,

737-0076, 659-2435 le soir

A PARTIR DE 385\$

LA PRAIRIE

PRES AUTOBUS

1 GRAND 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

MODERNE REPEINT

RABAIS JUSQU'A 800\$

444-9485

LOGEMENT A LOUER

A ST-CONSTANT

2 1/2, 4 1/2

Près de l'aréna

Insonorisés

Au mois ou à l'année

1 mois gratuit

632-1900

632-8002 sam./dim.

POUR ADULTES AUTONOMES

RETRAITES ET PRE-RETRAITES

A STE-CATHERINE,

FACE AU FLEUVE

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

A PRIX CONCURRENTIEL

INCLUANT CABLE VIDEOTRON

ASCENSEURS

NOMBREUX SERVICES

TOUT POUR LA TRANQUILLITE

SECURITE ET LE LOISIR

SUPER PROMOTION

BAIL DE 2 ANS

SANS

AUGMENTATION

635-8441

1 MOIS GRATUIT ville Ste-Catherine, 4 1/2 neuf, très propre, libre immédiatement, et en juillet, 435\$. Tapis frais lavés. Rue St-Laurent 639-1770.

3 1/2 RENOVE 1er étage, près de toutes commodités et services, stationnement, idéal personnes âgées. Libre 1er juillet, 300\$. A St-Rémi 454-2015

4 1/2 SEMI CHAUFFÉ 350\$/mois, libre immédiatement 435-1882

5 1/2

475\$ A 495\$

STATIONNEMENT, INTERCOM

2 BALCONS

EMPLACEMENT POUR

LAVE-VAISSELLE

BORD DE LA RIVIERE

LA TORTUE

12 DESROCHERS APP 3

635-8624

923-4303

5 1/2 LUXUEUX dans un bas d'un triplex, planchers et système d'eau insonorisés, foyer au salon, balcon arrière 10X10, au 5 rue Ouellette à St-Constant. 1-349-5913

5 1/2, 6 1/2

A LOUER

A LAPRAIRIE

RUE CONRAD PELLETIER

DANS DUPLEX

INFORMATIONS:

Jacques

466-0942

5 1/2, AVEC ENTREE lav./séch. planchers de marquetterie, 1 stationnement, St-Constant. Aussi 3 1/2, 325\$/mois. 632-3195

5 1/2, DELSON, très grand, moderne, 2 balcons, très paisible, 450\$/mois, immédiatement ou juillet, 646-2392 951-3455

5 1/2, ST-CONSTANT ET Ste-Catherine, dans un triplex neuf, grandes pièces modernes, pas de tapis, 2 stationnements, disponible le 1er juillet, 659-5372.

A CANDIAC

PROMOTION

SPECIALE

4 1/2 MODERNE

TRES ECLAIRE

A AIRES OUVERTES

SECTEUR PAISIBLE

ENTOURÉ D'ESPACES VERTS

IMMEUBLE 1987

672-0624

A LA PRAIRIE vue sur le golf, à louer ou à vendre magnifique condo 4 1/2, walk-in, bain podium, salle de bains communicante, garage int., air climatisé. Mois gratuit. 444-9485

A LOUER demi sous-sol 4 1/2 tranquille, construction récente, 425\$/mois, 632-1717 ou 698-1212

A LOUER logement 4 1/2 (en bas), eau chaude fournie, 370\$/par mois. Libre 1er juillet. A St-Mathieu de La Prairie. Tél: 635-8781.

A LOUER A STE-CATHERINE 5 1/2 et 2 1/2 app. libre le 1er juillet. 635-1666

A LOUER LAPRAIRIE rue Ste-Catherine, grand 3 1/2, très propre, tranquille. 632-6041

A QUI LA CHANCE ? Prix spécial. Propriétaire occupant recherche adultes autonomes, pour habiter haut de son duplex. Chauffé, climatisé, aspirateur cent. Pour rendez-vous 444-8198 soir

A ST-REMI

3 1/2 - 4 1/2

à louer

Logements refaits à neuf

Taux fixe garanti pour 2 ans

Promotion additionnelle sur place

Pour information:

Roger ou Simone

454-2509

A STE-CATHERINE 4 1/2 tapis mur à mur, armoires de chêne, entrée laveuse sècheuse. Libre le 1er juin. 454-4720, 467-1669.

AU CHRIST-ROI, Laprairie grand 4 1/2 semi sous-sol, très propre, laveuse sècheuse fournies, près autobus, écoles, église, parcs, secteur tranquille. Soir 635-0328 ou 632-5131

BACHELOR grand 3 1/2, entrée lav./séch., personne seule ou couple. 632-5276

BACHELOR 3 1/2. 300\$/mois, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, libre 1er juin. 444-3405, après 18h00

BACHELOR, CANDIAC 1 1/2 chauffé, éclairé, meublé, très propre, 295\$/mois, juillet 635-0550

BORD DU FLEUVE

UNIQUE A DELSON

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

chauffé, + eau chaude

piscine, quai pour bateaux

635-2742

CANDIAC grand 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, près parc, grande cour, 1 mois gratuit. Libre immédiatement ou 1er juillet. 635-8314 632-2152

CANDIAC bachelor 3 1/2, meublé, 355\$/mois, entrée lav./séch., 1 espace stationnement extérieur. Libre 1er juillet. 659-4349.

CANDIAC 5 1/2 dans duplex, très propre, libre immédiatement ou juillet. 445-1107.

CANDIAC grand 4 1/2, 1 mois gratuit, bien éclairé, eau chaude fournie, près des commodités. Téléphonez après 18H00 au 659-0498.

CANDIAC rue Joliet dans triplex, grand 3 1/2, demi sous-sol, construction 87, 395\$/mois. Occupation 1er juillet. 659-4285 entre 18H00 et 22H00.

CANDIAC

4 1/2

- 1 MOIS GRATUIT

- OCCUPATION IMMEDIATE

- LOGEMENTS SPACIEUX

- LAVE-VAISSELLE

- ENTREE LAV/SECH

- SECTEUR DE CHOIX

- PRIX COMPETITIFS

635-1717

CANDIAC

4 1/2 MODERNE

TRES BIEN SITUÉ

ESPACE DE RANGEMENT

LIBRE 1ER JUILLET

444-2484

951-4440

CANDIAC

3 1/2

4 1/2

5 1/2

A LOUER

SECTEUR TRANQUILLE

A PROXIMITE DE TOUS

LES SERVICES

1 MOIS GRATUIT

632-7082

CANDIAC

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

1 MOIS GRATUIT

635-9003

651-1392

CANDIAC

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

35 et 45 chemin Handel

Près de la caisse populaire

A 2 minutes à pieds du centre d'achats.

OCCUPATION JUIN OU JUILLET

POUR INFO.

APPELEZ PATRICE RIOUX

DU LUNDI AU JEUDI

DE 9H00 A 16H30

638-1424

CANDIAC 2 MOIS GRATUITS 475\$/mois, 4 1/2, s.d.l. avec locker, bloc récent, style condo, secteur paisible, donnant sur piste cyclable, parc. 671-3266, 659-9777

CANDIAC 4 1/2

GRAND, PROPRE ET CLAIR

ENTREE LAV./SECH.

ENTREE LAVE-VAISSELLE

PLANCHERS BETON

INSONORISE

STATIONNEMENT AVEC PRISE

AUSSI DISP. FOYER &

LAVE-VAISSELLE.

659-4675

676-7662

CANDIAC BAS DE duplex 5 1/2 avec garage. 575\$/mois. Très propre. Libre 1er juillet 659-4349.

CANDIAC GRAND 4 1/2 frais peint, très propre, tranquille, concierge sur place, 10 min du pont Champlain. 444-3181, 444-1169.

CANDIAC, Delson, St-Constant, Ville Ste-Catherine, 3 1/2, 4 1/2 bien situés. 325\$ à 475\$. 638-0848, 635-5023.

CANDIAC, 6 1/2 avec garage, 1er étage, salon dans sous-sol avec foyer, 2 balcons, aussi maison à louer avec option d'achat à Ste-Catherine. 638-0848, 638-2871.

CANDIAC, 3 1/2 425\$/mois, négociable, 17 Joliet, libre à partir du 1er juillet. 444-9798

CANDIAC, 4 1/2, 525\$/mois négociable, à partir du 1er juillet, 444-9798

CONDO NEUF A LOUER, 4 1/2 moderne, insonorisation béton système d'alarme, bain tourbillon, bay window, entrée lav./séch./lave-vaisselle, stationnement 2 autos, 2 portes-patio, stores verticaux et vénitiens inclus, Candiac. 525\$. Références. 444-9830. Laisser message.

DELSON 5 1/2 neuf, 2 ventilateurs, balayeuse centrale près du parc et autobus, grand espace de rangement et cabanon, insonorisation supérieure. 699-8513 ou 659-4485.

DELSON grand 4 1/2, haut de duplex, très propre, libre 1er juin, près de tout, secteur tranquille. 676-3830

DELSON 3 1/2, sous-sol de duplex, poêle, frigidaire, libre immédiatement, secteur tranquille, près de tout. 676-3830

DELSON grand 4 1/2, frais peint, cabanon, balayeuse centrale, intercom, prise auto, 1er étage, tranquille. 15 Principale.

DELSON

UN MOIS GRATUIT

Grand 4 1/2 moderne

stationnement avec prise,

locker individuel

Très bien éclairé

Entrée lav./séch./lave-vaiss.

430\$/mois

676-2819

638-2492

DELSON

RUE DESROCHERS

4 1/2

2 PORTES-PATIO

410\$/MOIS

2 MOIS GRATUITS

AVEC RÉFÉRENCES

444-3583

APRÈS 16H00

DELSON 3 1/2 haut de duplex avec galerie de 12 X 17. Entrée lav./séch., beaucoup de rangement intérieur, stationnement, proche écoles, autobus, centre d'achats. Libre 1er juillet. 632-0548. Nicole, après 18h00.

DELSON 3 1/2 MEUBLÉ ou non meublé, moderne, balayeuse centrale, tapis, buanderie sur place. Grand 4 1/2 armoires mélamine, tapis, balayeuse centrale, stationnement avec prise extérieure, secteur tranquille, libre 1er juillet. Frais virés acceptés 245-3436

DELSON 4 1/2 NEUF entrée lav./séch. lave-vaisselle, stationnement, locker intérieur, peinturé à neuf, armoires mélamine, porte-patio, concierge, tranquille. 671-6558

DELSON 4 1/2, 35 Desrochers près rue Principale, demi sous-sol, 385\$/mois, 4 1/2 2ème étage 415\$/mois. Construction récente, stationnement 2 voitures, conciergerie, très tranquille, références requises. 493-1059

DELSON GRAND 5 1/2, bas de duplex, très propre, avec cave, bien situé, près de tout Libre 1er mai. 550\$/mois. 676-3830.

DELSON LOGEMENT à louer 4 1/2. Libre 1er juillet. 637-3745

DELSON, grand 4 1/2, entrée lav.-sècheuse, stationnement privé. 638-6112.

DELSON, à louer, bas d'un duplex, grand 5 1/2, 475\$. 632-0679.

DELSON, 4 1/2 modernes, très propres, 440\$, tapis, stationnement, conciergerie, boni de location. 466-4762 ou laissez message sur le répondeur.

DELSON, GRAND 4 1/2 à louer au 17 Desrochers. Demi sous-sol avec porte-patio. Pour Juillet 375\$/mois. 638-4312

FAUT VOIR! Aubaine, 1 mois gratuit pour grand 4 1/2, frais peint, libre maintenant. Air climatisé, + un 4 1/2 2e étage, propre, libre pour 1er juillet à LaPrairie, face polyvalente LaMagdeleine. 659-1503.

GRAND 3 1/2, à sous-louer, chauffage et eau chaude inclus, entrée lav.-sècheuse, Candiac. Libre 1er juillet. 350\$. 635-1826 (répondeur).

GRAND 5 1/2, à louer, à St-Constant, près de l'école Jacques Leber et Vinet Souigny, 2ème étage, prix demandé 470\$/mois. Libre le 1er juillet 1992. Pour information lundi, mardi, mercredi, samedi 7 A.M. à 2 P.M. 632-3885.

LA PRAIRIE 4 1/2, 5 1/2 neufs, style condos, en béton inson

Logements à louer

110

LAPRAIRIE 1045 De la Commune. Très grands 4 1/2, 5 1/2. Libre ou juillet, près parc, école & centre d'achats 444-1773, 454-3056. Aussi 1 1/2 dans triplex, juillet.

LAPRAIRIE 2 LOGEMENTS 1 X 3 1/2 tapis, entrée lav./séch., 400\$/mois. Bas de duplex, sous-sol fini, très grand, Jenn-Air, lave-vaisselle, beaucoup d'extra, 695\$/mois. 638-5149

LAPRAIRIE 3 1/2 chauffé, 345\$/mois. Entrée 17h00 et 21h00. 659-0881

LAPRAIRIE 3 1/2 bien situé, insonorisé, 444-9828 493-9256

LAPRAIRIE 380 Conrad Pelletier spacieux 4 1/2 près parc et école, autobus 95 A 20 min. du centre ville de Montréal. Juillet, 444-1773 454-3056

LAPRAIRIE 4 1/2 spacieux, poêle/frig, eau chaude fournis. Stationnement, buanderie dans l'immeuble. 3 1/2 demi sous-sol, libre 1er mai. près centre d'achats, secteur tranquille. 444-2301.

LAPRAIRIE 4 1/2 dans triplex, chauffage électrique, entrée laveuse, sècheuse, stationnement une auto, 1 mois gratuit, belle grande cuisine. 463-0382

LAPRAIRIE 4 1/2

TRES BEL APPARTEMENT
STYLE CONDO
PRES DE LA BIBLIOTHEQUE
CENTRE D'ACHAT
TERRAIN DE JEUX
FACILITE D'ACCES
659-7485

LAPRAIRIE 4 1/2, chauffage électrique, entrée lav./séch., sous-sol bien éclairé. 659-0785

LAPRAIRIE 4 1/2, entrée lav./séch., stationnement privé, autobus, terrain de jeux. 444-4977

LAPRAIRIE 830 RUE Rouiller app.#1, 4 1/2 demi sous-sol, système électrique, entrée lav./séch., idéal pour couple aimant la tranquillité. 350\$/mois. 659-0498

LAPRAIRIE, libre immédiatement, 3 1/2, 410\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 2 1/2 300\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. 444-9949

LAPRAIRIE, 4 1/2, bâtisse béton, chauffage électrique, stationnement, occupation juillet. 659-0492, 367-3670.

LAPRAIRIE, rue Longtin 4 1/2 meublé au complet, chauffé, éclairé, pas d'enfant, libre le 1er juillet 435\$/mois. 659-9544

LAPRAIRIE, face à la Magdeleine, 5 1/2, eau chaude fournie, foyer, libre 1er juillet, 460\$/mois, 466-4143

LAPRAIRIE, grand 5 1/2, planchers béton, aspirateur central, entrée lav.-sècheuse système d'intercom, 2 portes patio. 659-6633.

LAPRAIRIE, grand 5 1/2, triplex tranquille, cuisine, s.d., cuisinette refaites à neuf, entrée lav.sècheuse, frais peinturé, grand stationnement, libre immédiatement. 659-5939

LAPRAIRIE, 2 1/2 et 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, taxes d'eau et vidanges payés 444-0667

LAPRAIRIE, 3 1/2 chauffé, meublé, éclairé. 385\$/mois. 659-8864

LAPRAIRIE, 5 1/2, libre 1er juillet, 625\$. 444-8459.

LAPRAIRIE, GRAND 4 1/2 salle à diner, réduit à 440\$/mois, sur terrasse, près école et aréna, accès facile 132, 5 min. pont Champlain, 659-2793

LOGEMENTS A LOUER rue Houde, La Prairie; un 4 1/2 ou un 3 1/2; tél. 659-5671

LUXUEUX 2 1/2 rue Fournier à Laprairie, très propre, meublé, chauffé, éclairé, tapis, air climatisé, secteur & loyer paisibles. Personne sérieuse seulement. 420\$ 444-4657

MONTEE ST-REMI 3 1/2 très propre, secteur tranquille. Libre immédiatement ou juillet. Pour informations: 635-1289

PLACE FERLAND

VILLE STE-CATHERINE
4 1/2
A LOUER
STYLE CONDO
632-8285

PLACE LA CITIERE

PRIX SPECIAL
5 PIECES
FOYER
LAVE-VAISSELLE
Libre immédiatement
659-5792

RUE UNION ville Ste-Catherine, grands 4 1/2 et 5 1/2, libres immédiatement ou 1er juillet, 410\$ et 450\$/mois 466-9044 & 635-1115

SOUS-SOL, 3 1/2 à louer immédiatement. Entrée lav./séch. Secteur Laprairie. 659-0515.

SPECIAL A ST-CONSTANT logement à louer: Grand 4 1/2 1er plancher, 2 stationnements, libre juillet. Tél.: 638-4072, 635-5021

ST-CONSTANT Grand 4 1/2, salon, salle à diner 25x12, tapis neufs, chambres 11x12, locker int. et ext. TRANQUILLITE ASSUREE. Juillet '92. 728-9743, 635-3639, après 6 h 00.

ST-CONSTANT 1 mois gratuit 4 1/2 frais peint, planchers chêne, insonorisé, porte-patio balcon avant arrière, entrée lav./séch./lave-vaisselle, 2 stationnements, intercom, quartier chic, libre mai, juillet, 425\$, 475\$ négociable 443-8175

ST-CONSTANT 51 rue Leriger près de l'aréna, grand 4 1/2 luxueux, occupation juillet 92, prêts camion gratuitement pour déménagement. Demandez Gilles 692-0011. Après 18h00 454-2036

ST-CONSTANT grand 4 1/2, planchers béton, marqueterie, cuisine/salon à aires ouvertes, chambre 12.6 X 11, locker intérieur 6.10 X 3, ventilateur cuisine, choix d'étagère, libre immédiatement ou juillet. 638-0848, 638-2871.

ST-CONSTANT 4 1/2, 165 St-Alexandre. 632-6481.

ST-CONSTANT 9 Ouellette, grand 5 1/2 avec foyer, dans un triplex, const. récente, 585\$/mois. 1-347-0449

ST-CONSTANT 5 1/2, construction 87, chauffage électrique, entrée lav./séch./lave-vaisselle, grand salon. Pour le 1er juillet. 575\$. 497-0833.

ST-CONSTANT sous-sol de duplex, 2 1/2, chambre fermée meublé, chauffé, éclairé, tranquille, libre 1er juillet 638-6366

ST-CONSTANT 4 1/2, style condo, entrée lav./séch., stationnement, prise électrique, libre 1er juillet, 635-1570, 632-1513 632-4795.

ST-CONSTANT 3 1/2, chauffé meublé, comprenant lav. séch. et balayuse centrale, entrée et stationnement privées, 375\$/mois, libre 1er juin. 632-3737

ST-CONSTANT grand 4 1/2, 2ème étage, moderne, 460\$/par mois. Demi sous-sol 430\$/678-6248 ou 676-5116

ST-CONSTANT grand 5 1/2, insonorisé, conciergerie, porte-patio, salle de lavage dans l'appartement, salle de rangement, stationnement double asphalté, 2 ventilateurs, balayuse centrale, système d'intercom, près des services. 638-0848, 638-2871

ST-CONSTANT grand 4 1/2 insonorisé, porte-patio, cuisine laboratoire, intercom, cabanon, stationnement 2 autos, près de l'école, libre 1er juin. 638-0848 454-4170

ST-CONSTANT grand 4 1/2 luxueux, tranquille à 15 min. du centre ville. 638-0848

ST-CONSTANT 4 1/2 moderne tranquille, très propre, 2 grandes chambres fermées. Cuisine, salle à diner, salon à aires ouvertes, porte-patio intercom, stationnement, libre 1er juillet, 638-3485

ST-CONSTANT 4 1/2, non chauffé, 2e étage, quartier tranquille. Après 18h00 le 632-9580

ST-CONSTANT

GRAND 4 1/2
sixplex moderne
aires ouvertes
insonorisé
tapis, rangement intérieur
3ème plancher
460\$/mois
libre immédiatement
635-8232

ST-CONSTANT

3 1/2 et 4 1/2
410\$ et 435\$
MOIS GRATUIT
646-0568
soir 651-1390

ST-CONSTANT

BAS DE DUPLEX
GRAND 6 1/2
GARAGE
SOUS-SOL FINI
COUR PRIVÉE
1-652-0282

ST-CONSTANT

grand 4 1/2
avec cuisine moderne
style condo
2 portes-patio.
STE-CATHERINE 4 1/2
cuisine laboratoire
chambre 12 X 14
clôturé
638-2871
638-0848
367-5997

ST-CONSTANT

GRAND 4 1/2
MODERNE
TAPIS
ET SOUS-TAPIS
Près de toutes commodités
LIBRE JUILLET
638-4794

ST-CONSTANT 4 1/2 à louer insonorisé, stationnement privé, 425\$/mois, libre immédiatement. 632-9976

ST-CONSTANT 4 1/2 style condo, salon plus bas que la cuisine, lave-vaisselle, libre immédiatement. Tél.: 638-2871, 635-5023

ST-CONSTANT 4 1/2 au 1er à aires ouvertes, bien éclairé, 2 portes-patio, 2 balcons très bien situé, 638-1656.

ST-CONSTANT 4 1/2 style condo dans triplex, libre 1er juillet. Information 638-5764.

ST-CONSTANT 4 1/2 const. 1990, balcon, cabanon. 670-1472.

ST-CONSTANT GRAND 4 1/2 style condo, renové à neuf, salon/cuisine à aires ouvertes, chambre 12x12, locker intérieur, choix d'étagère, libre immédiatement ou juillet 638-2871, 638-0848.

ST-CONSTANT GRAND 4 1/2 construction récente, situé près des galeries Monchamp, très propre, 1er étage, stationnement, 475\$. Libre 1er juillet. Références requises. 363-6327.

ST-CONSTANT HAUT de duplex, 5 1/2 près de tous les services, école, etc. 445\$/mois 638-5494 ou 638-5125

ST-CONSTANT, près de la 132 grands 4 1/2, insonorisés, tapis mur à mur, cuisine laboratoire, porte patio, libre en juillet. 638-2871, 638-0848 638-1639.

ST-CONSTANT, très beau et grand 4 1/2 moderne, tranquille. 632-4785, 739-1929.

ST-CONSTANT, 4 1/2, 5 de l'Oseille, libre en juillet, période gratuite et autres bonis. Négociable. 635-1597.

ST-CONSTANT, grand 5 1/2, 2ème étage. Laisser message. 632-1152.

ST-CONSTANT, grand 4 1/2 chauffage électrique, entrée laveuse, sècheuse, près aréna et d'un parc, stationnement déneigé, 450\$-415\$/mois libre juillet, 638-2871, 638-0848, 454-9937.

ST-CONSTANT, bachelor à louer, 1 1/2, meublé, chauffage & électricité compris. Tél. 638-0447.

ST-CONSTANT, 6 1/2, à louer, bien situé, près d'écoles secondaire et primaire, 450\$ par mois. 635-0178.

ST-CONSTANT, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Après 14h00 au 635-2528.

ST-CONSTANT, 3 1/2, entrée laveuse-sècheuse, chauffage électrique, stationnement, références. 632-3397 ou 632-1604.

ST-CONSTANT, 4 1/2, possibilité 1er juillet gratuit. 632-3175.

ST-ISIDORE 3 1/2 semi meublé, chauffé, éclairé, libre lav./séch., 350\$/mois. Libre immédiatement. 454-6582.

ST-LUC 4 1/2, chauffage électrique par locataire, stationnement avec prise, planchers béton, entrées lav./séch., remise extérieur, intercom, 435\$/mois. 1 mois gratuit, libre 1er juin gratuit. Tél. 659-4406 ou 359-7137.

ST-MATHIEU grand 5 1/2, haut de duplex, libre juillet 425\$/mois. 632-3020

ST-MATHIEU, 4 1/2, 350\$ par mois, pas cher en électricité. On demande Luc Martel au 594-4434

ST-MATHIEU, GRAND 5 1/2 demi sous-sol, entrée laveuse sècheuse, cour asphalté. 632-7630

ST-PHILIPPE dans village, 3 1/2, 2ème étage, entrée lav./séch., libre, possibilité d'être meublé, 310\$/mois 591-2273

ST-PHILIPPE dans village 3 1/2 1er étage, entrée lav./séch., cour arrière, pour juin ou juillet. Prix 325\$/mois, possibilité d'être meublé. 591-2273

ST-REMI grand 3 1/2, libre 1er juillet, près de tout, bail de 6 ou 12 mois. Téléphone: 454-5452 et 676-3830.

ST-REMI grand 3 1/2, bien éclairé, près centre d'achats libre pour 1er juillet, 315\$ par mois, 638-2925

ST-REMI grand 3 1/2 au 2e étage, très propre, entrée lav./séch., 2 balcons, vue sur le parc Citoyen. Libre immédiatement. 454-3254

ST-REMI 4 1/2 et 5 1/2 modernes dans un 6 logements. Nouvelle administration. Cuisine renovée. Entrée lav./séch. Rangement intérieur et extérieur. Logements frais peinturés. Tapis neufs, adoucisseur d'eau, de 400\$ à 450\$ 638-0272 638-0848 638-2871

ST-REMI

7 POTVIN LAZURE
promotion voyage Floride
Grands 3 1/2, 4 1/2
frais peints, stationnement,
lav./séch., à partir de 375\$/
mois. Libres
454-3167
ou 363-4463

ST-REMI

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
1 MOIS GRATUIT
Sur approbation de crédit
Grands appartements insonori-
sés, balcon 5 x 10, laundromat sur place.
454-4300
Frais virés 349-4284
2, Yvan Ménard, St-Rémi

ST-REMI

3 X 4 1/2
A LA CAMPAGNE
(RANG ST-PAUL SUD)
ENTIEREMENT RENOVÉS
CHAUFFÉS, ECLAIRÉS
1ER JUILLET
DE 400\$ A 500\$/MOIS
LUNDI AU VENDREDI
DE 8H00 A 17H00
454-2290

ST-REMI

3 1/2
COIN PERRAS ET DU COLLEGE
INSTALLATION LAV./SECH.
1er JUILLET
330\$/MOIS
638-4714

ST-REMI GRAND 3 1/2, libre immédiatement, près de tout. Au mois ou avec bail de 12 mois, 1 mois gratuit. Tél.: 454-5452, 676-3830.

ST-REMI, à louer, 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, 325\$/mois. Après 17h00 le 454-6081

ST-REMI, logement à louer, 6 1/2 pièces, aspirateur central, entrée lav.-sècheuse. 454-4702.

ST-REMI

PLACE YVAN MENARD
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
A LOUER
TRANQUILITE, CONFORT
CONCIERGE SUR PLACE
IDEAL POUR JEUNE COUPLE
POUR PERSONNE RETRAITEE
OU SEMI-RETRAITEE
A PARTIR DE 240\$/MOIS
UNE VISITE
VOUS CONVAINCRA!!
RESERVEZ DES MAINTENANT
AU 454-2509
ROGER OU SIMONE

STE-CATHERINE grand 4 1/2 près du bord de l'eau, tranquille, grand terrain, stationnement 2 voitures, entrée lav./séch., libre pour 1er juillet. 672-2970

STE-CATHERINE 4 1/2, à louer immédiatement ou juillet 638-4578, 468-4736

STE-CATHERINE haut de duplex, propre, libre immédiatement, 5 1/2, non chauffé, 480\$/mois. Tél: 352-0508, 635-2103.

STE-CATHERINE 4 1/2 à louer et 2 1/2 semi-meublé, près de toutes commodités et de la 132. 659-8641.

STE-CATHERINE sous-sol, beau grand 5 1/2 avec garage stationnement et cour arrière. Richard après 18h00 au 967-7232

STE-CATHERINE 5131 place Leblanc apt #305, 3 1/2. 635-8581, 938-8080 Contactez Mme Martin ou Pierre 632-9396

STE-CATHERINE 2ème étage, grand 5 1/2 planchers de bois franc, très éclairé, cabanon cour clôturée, stationnement, pour juillet, 470\$/mois, 595-4518

STE-CATHERINE 2ème étage grand 4 1/2, très propre, porte-patio, remise extérieure stationnement entretenu neige, près de centre d'achats, autobus, tranquille. Libre juillet, 400\$. 632-5900

STE-CATHERINE près du fleuve, grand 4 1/2 très propre, construction récente, porte-patio, tapis neufs, place tranquille, stationnements avec prise, libre 1er juillet 408\$/mois. 638-0982.

STE-CATHERINE bachelor 2 1/2 semi meublé, chauffé, éclairé, tranquille, libre 1er juillet 270\$/mois. 638-0599 entre 9h00 et 18h00

STE-CATHERINE haut de duplex, grand 5 1/2 rue Brébeuf planchers de bois franc. Cabanon, grand stationnement. Pour juillet. Info: 632-3763

STE-CATHERINE bachelor 2 1/2, poêle, réfrigérateur, stationnement. Après 6H00 PM, 632-0922.

STE-CATHERINE rue Brébeuf, grand 5 1/2, planchers bois franc, grande cour, stationnement, cabanon, bas de duplex 515\$/mois. 635-1549

STE-CATHERINE

GRAND 4 1/2
LIBRE POUR JUILLET
SOUS-SOL
AVEC LAVE-VAISSELLE
PORTE-PATIO
REMISE, STATIONNEMENT
CONCIERGE SUR PLACE
PRES DE TOUTES
COMMODITEES
632-1779
765-0654

STE-CATHERINE

GRAND 5 1/2
3 CAC
DANS TRIPLEX DETACHE
PORTE-PATIO
GRAND STATIONNEMENT
CONST. 1989
CABANON
535\$/MOIS
LIBRE 1ER JUILLET
659-4280

STE-CATHERINE

1MOIS GRATUIT
4 1/2 COMME NEUF
PLANCHERS BETON
ARMOIRES EN CHENE
A PARTIR DE 420\$/MOIS
691-0222

STE-CATHERINE

RUE UNION
4 1/2 MODERNE
AU 2ieme ETAGE
PRES TOUTES COMMODITEES
632-3040

STE-CATHERINE

TRES BEAU
3 1/2-380\$
1 mois gratuit
DEMI SOUS-SOL
TRES TRANQUILLE
SUR LE BORD DE L'EAU
638-0872
699-8136

STE-CATHERINE

3 1/2 REFAIT A NEUF
BAS DE COTTAGE
CHAUFFÉ, ECLAIRÉ
EAU CHAUDE FOURNIE
ARMOIRES MELAMINE
MEUBLÉ 370\$/MOIS
NON MEUBLÉ 340\$/MOIS
PERSONNE OU COUPLE
SERIEUX SEULEMENT
soir
632-9396

STE-CATHERINE 4 1/2 à louer sous-sol très ensoleillé, neuf, 638-1170

STE-CATHERINE GRAND 4 1/2 très luxueux, 2 stationnements 2 balcons, prix imbattable! Haut d'un duplex. 632-8687

STE-CATHERINE GRAND 4 1/2 rue Centrale, stationnement. Libre 1er juillet '92. Inf. 632-2185.

STE-CATHERINE GRAND 5 1/2 très moderne, entrée lav./séch./lave-vaisselle, stationnement pour 2 véhicules, près des autobus et de la 132, 638-1434

STE-CATHERINE GRAND 4 1/2 très propre, calme, planchers de bois franc, entrée laveuse sècheuse, grand locker, libre immédiatement ou 1er juillet. 632-1453

STE-CATHERINE, grand 5 1/2, libre, grande cour, près de commodités. 500\$. 355-4599, 468-6582

STE-CATHERINE, 4 1/2 à louer, planchers bois franc, entrée lav.-sècheuse, stationnement, propre, chauffage électrique. Libre 1er juin. 632-6760, 632-9814.

STE-CATHERINE, rue Brébeuf, 3 1/2, avec stationnement, entrée lav./séch. pour juillet. 632-8134.

STE-CATHERINE, 4 1/2, 380\$/mois, frais peint, entrée lav.-sècheuse. 632-9328.

STE-CATHERINE, 5 PIECES 2e étage, vue sur le fleuve, foyer, 475\$/mois, 632-7937 826-0484

VIEUX LAPRAIRIE 4 1/2, frais peint, tapis, 2e étage. 5 1/2 1er étage, planchers de bois franc. S'adresser au 113 Ste-Marie Laprairie après 17h00, 659-3859

VILLE

STE-CATHERINE
GRAND 4 1/2
ENTREE LAV./SECH.
Stationnement
Remise
Très bien situé
638-1514

VILLE STE-CATHERINE, grand 4 1/2 demi sous-sol, entrée laveuse-sècheuse, terrain clôturé, entrée asphalté. 632-7630

VILLE STE-CATHERINE 4 1/2, 5 1/2 à louer, armoires en chêne, porte patio avant-arrière, cour clôturée, place de stationnement. 638

Foyers, maisons d'accueil

150

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, autonomes, couple ou personne seule. Visite du médecin. 659-6693.

FAMILLE D'ACCUEIL garde-rait personnes âgées, seul ou couple de personnes âgées. Très belle ambiance. Pour inf. Denise ou Raymond au 635-2136.

Bureaux à louer

160

ESPACE DE BUREAU A LOUER

20 X 24
TRES BIEN SITUÉ
A ST-CONSTANT
425\$/MOIS
TOUT COMPRIS
632-8860

Entrepôt/Garage à louer

161

GARAGE à louer 1er novembre au 1er mai, pour entreposage auto hiver. 454-9743.

LAPRAIRIE

MINI-ENTREPOT

Idéal pour toutes sortes

d'entreprises.

Prix très compétitifs, pour bu-

reaux, autos, bateaux, meu-

bles, motos etc...

444-1237

LOCAL pour garage ou mécanique. Route 132 à Delson côté de la station service Supergaz. 2 mois gratuits. Libre immédiatement. 984-0988, 696-3041.

LOCAL A LOUER

20 X 60 et

25 X 60

AVEC BUREAUX

ET SYSTÈME D'ALARME

DANS PARC INDUSTRIEL

DE DELSON

454-5544

Locaux commerciaux à louer

162

LOCAL

A LOUER

POUR

ÉLECTROLYSE

632-0343

638-0215.

DELSON

25 ROUTE 132

(A côté Super Gaz)

Route très passante

6 MOIS GRATUITS

1,000 pi. ca.

Libre immédiatement

984-0988

696-3041

ESPACE

COMMERCIAL

A

LOUER

20 X 60

PARC INDUSTRIEL DELSON

638-1727

LAPRAIRIE

Entrepôt, bureau, locaux neufs

à louer

Industriel et commercial

de 100 à 5200 pi. ca.

22 pi. de hauteur

Quai de chargement

Porte de 14 pi. pour camion

Prix très compétitifs

444-1237

LOCAL

COMMERCIAL

A LOUER

16 X 32

Idéal pour professionnel,

avocat, notaire, comptable

ou petit commerce

SITUE MONTEE

DES BOULEAUX

ST-CONSTANT

632-8930

632-3529

LOCAUX COMMERCIAUX à

louer. 659-8945.

Animaux à vendre/à donner

170

ACHAT-VENTE

RANCH

POCO

PENSION-ÉCHANGE

Chevaux à louer

Cours western de la FEQ

Transport de chevaux

Deux manèges intérieurs

Restaurant

Champ de saut et course

LOCATION

BOUTIQUE

WESTERN

BIENVENUE À TOUS

7A, rang

St-Claude

St-Philippe

659-9295

2 JUMENTS Quarter horse

enregistrées et poulains.

Jument demi Arabe grise,

jument Appendix enregistrée

à vendre. Service d'étales

Arabe et Quarter horse à

vendre 350\$ ch. A St-Rémi,

454-9203

CHATONS PERSANS enregis-

trés, vaccinés, à vendre.

638-4030.

CHIEN COLLEY pure race,

16 mois, tatoué, vacciné,

très bon avec les enfants,

prix à discuter. 638-2987

CHIOTS SHETLAND (collies

miniatures) enregistrés et

vaccinés. Auront 6 semaines

à la fin de mai. Réservez tôt

400\$. 632-9778.

CHOIT Yorksire mâle,

299.99\$. Shih-Tzu mâle,

299.99\$. Lhasa-Apso

249.99\$. Caniche femelle

299.99\$. Pomméraniens

299.99\$. Autre races disponi-

ble. Chaton domestique gra-

tuit avec achat de 25.00\$ en

nourriture et accessoires.

Papa-Doc. 632-6598.

COCATOO A CRETE JAUNE

4 ans, très bien apprivoisé

et très affectueux. Avec

grande cage et perchoir.

Prix à discuter. 638-2987

COURS

D'EQUITATION

WESTERN

Pour enfants

et adultes.

Vente de chevaux

et pension.

Instructeur F.E.Q.

33 ST-ANDRÉ

ST-PHILIPPE

CAROLE DELAND

444-8682

349-1347

Bois de foyer

180

BOIS DE chauffage à vendre

80% érable de montagne. Li-

vraison gratuite. 444-9210.

LES EXPERTS DU

BOIS CHAUFFAGE

(RIVE-SUD) INC.

Érable et bois mélangé.

Nous garantissons notre

marchandise sur quantité

et qualité à 100%

LIVRAISON A L'ANNEE

447-0941

Matériaux de construction

190

2 PLANCHERS DE balcon en

fibres de verre, 5' X 7' cha-

cun. Porte d'aluminium

34' X 80'. Prix à discuter.

632-2139.

LIQUIDATION JUDICIEUSE!

Bois traité 1X6X6: 99, Baratin

2X2X4: 49, 2X4X8: 2.10, 2X

6X8: 2.99, 4X4X8: 3.99, 6X6X

8: 9.60, Treillis #1 4X8: 5.95,

Portes intérieures: 9.57, acier

isolé: 39.95, Aspenite 7/16:

6.69, 5/8: 7.99, Plywood 1/2:

11.49, 5/8: 14.50, Bardeaux

d'asphalte 10-15 ans: 5.47,

Plancher chêne 2 1/4: 69 pi.

Select 1.09, Pré-verni 1.49

pi, Epinette 2X3X8: 75, 2X6

X8: 1.59, 2X8X12: 3.25, 2X10

X14: 6.30, Laine #1 R12X15:

19.47, R20X23: 26.97, Préfini

4.97, Escompte additionnel au

paquet. Matériaux imparfaits..

prix parfaits! \$ comptant.

St-Hyacinthe 514-799-1970

MELAMINE, MELOLITE, Nous

payons la TPS, Mélamine SX6:

5.97, 4X8: 8.97, 1": 8.97,

Tablette 1X4: .89, 1X8: 1.67,

Mélolite 1/2: 4.97, 5/8: 5.97

Blanc 8.97. Jusqu'à 16 mai

ou épuisement des stocks.

\$ comptant. St-Hyacinthe

514-799-1970.

A VENDRE tondeuse électrique

marque Sears 100\$. 635-1723

A VENDRE, 4 rims pour pneus

13 pouces. 20\$ chacun.

632-3360.

ANTENNE 30 PI. avec tour

150\$. Après 16h00 le

659-3841

Divers à vendre

200

CEDRES

POUR HAIES

1 À 8 PIEDS

TALLES DE BOULEAUX

EPINETTES DE NORVÈGE

Installation si désiré

GARANTIE 5 ANS

454-6457

APRÈS 6H00 PM

ARTICLES

D'ARTISANAT

A VENDRE

COMPTOIRS

Idéal pour marché aux puces

AUSSI

VENDEUSE DEMANDÉE

Avec auto ou camionnette

CONTACTEZ

REAL

635-1720

OU

638-0353

LES PRODUITS ST-MICHEL

M. DAOUST

Directement du producteur

TERRÉ TAMISÉE

Brune (Top soil)

Terre à jardin

Sable - Gravier

Service de nivelage

443-3290

si occupé

445-3479

1 CAUSEUSE ET 2 fauteuils

roses Elran ou 2 causeuses

rouge vin 500\$. Store hori-

zontal métallique rouge vin

8 pieds. 4 tables à café

4 chaises de cuisine, bois,

colonial, 20\$ ch. 635-0317

1 MOTEUR Evinrude, 5 h.p.,

325\$; chaloûpe 14', fibre de

verre avec moteur 25 h.p.,

Evinrude et remorque Explorer

peut vendre séparément.

1 750\$. Moteur Minnkota

65 m, 1 an d'usage, 175\$. 2

poêles au nafta 15\$ et 35\$,

Chaufferette au gaz propane

Martin 75\$; poêle Primus au

propane pour camping 35\$;

cruche à l'eau pour camping

20 litres 5\$. B.B.Q. 40 000

B.T.U., bonbonne 40\$; bi-

cycle exercice 45\$; 638-0313.

10 VITESSES, homme. 10 vit-

esses, femme, CCM Corsica 26".

Bonnes condition, 60\$ ch.

BMX garçon, 16", 10\$. 635-

2-212

2 CAUSEUSES marque Singer,

2 fauteuils en velours. Comme

neuf. 2 chandeliers et 2 lam-

pes suspendues. 495\$. Four

encastré marque Moffat gold,

50\$. 623-2347.

2 LITS ORTHOPÉDIQUES

Craftmatic avec massieurs,

presque neufs, peut vendre

séparément. 638-1482

2 MEUBLES à micro-ondes,

1 blanc 30\$, 1 amande 100\$.

Bureau d'écolier blanc et rou-

ge, 40\$. Lampe noire sur pied

25\$. 4 tabourets chromés

100\$. Tél: 638-1016.

2 PLANCHERS DE balcon en

fibres de verre, 5' X 7' cha-

cun. Porte d'aluminium 34" X

80" Prix à discuter. 632-2139.

2 TABLES DE SALON, 1 lampe

de table, 1 lampe sur pied,

de stylo colonial Roxton; 1

meuble de four micro-ondes

sur roulettes, à discuter.

632-3219.

3 SET DE SALON, laveuse,

sécheuse, matelas et box

spring. 638-3170

4 MAGS, 4 PNEUS pour

Chrysler, P205-60 HR15

638-5174

Divers à vendre
200

TABLE A langer et accessoires de bébé. Commodes, chaise berçante, tables de salon. Chevet de lit 5\$ et 10\$. Machine à coudre. Antiquités: table ronde pied central 175\$, commodes, vieux canards de bois, petites et grandes tables, salle à dîner 9 morceaux 1300\$. Lit de fer 48 po. 40\$, 4 et 6 chaises salle à manger 1920 100\$ et 125\$. Chaises, lampes, cadres, cruches, divers 676-3460

TABLE DE PING-PONG 45\$, set de cuisine mélamine blanche avec 4 chaises, confortables, tissus gris 175\$ et tondeuse à gaz 75\$. 635-9628

TERRE DE FINITION POUR PATERRE ET REMPLISSAGE GRAVIER ET SABLE REJEAN DEMERS
632-1508

TERRE NOIRE et terre brune mélangée (top soil), non tamisée limée. Fumier de cheval pour jardins. 454-4122

TIMBERJACK 450A 250 à grappin. Chipper mobile Morbark 22" et 27". Chipper stationnaire. Ecorceur mobile Drum. Ecorceur à Fléau. Scierie Morbark complète. Gammes équipements scierie. (819) 523-9308 ou 7580

TONDEUSES usagées à vendre Electrique ou gazoline, avec garantie. 632-0679

TOP SOIL (LE VRAI TOP SOIL) TERRE NOIRE PIERRE CONCASSÉE REMPLISSAGE EXCAVATION TOURBE ASPHALTE PAVÉ UNI
632-8174
pagette 338-0776

TOP SOIL A VENDRE ESTIMATION GRATUITE
454-6082

TRACTEUR DE PELOUSE 1978 8 HP, Colombia avec ramasse herbe, en parfaite condition. 550\$. Fernand 454-7829 répondeur.

TRANSPORTER L'EAU c'est fini avec le purificateur d'eau N.S.A. Garantie 3 ans, une semaine d'essai sans obligation, moins de deux sous le litre. Distributeur indépendant, 632-1608 répondeur

TRES BEAU LINGE de fillette de 18 à 24 mois, barrière Fisher Price et autres accessoires, bons prix, Line 635-0629

Autos à vendre
210

280 ZX, 1980 1/2, Spécial Edition, toute équipée, peinture neuve, frame, clutch, tête moteur, freins, pneus, différentiel neufs, T-Top. Bleu et gris, acheteur sérieux 5 300\$ disc. Daniel 635-8739 le soir.

ACHAT DE VIEILLES VOITURES
Aussi autos ou camions accidentés.
Très bons prix
Installons moteur
N. LEGAULT AUTO INC.
632-2168

ACHETONS AUTOS POUR FERRAILLE ALLONS CHERCHER
Journée même
659-2503
ou **944-2675**

AUTOS IMPORTEES POUR FERRAILLE
632-1741

AUTOS DE 500\$ A 1 500\$ avec financement privé. 444-3993. Achetons autos.

CAVALIER RS 89 56 000 km, 5 vitesses, cruise, toit, 8 roues, très propre. 635-0272.

DODGE 600 1984, bonne condition mécanique, 1 000\$. A-près 17h00 635-1752.

DYNASTY LE 1989, en excellente condition, 67 800 kil. femme au volant, très propre. 638-2755.

ACHAT DE VIEILLES VOITURES
Aussi autos ou camions accidentés.
Très bons prix
Installons moteur
N. LEGAULT AUTO INC.
632-2168

ACHETONS AUTOS POUR FERRAILLE ALLONS CHERCHER
Journée même
659-2503
ou **944-2675**

AUTOS IMPORTEES POUR FERRAILLE
632-1741

AUTOS DE 500\$ A 1 500\$ avec financement privé. 444-3993. Achetons autos.

CAVALIER RS 89 56 000 km, 5 vitesses, cruise, toit, 8 roues, très propre. 635-0272.

DODGE 600 1984, bonne condition mécanique, 1 000\$. A-près 17h00 635-1752.

DYNASTY LE 1989, en excellente condition, 67 800 kil. femme au volant, très propre. 638-2755.

ACHAT DE VIEILLES VOITURES
Aussi autos ou camions accidentés.
Très bons prix
Installons moteur
N. LEGAULT AUTO INC.
632-2168

ACHETONS AUTOS POUR FERRAILLE ALLONS CHERCHER
Journée même
659-2503
ou **944-2675**

AUTOS IMPORTEES POUR FERRAILLE
632-1741

AUTOS DE 500\$ A 1 500\$ avec financement privé. 444-3993. Achetons autos.

CAVALIER RS 89 56 000 km, 5 vitesses, cruise, toit, 8 roues, très propre. 635-0272.

DODGE 600 1984, bonne condition mécanique, 1 000\$. A-près 17h00 635-1752.

DYNASTY LE 1989, en excellente condition, 67 800 kil. femme au volant, très propre. 638-2755.

PONTIAC ACADIAN 85, propre, bonne condition, prix 650\$ discutable. Après 6h00 635-3825.

PONTIAC GRAND AM 91, 16 000 km, tout équipé, balance de garantie, etc. Cause maladie. 635-5012

RAMASSONS ET ACHETONS AUTOS POUR SCRAP MEME JOURNEE
ainsi que fer, fonte, aluminium cuivre, batterie, etc...
659-4963
ou
CELL: 984-4696

RAMASSONS AUTOS ET CAMIONS POUR SCRAP MEME JOURNEE
INSTALLONS MOTEURS ET TRANSMISSIONS
444-9912
PAGET 741-1420

SYROCO 1982, impeccable, très rapide, modèle rare, 2 500\$. Jour: 466-3712, le soir: 659-4864.

TEMPO L 89, gris métallique 4 portes, 5 vitesses, air climatisé, 69 000 km, 5 995\$. Après 19h00 le 659-7975

VOLKS RABBIT GL 1984, extra belle voiture, 5 vit., power steering, sièges de cuir 2 pneus neufs, traité à l'anti-rouille, plusieurs pièces neuves, etc. Au meilleur prix: 444-4081 ou 454-6796

Camions à vendre
220

ATTENTION CULTIVATEUR paysagistes: camion 10 roues, avec pompe, 14 pieds, Inter 1974, modèle 18.50, moteur diesel, 13 vitesses, en parfait état. Inspection faite. Aubaine: 5 500\$. 454-7181, Mario

CAMION 350 FORD 1987, roues doubles, 4 vitesses, 56 000 km, plate forme 10' de long avec remorque à machinerie 22 pieds 1987 roues doubles, freins électriques, col de cygne. Après 18h00 454-4122

DODGE CARAVAN 1985 7 passagers, toute équipée, très propre, 4 800\$ négociable 632-8230

FORD AEROSTAR CARGO 87, automatique, V6, 70 000 km, bonne condition, 5 900\$. 638-4863

FORD RANGER 1984, 5 vit., 120 000 km, 1 500\$. Tél.: 638-3966

MAZDA 1983, B2000, 5 vitesses, avec boîte fibrobec, propre, condition A-1, 1 650\$. 632-7174.

PICK UP MAZDA B 2000, 86, Bte 7", bonne condition, 3 400\$. 638-2888

TRACKER 1989, 4x4, rouge avec bandes décoratives, 5 vitesses, toit rigide, AM-FM stéréo cassettes, en parfaite condition, 6 200\$. 635-9399.

VOYAGEUR 90, 5 places, 6 cylindres, bas millage, excellente condition. 632-8331.

Roulottes
260

ROULOTTE 22 pieds, poêle, réfrigérateur, couche 4 personnes, avec petit chalet adjacent, couche 2 personnes, toilette, lavabo, grand terrain à St-Philippe. Prix à discuter. 632-8412.

ROULOTTE DE ROUTE Taurus 20 1/2 pieds. Très bonne condition, auvent et rembourrage neufs (1an). Prix 5500\$ à discuter. Tél: 632-2565.

ROULOTTE GITAN 83 13 pi. 1 100 lbs, toilette, freins électriques, poêle, frigidaire 3 convections, auvent, 4 personnes. Peu utilisée. 4 500\$. 638-1873.

ROULOTTE HOLIDAY 35 pieds 1979 avec gazebo y compris le garage 10 000\$. 454-3694

Tentes-roulottes
261

TENTE ROULOTTE 1150 Bonair 1976, 6 places, frigidaire électrique et gaz et 12 volts pneus neufs. Prix: 1 500\$. 444-2826, après 5H00.

TENTE ROULOTTE 1972 Coronation, 8 places, toile 3 ans coussins neufs, auvent et cuisinette de 3 ans, frigidaire électrique, gaz et 12 volts, poêle 3 ronds, bonne condition. Prix: 2 500\$ Jour: 391-2078, soir: 638-4792

TENTE-ROULOTTE 4 places, propre, 875\$. 635-3422

TENTE-ROULOTTE Bellevue, toit rigide, très propre, équipée, toile neuve, 2 200\$. 635-1691.

TENTE-ROULOTTE à vendre, 6 places, toute équipée, toit rigide, prix: 2 800\$. Tél.: 659-9346 ou 274-3869.

Pièces autos/camions
222

PNEUS NEUFS ET USAGES
Aussi réparation et installation de pneus.
GARANTIE 30 JOURS
635-1712

Motocyclottes
230

HONDA NIGHT HAWCK 82, 650, 4 cylindres, propre, 750\$. 635-1541

MOTO HONDA Magna, V-45, 1983, rouge vin, 15 000 km, batterie neuve, dossier, crash bar, très propre, super condition, prix 1 550\$. 632-1456 Alain, avant 2h00 PM.

SCOOTER Yamaha 1989, Jug, en bonne condition, 700\$. Cartes de hockey Mc Donald en paquets non ouverts à vendre. Orgue Realistic Concertmate 700 à vendre. 632-5360

SCOOTER HONDA Dio 1992 540 km, comme neuf, payé 1 700\$, demande 1 200\$. 632-6746

VTT YAMAHA YFM350ER, 4 roues, 1987, protège pieds, rack bagages arrière/avant, 5 600 km, 2650\$. Tél après 6H00, 638-2880.

Bateaux, Chaloupes
250

BATEAU GREW 16 pieds 1980, moteur Mercury 70 HP, 1983, remorque Power trim, toile neuve, réservoir 44 litres, radio FM/cassette. 4 800\$. Tél: 638-6602.

BATEAU OWENS, avec moteur Johnson 140 forces, avec power trim, moteur presque neuf. 638-3006

BATEAU PNEUMATIQUE 12' de marque Zipelin "Edition spéciale" avec moteur Mercury 20 forces et remorque. Le tout ayant servi 2 mois. Faut voir... prix demandé 4 900\$ non négociable. 635-0861. Luc.

CHALOUPE Princecraft 14', moteur Johnson 20 HP, remorque artisanale, 2000\$ ou meilleure offre. Après 6H00 632-2880.

CHASSEUSE 19' avec remorque, 3 000\$. Téléphoner après 18h00 au 659-7025 ou 1-244-5642.

Ventes de garage
280

325 SALABERRY, Laprairie, 16 & 17 mai, fournaises, bureau, lit, chaudrons, etc. 659-2483.

GRANDE VENTE de garage et de déménagement intérieur et extérieur. Samedi 16 mai à 9H00 AM, 262 Champlain, Candiac.

Services offerts
300

PAYSAGISTE
ARC-EN-CIEL ENRG.
AMÉNAGEMENT
ENTRETIEN JARDINIER:
Fertilisation biologique, pelouse. Haies de cèdre, fleurs, vivaces. Muret, rocaille, pavé. Taille, émondage, éclairage, irrigation (Plan & croquis)
CLAUDE (Technicien)
928-1414
659-6087

GRANDE VENTE DE DEMENAGEMENT
Les 16 et 17 mai 92
De 8h00 à 19h00
(Meubles, linge, bibelots, articles ménagers)
Venez nous voir ça vaut la peine
1340, CENTRALE
STE-CATHERINE
928-1414
659-6087

SUPER VENTE DE GARAGE
Ameublement, lampes, vaisselle, vêtements jogging, couvre-lits, quincaillerie, articles divers, etc... etc...
Les 16 et 17 mai
De 8h00 à 18h00
Au 399 St-Pierre, St-Constant
Venez voir, ça vaut le déplacement!

SUPER VENTE DE GARAGE
16 mai, remis au 17 si mauvais temps.
De 9h00 à 17h00.
5 voisins réunis.
JOUETS, MEUBLES, BICYCLETES, BIBELOTS, TABLEAUX, LAMPES, ARTICLES DE SPORT, INSTRUMENTS DE MUSIQUE, ARTICLES DE JARDINAGE, ACCESSOIRES DE PISCINE, OUTILS, ACCESSOIRES DE DÉCORATION, CARTES DE SPORT ET PLUS.
AU: 30 REINE DES PRÉS
LAPRAIRIE.
VENTE DE GARAGE 74 Veillette, St-Constant. Causeuse, chaises, meubles pour chalets, articles divers, vêtements, outils. 16-17-18 mai de 10h00 à 16h00
VENTE DE GARAGE, meubles, jouets, articles de sport, divers. 16-17-18 mai, de 9h00 à 17h00 au 1040 Chérier à Ste-Catherine.

Machineries
270

2 TRACTEURS A VENDRE International 624 diésel, 60 forces et 1 International 350 40 forces avec pelle et 1 wagon. Normand 632-4833 après 16h00

EQUIPEMENT pour sceller les entrées d'asphalte. Très bon revenu. Vendu pour cause de maladie. 635-8661.

REUSINAGE-ASSEMBLAGE pour moteur "gaz-industriel, petit diésel..." Répare culasse-détroit-Cummins-Mack-etc Alésage de cylindre (Répare valves, sièges). 632-3504.

TRACTEUR ARIES 8 forces. Idéal grand terrain, 600\$. Le tout remis à neuf. Michel 364-2376 ou 638-0340 après 18h00

TRACTEUR FORD 5 000 avec cabine. Tracteur internationale pour casseuse de fèves. Charge 3 raies Overum. Wagon de ferme 6 tonnes avec rack en métal. Grubber petites dents 16 pieds de large. Herse de 36 roulettes avec cylindre. Petit trailer neuf pour automobile. Semoir à fèves et mais à 2 rangs. Tracteur International modèle A avec sarclueur. 2 trailers. 454-2874.

On demande
291

L'ENTRAIDE a besoin de meubles, vêtements, vaisselle pour familles défavorisées. Nous ramassons gratuitement. 937-3616.

L'ENTRAIDE A UN besoin urgent de meubles, vaisselle, linge, bibelots, etc... Cueillette rapide. 933-1662

Ventes de garage
280

325 SALABERRY, Laprairie, 16 & 17 mai, fournaises, bureau, lit, chaudrons, etc. 659-2483.

GRANDE VENTE de garage et de déménagement intérieur et extérieur. Samedi 16 mai à 9H00 AM, 262 Champlain, Candiac.

Services offerts
300

PAYSAGISTE
ARC-EN-CIEL ENRG.
AMÉNAGEMENT
ENTRETIEN JARDINIER:
Fertilisation biologique, pelouse. Haies de cèdre, fleurs, vivaces. Muret, rocaille, pavé. Taille, émondage, éclairage, irrigation (Plan & croquis)
CLAUDE (Technicien)
928-1414
659-6087

GRANDE VENTE DE DEMENAGEMENT
Les 16 et 17 mai 92
De 8h00 à 19h00
(Meubles, linge, bibelots, articles ménagers)
Venez nous voir ça vaut la peine
1340, CENTRALE
STE-CATHERINE
928-1414
659-6087

SUPER VENTE DE GARAGE
Ameublement, lampes, vaisselle, vêtements jogging, couvre-lits, quincaillerie, articles divers, etc... etc...
Les 16 et 17 mai
De 8h00 à 18h00
Au 399 St-Pierre, St-Constant
Venez voir, ça vaut le déplacement!

SUPER VENTE DE GARAGE
16 mai, remis au 17 si mauvais temps.
De 9h00 à 17h00.
5 voisins réunis.
JOUETS, MEUBLES, BICYCLETES, BIBELOTS, TABLEAUX, LAMPES, ARTICLES DE SPORT, INSTRUMENTS DE MUSIQUE, ARTICLES DE JARDINAGE, ACCESSOIRES DE PISCINE, OUTILS, ACCESSOIRES DE DÉCORATION, CARTES DE SPORT ET PLUS.
AU: 30 REINE DES PRÉS
LAPRAIRIE.
VENTE DE GARAGE 74 Veillette, St-Constant. Causeuse, chaises, meubles pour chalets, articles divers, vêtements, outils. 16-17-18 mai de 10h00 à 16h00
VENTE DE GARAGE, meubles, jouets, articles de sport, divers. 16-17-18 mai, de 9h00 à 17h00 au 1040 Chérier à Ste-Catherine.

Achèterais
290

ACHETERAIS PETIT moteur à gaz pour pêche. A bas prix. 444-2946

ACHETERAIS SET DE chambre ou bureau 6 tiroirs plus commode monsieur de couleur noire. 732-2992.

ACHETERAIS VIEUX meubles antiques, verrerie ancienne, figurine porcelaine, vieux jouets, trains (Lionel Cruheengraie), poupée, bibelots, sculpture métal etc... Paul 638-1090

On demande
291

L'ENTRAIDE a besoin de meubles, vêtements, vaisselle pour familles défavorisées. Nous ramassons gratuitement. 937-3616.

L'ENTRAIDE A UN besoin urgent de meubles, vaisselle, linge, bibelots, etc... Cueillette rapide. 933-1662

Ventes de garage
280

325 SALABERRY, Laprairie, 16 & 17 mai, fournaises, bureau, lit, chaudrons, etc. 659-2483.

GRANDE VENTE de garage et de déménagement intérieur et extérieur. Samedi 16 mai à 9H00 AM, 262 Champlain, Candiac.

Services offerts
300

PAYSAGISTE
ARC-EN-CIEL ENRG.
AMÉNAGEMENT
ENTRETIEN JARDINIER:
Fertilisation biologique, pelouse. Haies de cèdre, fleurs, vivaces. Muret, rocaille, pavé. Taille, émondage, éclairage, irrigation (Plan & croquis)
CLAUDE (Technicien)
928-1414
659-6087

GRANDE VENTE DE DEMENAGEMENT
Les 16 et 17 mai 92
De 8h00 à 19h00
(Meubles, linge, bibelots, articles ménagers)
Venez nous voir ça vaut la peine
1340, CENTRALE
STE-CATHERINE
928-1414
659-6087

SUPER VENTE DE GARAGE
Ameublement, lampes, vaisselle, vêtements jogging, couvre-lits, quincaillerie, articles divers, etc... etc...
Les 16 et 17 mai
De 8h00 à 18h00
Au 399 St-Pierre, St-Constant
Venez voir, ça vaut le déplacement!

SUPER VENTE DE GARAGE
16 mai, remis au 17 si mauvais temps.
De 9h00 à 17h00.
5 voisins réunis.
JOUETS, MEUBLES, BICYCLETES, BIBELOTS, TABLEAUX, LAMPES, ARTICLES DE SPORT, INSTRUMENTS DE MUSIQUE, ARTICLES DE JARDINAGE, ACCESSOIRES DE PISCINE, OUTILS, ACCESSOIRES DE DÉCORATION, CARTES DE SPORT ET PLUS.
AU: 30 REINE DES PRÉS
LAPRAIRIE.
VENTE DE GARAGE 74 Veillette, St-Constant. Causeuse, chaises, meubles pour chalets, articles divers, vêtements, outils. 16-17-18 mai de 10h00 à 16h00
VENTE DE GARAGE, meubles, jouets, articles de sport, divers. 16-17-18 mai, de 9h00 à 17h00 au 1040 Chérier à Ste-Catherine.

CREUSAGE DE TROUS POUR CLOTURE & PATIO
Claude 632-4076

ENTRETIEN PAYSAGER FAIT ENTIEREMENT PAR ETUDIANTS
TONTE DE GAZON POUR SAISON OU A L'OCCASION.
Angrais, déchaumage, aération.
Prix plus que compétifs
JESSE CANTIN
659-2106

FABRICATION DE MEUBLES: armoires de cuisine, vanités, dessus de comptoir, set de cuisine, set de chambre, unités murales, table de salon, buffet, vaisselier, etc... Soit en bois, plaquage, mélamine ou stratifié, 10% de rabais avec cette annonce. 635-4965

FAITES VOTRE PRIX on fait votre ouvrage. Peinture, teinture, gazon, lavage de vitres, rocaille, pavé-uni, balcon (bois ou ciment) Marc 635-2291, Phil 638-2486

FEMME DE MENAGE fiable et honnête, avec 7 ans d'expérience, ferait ménage dans maison privée, Lilianne 659-4534

FERAIS RENOVATION de tous genres, menuiserie, rallonge de maison, garage, sous-sol, etc... 659-9874

FINITION DE MEUBLES: Vous avez des meubles, soit set chambre, cuisine, table salon, autres, ou portes d'armoires, dont vous n'aimez plus la couleur, ou quelque soit la raison, faites les rénover, nous sommes spécialisé dans le domaine du: Décapage, du vrai "bleach", teinture, laque opaque et transparente, tout cela à une fraction du coût de meubles neufs, laquage de vos meubles en mélamine, service, cueillette et livraison, garantie écrite. 635-4965

INSTALLATION DE TILES CERAMIQUE MARBRE GRANITE
"Pose au ciment sur demande"
638-1266

INSTALLATION ET réparation de piscines hors-terre, neuve ou usagée. Prix compétitifs. Beaucoup d'expérience. 638-6148

LAISSEZ-MOI EXECUTER vos travaux de plâtre, stucco-décoratif, joints de gyproc, 35 années d'expérience. Taux raisonnable. 659-1408 après 18h00.

LE SPECIALISTE. Réparation de cheminée, tirage de joints de briques, pierres et blocs, allèges de châssis, ouvrage garanti. Estimation gratuite. M. Potvin. 635-3191.

LES ENTREPRISES Michel Savaria Enr. Rénovations générales, peinture intérieur, extérieur, armoires en mélamine. Appelez le 659-6623.

INSTALLATION DE TILES CERAMIQUE MARBRE GRANITE
"Pose au ciment sur demande"
638-1266

INSTALLATION ET réparation de piscines hors-terre, neuve ou usagée. Prix compétitifs. Beaucoup d'expérience. 638-6148

LAISSEZ-MOI EXECUTER vos travaux de plâtre, stucco-décoratif, joints de gyproc, 35 années d'expérience. Taux raisonnable. 659-1408 après 18h00.

LE SPECIALISTE. Réparation de cheminée, tirage de joints de briques, pierres et blocs, allèges de châssis, ouvrage garanti. Estimation gratuite. M. Potvin. 635-3191.

LES ENTREPRISES Michel Savaria Enr. Rénovations générales, peinture intérieur, extérieur, armoires en mélamine. Appelez le 659-6623.

LES SERVICES STE-MARIE ENR.
COUPE DE GAZON
RESIDENTIEL & COMMERCIAL
POSE ET VENTE DE CÉDRÉS POUR HAIES CULTIVÉES & SEMI-CULTIVÉES
ARBRES FRUITIERS, FEUILLUS, CONIFÈRES
ARBUSTES.
454-7055
944-1624

LES SERVICES STE-MARIE ENR.
COUPE DE GAZON
RESIDENTIEL & COMMERCIAL
POSE ET VENTE DE CÉDRÉS POUR HAIES CULTIVÉES & SEMI-CULTIVÉES
ARBRES FRUITIERS, FEUILLUS, CONIFÈRES
ARBUSTES.
454-7055
944-1624

LES SERVICES STE-MARIE ENR.
COUPE DE GAZON
RESIDENTIEL & COMMERCIAL
POSE ET VENTE DE CÉDRÉS POUR HAIES CULTIVÉES & SEMI-CULTIVÉES
ARBRES FRUITIERS, FEUILLUS, CONIFÈRES
ARBUSTES.
454-7055
944-1624

REFLET - Dimanche le 10 mai 1992 - Page 81

Services offerts

300

MASSAGE professionnel suédois/californien intégré. Soulage les douleurs musculaires, la fatigue, le stress. Une vraie détente. Diplômée Annie 659-0696.

MENAGE EXPERT Ste-Catherine enr. Besoin d'aide pour votre ménage du printemps? Comptez sur nous! Disponibilité, produits spécialisés, prix compétitifs 30\$ hebdomadaire bureaux, service 7 jours. 638-2298

MENUISERIE

RENOVATION REPARATION

Finition de sous-sol Peinture Travail soigné Ouvrage garanti Demandez Alain

659-6627

NETTOYAGE TAPIS, divans à la vapeur, lavage murs, plafonds, fenêtres, stores, etc. Travail garanti, estimation gratuite. Inf. J.P. Pitre 454-9131

NOUVEAU! NOUVEAU! Compagnie établie depuis 18 ans, ouvre future distributions. Possibilité 900\$ + semaine. Plein, partiel, 25 ans +. Investissement. 1-800-561-1518, (514) 449-4011

PEINTRE Cusson & Fils Inc. Peinture, joints de gyproc, tapisserie, réparation de tous genres, ouvrage garanti, estimation gratuite. 638-0072.

PEINTURE

MENAGE LAVAGE DE VITRES

FIABILITE HONNETETE

Appelez moi Luc après 17h30 638-6628

PEINTURE, POSE DE tapisserie très minutieuse, ouvrage garanti, estimation gratuite, après 18h00 Claude, tél.: 632-2457

PEINTURONS

APPAREILS MENAGE SET DE CUISINE

DE TOUTE SORTE SET DE CHAMBRE. ON PEINTURE

A PEU PRES TOUT ESTIMATION GRATUITE PEINTURONS MAISONS, ETC.

PEINTURE CAROUSSEL 444-4466

FAX: 444-4466

PERGAGE DE TROUS pour clôtures et patios, petite pépinière avec loader, et bucket 16", idéal pour travaux de tous genres. 632-9412

PLANCHERS GILLES

BOSSE ENR. SPECIALITES: vieux planchers remis à neuf pose et finition au choix

ESTIMATION GRATUITE 638-3546

PLATRIER, TIREUR de joints Enr., Petits ou gros travaux, résidentiel ou commercial ainsi que tous genres de réparations et peinture. 10 ans expérience. Réjean 444-1422.

POSE TAPISSERIE Peinture, intérieur, extérieur, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail garanti. Rodrigue. Estimation gratuite. 659-5045.

POUR TOUS GENRES DE rénovations, appelez un expert. Je me ferai un plaisir de vous servir. Contactez Jacques Fortin au 638-5527.

PREPAREZ votre été, faites réparer vos moustiquaires immédiatement, travail soigné. Léonard 632-8765.

RENOVATION GENERALE

MENUISERIE PEINTURE PLATRE FINITION DE SALLE DE BAINS SOUS-SOL, ESCALIER, RAMPE RECOUVREMENT EXTERIEUR

PATIO

PLANCHER RICHARD CHAMPAGNE 454-6941 ST-REMI 942-2941

RENOVATION

intérieur & extérieur toiture, cabanon galerie suspendue en bois & ciment sous-sol pose de céramique

DEMANDEZ ANDRE OU REAL 638-2705

RENOVATION INTERIEUR résidentiel et commercial. Par des spécialistes avec permis et assurances. Sous-sol, salle de bains, fabriquons tous genres de meubles. Cuisine, vanité à des prix qui défient toute compétition. 659-0624. Clément Roy.

RENOVATION: céramique, joints, gyproc, peinture, finition de sous-sol, estimation gratuite. Daniel 638-2619.

RENOVATIONS DE TOUS genres, menuiserie, patio, béton et bois, pose de gypse, joints finition int. et ext., ébénisterie, estimation gratuite. Yvan 659-9841.

RENOVATIONS: Deck, menuiserie, tirage de joints, céramique. Estimation gratuite. Gérard Forget 659-5882.

REPARATION

A domicile sur appareils électroménagers Laveuse, sècheuse cuisinière lave-vaisselle réfrigérateur

TRES BON PRIX LAURENT laissez message 638-2024 632-2638

REPARATION & ENTRETIEN petits & gros appareils ménagers + outils électriques & électroniques. 659-2740 ou laissez message.

REPARATION T.V. toutes marques, magnétoscope (vidéo), câble-sélecteur, système de son, caméra-vidéo, prix raisonnable, service garanti. André 635-4378.

REPARATION T.V. audio, vidéo et divers appareils électroniques. Achat, vente télé. Zantech Service au 444-3722

SABLAGE DE

PLANCHERS FINITION CRYSTAL TEINTURE

30 ANS D'EXPERIENCE M. BLANCHARD

367-0900

SABLAGE DE

PLANCHERS VIEUX PLANCHERS REMIS

A NEUF FINITION AU CHOIX TEINTURE, POSE,

ESTIMATION GRATUITE 635-1101

SERVICE ENTRETIEN d'appareils électroménagers: poêle, réfrigérateur, congélateur, climatiseur, Heat-pump, four à micro-ondes, laveuse, sècheuse. Spécial du 1er au 31 mai mise au point de votre climatiseur 10 000 BTU et moins 60\$. 632-6161

TIMIDITE, INSOMNIE, angoisse anxiété, nervosité, stress, phobies, agoraphobie, dépression, deuil, boulimie, anorexie, tabac, toxicomanie, psoriasis, énurésie, traités par hypnose. (514) 982-6123

TIRAGE DE JOINTS pose gyproc, menuiserie, cabanon, clôture, patio. Travail de qualité. 10 ans d'expérience. Estimation gratuite. 444-8212

TIREUR DE JOINTS de gyproc, ouvrage garanti. Francois Gauthier au 638-0023.

TIREUR DE JOINTS pour rénovation ou neuf. Résidentiel ou commercial. 10 ans d'expérience. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Sylvain. 659-6765.

TRADUCTION TRAFAX enr. Français-Anglais-Espagnol-Italien, aussi cours de langues, rédaction et correction d'orthographe. 444-2010 du lundi au vendredi.

TRAITEMENT

DE TEXTE JOHANN BOUFFARD 635-9369

CURRICULUM VITAE MISE EN PAGE TRAVAUX ETUDIANTS

SERVICE AUX PME IMPRIMANTE AU LASER

TRAITEMENT DE TEXTE travaux étudiants, C.V., services PME, correspondance générale, service rapide. 638-6967

TRAITEMENT DE TEXTE bilingue, service PME, C.V., travaux étudiants. W.P. 5.1, imprimante laser, service rapide Pas de TPS/TVQ. BUREAU-TEXTE MB 444-3952, FAX: 444-7418

TRAVAUX DE TOUS GENRES en rénovation, sous-sol, salle de bains, céramique, peinture, etc. Références, à l'heure ou au contrat. Pour estimation 638-5744.

Déménagements

310

CAMION 16 PIEDS avec équipement de déménagement disponible. Faites-le vous même avec chauffeur d'expérience. Aussi transport de tout genre. Normand 635-2024

DEMENAGEMENT et entreposage et longue distance. Camion fermé jusqu'à 35 pieds avec équipement professionnel et assurance. Robert 632-9310

FERAIS DEMENAGEMENT Local. A bon prix. 2 camions, équipés, assurances. 638-0340

VOUS TRAVAILLEZ AU petit salaire, vous êtes sur le chômage, vous êtes sur le B.S. ou autres alors j'offre le meilleur prix. Laissez message 659-2352

Co-voiturage

320

CO-VOITURAGE en groupe porte à porte, de Ste-Catherine et St-Constant au centre ville, info: 444-9203

Offres d'emplois

340

\$\$CHOCOLATS\$\$ Vends-en du "bon petit québécois" et fais-toi beaucoup de FRIC\$\$\$.

Nous livrons. Pour un service professionnel, appelez-nous: (514) 277-0083

BARMAID DEMANDEE avec ou sans expérience. 454-2903

BARMAID, SERVEUSE demandées avec ou sans expérience au bar J.G. à St-Edouard. 454-2732.

CHAUFFEUR DEMANDE pour déménagement. 444-2020.

COIFFEUR (EUSE) demandé(e) avec expérience, à St-Constant 632-0540

COIFFEUR(EUSE)

DEMANDÉ(E) avec ou sans clientèle 4 ANS D'EXPERIENCE

MINIMUM DEMANDEZ JOSÉE

638-5694

COIFFEUSE avec clientèle demandée. Salon Marie-Hélène, à St-Constant. 638-5210

ETUDIANTS (ES) vends du chocolat, dans ton secteur et fais-toi les meilleurs profits. Nous livrons chez-toi. 926-4040

FEMME OU FILLE demandée pour bureau de comptable. Bilingue avec connaissance en comptabilité, dactylo. Connaissance en ordinateur serait un atout. S'il vous plaît appeler lundi et mardi entre 9h00 AM et 17h00 PM. 659-9222.

HOMME ou femme pour travail général de bureau. Permis de conduire nécessaire. Etre honnête et débrouillard(e) 444-2020.

IDEAL POUR femmes, présentation à domicile, fine lingerie, possibilité de 100\$ et plus par soir. Trousse gratuite pour mai, valeur de 435\$. 676-0414.

LA CENTRE D'EMPLOI du Canada (693-4350) est à la recherche: MÉCANICIEN(NE) D'AUTOMOBILE. Permanent. Lundi au vendredi. 42 1/2 hres/semaine. Minimum de 4 à 5 ans d'expérience nécessaire dans le produit Chrysler. Carte de compétence 1ère ou 2e classe nécessaire. Grosse mécanique (moteurs, électricité, différentiels, etc...) Avantage marginaux. Garage Les-tage & fils, 709 Notre-Dame, St-Rémi (Québec) Tél: 454-7591. Offre no. 2686418.

LIVREURS

DEMANDÉS TEMPS PLEIN OU PARTIEL

Région de La Prairie INFORMATION: 444-5841

Demander Johnny

MARCHE

BELLEMARE INC. 4 marchés Métro sur la Rive-Sud

DEMANDE: commis d'épicerie, emballeurs commis fruits et légumes boucher, caissière

disponible en tout temps SE PRESENTER AU 6425 BOUL. MILAN A BROSSARD

OPERATRICE

D'EXPERIENCE A DOMICILE

DANS LA ROBE TRAVAIL A L'ANNEE

PAYONS CHAQUE SEMAINE LONGUEUIL

646-3151

RECEPTIONNISTE

CAISSIÈRE POUR RESTAURANT

659-5497 téléphonez entre 14h00 et 16h00

RECHERCHE

SERVEUR (EUSE) LIVREUR (EUSE) TEMPS PARTIEL

TEMPS PLEIN SE PRESENTER AU: 237 A STE-CATHERINE

A ST-CONSTANT ENTRE 14H00 ET 17H00 OU APRÈS 20H00

RECHERCHE

RECEPTIONNISTE POUR RÉPONDRE AU TÉLÉPHONE ET DIVERSES TACHES CONNEXES,

La candidate devra être polyvalente, avoir une belle personnalité et une approche facile avec le public

l'anglais parlé serait au atout. Travail à faire à temps partiel, de jour et de soir ainsi qu'une fin de semaine sur deux.

Faire parvenir votre C.V. à: C.P. 5469, St-Constant, Qc J5A 2G9

ou tél.: 632-3883

REVENU SUPPLÉMENTAIRE distributeur(trice) coton ouaté vêtements pour dames, bas culotte, bas sport, 1ère qualité. 635-9394.

ST-REMI couple pour petite conciergerie, 13 logements, homme habile à tout faire, doivent habiter l'immeuble, conditions à discuter. 676-3830

TU AIMES les produits Avon, fais 40% sur 2 campagnes et 8\$ de produits gratuits, sur chaque campagne. Aucune vente nécessaire. 635-0343.

Occasions d'affaires

341

GOUVERNEMENT: Subventions, prêts et programmes d'assistance (Canada et Québec) pour petites entreprises, nouvelles ou existantes. Pour tout renseignement: (514-728-0594 ext. 4)

Emploi demandé

342

GARDIEN DE SÉCURITÉ veilleur de nuit, permis valide, honnête, responsable, autonome avec auto, recherche emploi sur la Rive-Sud. 444-7678

OFFRE MES SERVICES ME ELECTRICIEN, expérience, références si désirées. Contactez moi pour estimation au 429-2784, Roger.

Gardiennes demandées

350

LA PRAIRIE gardienne à la maison, non fumeuse, pour enfants d'âge scolaire qui ferait également travaux ménagers. 659-3606.

RECHERCHE gardienne à domicile, avec expérience, pour bébé de 7 mois. Lundi au vendredi, secteur La Citière, références demandées. Appelez au 444-9246.

Gardiennes

360

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL "AU PETIT LUTIN ENR."

SECURITE STABILITE SAINES ALIMENTATION CHOIX DE PROGRAMME EDUCATIF ET STIMULANT

A l'intérieur et à l'extérieur COUR CLOTURÉE A PROXIMITÉ DES TERRAINS DE JEUX, ECOLE

PRIMAIRE ET ARRET D'AUTOBUS EMISSION DE RECU D'IMPOT

Ouvert de 7h00 à 18h00 45 De Canora à Delson 632-2033

ANCIENNE EDUCATRICE en garderie, disponible pour garder enfants 18 mois et plus, cour clôturée, salle de jeux, bricolage, avec ou sans reçu. 632-4528

CANDIAC-LAPRAIRIE la Maison des Bambins, places disponibles 3 jrs minimum/sem. Enfants de 1 1/2 à 6 ans. Donnons reçus d'impôt, activités programmes d'animation. Personnel compétent. Pour inf.: 659-4958, 632-9678 N. Lebel.

DOMAINE ROUSSILLON maman d'une fillette de 7 1/2 ans, garderais fillette du même âge, temps partiel ou durant vacances scolaires, bons soins, bonne nourriture, piscine hors-terre, 638-3562

ETUDIANTE GARDERAIT vos enfants cet été. Expérience et bonnes références. Laissez message ou demandez Julie. 659-4481

ETUDIANTE IRAIS garder chez-vous, fins de semaine et plus l'été. Jana 444-8755

FAMILLE DE

GARDE DAHOU CHERS PARENTS VOUS RECHERCHEZ UN ENDROIT AGRÉABLE ET CHALEUREUX POUR VOS

PETITS TRÉSORS? FAITES VITES, IL NE RESTE QUE 2 PLACES DISPONIBLES.

ALIMENTATION SAIN ET VARIÉE, ATTENTION PARTICULIÈRE À CHAQUE ENFANT. RECU D'IMPOT.

POUR RENDEZ-VOUS SYLVIE 632-2333 Jardins du parc St-Constant

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi ou écoliers pour l'été. 638-4303. Demandez France.

GARDERAIS ENFANTS d'âge scolaire ou pré-scolaire dans secteur Côte Plaisance à St-Constant. 632-7312

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 3 ans, du lundi au vendredi, cour clôturée, salle de jeux, à Ville Ste-Catherine. 635-1723

GARDERAIS ENFANTS chez-moi à Longueuil, près du métro. Pour info. appelez Chantal au 677-8848

GARDERAIS ENFANTS chez moi, à la journée, cour clôturée, secteur école Félix Leclerc, non fumeuse, bonnes références. Chantal, 632-3999.

GARDERAIS ENFANTS de 2 à 5 ans. Bonnes références, maison privée, reçu d'impôt, Ste-Catherine. 638-2787

GARDERAIS UN BEBE à St-Constant, non fumeuse, 638-0727

GARDERAIS ENFANTS de 2 ans et plus chez-moi. Je demeure près de l'école Les Bourlingueurs, repas chauds et salle de jeux, 635-4438 demandez Carole

LA PRAIRIE, GARDERAIS enfants à partir de 2 ans environ ou âge scolaire (dîners ou autre) cour clôturée. Avec expérience 444-0426

LAPRAIRIE EDUCATRICE expérimentée en milieu de garderie et pré-scolaire, garderait enfants. Ages: 2 ans et plus, groupe de 4 enfants maximum pour donner une attention particulière et une bonne qualité de vie à chacun. Bonne alimentation, collation, jeux éducatifs, etc. Au plaisir de vous rencontrer, Sylvie au 659-2530 jour.

LAPRAIRIE, MAMAN AVEC expérience, garderait enfants 2 ans et plus, bons soins, bons repas, collation, cour clôturée. 444-1476

LE P'TIT PRINCE

DANSANT ENR. Vous offre un service de garde de qualité pour votre enfant

de 2 1/2 à 6 ans avec personnel qualifié. Du lundi au vendredi

de 6h45 à 18h00 638-1266

MAMAN dynamique garderait enfants de 2 ans et plus. Près Champs-Fleurs, La Prairie. 659-4044

MAMAN GARDERAIS vos enfants à la semaine. Bon diner et collation. Demeure sur la rue Lisière. Référence sur demande. Reçu d'impôt. 638-0821

SECTEUR LA MAGDELEINE La-Prairie, garderait enfants de 3 ans et plus à la journée ou semaine, expérience, bienvenue aux écoliers(ères), 444-0294

STE-CATHERINE garderait vos enfants chez-moi, 2 ans et + rue Des Cascades, bons repas, piscine hors-terre, 638-4402

STE-CATHERINE rue Des Meisiers, garderais jeunes enfants chez-moi, du lundi au vendredi avec affection et bons soins. Bienvenue à toutes les mamans. 638-6378. L i n e 5.63

VOUS DESIRER faire garder votre enfant dans un endroit propre, calme et sûr, où le nombre d'enfants est limité, reçus d'impôt. Quelques places de disponible pour enfants de 0 à 10 ans. Secteur "J" de Candiac. 635-8750.

Cours

380

COURS D'ANGLAIS

ET DE FRANCAIS Expression orale et écrite. Méthode structuro-globale audiovisuelle. Classe de 5 à 6 étudiants. Cours privés, cours intensifs. Inscription sur rendez-vous. Traducform traduction et formation linguistique.

16 Place Balzac, Candiac JSR 2A6 659-0360

WORDPERFECT, LOTUS 1-2-3 etc... Cours de base (60\$) ou avancé, soir ou week-end, SIMR Enr. 638-1925.

Perdu, Trouvé

390

CHATTE BLANCHE, yeux bleus, sourde, PERDUE mardi le 21 avril dans le secteur Desjardins à St-Constant. 635-3681

CHIEN FEMELLE perdu à St-Philippe, Chow-Chow terrier, dos noir, caramelle et blanc. Petit garçon en peigne. Récompense. 659-6959.

RECOMPENSE 200\$ chatte de couleur gris-bleu à poil court avec deux tâches blanches sur le ventre, âgée de 3 ans, perdue le jeudi 30 avril 92 en soirée, sur la rue Guin à La Prairie. Si vous connaissez l'endroit où elle se trouve ou si vous la retrouvez, communiquez au 659-5940 ou 659-7452 (Toute information demeurera confidentielle)

Astrologie, Cartomancie

400

CARTOMANCIENNE sur rendez-vous. 638-0676.

Amitiés, Rencontres

420

AFFINITES, 6 ANS d'expérience. Temps plein, pour gens libres, sérieux. Rencontres garanties selon vos goûts, personnalité. Service personnalisé à domicile. Notre devise: "Vous". 462-3022 Jacqueline.

AMICAL RENDEZ-VOUS, souper - rencontre - dansant tous les vendredis. Hôtel Roussillon Longueuil, buffet à volonté, réservation Lorraine 928-1930.

AMOUREUX DU NORD, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0. (514) 835-3820.

PROFESSIONNELS

AVOCATS

DANCOSE, BOILEAU & LANCTÔT, AVOCATS



ROBERT DANCOSE 632-6466
LOUISE BOILEAU 638-3685
ROBERT LANCTÔT 632-4402

35, RUE ST-PIERRE, BUREAU 103
ST-CONSTANT (QUÉBEC) J5A 2E4



LUSSIER & RODRIGUE AVOCATS

Michel Lussier, L.L.L.
Carole Rodrigue, L.L.B.
Sylvie Breton, D.E.C. INF. L.L.B.

472 Lavoie, La Prairie
Québec, J5R 2Z8 Tél.: (514) 659-2993

Me Lucie F. Roussel avocate

663 boul. Taschereau
bureau 3, La Prairie
659-7135

AVOCATS

Me JEAN FRANCOEUR C.R.I.
Me CLÉMENT SÉGUIN
Me DANIEL CHARPENTIER

691-8444 JOUR SOIR
FAX: **691-8476** SAMEDI CIVIL
FAMILLE
CRIMINEL

CENTRE LÉGAL
78 SALABERRY, CHÂTEAUGUAY
FRANCOEUR C.R.I. & ASSOCIÉS

COMPTABLES



**Lefavre,
Labrèche
& Cie**

comptables agréés

151, Perras
St-Rémi, QC
J0L 2L0
(514) 454-3974
Télécopie: (514) 454-7320

Société affiliée: Jacques, Davis, Lefavre & Associés, c.a



Jean-Claude Michelin, CGA
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

53 BOUL. GEORGES-GAGNÉ, DELSON,
QUÉBEC J0L 1G0

Tél.: (514) 638-6938
(Mtl.): (514) 366-3542
FAX: (514) 638-6939

ROCHELEAU, ST-GERMAIN, LABRANCHE, BEAUDOIN COMPTABLES AGRÉES

MICHEL BABEU, c.a., M. Fisc.
Associé - Fiscalité
(514) 449-7922

6536

NOTAIRE



Me Gérard Truchon

Notaire
Conseiller juridique

247c, chemin Ste-Catherine
St-Constant (Québec) J5R 2J6

Tél.: (514) 638-5197

FINANCIÈRE



**Les Services
Investors Limitée**
MEMBRE DU GROUPE INVESTORS

Richard Tétreault Adm. A
Planificateur financier

255 D, rue Ste-Catherine
St-Constant
Tél.: 638-0203/395-2260

CHIROPATICIENS

DR MAURICE BONVOULOIR CHIROPATICIEN

HÉURES D'AFFAIRES:
Lundi - Mercredi - Vendredi
10 heures à midi - 14h00 à 19h00

545 GODIN, LAPRAIRIE
659-5511

219

DR DANIEL ARSENAULT CHIROPATICIEN

SUR RENDEZ-VOUS
363-2223

101, AVENUE DELSON
DELSON
(Face au centre Sportif)



**CLINIQUE
CHIROPATIQUE
GUY
BRIAND**

Dr. Guy Briand
chiropraticien

138, rue Victoria
Greenfield Park
J4V 1L8
466-8535

1215, ch St-jean
Laprairie
J5R 2L6
444-5677

DENTISTES

BRISSON-GIGUÈRE

Dr. Pierre Brisson — Dre Nathalie Giguère

Chirurgiens-dentistes
Jour - Soir - Samedi
Urgence

1040, Union
Ste-Catherine, Qc **632-5402**

Dr Lucie Marchand Dr Michèle Hétu Dr Luc Locas

Chirurgiens-dentistes

CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT

635-1631

444-4333

Dr Isabelle Girard, d.m.d.

DENTISTE

270 boulevard Taschereau
La Prairie

AUDIOPROTHÉSISTE



PROTHÈSES AUDITIVES
HEARING AIDS



Jean-Yves Desjardins
Audioprothésiste - Hearing aid acoustician

Sur rendez-vous
On appointment
692-5643

127 St-Jean-Baptiste
Suite 6
Châteauguay 1069

PHYSIOTHÉRAPIE

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
ST-CONSTANT

Lise Lanoue
PHYSIOTHÉRAPEUTE

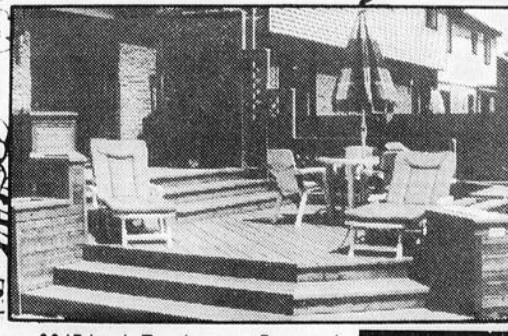
35, rue St-Pierre, Suite 03
St-Constant (Québec) J5A 2E4
Tél.: 632-5132

DESIGNER



CLÔTURE • PAVÉ UNIS

**DEK-ART
Design**



8245 boul. Taschereau, Brossard **656-4004**

CLINIQUES



Clinique de Médecine
et Nutrition

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie-Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
Brossard **676-5076**

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN I. COHEN o.d.
Dr FRANCINE BOURDEAU o.d.
OPTOMÉTRISTES

CENTRE DE LENTILLES CONTACT
PLAZA DELSON

1 000 GEORGES-GAGNÉ
DELSON
638-5213

EXAMEN DE LA VUE SUR RENDEZ-VOUS
8 SUCCURSALES
Maintenant prescription
disponible en 1 heure
pour la plupart des prescriptions

Dr. Jean Bouchard, o.d.
Dr. Nicole Lapierre, o.d.
Dr. Josiane Hébert, o.d.
OPTOMÉTRISTES

VERRES DE CONTACT

- teintés
- doubles foyers
- jetables

CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON

35, rue St-Pierre, Bureau 02
St-Constant J5A 2E4

635-1635

CONSTRUCT

VOTRE GUIDE D'EXPERTS EN HABITATION

Conseil de la semaine

L'entretien et l'utilisation des fenêtres à battants

ENTRETIEN DES FENÊTRES

Nettoyage

Les surfaces extérieures des fenêtres PVC, au cours des ans, se couvriront d'une couche de saleté, dépendant des conditions atmosphériques locales. Normalement, la pluie suffit pour déloger cette accumulation de saleté.

Si vous désirez effectuer un nettoyage plus à fond des fenêtres, il faut suivre la procédure suivante:

P.V.C. - On peut utiliser une solution douce. Pour les taches rebelles, on peut utiliser un nettoyeur en jet. (informez-vous ici au magasin)

Vitre: Utiliser tout nettoyeur à vitre commercial disponible dans les supermarchés ou une solution d'eau et de vinaigre.

Grillage: Une solution douce telle celle qu'on utilise pour nettoyer le cadrage de P.V.C., appliquée avec un linge doux et rincée avec le boyau d'arrosage.

MISE EN GARDE:

Ne pas utiliser d'abrasif fort sur la vitre, le grillage ou le cadrage de P.V.C.

Ne pas couper le joint de silicone entre la vitre et le cadrage de P.V.C.

Manipuler le grillage avec soin, les grillages n'étant pas couverts par cette garantie limitée.

ENTRETIEN MÉCANIQUE

Les loquets ne devraient pas nécessiter d'entretien tout au long de la durée de la fenêtre. Occasionnellement, à cause de la poussière ou de la saleté accumulée, les loquets peuvent devenir difficiles à faire fonctionner. Un petit jet de lubrifiant de silicone clair devrait normalement libérer le loquet. Si cela ne suffit pas, communiquez avec votre concessionnaire/distributeur.

Les tiges et les patins sur pivot peuvent également, dans certains cas, accumuler de la saleté. Un jet de lubrifiant de silicone clair règlera le problème, dans la plupart des cas.

Les coupe-vent peuvent s'user au cours des années et devraient, si nécessaire, être remplacés. Les coupe-vent qui sont usés ou qui ne sont plus fixes sont une des principales causes de perte de chaleur et d'infiltration

de l'air par les fenêtres. Les fenêtres P.V.C. ont exclusivement des coupe-vent Schlegel FinSeal et l'on peut s'en procurer chez toute compagnie de fenêtres qui vend des pièces de remplacement.

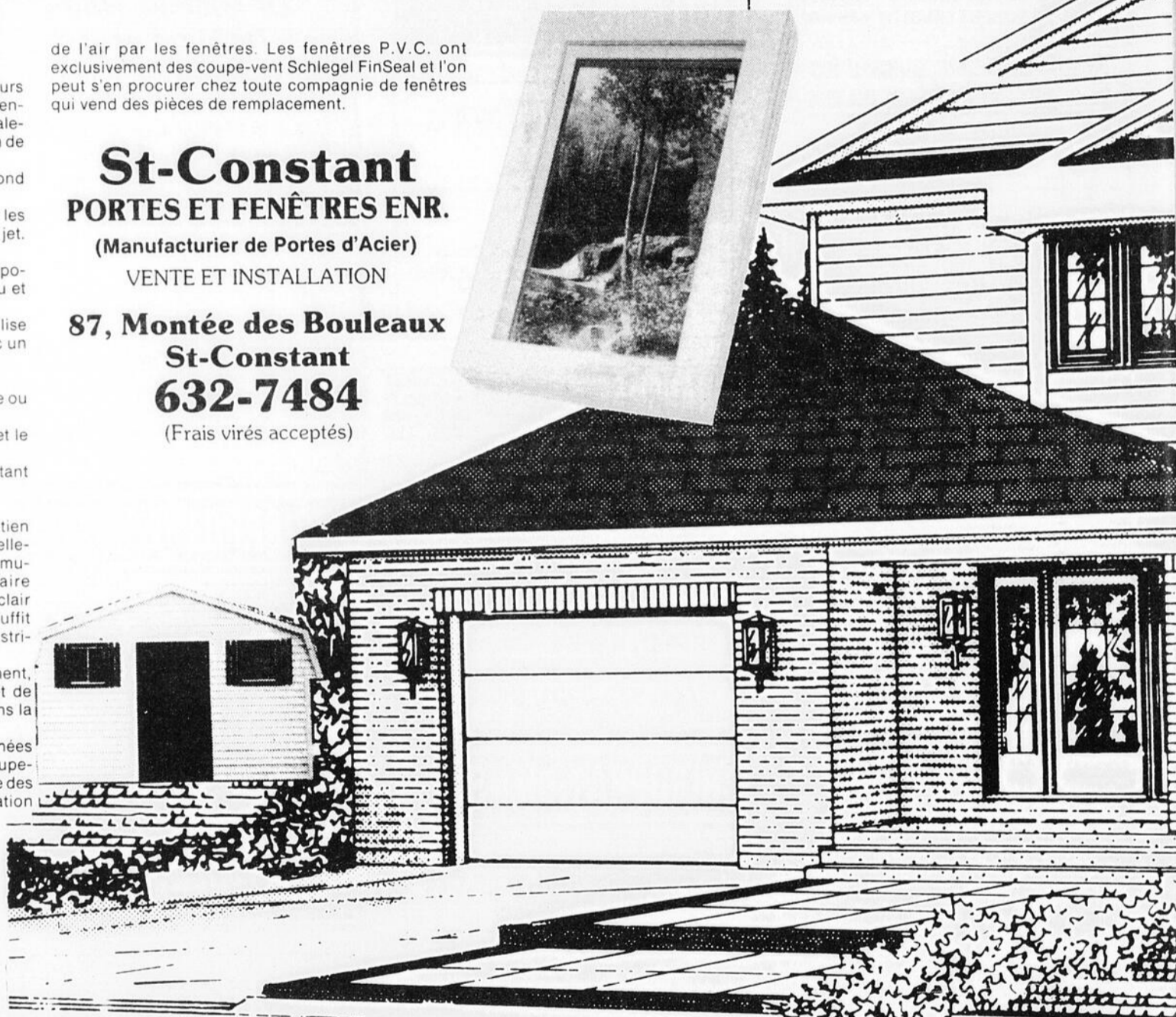
St-Constant PORTES ET FENÊTRES ENR.

(Manufacturier de Portes d'Acier)

VENTE ET INSTALLATION

87, Montée des Bouleaux
St-Constant
632-7484

(Frais virés acceptés)



VOUS PENSEZ RENOVIATION? UN SEUL NOM À RETENIR! **OIGNY** avec vous depuis 35 ANS

101 boul. Taschereau, Candiac 659-5444
Matériaux pour la construction
De tout pour la décoration
Des vendeurs des plus compétents
toujours prêts à bien vous conseiller!

Brique et Pierre

MONTREAL WATT: 1-800-363-9429
TÉL.: 866-8289
BRIQUES ST-CONSTANT LTÉE
BRIQUE ET PIERRE — BRICK AND STONE
810 ST-PIERRE NORD, ST-CONSTANT, CTÉ LAPRAIRIE
(QUÉBEC) J5A 2E7
TÉL.: (514) 638-6350 - FAX: (514) 638-6251

Éclairage - ventilateur

PAUL GRÉGOIRE LTÉE
CARILLON — ASPIRATEUR CENTRALE
ÉCLAIRAGE TOUT GENRE
112 ST-RÉGIS SUD, ST-ISIDORE
875-1910

Meuble patio

Patio La Prairie Tél.: 659-9248
255, Taschereau, La Prairie, Qc. J5R 1T3
LE SPECIALISTE DU MEUBLE DE PATIO
VOUS OFFRE
• COUSSINS SUR MESURE • TISSUS TEXTILÈNE À LA VERGE
• RÉPARATION DE PARASOL • ARTICLES DE REMBOURRAGE
• RÉPARATION DE CHAISE • MANUFACTURIER DE COUSSINS
• DÉPARTEMENT DE PIÈCES • MANUFACTURIERS DE PARASOL
• CHANGER COURROIES SUR CHAISE • RECOUVREMENT DE BALANÇOIRE

Architecture

IDÉE plan
DONALD NADEAU
Technicien en architecture
1025 rue Barbeau, Ville Ste-Catherine (514) 635-8113
Plan personnalisé - Résidentiel & Commercial
Aménagement intérieur - Rénovation

Climatisation et chauffage

THERMOPOMPE
CLIMATISATION
CHAUFFAGE
DEPUIS PLUS DE 23 ANS À VOTRE SERVICE
20 PATENAUE
ST-ISIDORE
JOL 2A0 454-2528 • 497-5779

Entretien ménager

SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER
D.M.P.
Résidentiel — Commercial — LAVAGE
Murs - Fenêtres - Planchers - Tapis
Lavage d'aluminium à la main et pression
ESTIMATION GRATUITE 635-5073

Paysagiste

PAYSAGISTE inc.
PAVÉ-UNI — MURETS — CIMENT DESIGN — BORDURE
AMÉNAGEMENT — TERRASSEMENT — ESTIMATION GRATUITE
RICHARD PELLETIER ANDRÉ PEARSON
632-2812 638-2705

Aspirateur central

ASPIRATEUR CENTRAL
ST-CONSTANT ENR. **BEAM**
31, St-Pierre, St-Constant
632-5261

Décoration

Boutique Originale VOTRE CONSEILLÈRE: DENISE
632-1156
Boutique de décorations
LA MAISON DES IDÉES
217, STE-CATHERINE, ST-CONSTANT

Excavation

EXCAVATION ST-RÉMI inc.
Excavation - transport - champs d'épuration
• Terre de finition - top soil
• terre de remplissage et finition • nivelage
Machinerie octroyée par le ministère
de l'agriculture
7 ST-HUBERT, ST-RÉMI 454-6995

Paysagiste

Paysagistes
Jardin de l'Étoile inc. ★
Spécialité Pose de gazon
Mur en pierre, ciment Entretien de jardin général
Pavé-uni - Asphalte et installation de piscines
ESTIMATION GRATUITE
P. ARGILIO M. MANATA A. GOMES
659-8683 659-0148 659-1241

'AIDE



Conseil de la Semaine:

C'est maintenant le temps de sortir vos meubles de jardin et de profiter de la belle saison. Voici donc quelques points pour faciliter l'entretien de la résine:

Il est très important de nettoyer la résine avec un produit adéquat comme Luxo Résine. Ne jamais se servir d'abrasif qui pourrait enlever le lustre de vos meubles ce qui provoquerait le noircissement de la résine.

Luxo Résine peut-être utilisé à 2 ou 3 reprises durant la saison ce qui a pour but en plus de nettoyer, d'enlever la statique qui attire la saleté et de polir vos meubles pour leur redonner leur lustre d'origine.

Luxo Résine est disponible chez Patio La Prairie. Aussi chez Patio La Prairie, il vous est possible, si vous avez de vieux meubles d'aluminium, de les faire rénover à prix modique.

Maintenant fabricant de coussins et parasols nous vous offrons des prix très abordables comparés à nos concurrents. Nous offrons un choix de plus de 40 couleurs différentes et 5 sortes de tissus tel que: vinyl, textilène, jacquard, orlon, dralon.

Patio La Prairie

255, Taschereau, La Prairie

Le spécialiste du meuble de patio

659-9248

Porte et Fenêtre

St-Constant
Portes et Fenêtres enr.
(Manufacturier de Portes d'Acier)
VENTE ET INSTALLATION
ARMOIRES DE CUISINE - PORTES ET FENÊTRES
RAMPES D'ALUMINIUM - BALCON EN FIBRE DE VERRE
87, MONTÉE DES BOULEAUX
ST-CONSTANT 632-7484

Boiserie

BOISERIES DELSON
6268 route 132
Ville Ste-Catherine, (Québec) J0L 1E0
VENTE ET INSTALLATION
ESTIMATION GRATUITE
Spécialités:
rampes et escaliers
moulures, planches de pin
GÉRALD LITALIEN 638-0049

Recouvrement

ALUMINIUM
NORMAND & NORMAND ENR.
2733 - 4952 QUÉ. INC.
RÉNOVATION & INSTALLATION
ALUMINIUM - VINYLE
PRODUITS DE PREMIÈRE QUALITÉ
25 ans d'expérience - ESTIMATION GRATUITE
PROP.: NORMAND HANLEY St-Constant
NORMAND LEGAULT 632-0431 - 632-3495

Porte et Fenêtre

SPÉCIALITÉS:
Vente & Installation
Porte & Fenêtre
Solarium
d'p marchand Résidentiel & Commercial
6240, ROUTE 132, VILLE STE-CATHERINE
638-2026 - FAX: 638-6254

Paysagiste

PAYSAGISTES S.A.M. Enrg.
• PAVÉ-UNI
• CIMENT
• BOIS
• ASPHALTE
• MURS DE PIERRE
ESTIMATION GRATUITE
325-1872

Paysagiste

P.M.P. INC.
• Murs, ciment, pierres
• Pavé-uni, asphalte
• Patio, rocaille
• Entretien de jardinage, etc...
ESTIMATION GRATUITE
659-9030 - 3405 - 1826

Rénovation

Les entreprises
en construction
JAFAR Itée
Tél.: 638-5527
RÉNOVATION DE TOUS GENRES
JACQUES FORTIN, président

Tapis

tapis Blanchette Inc.
Tapis, tuile, préart, céramique
Installation et livraison
42, Gilmour 6264, Route 132
Châteauguay Ste-Catherine
Tél.: (514) 691-7233 Tél.: (514) 635-3427
Tél.: (514) 691-4755

Paysagiste

• Aménagement paysager
• Terrassement
• Pavé-unis
TERRASSEMENT
TI-BEAU ENR.
ESTIMATION GRATUITE
635-3404

Peinture

PEINTURE CAROUSEL
• Fabricant de peinture
• Presque tout pour la peinture
• Prix distributeur
• Location fusil peinture etc...
1200 DU MAIRE, LA PRAIRIE, J5R 1V1 - 444-4466

Système d'alarme

HONEYWELL
SERVICES DE PROTECTION
Lucy Robinson
382-6050

Toiture

Toitures provinciales R.D.M. inc.
COUVREUR
Spécialité: BARDEAUX D'ASPHALTE
• Pose de puits de lumière (velux)
• Ass. responsabilité • Nous installons les produits B.P.
ESTIMATION GRATUITE 635-0910

Paysagiste

Les Paysagistes S. Pasquale Enr.
• TERRASSEMENT GÉNÉRAL • PAVÉ-UNI/
• BLOCS PATIO • FLEX STONE
• PLANTATION D'ARBRES • DÉNEIGEMENT
27 DE BRETAGNE
DELSON, QC J0L 1G0 TÉL.: 632-3394

Porte - Fenêtre - Ventilation

FENESTRATION
I.P.L. RIVE-SUD
SALLE DE MONTRE
• PORTES
• FENÊTRES
• VENTILATION DE QUALITÉ
246, St-Régis Tél.: 632-2872
St-Constant 393-1801

Toiture

DISTRIBUTEUR ESGARD (Esso)
Les TOITURES N. LEGAULT INC.
• GARANTIE: 10 ans à 35 ans
• CHOIX: plus de 20 couleurs
• TRAVAIL GARANTI 10 ans Normand Legault, prop.
46, STE-MARIE, ST-CONSTANT, QUÉ. J0L 1X0
ESTIMATION GRATUITE - 632-3495

Toiture

TOITURES DU CONSOMMATEUR INC.
Spécialités:
• Imperméabilisation de toiture
• Asphalte et fibre de verre
• Tout genre de couverture
Garantie limitée de 10 ans 635-3662
SIÈGE SOCIAL: 12 OUELLETTE, SUITE 1 ST-CONSTANT

10

10

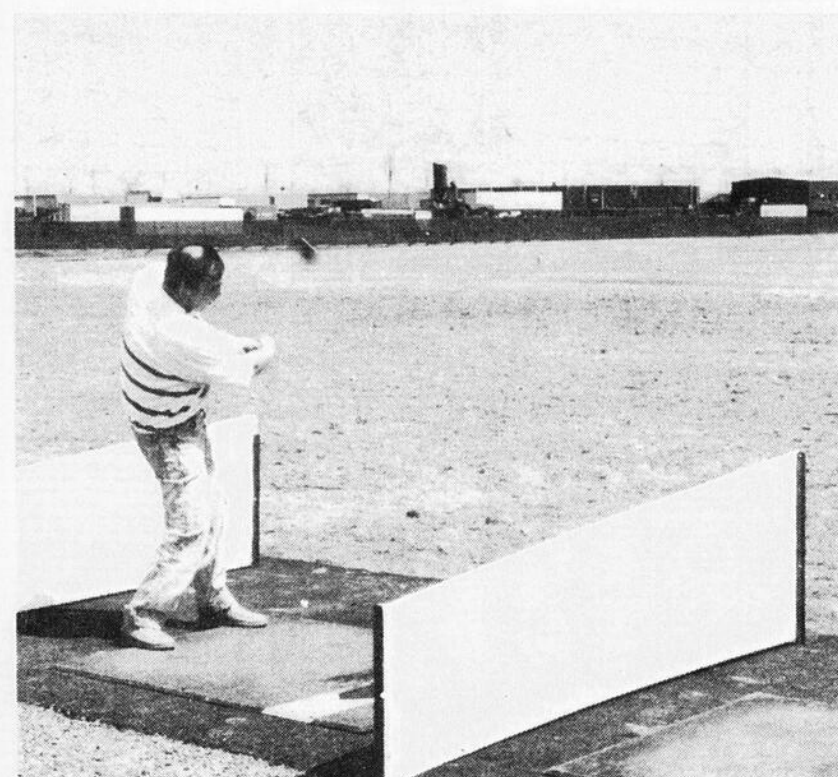
10

**Bonnes
nouvelles
pour
les golfeurs!!!**

Bonnes nouvelles pour les golfeurs. Un champ de pratique de golf vient d'être aménagé à Delson, plus précisément sur le Chemin St-François Xavier. Les propriétaires Réjean Douville et Janin Houde vous invitent à venir y faire un tour. A noter que ce champ de pratique est ouvert sept jours semaine, de 8h30 jusqu'au coucher du soleil. Le panier de balles est de 5\$. Pour informations: 635-1654.



Son objectif 400 verges. Le maître s'exécute!



Beau coup... 40 verges. Meilleur chance la prochaine fois.



LES PAVAGES AUGELCO INC.

NOUS DESSERVONS TOUTE LA RIVE-SUD



Permis O.P.C. Régie des Entreprises de Construction du Québec B.B.C.

**SPÉCIALISTE D'ASPHALTE
ASPHALT SPECIALIST**

Ouvrage garanti avec paveuse automatique
Automatic paver all our work is guaranteed



ENTREPÔT À SAINTE-CATHERINE

Sur présentation de cette annonce, un rabais de **100\$** vous sera remis pour travaux de 1000\$ et plus

50\$ vous sera remis pour travaux de moins de 1000\$

1 coupon par client, valide pour un temps limité

- Machinerie ultra moderne
- Facilité de paiement

Appelez le propriétaire/call Tony owner

ESTIMATION GRATUITE 385-3358 FREE ESTIMATÉ

Résidentiel et commercial - Residential & commercial

CLOTURES Savino INC.

VENTE
INSTALLATION
VENTE
AU
COMPTOIR
GROS
& DETAIL

- Clôtures à mailles de chaîne
- Galvanisées
- Vinylo garantie 12 ans couleurs assorties
- Clôtures intimes à panneaux d'acier émaillé pour piscines
- Clôtures pour tennis
- Cloisons intérieures
- Lattes d'aluminium choix de couleurs
- Hauteurs de votre choix

Estimation gratuite à domicile!

HEURES D'OUVERTURE
Lun. au Jou. 8h à 17h30
Ven. 8h à 20h - Sam. 8h à 17h



La clôture de mailles de chaîne est la seule allier • qualité • sécurité • économie.



La clôture d'acier, elle, n'exige aucun entretien

ÉPARGNEZ

**SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES
DU 10 AU 30 MAI**

TPS TVQ sur achat minimum de **500\$** sur matériaux non installés

"LA SOPHISTIQUÉE"
Clôture avec peinture cuite de genre "Tavro" disponible en hauteurs de 48" et 60" de couleur blanche et brune. Caractérisée par ses poteaux intermédiaires de 1 7/8" Réhaussée de façon personnelle l'environnement de votre piscine"

Visitez notre immense salle d'exposition
3733, JARRY EST
entre boul. Pie IX et
boul. St-Michel
MONTREAL

728-3653

COUPON RÉCESSION

75\$

SUR
INSTALLATION
DE CLÔTURE
150 pieds et plus
1 coupon par client
Valide mai 1992

POTEAUX DE
CORDE À LINGE

En acier galvanisé • Un poteau Savino • durable • esthétique • solide • sécuritaire • modèles exclusifs à Savino.



ACHETEZ
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



SALOPETTE
LYCRA
JEANS
BUSTIER

OUVERT LES SAMEDIS
SEULEMENT
de 9h00 à 14h00

9575 ILLINOIS suite 612
BROSSARD 444-5544 (derrière le Paladium)

Page 86 - Dimanche le 10 mai 1992 - REFLET



Michel Ayotte, no: 17 classe « De Rue ».

EN PISTE

MÉLANIE KAHLE

La saison 1992 est ouverte à l'Autodrome Rive-Sud

L'Autodrome Rive-Sud de St-Philippe a ouvert ses portes pour la saison 92 samedi le 9 mai dernier, avec des courses de qualifications et des finales pour les catégories régulières de 4 cylindres : Amateurs, De Rue, Super de Rue et Modifiés. On a aussi pu assister à des courses d'handicapés visuels, premières d'une série de cinq compétitions à l'ARS en 92 pour les handicapés visuels et leurs pilotes.

Dimanche le 3 mai dernier, plus d'une vingtaine de pilotes se sont présentés à l'ARS avec leur voiture afin de participer à la tournée annuelle d'essais et d'inspections. Malgré le temps excessivement frais, ils s'en sont donné à cœur joie pendant plus de trois heures à essayer leur voiture sur la piste de terre battue qui était en excellent état.

Les pilotes ayant participé à l'exposition de la semaine précédente étaient tous là ; en plus, on a pu voir la nouvelle CRX rouge #66 de Ghyslain Derome en Super de Rue (il fut champion de cette catégorie en 91), celle de Luc Carmel, qui gradue aux Super avec sa Rabbit #8 ; en Amateur, on a pu rencontrer David Désilets #18, Charles Courtois #23, Pascal Haman #29, Éric Santerre #55 ; chez les De Rue : Jocelyn Lefort pilotera le #9 et Jacques Paquette des Modifiés sera plus compétitif cette année. Toujours chez les Modifiés, Rodolphe Désilets sera de retour en force, la voiture #9 de Georges Désilets sera équipée d'une transmission et d'un différentiel de compétition, Daniel Lewis pilotera un ancien Bicknell d'Alain Langlois et Gilles Perreault sera au volant d'un bolide rouge et chrome ayant appartenu à Patrice McGrail.

Chez les De Rue, les deux frères Robert, Jean-Guy #72 et Michel #78, seront à surveiller de près cette saison (comme auparavant d'ailleurs), de même que l'équipe Auto Michel Ayotte et ses trois poulains : Sylvain Plaisance, recrue De Rue 1991, en Honda Prélude #7 De Rue, Michel Ayotte en Nissan Stanza #17 De Rue et Donald Duthoy en Ford Escort #97 Amateur.

À l'Autodrome Rive-Sud, la saison morte est terminée, enfin... car la seule perspective d'excitantes soirées de courses faisait soupçonner de hâte les amateurs de courses durant le long hiver. Soyez donc de la partie dès le début de la saison... samedi prochain 16 mai à 19 h 30, on pourra assister à des qualifications et finales pour les Amateurs, De Rue, Super de Rue et Modifiés et de doubles finales de 20 tours chez les Modifiés. Bienvenue à tous ! Info 444-3621.

Mélanie Kahle

**FAITES AFFAIRE DIRECTEMENT
AVEC LE PROPRIÉTAIRE
PAS D'INTERMÉDIAIRE**

SPÉCIALISTE DU PAVAGE
D'ASPHALTE COMMERCIAL
ET RÉSIDENTIEL

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE

VOUS
SERVIR
EST UN
PLAISIR

**LE PAVAGE
Royal City inc.**

8205, Le Creusot, St-Léonard 327-9162

CENTRE DU PNEU

ST-CONSTANT INC.

77, rue St-Pierre, St-Constant
632-4140 — 632-5438

- FREINS
- SILENCIEUX
- ALIGNEMENT
- AMORTISSEURS
- MISE AU POINT

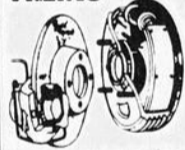
De la piste de course à la route, Yokohama partage votre passion de la conduite automobile. Depuis plus de 70 ans, nous connaissons l'importance de la maîtrise de la performance. La gamme surprenante de pneus haute performance de Yokohama vous offre un choix complet de produits, tous prêts à performer. Voyez les experts en pneus dès aujourd'hui.

YOKOHAMA
Radiaux de Performance

SPORT

LES SUPERFORMANTS

FREINS



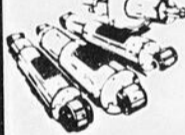
Avant
Disques à partir de:

99.95\$

Arrière
Tambours à partir de:

79.95\$

AMORTISSEURS



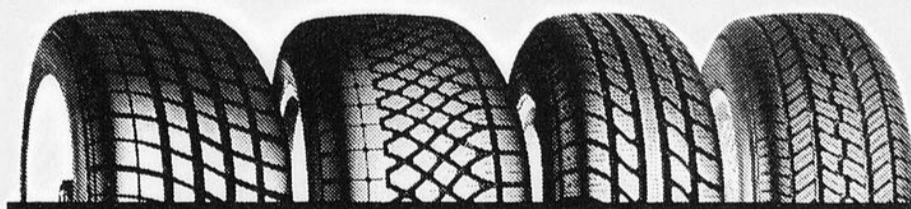
À partir de:

35.95\$

AVS-1



À PRIX
COMPÉTITIFS



ÇA ROULE!

Changement d'huile Mise au point des injecteurs
"GRATUITE" ÉVALUATION DE FREINS & SILENCIEUX

MAXI PNEU

AU MEILLEUR PRIX.
NOUS RENCONTRONS LA CONCURRENCE

TEMPO

GL 1992

... LE PLUS
CONVAINCANT
DES FORD!

à partir de

9585\$

GARANTIE

3 ANS / 60 000 KM
pare-choc à pare-choc

RABAIS
SUPPLEMENTAIRE

\$750

SI ILLIGIBLE
AU RABAIS ETUDIANT

30 VOITURES
DE COURTOISIE
DISPONIBLES

SERVICE JOUR ET NUIT

7225
BOUL. TASCHEREAU
(1RE SORTIE)

MONTRÉAL

PONT CHAMPLAIN

* Rabais Ford inclus
** Transport, préparation et taxes en sus

MONTMORENCY FORD.

7225 BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD

☎ 678-9940



7575A, boul. Taschereau
Brossard
Plaza Ventura

445-6042
Hommes et femmes

Multi Coiffure inc.

Coiffure elle et lui
avec ou sans rendez-vous
Services d'esthétique et d'électrolyse disponibles

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)

TEINTURE ou MÈCHES
incluant: coupe et
MISE EN PLIS

15\$ de rabais

Teinture	55\$	40\$
Mèches	65\$	50\$

Mardi, mercredi, jeudi, seulement
avec ce coupon, exp. 28/5/92.

Assemblée générale annuelle

L'assemblée générale annuelle du C.P.A. du Portage aura lieu le 26 mai au Centre communautaire de Ville Sainte-Catherine situé au 5365, boulevard Saint-Laurent et débutera à 19 h 30.

Cette année plusieurs mandats sont à terme, il est important que vous vous impliquiez dans votre club, ce sont vos enfants et l'avenir de votre club. Tous les parents des patineurs du club sont cordialement invités à y participer et nous vous encourageons à poser votre candidature comme représentants, représentantes de votre ville. Aucune expérience nécessaire.

Lors de l'assemblée tous les comités remettront leur rapport final de la saison et répondront aux questions de l'audience.

Le patinage artistique comporte de multiples facettes, impliquez-vous, nous vous attendons en grand nombre lors de cette assemblée.

Le C.P.A. du Portage remercie Carole Cooke et Lise Collin pour le magnifique accueil réservé à nos patineurs lors du tournoi novice de hockey, ce fut un énorme plaisir de participer à l'événement.

Thérèse Matejcic, publiciste

Des rabais dans 20 commerces de Saint-Constant ça vous intéresse ?

En effet, en vous abonnant pour la saison 1992, votre association vous remettra un cahier vous indiquant les rabais qui vous sont offerts dans 20 commerces de Saint-Constant. De plus, votre association de tennis vous offre pour une deuxième année consécutive le privilège de pouvoir réserver un terrain par téléphone.

Ouverture officielle des terrains : samedi le 16 mai à 13 h

Rassurez-vous, ceux et celles qui n'ont pu s'inscrire pour la saison de tennis 1992, il n'est pas trop tard. En effet, vous pourrez venir vous inscrire directement au terrain lors de la journée d'ouverture qui aura lieu le samedi 16 mai au parc Leblanc. Vous pourrez alors vous inscrire entre 13 h et 22 h. Il est à noter que notre instructeur qualifié sera sur place de 13 h 30 à 15 h 30 pour répondre à vos questions. Plusieurs joutes amicales seront aussi organisées dans le cadre de cette journée spéciale, plusieurs prix de participation seront attribués aux participants... Les prix des cartes de membre sont les suivants : adulte - 25 \$, enfant - 10 \$ (16 ans et moins) et la carte familiale coûte 45 \$. Il reste quelques places pour des cours de tennis (adulte - 30 \$ et enfant 20 \$). Ces cours débuteront au début du mois de juin pour une durée de cinq semaines à raison d'une heure et demie par semaine. Pour plus d'informations veuillez rejoindre Jean-François ou Alain Demers au 635-2214.

Problème de fissure? problème de drain français?

Redressement
et stabilisation
de bâtiment
sur pieux
d'acier

Partout dans la région "Travail professionnel"

.effondrement de sol
.injection d'époxy

.cumule plus de 25
années d'expérience

.la majorité des travaux
garantie 5ans

Spécial
Jusqu'au 15 mai,
obtenez 5 ans de garantie
supplémentaire

679-6034

599 LE BRETON, LONGUEUIL
ESTIMATION GRATUITE



150 personnes au souper spaghetti

Le 2 mai dernier, au Centre communautaire avait lieu le souper spaghetti des bénévoles du Hockey mineur de Ste-Catherine. Plus de 150 personnes étaient présentes.

Durant la soirée quelques personnes ont pris la parole dont M. Richard Paquette et M. Claude Robert, bénévole de l'année.

Une présentation a aussi été faite à M. J.P. Marleau et M. Réjean Riel pour tout le travail, le temps et les efforts qu'ils ont contribués à l'Association de hockey Ste-Catherine au cours de l'année.

Merci encore une fois à tous les bénévoles de Sainte-Catherine pour une saison fantastique.

RÉPARATION DE CHÂSSIS ET MOUSTIQUAIRES

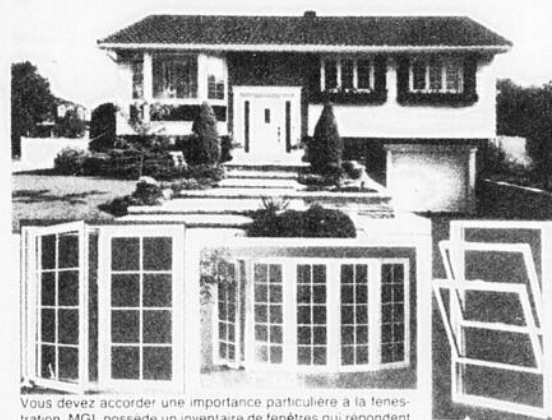
VITROPLUS 92 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
638-0184

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi et mercredi de 8h00 à 17h30
Jeudi 8h00 à 20h00 - Vendredi 8h00 à 17h30
Samedi de 8h00 à 12h00



PORTES ET FENÊTRÉS

Que vous soyez à rénover ou à construire une maison



Vous devez accorder une importance particulière à la fenestration. MGL possède un inventaire de fenêtres qui répondent aux besoins d'aujourd'hui, tant du point de vue décoratif qu'énergétique.



DEPUIS 1979
ALUMINIUM MGL INC.
... une maison de qualité.

PORTES D'ACIER - FENÊTRÉS - REVÊTEMENTS - SOLARIUM

42 A, St-Pierre, St-Constant

Estimation
Gratuite

Détaillant
autorisé
Alcan

632-8860

RÉOUVERTURE

Les Excavations Gilles Dinelle Inc.

situé au 15 BOUL. ÉDOUARD VII, ST-PHILIPPE
téléphone 659-1550 jour — 659-5997 soir



VOUS
OFFRE:



- terre végétale #1 tamisée
- terre noire
- top soil
- pierre



- sable à piscine
- sable à mortier
- transport disponible
- service de remorque à bascule

Alors, "bienvenue"
à tous les paysagistes,
ainsi qu'aux particuliers

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi: 7h00 à 19h00
Samedi: 7h00 à 17h00

659-1550

659-1550

L'école de Tae-Kwon-Do de Delson fait belle figure



Lors d'une compétition provinciale de Tae-Kwon-Do tenue le 5 avril à Tracy, les élèves de Raymond Angelillo ont donné toute une performance, se classant premiers dans plusieurs catégories de combat. Seize élèves se sont mérité une position, dont 5 premières places, Marc Perras, Chantal Paul, Pierre Losier, Steve Fortier, Daniel Robidoux, 3 deuxièmes places, Jean-François Demers, Benoit Montchamp, Alexandre Héroux, et 8 troisièmes places, Martin Plante, Benoit Gordon, Julien Vigeant, Sébastien Boudreau, Eric Lupien, Serge Trudeau, Patrice Brisebois, Sébastien Chartier. Ont aussi participé Amélie Robert, Stéphane Ross, Jacques Martin et Roger Forgeron. Bravo ! et félicitations.

Interrégional Novice 1992

Chers bénévoles, c'est votre tour...

Oui, votre tour d'être acclamés, applaudis et chaleureusement remerciés. Pendant ces deux fins de semaine, vous, bénévoles, n'avez rien ménagé par votre disponibilité, vos encouragements et tous vos efforts constants à faire de l'Interrégional Novice 1992, cette grande réussite.

Vous avez été des visages, des voix, des soutiens pour tous ces jeunes, même sans connaître vos noms ils savent très bien que vous étiez là pour eux et ça c'est la chose qu'ils se souviendront. Vous, bénévoles, comme une grande famille, avez su vous donner la main et déployer vos talents de dernières minutes pour ne rien laisser au hasard. C'est pour toutes ces raisons qu'on ne pouvait laisser sous silence votre précieuse collaboration. Le comité, Carole Cook, Lise Collin, Jocelyne Bédard et Réal Beaulieu vous font la vague en guise de remerciements et vous convient à une soirée dansante, samedi le 23 mai à 20 h au Centre municipal, boulevard Monchamp, en espérant tous vous revoir.

P.S. C'est sur ces dernières notes que nous clôturons cette saison 1991-1992, pleines d'émotions de toutes sortes. En espérant vous revoir l'an prochain et surtout de continuer à travailler pour tous ces jeunes qui nous tiennent tant à cœur.

Amicalement vôtre, Jeannette F. Robert

(en espérant donner satisfaction à tous les lecteurs de hockey de Saint-Constant)



Assemblée générale

Nous désirons vous informer que notre assemblée annuelle se tiendra le mercredi 27 mai à 19 h 30. Nous avons besoin de la présence de tous les parents concernés afin de s'assurer d'une continuité auprès de nos jeunes du patinage artistique. Lors de cette soirée, il y aura élection du comité pour la saison 1992-1993. De plus, vous aurez l'occasion de faire part de vos commentaires et nous donner vos suggestions pour la prochaine saison.

La boîte à photos sera présentée et fera la vente des photos prises lors de la générale du 25 avril dernier.

Nous profitons de l'occasion pour remercier tous ceux qui se sont impliqués pour notre revue sur glace 10e anniversaire. Nous avons connu un grand succès et en sommes très fiers. Nous devons maintenant préparer notre 11e saison et nous attendons en grand nombre afin que nos jeunes puissent continuer leur activité dans la joie et l'amour du sport.

Rabais épatants de Goodyear.



RADIAL TOUTES SAISONS CEINTURÉ D'ACIER S4S

39⁹⁵ \$ Dimension, flanc blanc Bas prix courant
 P165/80R13* XNW 44,95 \$
 P175/80R13* XNW 49,95 \$
 P185/80R13* XNW 52,95 \$
 P185/75R14 XNW 53,95 \$
 P195/75R14 XNW 54,95 \$
 P205/75R14 XNW 62,95 \$
 P155/80R13 XNW * Radial Skytrack fabriqué par Goodyear

RADIAL DE PREMIER CHOIX INVICTA GL TOUTES SAISONS

A compter d'au plus que **59⁰⁰** \$
 P155/80R13 BSL

RADIAL HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX EAGLE GT-4 TOUTES SAISONS

Économisez **25%**

Téléphonez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Cette offre se termine le 6 juin.

VISA MasterCard American Express EnRoute
 PAS DE COMPTANT • PAS D'INTÉRÊT
 JUSQU'À QUATRE MOIS POUR PAYER*

* Sur les pneus et le service automobile d'une valeur de 250 \$ et plus. Paiements différés en utilisant les cartes VISA, MasterCard, American Express ou EnRoute. Chez les marchands participants seulement. Voyez votre détaillant Goodyear pour connaître tous les détails.



VILLE STE-CATHERINE
 5280, route 132
635-1869

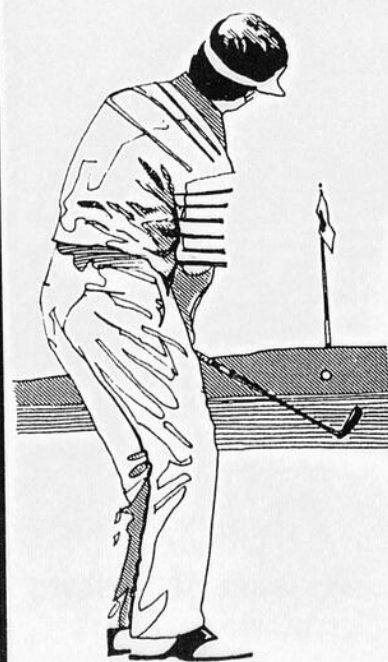
LA PRAIRIE
 430, Ste-Elisabeth
659-1994



Club de Golf Triangle d'Or

PROFITEZ DE NOTRE SUPER PROMOTION

PROCUREZ-VOUS VOTRE LIVRET
 UNE VALEUR DE \$241. TPS INCLUSE
 VALABLE POUR 10 PARTIES



TRANSFÉRABLE
 Valide du lundi au vendredi
 Réservations:
 48 heures à l'avance

ABONNEMENT
 DISPONIBLE
 7 jours et 5 jours

ROUTE 221, ST-RÉMI
454-2052
 Mtl.: 874-4653

On couronne les champions de la Ligue de dards du Club récréatif Gaspésien

Dans notre belle région il y a du hockey mineur, du hockey adulte, l'été du baseball, du soccer, etc. Il y a également des gens qui participent et qui organisent des activités qui leur tiennent à cœur, cette semaine le journal Le Reflet est heureux de vous entretenir sur la Ligue de dards du vendredi soir du Club récréatif Gaspésien.

Cette ligue qui a accueilli 66 joueurs pour la saison 91-92 répartis en 22 équipes de trois joueurs se sont amusés ferme les vendredis soirs à la salle des Gaspésiens. Cette ligue qui existe depuis une douzaine d'années environ est le rendez-vous des mordus des dards. Il y a quelques semaines avaient lieu les grandes finales et l'équipe composée de Ginette Raymond, Gérard Pouliot et de Gilles Cyr ont remporté les finales de la saison 91-92. Ils ont défait l'équipe de Denis Drolet dans une série fort enlevante. Pour les finales il y avait deux divisions de 11 équipes, les équipes jouaient deux parties contre chacune des équipes de leur division soit 20 parties. À la suite de cette première ronde 16 équipes étaient toujours en liste sur 22 pour le huitième de finale, par la suite 8 équipes, 4 pour les demi-finales et deux pour la série ultime.

Le 25 avril dernier tout ce beau monde s'était réuni pour célébrer la fin d'une autre merveilleuse saison devant un bon repas, on a profité de l'occasion pour remettre les différents trophées, par la suite on a dansé, tout le monde s'est bien amusé, une centaine de personnes étaient présentes à cette belle soirée. Une telle ligue ne pourrait exister sans le travail inlassable du président M. André Poitras, du trésorier Jean-Claude Bergevin et de la secrétaire Line Bergevin. Je suis persuadé que tous les membres de cette ligue se joindront à moi pour remercier et féliciter ces trois personnes pour une autre saison de plaisir, à vous trois Line, Jean-Claude et André bravo.



Murielle Ménard est venu accepter le trophée à la place de Serge Ménard qui était au provincial à Trois-Rivières. Léo Therrien et Micheline Provençal étaient bien heureux de venir chercher leur trophée représentant le Championnat de la saison.



Gérard Pouliot, Ginette Raymond et Gilles Cyr ont remporté les finales et pas besoin de vous dire qu'ils en étaient très fiers.

ÉCOLE DE GOLF BENOIT MORIN

COURS EXTÉRIEUR

NOUVEAU

VENTE DE BÂTONS SUR MESURE VOYAGES DE GOLF AVEC COURS

SPÉCIAL

SESSION GRATUITE À LA PERSONNE QUI FORME UN GROUPE DE 8 PERSONNES

- Leçons de groupe (maximum 8 par groupe - 1 hre/ semaine)
- Leçons privées
- Cours pour débutants, intermédiaires et avancés
- Équipement fourni sur demande
- Jours, soirs et fin de semaine.



BENOIT MORIN

PROFESSIONNEL
ENSEIGNANT DE L'ANNÉE AU QUÉBEC
CHAMPION DES GOLFEURS PROFESSIONNELS
DE CLUB DU CANADA 1989

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

444-2789

PAR LE CHEMIN ST-JEAN, RANG ST-RAPHAËL, LA PRAIRIE

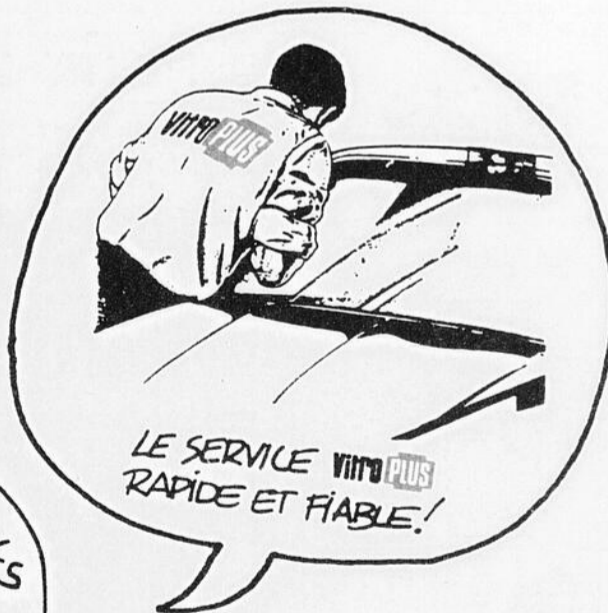
LA FILLE DE GÉRARD L'A FAIT !

UN PARE-BRISE, ÇA CASSE PAS À TOUS LES JOURS. MAIS QUAND ÇA ARRIVE...
VITRO PLUS EST LÀ !

UN TRAVAIL DE QUALITÉ, PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE GARANTIES... ET À PRIX IMBATTABLES.

MOI QUI PÉNSAIS QU'IL FALLAIT REMPLACER LE PARE-BRISE.
VITRO PLUS L'A RÉPARÉ !

CHEZ **VITRO PLUS** ILS SE SONT MÊME OCCUPÉS DE RÉGLER LES DÉTAILS D'ASSURANCE.



LE SERVICE **VITRO PLUS** RAPIDE ET FIABLE !

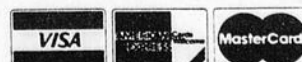
VITRO PLUS

Votre expert en vitres et accessoires d'auto

POUR CEUX QUI EXIGENT PLUS

92 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

638-0184



HEURES D'OUVERTURES
Lundi de 8h à 17h30
Mardi de 8h à 17h30
Merc de 8h à 17h30
Judi de 8h à 20h
Vend de 8h à 17h30
Sam. de 8h à 12h

CANTEL AGENT AGRÉÉ



Recrutement synchro senior et adultes

Le Club de Patinage Artistique de Delson est à la recherche de patineurs et patineuses pour compléter ses nouvelles équipes de patinage synchronisé de catégories « Senior et adultes » pour la saison 1992-1993. Tu patines actuellement ou tu as même cessé de patiner et tu voudrais te joindre à des équipes dynamiques et performantes. Si tu veux vivre une expérience enrichissante viens te joindre à nous. Nous tiendrons prochainement des cliniques d'évaluation sur glace à l'Aréna de Delson. Viens patiner avec nous. Pour toutes informations, communiquer avec Gaétan Péladeau, coordonnateur, au 632-8384 ou 632-4286.

Entretien de piscine

S.O.S. PISCINE

- Mise en marche au printemps
- Fermeture à l'automne
- Entretien hebdomadaire
- Changement de toile
- Installation
- Service de réparations mineures sur appel
- Entretien tous les jours pendant vos vacances

ESTIMATION GRATUITE **635-3404**

YAMAHA

REMISAGE \$49.00

Les photos et les prix des motoneiges 1993 sont là.

\$8,???

Pas cher

SUPER SPÉCIAL AVANT 20 MAI

SPÉCIAL PNEU MICHELIN

Prix rég \$300 la paire
Spécial \$199.00

Pneu K657 130-90/16
à partir de **\$61.95**

Pas cher

PNEU COCHE EN «V»

25-12-9 **\$72.95**

22-11-9 **\$60.95**

22-11-8 **\$59.95**

Pneu avant
22-8-10 **\$44.95**

Pas cher

REMORQUE SPÉCIAL

\$395⁰⁰

VARIN YAMAHA
Napierville

245, St-Jacques, Napierville
245-3663
sans frais: 848-7093

YAMAHA

Page 92 - Dimanche le 10 mai 1992 - REFLET

Le Samak en compétition à Stony-Brook, N.Y.

Le 1er mai, le Club de natation Samak traversait les frontières canado-américaines pour aller en compétition chez leurs voisins du sud, plus précisément à Stony-Brook dans l'État de New York.

La compétition à caractère amical regroupait plus de 250 nageurs de six clubs différents, 3 du Canada et 3 des États-Unis. Le Samak avait une délégation de 41 nageurs dont l'âge variait entre 9 et 18 ans. De ce nombre, 20 nageurs ont réussi à remporter des médailles individuelles en plus de celles des relais : Isabelle Giroux (1 médaille d'argent), Marie-Pier Munger (1 médaille de bronze), Christa Frame (1 médaille de bronze), François Arbic (1 médaille de bronze), Ayman Kabalan (1 médaille d'argent), Marc-Alexandre Allen-Lefebvre (1 médaille de bronze), Dominic Besner (médaille d'argent), Claudine Martin (1 médaille d'argent), Marc-Olivier Lepage (1 médaille d'argent, 1 de bronze), Philippe Lacoste (2 médailles d'argent), Julie Boivin (1 médaille d'or et 1 d'argent), Sébastien Arbic (1 médaille d'or et 1 d'argent), Charles-André Munger (1 médaille d'or et 1 d'argent), Virginie Robitaille (3 médailles d'argent), Nathalie Tancov (1 médaille d'or et 2 de bronze), Jean-Nicolas Poirier (3 médailles d'or et 2 records de piscine), Eric Chartrand (2 médailles d'or, 1 d'argent et 1 de bronze), Beatrix Schwarz (2 médailles d'argent et 2 de bronze), Lothar Schwarz (3 médailles

d'or et 1 d'argent), Marlène Taliana (4 médailles d'argent et 1 de bronze).

Ceci sans compter que l'équipe a récolté un pourcentage d'amélioration de 100 % puisque la compétition se tenait en verges et non en mètres, ce qui fut une première expérience pour la majorité des nageurs participants.

En plus de la compétition de la fin de semaine, s'ajoutait aussi un côté culturel étant donné que les jeunes étaient hébergés dans des familles américaines qui, fait à noter, ont été extrêmement accueillantes et chaleureuses. Ainsi, une fois les compétitions terminées, les jeunes avaient l'occasion de faire diverses activités, tout en pratiquant l'anglais !

Ce fut sans contredit une expérience des plus enrichissantes pour chacun. Les jeunes ont, non seulement été en compétition mais, ils ont aussi acquis une expérience de vie plus grande, bref, une expérience qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

Un gros BRAVO à tous pour les belles performances tout au long de la fin de semaine.

N.B. : Comme à son habitude le Club de natation Samak offre toujours la ligue de natation d'été. Celle-ci débutera le 25 juin. Pour plus d'informations, communiquez avec Sylvain Couillard au 465-9093.

Francine Taliana, publiciste



GÉRARD ET FILS

Rénovateur
20 ans d'expérience

Permis de la Régie des entreprises de construction du Québec.

- Aménagement de cuisine
- Rénovation de salle de bains
- Finition de sous-sol
- Portes et fenêtres
- Patios de tous genres
- Modifications de toiture
- Ajout résidence

Travail de qualité supérieure
638-6616
ESTIMATION GRATUITE

André Sports
CENTRE DE

VILLE STE-CATHERINE, P.Q.

VENTE SERVICE VÉLO

LEADER — RALEIGH
NORCO — MINELLI — NOVA

GARANTIE MEILLEUR PRIX ET SERVICE

1462 CENTRALE, STE-CATHERINE
635-6686

LA FIEVRE DU PRINTEMPS

COLT 200 E

85 disponibles



L'avantage
Chrysler

Fougueux moteur 1,5 litre à 12 soupapes et transmission manuelle à 5 vitesses, sièges arrière divisés et rabattables pour plus d'espace, mini console, dégivreur électrique, 2 miroirs de côté, roues stylisées 13" et plus.

10,027\$

GARANTIE
3ans/60 000km
pare choc à pare choc

GARANTIE
5ans/100 000km
sur groupe motopropulseur

- 1,250\$ rabais Chrysler

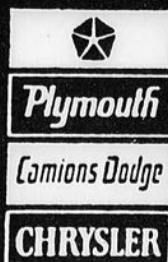
- 750\$ rabais des diplômés*

8027\$

*Si applicable, détail chez Rive-Sud Plymouth Chrysler

Transport-
préparation
rabais Chrysler

INCLUS



RIVE-SUD Brossard

PLYMOUTH — CHRYSLER

9400, boul. Taschereau Ouest
Brossard (Québec) **444-9400**

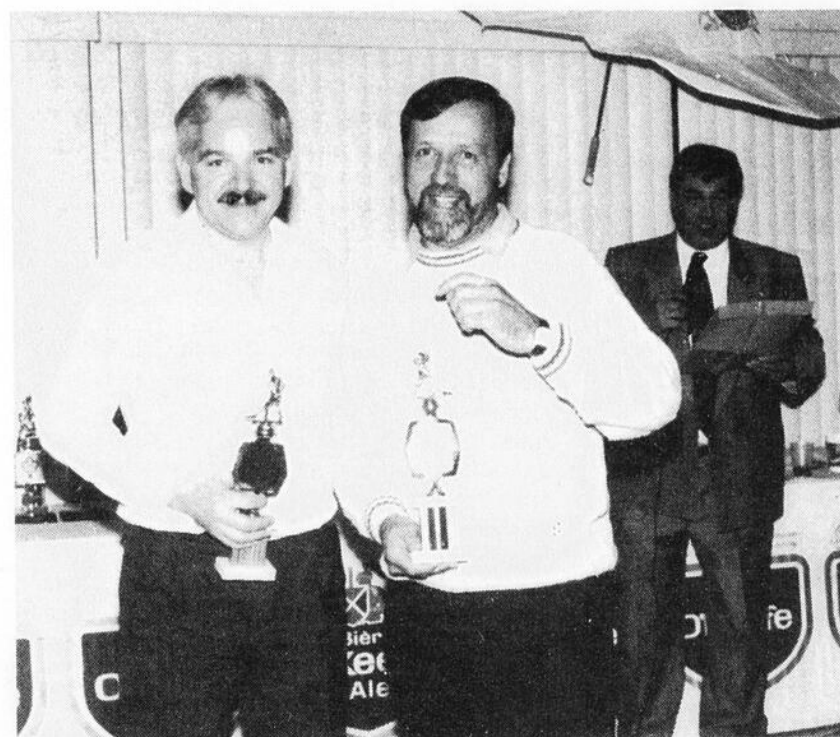
10

10

10



François Deragon a été nommé joueur de la finale du vendredi soir, il a été à la hauteur de la situation.



Michel Lamarche de la ligue du vendredi et Gilles Poirier du mercredi ont été proclamés les meilleurs défenseurs, des vrais Raymond Bourque.



Gilles Beaulieu a été élu le bébé de l'année, tout un honneur pour Gilles, n'est-ce pas ?

La Ligue Olympique

fête ses 10 ans

Le président de la Ligue Olympique André Richard avait convié les joueurs et leur escorte à la fête de fin de saison qui clôturait une dixième saison d'activité pour cette ligue de hockey.

Robert Nault

Pour souligner le dixième anniversaire, le président a offert un voyage à Cancun par tirage au sort en collaboration avec l'Agence de voyages St-Rémi de M. Gilles Hamel. L'heureux gagnant fut Richard Renaud, bien entendu ce voyage était pour deux personnes. Cette ligue a deux divisions si on peut l'appeler ainsi, il y a la ligue du mercredi soir et celle du vendredi soir. Pour ce qui est du mercredi soir, le champion de la saison régulière a été Aluminium MGL et le champion des séries St-Constant Auto qui a défait Super Sport par la marque de 10-9. Excellence Sport a été couronné champion de la saison régulière tandis que le restaurant Kimbo a remporté le titre de champion des séries par le pointage de 3-2 contre Excellence Sport pour la ligue du vendredi soir. Comme nous l'a mentionné André Richard c'était assez spécial, les joueurs ont joué les finales

à trois périodes de 20 minutes à temps arrêté.

André a tenu à remercier son principal commanditaire Molson/O'Keefe et les commanditaires de la saison, soit pour le vendredi soir Marché JPR, Excellence Sport, Restaurant Kimbo et le Marché IGA Lambert de Saint-Constant et pour le mercredi, merci à St-Constant Auto, Super Sport, Aluminium MGL et André Richard RE/MAX. Ce fut une fête bien réussie à l'image de la saison qui s'est déroulée nous a confié André Richard. Au cours de cette soirée on a également procédé à différents tirages de prix de présence.

Pour conclure le président a tenu à remercier les collaborateurs des différentes équipes qui ont fait un magnifique boulot, Daniel Carty (Marché JPR et St-Constant Auto), Gilles Beaulieu (Excellence Sport), Michel Beaudoin (Restaurant Kimbo), Pierre Archambault (Marché IGA Lambert), Richard Lamoureux (Super Sport), Steve Carty (Aluminium MGL), André Noël (RE/MAX), un gros merci également aux réservistes qui ont collaboré à la bonne marche de la ligue. Bravo à André Richard pour sa dixième saison et vous avouerez avec moi que j'ai été bien gentil avec monsieur le président, ce n'est que partie remise, c'est toujours 1-0 pour toi mon cher André.

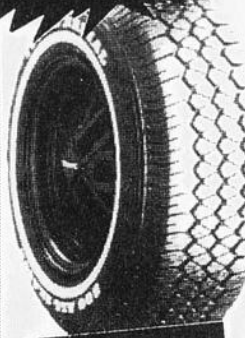
TOUJOURS PLUS LOIN...



T-shirt "AGGRIPPE-TOI" GRATUIT à l'achat d'un jeu de PNEUS TOYO AGGRIPPE-TOI AVEC TOYO!

PENSEZ QUALITÉ, PENSEZ...

TOYO



Z-800

- Radial toutes saisons de haute qualité
- Roulement doux et silencieux
- Garantie 100.000 km
- Protection hasards de route

Dimension	Prix
P155/80R13	57,96\$
P165/80R13	67,41\$
P175/80R13	71,19\$
P185/80R13	76,86\$
P185/75R14	81,90\$
P195/75R14	86,94\$
P205/75R14	90,09\$
P205/75R15	92,61\$
P215/75R15	97,65\$
P225/75R15	102,69\$
P235/75R15	111,51\$
P175/70R13	68,09\$
P185/70R13	71,82\$
P195/70R13	75,60\$
P185/70R14	77,49\$
P195/70R14	82,53\$
P205/70R14	88,20\$
P215/70R14	91,35\$

* Autres dimensions disponibles



600+4

- Radial toutes saisons de haute qualité
- Garantie 75.000 km
- Protection hasards de route

Dimension	Prix
185/60R14	92,61\$
195/60R14	101,43\$
205/60R14	107,73\$
215/60R14	109,62\$
225/60R14	114,66\$
195/60R15	100,80\$
205/60R15	109,62\$
215/60R15	117,18\$
225/60R15	122,85\$
185/65R15	96,39\$
195/65R15	101,43\$
205/65R15	112,77\$
215/65R15	118,47\$

CHANGEMENT D'HUILE À PARTIR DE 18,95\$

ALIGNEMENT À PARTIR DE 32,95\$

FREINS
Avant Disques à partir de 89,95\$
Arrière Tambours à partir de 79,95\$

AMORTISSEURS
À partir de 35,95\$

Les Pneus J.G. Poupart Inc.
87, boul. St-Rémi, St-Rémi

454-7513

Lundi au Mercredi 8h à 18h
Jeudi 8h à 20h
Vendredi 8h à 18h
Samedi 8h à 12h



Le premier Championnat canadien juvénile de ballon sur glace : un succès monstre

Qui d'autre que le Collège Charles-Lemoyne pouvait relever le défi d'organiser le premier Championnat canadien juvénile de ballon sur glace, d'ailleurs comme l'a mentionné Mme Lyne St-Pierre, directrice technique à la Fédération canadienne de ballon sur glace à M. Jean-Pierre Hénes le président du comité organisateur à savoir que les organisateurs de ce premier Championnat canadien n'avaient rien à envier à aucune autre organisation.

Robert Nault

Dimanche dernier alors que j'étais en direction du Centre sportif Gaétan Boucher à Saint-Hubert, je me disais que j'avais déjà vu du ballon sur glace et je me demandais bien ce qu'il y aurait de si spécial cet après-midi-là. Eh bien premièrement, j'ai été agréablement surpris de voir tant de monde, deuxièmement de constater l'ambiance qui régnait au Centre sportif. Je n'étais pas encore assis que j'étais déjà surpris des deux points dont je viens de vous énumérer. Mais ce n'était pas tout, après m'être assis j'ai observé le match qui se déroulait sous mes yeux après quelques minutes, j'étais étonné de voir les joueurs manipuler avec tant d'habileté le balai et de faire des passes si précises, je ne pensais pas que le ballon sur glace pouvait être joué d'une manière si excitante. Le bon spectacle qui se déroulait devant mes yeux et c'est peu dire car mon fils Jonathan qui est âgé de 10 ans n'en revenait pas lui non plus du jeu qui s'offrait à nous et il n'est âgé que de 10 ans.

Imaginez ce que je pouvais ressentir quand un enfant de 10 ans est impressionné, je ne m'attendais vraiment pas à un spectacle de si haute qualité. Quand nous sommes arrivés, la partie en cours était pour l'obtention de la médaille de bronze chez les garçons entre le Collège Notre-Dame Québec et la Saskatchewan, partie remportée par le Collège Notre-Dame Québec par le pointage de 3-2 en prolongation.

La prochaine rencontre opposait chez les filles le Collège Charles-Lemoyne Québec et l'Ontario. L'équipe qui remportait cette partie remportait la médaille d'or. Après une période, le pointage était de 2-0 pour le Québec, nous avons assisté à du jeu vraiment excitant, avec seulement 5 minutes 35 secondes à faire dans la rencontre, l'Ontario a réduit la marque à 2-1 et tous les espoirs étaient encore permis aux Ontariennes, mais le Québec a tenu le coup pour mériter l'or. Ce fut l'euphorie chez les Dynamiques, on a vu des pleurs et des accolades chaleureuses et sincères se donner.

L'autre grande finale opposait chez les garçons le Collège Charles-Lemoyne Québec le Manitoba pour l'obtention de la précieuse médaille d'or. Ceux qui ont vu la partie diront certainement que le Québec ne pouvait perdre cette partie tellement il dominait, mais comme on le sait dans le merveilleux monde du sport, tellement une équipe domine parfois celle-ci se fait jouer un mauvais tour. Les Dynamiques du CCL se sont butés à un gardien qui en a épaté plus d'un, quel gardien il a été tout à fait incroyable. Il serait trop long ici de décrire tout le match, mais laissez-moi vous dire que les joueurs présents sur la surface glacée étaient de vrais magiciens du ballon sur glace, vraiment incroyable de la manière dont ceux-ci réussissaient à faire leurs passes, il fallait être sur place pour constater les passes précises, à lancer le ballon en direction des filets avec une précision incroyable. On entend souvent dire que le hockey est un sport de contact, on peut en dire autant pour le ballon sur glace. Après une période de jeu le pointage était de 0-0 et ce grâce au gardien manitobain sinon le Québec aurait terminé le premier vingt avec une confortable avance. Le Manitoba s'est inscrit sur la feuille de pointage sur un but très bizarre, avec 4 min 37 s à faire en deuxième période le CCL a égalisé les chances. Après seulement 16 secondes de la première période de prolongation, le Québec a pris les devants 2-1 et avec 1 min 36 s à faire dans cette même période de prolongation le Manitoba a égalisé. Et après seulement 1 min 40 s de jeu en deuxième période de surtemps le Québec a réussi à déjouer le gardien manitobain qui avait été tout simplement incroyable, je me souviendrai longtemps de ce gardien, qui en a impressionné plus d'un. Soulignons aussi la médaille de bronze du Collège Stanislas Québec qui a vaincu la Saskatchewan chez les filles.

Vous retrouverez un autre texte au sujet de ce premier Championnat canadien juvénile de ballon sur glace et plus particulièrement des commentaires de M. Jean-Pierre Hénes le président du Championnat et du vice-président M. Roger Côté.

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME

ON AFFICHE
**UN PRIX
LE VRAI**
EN TOUT TEMPS

N'Y AJOUTER QUE
LES TAXES ET
L'IMMATRICULATION
C'EST TOUT!

Venez rencontrer Alex D'Arçon
de CKMF, lundi, mardi et mercredi
au Complexe de l'Auto Rive-Sud
et profitez du VRAI PRIX!

CKMF
94,3



LE DÉPLACEMENT EN VAUT LA PEINE!

À BROSSARD BOUL. TASCHEREAU À L'OUEST DU PONT CHAMPLAIN

À ST-LÉONARD RUE JEAN-TALON E., ANGLE VIAU

COMPLEXE
DE L'AUTO
RIVE-SUD



BROSSARD HONDA
BROSSARD TOYOTA
BROSSARD NISSAN
PARK AVENUE BMW
PARK AVENUE VOLKSWAGEN

➔ Park Avenue

Chevrolet GEO CAMIONS
Oldsmobile Cadillac

On ne sort pas à pied
de chez Park Avenue



Monsieur Jean-Yves Ferland directeur général a remis à Annie-Claude Bélanger le souvenir représentant le titre de joueuse de la rencontre lors de la finale pour l'obtention de la médaille d'or.



Le CCL Québec a remporté la médaille d'or chez les filles, celles-ci ont clôturé une saison de rêve, par l'obtention de la médaille d'or.



Le Collège Charles Lemoyne Québec a remporté les grands honneurs chez les garçons. C'est tout à l'honneur des Dynamiques puisqu'ils étaient l'équipe hôte à l'occasion de ce tout premier Championnat canadien.



Mme Lyne St-Pierre, directrice technique à la Fédération de ballon sur glace, a remis à Jean-François Dufour du CCL Québec une magnifique plaque le proclamant MVP chez les garçons à l'occasion du premier Championnat canadien juvénile de ballon sur glace.



Julie Laflamme du CCL Québec a hérité du titre de MVP chez les filles, c'est tout un honneur pour Julie car tout comme Jean-François Dufour ils ont l'honneur d'être les tous premiers récipiendaires du titre de joueurs MVP à l'occasion du premier Championnat canadien juvénile.

ÉCOLE DE HOCKEY REGINALD SAVAGE

★ Nault & Archambault

**DU 3 AU 7 AOÛT 1992
AU CENTRE SPORTIF DE DELSON**

Le centre sportif de Delson offre les facilités suivantes pour l'école de hockey:
Palais du patin, piste de jogging de 1/8 mille, terrain de soccer, salle pour conférences, grande salle intérieure pour cours de golf.

**FAITES VITE
LE NOMBRE EST
LIMITÉ
PREMIER ARRIVÉ,
PREMIER SERVI**

**POUR UNE
2^{ème} ANNÉE**

**POUR JOUEURS ET
GARDIENS DE BUT
DE 6 À 13 ANS**
Les joueurs & gardiens de but de première année Bantam pour la saison 92-93 seront acceptés.

REGINALD SAVAGE

— 1^{er} choix des Capitals de Washington, 15^e au total en 1988.

— Il détient toujours le record de buts marqués en une saison dans le circuit Midget "AAA" soit 82 buts en 42 parties en 1986-87.

— 1^{er} choix des Tigres de Victoriaville en 1987.

— Il évolue présentement pour les Skipjacks de Baltimore de la Ligue Américaine. (Club ferme des Capitals de Washington.)

**POUR UNE 2^{ème} ANNÉE
HUGO BÉLANGER**

— Repêché en 1990 par les Black Hawks de Chicago.

— À sa dernière saison au Midget "AAA" en 1986-87, il a remporté la Coupe Air Canada.

— En 1987-88, il a évolué au Collégial AAA avec le Collège Français.

— Il évolue pour l'Université Clarkson depuis la saison 1989-90 à Postdam, N.Y.

**POUR LA 1^{ère} FOIS
MARCEL COUSINEAU
RESPONSABLE DES
GARDIENS DE BUT**

— Premier gardien Québécois sélectionné lors du repêchage de la Ligue Nationale en 1991.

— Choix de 3^{ème} ronde des Bruins de Boston.

— 2^{ème} choix des Harfangs de Beauport de la Ligue Junior Majeure du Québec en 1990.

— A participé au camp d'entraînement des Bruins de Boston en 1991.

— Sélectionné pour le match des étoiles de la LJMCO en 92.

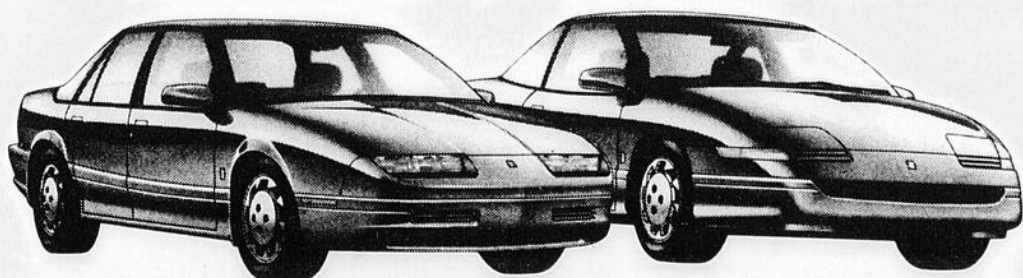
**HORAIRE DE
8h00 à 17h30
DU LUNDI AU VENDREDI**

• L'ÉCOLE OFFRE:
- 2 heures de glace/jour
- Activités hors-glace
- Repas chaud complet pour dîner (5 menus différents)
- Collation/jus
- Chandail donné par l'École
- Cours de golf intérieurs

**COURS DE GOLF
INTÉRIEUR DIRIGÉ
PAR BENOIT MORIN
"Professionnel de golf"
DU JAMAIS VU À UNE
ÉCOLE DE HOCKEY
DES COURS DE GOLF
INTÉRIEUR COMME
UNE DES
ACTIVITÉS**

Pour recevoir votre brochure ou informations: 638-2311 / 632-7819

Comment avoir les meilleures idées au monde



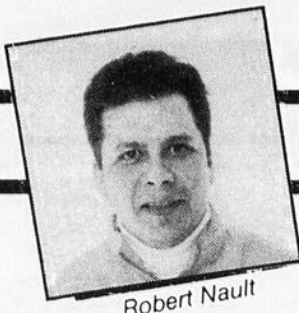
Découvrez les meilleures idées réunies dans les nouvelles Saturn SL, SL1, SL2 et coupé sport SC chez:

SATURN LAPRAIRIE
1055, Boul. Taschereau, La Prairie 659-8994 / 879-9203
L'automobile réinventée de toutes pièces.





ROBERT NAULT



Robert Nault

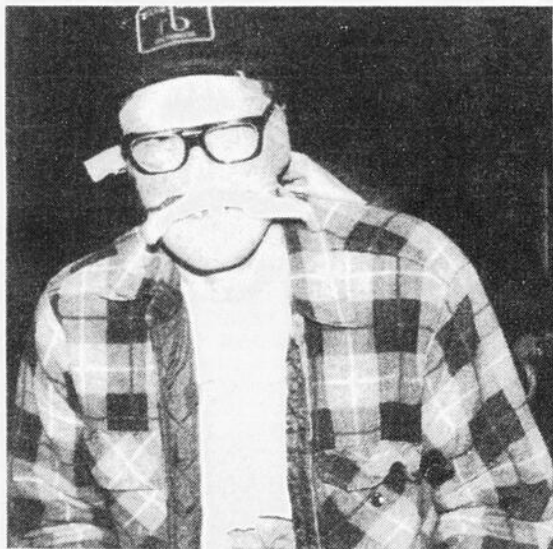
Même si nous en parlons dans nos pages sportives, encore une fois nos plus sincères félicitations à messieurs Hénes et Côté respectivement président et vice-président du premier championnat canadien juvénile de ballon sur glace, ce fut un succès sur toute la ligne.

Le Québec est sorti grand gagnant de ce premier championnat de ballon sur glace puisque sur une possibilité de 6 médailles, notre province en a récolté quatre. Chez les filles, le Québec a récolté l'or et le bronze et ce fut le même scénario chez les garçons.

Saviez-vous que la vitesse du ballon sur glace pouvait atteindre 65 milles à l'heure.

Serge Guay n'en revient pas de la belle fête dont lui, ses adjoints ainsi que ses joueurs ont eu droit, le Pee-Wee BB a connu toute une saison et, pour couronner le tout, s'est rendu au provincial. Serge se souviendra longtemps de cette fête. Bravo à Richard Labelle qui a orchestré cette mémorable soirée.

Bon enfin mon Sylvain c'est le temps de te souhaiter bonne fête, il y a quelques semaines c'était l'anniversaire de naissance de Sylvain Garneau, bonne fête mon grand, vaut mieux tard que jamais. Tout un collectionneur de cartes sportives ce Sylvain, des cartes il en a, puis pas à peu près.



Ti-Père vous salue, il sera certainement bien heureux de voir sa photo dans cette page. Ti-Père est un grand amateur de hockey.

C'est officiel, c'est le 3 juillet prochain qu'aura lieu à St-Rémi la partie de balle qui opposera les 4 Chevaliers à l'équipe de hockey du junior A des Jardins du Québec. Les profits de cette rencontre seront remis au hockey mineur des Jardins du Québec, pour l'occasion Joseph Napolitano qui a fait son hockey mineur pour les Jardins et qui évoluait au junior majeur cette saison sera en uniforme pour le junior, ainsi que Jean-Guy Daigneault qui a terminé la saison avec le Laser de St-Hyacinthe de la LHJMQ. On s'en reparle bientôt, inscrivez immédiatement à votre agenda le 3 juillet 19h30, c'est un rendez-vous.

Richard Croussette de Delson a fait tout un travail comme proposé des tirages moitié moitié au tournoi de Delson, tout un comique celui-là, a su divertir les gens et les bénévoles, bravo Richard pour ton implication.

La charmante épouse de Buddy Lanctôt a eu un petit accident sur le pont Mercier. Selon Huguette, c'est une petite remorque qui se serait détaché d'une voiture en avant d'elle, il y a présentement une enquête à savoir si c'est la vérité, oh la la.

En plus d'avoir du talent comme gardien de but Bobby Lanctôt excelle aux quilles, hier, soit samedi il défendait son titre provincial à St-Eustache chez les 12/13 ans, Bobby représente le salon de Quilles Dubois de St-Rémi.

Bravo à Caroline Roy, Nancy Dagenais, Vanessa Gaulin, Jacynthe Boudriault, Julie Dion et Caroline Massé du CPA du Portage pour avoir démontré leur très grand talent lors des finales de l'Interrégional novice de St-Constant.

Toutes nos félicitations à Michel et Colette Gravel qui célébraient leur 25ième anniversaire de mariage il y a quelques semaines.

P.A. Archambault a gagné un refroidisseur d'eau à l'Interrégional de St-Constant, Pierre est toujours à la recherche du baril de bière qui va sur le refroidisseur.

Les 12, 13 et 14 juin prochain aura lieu le tournoi de balle-donnée du pré-novice de St-Constant. Ce tournoi s'adresse aux adultes, pour vous inscrire comme équipe ou comme joueur communiquez avec Denis Houle au 635-3168, l'an dernier ce tournoi a connu un immense succès.

École d'été en patinage synchronisé

Pourquoi ne pas remettre à cet été ce que vous pourriez faire (également) cet automne? Alors joignez-vous à l'école d'été de « Mission Impossible », une équipe de patinage synchronisé pour adultes de la Rive-Sud, qui entreprendra sa huitième saison à l'automne 1992. Cet été chaussez vos patins tous les mardis soirs de 19h30 à 21h du 19 mai au 7 juillet au Centre sportif Gaétan-Boucher (3850 rue Edgar à Saint-Hubert).

Le coût est de 100 \$ par personne. Pour renseignements supplémentaires, communiquez avec Maurice Caron au 676-7263 ou Denise Molleur au 676-6860. L'école d'été est sous la direction de l'entraîneuse Sonia Savage.

Chapeau à Roger Dumouchel qui s'est excusé publiquement lors de l'assemblée du hockey mineur de la zone 5 pour ne s'être pas présenté pour remettre un trophée à une équipe championne des séries, de la grande classe monsieur Dumouchel.

Serge Riel un des nouveaux propriétaires de Ameublement La de La Prairie est un malade de hockey, j'espère que son équipe n'est pas le canadien, l'autre nouveau propriétaire est André Larivière.

Roger Dumouchell le président de la zone 5 tient à remercier Réjean Riel qui a fait de l'excellent travail comme secrétaire sur le comité de la zone 5.



Réal Malo du Centre Sportif de Delson est un gars qui a toujours le sourire et qui est toujours prêt à rendre service. Bravo Réal!

632-0150

SPÉCIAL 2 POUR 1
SAMEDI & DIMANCHE
EN SALLE À MANGER SEULEMENT

PROFITEZ DE NOTRE MARATHON
VOIR NOTRE PUBLICITÉ DANS
CES PAGES

108 ST-PIERRE, ST-CONSTANT



Hôte du premier Championnat canadien juvénile de ballon sur glace

Le Collège Charles-Lemoyne n'a rien à envier à aucune autre organisation

Comme l'a mentionné Mme Lyne St-Pierre, directrice technique à la Fédération canadienne de ballon sur glace à M. Jean-Pierre Hénes le président du Championnat canadien 92 « votre organisation n'a rien à envier à aucune autre organisation ».

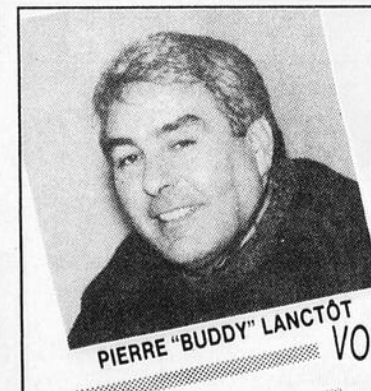
Voici ce que monsieur Hénes avait à nous raconter à la suite de cette première canadienne dans la catégorie juvénile. « Notre objectif premier était d'atteindre le sommet pour que les prochains organisateurs aient un défi à relever ». Comme nous l'a indiqué monsieur le président c'était tout un défi d'organiser ces championnats, il était certes très heureux de la performance des équipes du Québec qui ont si bien représenté notre province. Normalement les équipes hôtes ne sont pas tellement représentatives, le Québec a fait exception à la règle lors de ce premier Championnat canadien en remportant la médaille d'or chez les garçons, quant aux filles du CCL Québec elles étaient présentes en tant que championnes provinciales. Il a profité de l'occasion pour louer les joueurs et joueuses des Dynamiques pour leur discipline autant en-dehors de la glace, leur savoir-vivre etc. et bien entendu il a parlé avec fierté du dynamisme des équipes du CCL. Il a tenu à dire chapeau à toute l'organisation qui a fait un superbe boulot et remercier spécialement Annie Lelièvre et Jacynthe Gendron qui ont accompli un travail colossal. Annie et Jacynthe ont travaillé à l'accueil, elles s'occupaient des parrains, des marqueurs et nous en passons.

M. Roger Côté le vice-président fut agréablement surpris de voir tant de monde, il a poursuivi en mentionnant qu'il espérait que le sport du ballon sur glace prendra plus de place car c'est un sport qui est tout simplement excitant. Le deuxième Championnat canadien juvénile se tiendra à Corner Brook Terre-Neuve. Pour couronner ce tout premier Championnat, toutes les équipes se sont réunies au Holliday Inn de Longueuil où on a remis les trophées perpétuels ainsi que les médailles. On a également dévoilé les équipes d'étoiles.

On a demandé à monsieur Côté de nous parler de la saison des Dynamiques puisqu'il était l'entraîneur du Collège Charles-Lemoyne Québec qui a remporté la médaille d'or contre le Manitoba. « Nous avons connu une bonne saison mais la chimie s'est vraiment manifestée lors des Championnats provinciaux à Hull il y a quelques semaines. »

Monsieur Côté a poursuivi en mentionnant que l'esprit d'équipe s'était vraiment resserré lors des Championnats provinciaux. J'ai demandé à l'entraîneur-chef s'il n'avait pas craint à un moment donné de perdre cette finale, car son équipe dominait la rencontre de A à Z et que le Manitoba avait pris les devants 1-0 sur un but très bizarre. Sans hésitation il m'a répondu qu'il n'avait eu aucune crainte qu'il était cependant nerveux mais très confiant.

À vous tous membres du comité organisateur de ce premier Championnat canadien juvénile de ballon sur glace, bravo pour avoir été à la hauteur, vous venez encore une fois de démontrer pas seulement à la province mais au Canada tout entier, que le CCL est vraiment une organisation dynamique, messieurs Hénes et Côté et à toute votre équipe nous vous levons notre chapeau.



PIERRE "BUDDY" LANCTÔT

659-5474 659-6511

CARROSSERIE
CANDIAC

VOITURE DE COURTOISIE GRATUITE
ESTIMATION GRATUITE

185, BOUL. DE L'INDUSTRIE, CANDIAC

Période d'inscription

Les membres de la direction désirent aviser tous les intéressés de la tenue des périodes d'inscription des membres participants pour la saison de hockey 1992-1993.

Les inscriptions se tiendront au Centre municipal : jeudi 28 mai - 19 h à 21 h ; vendredi 29 mai - 19 h à 21 h ; jeudi 4 juin - 19 h à 21 h ; vendredi 5 juin - 19 h à 21 h ; samedi 6 juin - 9 h à 12 h.

Il est à noter qu'il y aura pénalité pour toute inscription tardive. Le paiement pourra se faire en trois versements soit : 1er juin, 1er juillet et 1er août 1992.

Les frais d'inscription seront de : Division Pré-novice, 5 et 6 ans (nés en 1986-1987) - 75 \$; Division Pré-novice, 7 ans (nés en 1985) - 85 \$; Division Novice, 8 et 9 ans (nés en 1983-1984) - 100 \$; Division Atome, 10 et 11 ans (nés en 1981-1982) - 100 \$; Division Pee-Wee, 12 et 13 ans (nés en 1979-1980) - 100 \$; Division Bantam, 14 et 15 ans (nés en 1977-1978) - 100 \$; Division Midget, 16 et 17 ans (nés en 1975-1976) - 100 \$; Division Junior, 18, 19 et 20 ans (nés en 1972-1973-1974) - 100 \$.

Les personnes intéressées à s'impliquer en tant que bénévole doivent également compléter une fiche d'inscription et ce aux dates ci-haut mentionnées.

Jeannette F. Robert
Pour l'A.H.M. St-Constant

Les Aigles de Ste-Catherine novice C, Grands Champions



L'équipe de Richard Lamarche a remporté les honneurs du tournoi Interrégional de St-Constant par la marque de 2 à 0 contre Les Chevaliers de cette ville, une joute enlevante digne d'un tournoi enlevé.

La saison qu'ont connue ces jeunes joueurs de hockey se doit d'être mémorable, car en plus d'avoir gagné le tournoi de Saint-Constant nous avons remporté les tournois de Saint-Michel et Saint-Clément.

Nous avons remporté le championnat de la saison régulière en plus d'avoir gagné la finale de championnat du St-Laurent face à Saint-Rémi et malheureusement jusqu'à la semi-finale du Régional.

En résumé, l'équipe s'est retrouvée cinq fois sur six au milieu de la patinoire pour recevoir leurs beaux trophées qu'ils peuvent maintenant chérir sans oublier que nous avons remporté les honneurs de l'équipe de l'année, à Sainte-Catherine la meilleure parmi tant d'autre.

Nous tenons à féliciter ces champions soit : Marc Bissonnette, Benoît Robitaille, Eric Bourgeois, Patrice Lamarche, Jean-Sébastien Dion, Benoît Taboika, René Donais, Jonathan Pilon, Alexandre Garneau, Alexandre Lacombe, Stéphane Lavoie, inst. Richard Lamarche, Gérard Robitaille, Clément Dion.



Assemblée générale annuelle

C'est mercredi prochain, le 20 mai, à 19 h 30, que se tiendra l'assemblée générale annuelle de l'Association de Ringuette de Saint-Constant, au Centre municipal, 160 boulevard Monchamp.

Vous êtes tous invités à y assister afin de connaître les bilans des administrateurs pour la saison 91-92. Des changements majeurs vous seront dévoilés, c'est pourquoi votre présence est requise. Cinq postes au conseil d'administration devront également être élus. Inscrivez-le à votre agenda dès maintenant.

Fernande Hébert, secrétaire

À PARTIR DE
79,900\$

propriétaire pour 573\$ par mois
(terrain, T.P.S. et infra inclus)
3 maisons-témoins
à visiter

Profitez du nouveau
programme du
gouvernement "Utilisez
vos R.E.E.R." pour
investir dans
l'immobilier

Les Habitations

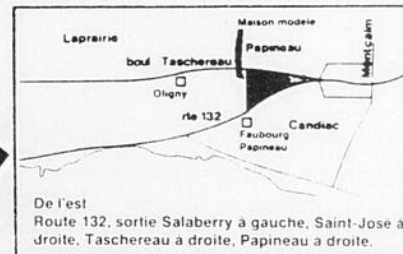


Signature

CANDIAC
444-9062

ENFIN TEL QUE PROMIS LA PHASE II EST DÉJÀ
EN CONSTRUCTION À QUI LA CHANCE? VEZ CONSTATER
POURQUOI NOUS CONNAISSONS TANT DE SUCCÈS

IL NE RESTE PLUS
QUE 15 UNITÉS
SUR 58



Achat avec 5% comptant



HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi 13h à 16h30
18h30 à 20h30
Jeudi, vendredi sur rendez-vous
Samedi, dimanche 13h à 17h

Enfin 2 signatures de perfection sont réalisées,
la Vôtre et la Nôtre.

Nous avons à vous offrir d'autres projets à La Prairie et Brossard

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS,
PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC
NOS CONSEILLERS



UNIPRIX

**CHEZ UNIPRIX,
RÉPONDRE À VOS BESOINS, C'EST IMPORTANT!**

**VENEZ RENCONTRER NOTRE PROFESSIONNEL(LE) DE LA SANTÉ
SPÉCIALEMENT CHEZ NOUS POUR RÉPONDRE À VOS QUESTIONS
ET AU BESOIN...**

VÉRIFIER LE TAUX DE SUCRE DANS VOTRE SANG!

Journée - Santé DIABÈTE

**OÙ?
QUAND?**

**CHEZ UNIPRIX
JEAN-CLAUDE DESSUREAULT**

**MARDI 12 MAI
DE 12H00 À 18H30**

UNIPRIX

...ça fait du bien!